

الجمهورىة العربىة اليمانية  
وزارة الاعلام والثقافة  
شذوق الناس  
٢/٢١

# رحلة الزهد إلى اليمن



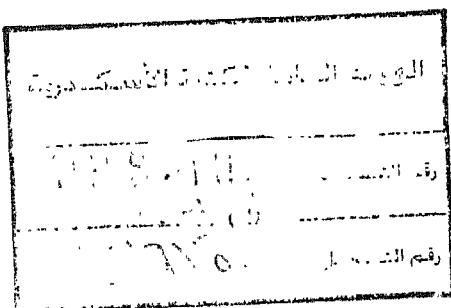
تأليف: الدكتور أحمد فخرى  
ترجمة: د. هنري رياض / د. يوسف محمد عابد  
مراجعة: د. عبدالحليم نور الدين





رسالة الرئيسة للبيك





الجمهورية العربية اليمنية  
وزارة الاعلام والثقافة  
مشروع الكتاب  
٢٠٢١

# رَحْمَةُ الْأَنْوَافِ لِي الْعَمَّانِ

تأليف: الدكتور أحمد فخراني  
ترجمة: د. هنري رياض / د. يوسف محمد عابد  
مراجعة: د. عبدالحليم نور الدين

جميع الحقوق محفوظة للناشر

الطبعة الأولى

١٤٠٩ هـ - ١٩٨٨ م

## تصدير

هذا الكتاب، الذي بين أيدينا، هو جزء<sup>(\*)</sup> من كتاب يقع في ثلاثة أجزاء للدكتور أحمد فخري عالم الآثار المصري المعروف، رحمه الله.

وكانت حصيلة رحلته الأثرية التي قام بها إلى اليمن عام ١٩٤٧ م كتاباً ألفه ونشره باللغة الانجليزية في مطلع الخمسينات من هذا القرن. بالإضافة إلى محاضرات ألقاها على طلاب أقسام الآثار في بعض الجامعات العربية والأوروبية، وكذلك دراسات شارك بها في الندوات والمؤتمرات التي انعقدت لمناقشة قضايا الآثار.

وقد رأت لجنة الكتاب بوزارة الاعلام والثقافة ترجمة هذا الجزء، وهو الخاص بوصف الرحلة الأثرية، وأوكلت موضوع ترجمته إلى عضو اللجنة الاستاذ الدكتور يوسف محمد عبدالله وخولت له أن يستعين بما يراه من المتخصصين في الدراسات الأثرية.

وقد تم ذلك، بحمد الله، وهو الكتاب بين يدي القارئ. وهو يحتوي على مقدمة وثمانية فصول وعدد من النقوش اليمنية القديمة، بالإضافة إلى موجز عن تاريخ اليمن.

---

(\*) هذا الكتاب هو الجزء الأول من «رحلة أثرية إلى اليمن» يرسم بوجه عام صورة واضحة قد تغطي غير المتخصص عن الجزءين الثاني والثالث. ويُعنى الجزء الثاني كله بالنقوش المذكورة في الجزء الأول. وقد تولى الاستاذ جونزالك رايكمتر ترجمتها إلى اللغة الفرنسية والتعليق عليها. أما الجزء الثالث فهو خاص بالصور، ونرى أنه من الأولى أن يدخل الجزء الثاني ضمن مشروع أكبر لنقل مجموعات النقوش اليمنية القديمة المنشورة باللغات الأجنبية إلى اللغة العربية في مدونة خاصة بذلك. وغنيّ عن القول أن الجزء الثالث لا يحتاج إلى ترجمة.

واسم الكتاب باللغة الانجليزية هو:

An Archaeological Journey to Yemen by Ahmed Fakhry, Part 1.

Service des Antiquités de l'Egypte Government Press, Cairo 1952.

وينتقل الفصل الأول وصف الرحلة الأثرية منذ توجه الدكتور فخرى من السويس على متن باخرة في ١٨ مارس إلى أن عاد إلى القاهرة على الطائرة من صنعاء في ٣١ مايو ١٩٤٧ م.

وفي الفصل الثاني يذكر أسماء الرحالة السابقين الذين قاموا بزيارة موقع الآثار اليمنية ابتداءً من القرن السابع عشر الميلادي وحتى الأربعينات من هذا القرن، وحصيلة كل رحلة من النقوش.

أما الفصل الثالث فقد ذكر فيه صرواح، الحاضرة السبئية، وتاريخها والموقع الأثري فيها.

وخصص الفصل الرابع لذكر سد مأرب وأوصافه وتاريخ بنائه وأورد رسماً تخطيطياً له وأقوال الأخباريين عنه وعن خرابه وما حيك حوله من حكايات. وفي الفصل الخامس يتحدث عن مأرب المدينة التاريجية التي شيدت أيام مملكة سبا واتخذت عاصمة للملك.

وفي الفصلين السادس والسابع يتناول نقوشاً من مأرب ولقى أثريه وأحجاراً مزخرفة.

والفصل الثامن يتناول الواقع الأثري في الجوف وهي : «براقش» و«معين» و«الحزم».

ويذكر في مواضع متفرقة من الكتاب بعض المناطق الأثرية الأخرى، كعمران وحمة همدان، وكولة صنعاء وغيرها.

إن نشر هذا الكتاب يمكن طلاب أقسام الآثار والمهتمين بالدراسات الأثرية من الاطلاع والاستفادة من مادة الكتاب والنقوش المشورة فيه.

ونشكر الدكتور يوسف محمد عبدالله وزملاءه على الجهد الذي بذلوها في ترجمة الكتاب ومراجعة نصوصه.

وهدفنا من ترجمة ونشر هذا الكتاب هو أن يستفيد الدارسون والمهتمون بالدراسات الأثرية من محتوياته.

والله من وراء القصد

لجنة الكتاب

وزارة الاعلام والثقافة

صنعاء - سبتمبر ١٩٨٦ م

## نبذة عن حياة الدكتور احمد فخري

- ولد بمدينة الفيوم بجمهورية مصر العربية في عام ١٩٠٥
- تلقى تعليمه في الفيوم ثم في القاهرة.
- حصل عام ١٩٢٨ على ليسانس في الآثار المصرية من الجامعة المصرية.
- أوفدته الحكومة المصرية في عام ١٩٢٩ في منحة دراسية إلى أوروبا لاستكمال دراسته فدرس في متاحف الآثار وجامعات بروكسل وليفربول وأكسفورد وبرلين.
- عندما استكمل دراسته وعاد من أوروبا في عام ١٩٣٢ عين بمصلحة الآثار واستمر فيها حتى عام ١٩٤٤ وفي هذه الفترة شغل مناصب عدة: مفتشاً للآثار في المحافظات المختلفة ثم كبيراً للمفتشين في مصر العليا (الأقصى) ثم أميناً مساعداً بالمتاحف المصري كما قام بحفائر عديدة في موقع مختلف.
- بدأ منذ عام ١٩٣٧ يهتم بدراسة آثار الواحات المصرية الواقعة غرب نهر النيل.
- أنشأ في عام ١٩٤٤ قسماً لأبحاث الصحاري بمصلحة الآثار واستمر هذا القسم يعمل حتى عام ١٩٥٠.
- كشف في هذه الفترة عن الكثير من الآثار في الصحاري المصرية في الواحات سيوه والبحرية والخارجة مقتفياً آثار طرق القوافل القديمة ومناطق التعدين والمحاجر.
- عين في عام ١٩٥٠ رئيساً لأبحاث الأهرامات وشغل هذا المنصب حتى عام ١٩٥٥.

- نقب خلال هذه السنوات الخمس في مناطق الأهرامات - داخلاًها وخارجها
- فقام بالحفر في مناطق اهرامات دهشور والشوف . وكشف عن معبدين للملك سنفرو أول ملوك الأسرة الرابعة المصرية . وعثر كذلك على الكثير من التماثيل والنقوش والمقابر .
- بدأ منذ عام ١٩٤٥ يهتم بدراسة حضارات الشرق القديم . زار آثار فلسطين وسوريا والأردن والعراق وتركيا والميونان وقبرص وإيطاليا والمغرب والسودان . وكان أهم هذه الزيارات وأكثرها نفعاً وفائدة زيارته لليمن وأشارها في عام ١٩٤٧ ، موضوع هذا الكتاب .
- اختارتة الجامعة المصرية في عام ١٩٥٢ لكي يشغل منصب أستاذ تاريخ مصر والشرق القديم ويقي في هذا المنصب حتى تقاعد عام ١٩٦٥ .
- عمل أستاداً زائراً للآثار المصرية في جامعات بنسلفانيا وكالفورنيا (بيركلي)
- نشر نتائج أبحاثه وحفائره منذ عام ١٩٣٢ باللغات العربية وال أجنبية .
- ألف أربعة عشر مؤلفاً بالإنجليزية إضافة إلى مؤلفاته بالعربية ومقالاته العلمية .
- شارك في الكثير من الجمعيات العلمية في مصر والخارج ونال تقديرها ومنح أكثر من دكتوراه فخرية . كما مثل بلاده في كثير من المؤتمرات العلمية .
- زار كثيراً من الدول وحاضر فيها ، كالولايات المتحدة الأميركية وألمانيا والاتحاد السوفييتي والصين الشعبية ويوغوسلافيا والمكسيك وأمريكا اللاتينية ودول الشرق الأوسط .
- في نهاية عام ١٩٧١ دعي لزيارة اليمن . مرة ثانية حيث قضى قرابة شهرين قام خلالهما بالقاء محاضرات بجامعة صنعاء وتنظيم هيئة الآثار .
- وفي عام ١٩٧٣ وهو في طريق عودته لمصر بعد أن ألقى عدة محاضرات في بعض الجامعات الأوروبية فاجأته أزمة قلبية في باريس توفي على أثرها في السابع من شهر يونيو .

- وكانت وفاته صدمة عنيفة ليس لمصر فقط ولكن لكثير من بلدان العالم التي عرفته واحداً من أبرز علماء الآثار.
- وكان له - رحمة الله - بالإضافة إلى علمه الجمّ شخصية جذابة ودعابة مليحة مما أكسبه صداقة العديد من الشخصيات داخل مصر وخارجها.

المترجمون



## بسم الله الرحمن الرحيم

### مقدمة

كان ينبغي أن يظهر هذا الكتاب منذ ثلاث سنوات، وذلك لأن الدارسين كانوا يرغبون في أن تكون مادته الجديدة في متناول أيديهم في أقرب وقت، وإن على يقين من أنني موضع نقد بعضهم بسبب هذا التأخير. ومع ذلك فمن المؤكد أنه لو كان هؤلاء الناقدون في مكانٍ لفعلوا ما فعلته تماماً.

لقد أعلنت نتائج رحلتي في مؤتمر الأثريين العرب في دمشق، ذلك المؤتمر الذي عقد في سبتمبر عام ١٩٤٧، ثم في مؤتمر المستشرقين الذي عقد في باريس صيف عام ١٩٤٨.

وعقب المؤتمر الأخير قضيت بضعة أسابيع في لوفان حيث سلمت نسخة من النصوص ومعها الصور الفوتوغرافية إلى الأستاذ ريكمانز وطلبت منه أن يجعل هذه النصوص في متناول يد أي زميل أو طالب من طلابه يرغب في دراستها.

ومنذ مؤتمر دمشق كان المفهوم أنني سأعود إلى الجزيرة العربية ومعي بعثة متکاملة بغرض إجراء مسح أثري لكل الواقع القديمة في شبه الجزيرة العربية، وفي الوقت نفسه كان قد دعاني بعض أمراء اليمن للعودة لبلدهم لإنشاء هيئة لآثار اليمنية. وبعبارة أخرى كان هناك أمل كبير في أنني سأتمكن من زيارة الواقع القديمة باليمن مرة أخرى حتى يكن أن أستكمل كثيراً من التفاصيل الخاصة بهذه المناطق التي ربما تكون قد أغفلتها، أو التي حالت الظروف وضيق

الوقت دون استكمالها. ولم يتحقق أي من هذين المشروعين حتى الآن. ولكن السنين تمر وأشعر أن من واجبي ألا أتأخر أكثر من ذلك.

ولذلك أعرض المادة هنا كما هي رغم أنني أعرف، أكثر من أي شخص آخر أنها لم تكتمل، وأن هذا التأخير في النشر لم يقع الباحثين في الدراسات الأثرية عن الأطلاع على المادة التي حصلت عليها وإبداء آرائهم فيها جاء بها، أكان ذلك حين التقى بهم في القاهرة أو أثناء عطلتي الصيفية التي كنت أقضيها في مختلف البلاد الأوروبية.

ويسعدني أن يشاركيي الرأي كل من الأستاذ (ولبريت) والأستاذ (وندل فيليبس) اللذين عملت معهما في موسم عام ١٩٤٧ - ١٩٤٨ كممثل للحكومة المصرية في بعثة كاليفورنا، في أهمية الواقع الأثرية في جنوب الجزيرة العربية. وأنما ستكلون من المبادين الهمامة للأبحاث الأثرية مستقبلاً. وسعدت أكثر عندما علمت أنهم في الموسم التالي، بعد أن تأسست المؤسسة الأمريكية لدراسة الإنسان قد وجهوا جهودهم نحو جنوب الجزيرة العربية. ورغم أنهم لم يوفقا في الحصول على تصريح لدخول «اليمن» إلا أنهم بدأوا العمل في عام ١٩٤٩ في وادي بيحان وعملوا هناك موسمين حصلوا فيها على نتائج باهرة.

وكان هذا الكتاب تحت الطبع عندما أخبرني وندل فيليبس في أبريل من العام نفسه أنه قد حصل على تصريح بالمحفر في مأرب وكل أرض اليمن. وقد سرتني تلك الأخبار الطيبة وأحسست بالرضا أن أجدد رغبتي في اجراء أبحاث منظمة في هذه الواقع الهمامة ستتحقق قريباً. وأملی كبير في الحصول على نتائج أتوقع أن تكون في غاية الأهمية. (١)

وأشعر أني مدين في إعداد هذا الكتاب للأستاد ريكمانز أكثر من أي

(١) صدرت نتائج هذه الحفريات عن المؤسسة الأمريكية لدراسة الإنسان جامعة جون هوبكنز وفي مجلدات.

شخص آخر فقد قبل عن طيب خاطر دراسة النقوش بل انه تولى نشرها، وقضى كثيراً من وقته الشهرين في اعداد تعليقاته عليها. وستظهر نتيجة جهوده هذه في الجزء الثاني(\*\*) من هذا الكتاب ولكن يجب أن أذكر أيضاً أن الأستاذ ريكمانز لفت نظري أثناء إقامتي في لوفان في عام ١٩٤٨ إلى كثير من النقاط الهامة في تاريخ جنوب الجزيرة العربية(\*\*\*) وأثارها. وكذلك ناقشني في كثير من المشكلات المتعلقة. ولا أغالي ان قلت إن فضل ظهور هذا الكتاب يعود اليه وإلى تشجيعه وموافقه الودية.

وعندما كنت باليمن قمت بنسخ كل النقوش التي رأيتها. وقد سُمح لي بنسخها كما مُدّت يد العون لي في ذلك بصرف النظر عن كونها كشفاً جديداً أو أنها كانت معروفة لدى الرحالة السابقين.

وبعد عودتي تبين لي أن عدداً كبيراً منها كان معروفاً، وقد سبق نشره بعناية، وهذا فإن عمل الأستاذ ريكمانز قد تركز على النقوش التي ظهرت حديثاً فقط. ولكني بناء على رغبة الدارسين نشرت في الكتاب الحالي (الجزء الأول) كل النقوش التي نسختها. وقد نشرت هنا كما دونت في مذكري تاماً. ولم يبذل أي جهد لتصحيح أية أخطاء فيها واعتبرت أن النقوش التي قمت بنسخها قد تساعد على إعطاء فكرة للحالة الراهنة لهذه النقوش، وفي الوقت نفسه تكون بحد ذاتها واحدة من مجموعات نقوش جنوب الجزيرة العربية، سواء كانت غير معروفة أو كان قد سبق نشرها متشرة في مؤلفات عديدة، بل انه من المناسب أن

(\*) نشر ريكمانز الجزء الثاني وكله نصوص من النقوش اليمنية القديمة مع ترجمة لها وتعليقات باللغة الفرنسية. وهي نقوش مفيدة ومعلومة بين علماء النقوش وربما تضم يوماً إلى مدونة للنقوش اليمنية باللغة العربية.

(\*\*)(\*) ثبت هنا مصطلح جنوب الجزيرة العربية كما يستعمله معظم الدارسين الغربيين المحدثين وكما استعمله المؤلف وإن كان الأفضل استعمال مصطلح «اليمان» وهو يعطي المعنى نفسه لغويًا وتاريخيًا. وقد استعمل المؤلف مصطلح «اليمان» أيضًا بمعنى بلاد اليمن دون الأجزاء المحتلة آنذاك. أنظر أعلاه.

يجدها المرء منشورة كلها ضمن كتاب واحد.

وهناك نقطة أخرى تحتاج للإيضاح وهي أن الأستاذ ريكمانز قد نشر في الجزء الثاني كل النقوش الجديدة مع التعليق والترجمة وضمنها المذكرات المختصرة التي أوردتها عن أبعاد هذه النقوش والأماكن التي وجدت فيها. أما المحتويات فقد اعتمدت فيها على ملحوظات الأستاذ ريكمانز نفسه. وإذا كان ذلك يعتبر تكراراً في أعين أهل دراسات جنوب الجزيرة وبخاصة أولئك الذين يعرفون اللغة الفرنسية فإن هذا الكتاب في الواقع يعتبر من مطبوعات مصلحة الآثار المصرية ويهدف إلى إفادة الأثريين عامة. إذ أن الكثيرين منهم ليسوا على دراية بآثار جنوب الجزيرة العربية. كما أن جلهم لا يعرفون اللغة الفرنسية. وفي هذه الحالة فإن هذا الملخص يعتبر بالنسبة لهم مرجعاً مفيداً في المادة والدراسة المقارنة ويمكن للذين يهتمون بمعرفة تفاصيل هذه النقوش أن يرجعوا إلى الهوامش المفيدة والدالة التي أعدها الأستاذ ريكمانز.

ومنذ أن شرعت في التفكير في رحلة اليمن هذه كنت دوماً أعتمد على تشجيع المدير العام لمصلحة الآثار المصرية الأستاذ إيتيان دريتون الذي قدم لي عطفه وعونه قدر الإمكان. وأجددها هنا مناسبة طيبة لأشيد بفضل تشجيعه وعطفه وكرمه. لقد صادف إخراج هذا الكتاب صعاباً فنية مختلفة وأمكن التغلب عليها بفضل جميل صبر العاملين بالمطبعة الحكومية وحسن أدائهم، فقد كانوا دوماً غيريين على العمل مستعدين لإنجازه.

أما مساعدتيّ وهم السيدة دوروثي إيدي ومصطفى أفندي عثمان وماهر أفندي شعلان فقد أسهموا في إعداد رسومات هذا الكتاب وقراءة المسودات والفالهارس... وقدمت السيدة (إيدي) خدمة جلّ عندما تولت تصحيح النصوص وكتابة النسخة الأصلية على الآلة الكاتبة، كما وقع على كاهلها أيضاً قراءة جزء من المسودات.

إن الوقت قد حان لنقرر أن دراسة حضارة أي بلد من بلدان الشرق القديم لا يمكن أن تتم بعزل عن نظائرها من الحضارات الأخرى القديمة، وأرجو أن يساعد هذا الجهد المتواضع في التعرف على واحد من تلك المراكز الحضارية التي لا نعرف عنها سوى النذر اليسير.

الأهرام - ضواحي القاهرة

١٩٥١ يونيو ٢٦

أحمد فخرى



## تمهيد

في التاسع عشر من مارس عام ١٩٤٧ غادرت السويس على الباخرة المصرية «الطائف» في طريقها إلى اليمن. ووصلنا عدن يوم الجمعة الموافق ٢٨ مارس ويقيت هناك حتى يوم الثلاثاء الأول من أبريل.

كانت زيارتي لتلك البلاد شخصية وصحبتي فيها صديق لي كان الإمام يحيى قد وجه إليه الدعوة لزيارتها مع من أحب من الأصدقاء. وكنت أعرف بطبيعة الحال أن هذه البلاد قد لعبت دوراً كبيراً في التاريخ القديم، وأن الكثير من الآثار القديمة ما زالت باقية. وعلمت من المؤلفات التي قرأتها قبل مغادرتي القاهرة أن هاليبي وجلازر كانوا قد زارا مارب والجوف حيث ما زالت كثيرة من المعابد القديمة قائمة. وقرأت أيضاً كتاب نزير مؤيد العظم عن رحلته إلى اليمن وخاصة إلى مارب ووصفه لها. ولكن عندما سألت أصدقائي الذين زاروا اليمن قبل عمّا إذا كان من الممكن زيارة مارب نصحوني بالتروي وعدم التفكير في مثل هذه الأمور وأخبروني أن إمام اليمن لم يسمح لأي شخص بالذهاب إلى هناك، وأنه رفض كل الطلبات التي قدمت لزيارة هذا الجزء من بلاده سواء كانت مقدمة منهم شخصياً أو من بلدانهم أو جامعاتهم. وعندما تحدثت مع بعض الممثلين الرسميين للإمام في جامعة الدول العربية طفقو يحدوني عن الآثار التي سمعوا بوجودها في بلادهم. ولكني عندما سألهما عمّا إذا كان من الممكن رؤيتها أفصحت إبتسامتهم أكثر من كلماتهم. ولم تتمكن من الحصول على رد مرضٍ من أي منهم. وأخيراً أخبرني أحدهم، وكنا يوماً على إنفراد أن الإمام ما زال يأسف أن

سمح للعظام بزيارة مارب . ثم أسدى إلى نصيحة غالبة وكانت ذات قيمة كبيرة بالنسبة لي . فقد أخبرني بأنه إذا كنت أريد رؤية الآثار يجب ألا ذكرها أو أشير إليها خلال الحديث مع الناس ، إذ أن إظهار الإهتمام بالشيء بينهم يثير الشك لديهم ، ولن أحصل عليه بعد ذلك . ما جعلني أفقد كل الأمل في زيارة مارب وخاصة عندما علمت كذلك بمصاعب الطريق . ورغم هذا فقد كنت شديد الحماس للرحلة وأن زيارة تلك البلاد دراسة قضية آثارها عن كثب قد تساوي الوقت والجهد اللذين يبذلان في سبيلها . ورغم أن ذلك كان غاية أميلي إلا أنه حينذاك لم يكن يتجاوز الذهب إلى ما وراء صنعاء . قلت انه في زيارة أخرى لليمن ربما أتمكن من تحقيق رغبتي تلك . ومع ذلك فإن شعاعاً من الأمل بدأ يدخل نفسي عندما ذهبت إلى مثل اليمن في جامعة الدول العربية لكي أستلم منه البريد المرسل إلى تعز وصنعاء وكذلك خطابات التوصية المعادة . وكان ذلك في اليوم الذي سبق مغادرة القاهرة . ففي هذا اليوم قدم لي القاضي محمد بن عبد الله العمري ابن رئيس وزراء الإمام يحيى (وكان بالقاهرة في مهمة رسمية) نصيحة تختلف ما سبق أن سمعته ، وهي أن أحمل معي أفلاماً كافية لألة التصوير التي معي وألا أفقد الأمل في زيارة أي مكان أريده خارج صنعاء بعد الوصول إليها . وسلمني خطاباً لوالده ثم أضاف إنه من الأهمية يمكن أن يقوم بزيارة آثار بلده القدية شخص يعرف قيمتها ويكون أن يحدث أهل اليمن عنها وينقل خبرها إلى العالم .

وبعد أن وصلنا عدن قام السيد حسين الويسى مثل الإمام بعمل كل ما أمكنه عمله لكي يجعلنا نشعر أننا في بلدنا . وأخبرنا بأننا ضيوف على الحكومة وأنه تلقى برقيات من صنعاء والقاهرة وتعز تحثه على تقديم التسهيلات التي تحتاج إليها . كما أمر ولي العهد أحمد بوضع سيارته الخاصة تحت تصرفنا وأنه سيكون في انتظارنا بتعز . وانتهت فرصة الأيام الأربع التي قضيتها في عدن فدرست مجموعات متحفها وشاهدت صهاريج مياهها المشهورة .

وفي الصباح الباكر لليوم الأول من أبريل غادرنا عدن في سيارتين ، ومررنا بلحج ووصلنا تعز قبل غروب شمس اليوم نفسه .

وبقينا في دار الضيافة حتى التاسع من أبريل حيث نعمنا بكرم ضيافة سمو ولی العهد الذي شملنا بعطفه وأصدر أوامر رعايته ما وفر لنا إقامة ممتعة طوال إقامتي في اليمن . وقد رغب سموه في أن أستخدم إحدى سياراته للذهاب إلى صنعاء عن طريق الجديدة . ولكنه عدل عن ذلك تحقيقاً لرغبي وسمح لي بالسير عن طريق الجبال مروراً بإب وذمار حتى صنعاء . ورافقني أحد سكريتيريه في سيارته التي أوصلتني إلى سفح جبل السیانی (\*). وهناك دعت صديقي الذي حضر معی من القاهرة والذي اقتضى عمله منه أن يمضي وقتاً أطول في تعز . ثم امتنينا البغال لتكملاً مسیرتنا إلى صنعاء . وقد قضيت يومين في دار الضيافة بإب وأمضيت الليلة الثالثة بمنزل المخادر والليلة التالية في يريم .

ومن أعلى قمة نقيل سمارة تراءى أمامنا السهل العظيم حيث كانت تقع ظفار القديمة وفي أسفل المر بالقرب من قرية الضربة كانت تتظرنا السيارة التي أرسلها ملك اليمن من صنعاء لهذا الغرض .

تحدثت جميع الخطابات التي قدمت بها للمسؤولين عن عملي في مصلحة الآثار بالقاهرة ومن ثم فقد بدأ الجميع يتحدون معي عن الآثار القديمة وعن كنوز الذهب والمجوهرات المخبأة في الجبال ، وعن الأجانب الذين أتوا من بلاد مختلفة لسرقتها . لم أتمكن من أن أخفى عملي وكانت شغوفاً في الحقيقة بسماع قصصهم ومعرفة الأماكن التي توجد بها الآثار . ولكني كنت أخشى من إظهار شغفي الشديد بها خوفاً من أن يعتقد الناس أني قادم أيضاً للبحث عن كنوز الذهب المخبأة .

وعندما كنا نجتاز جبال سمارة تحدثت مع رفيقي عن ظفار وإمكان زيارة أطلاها وتلقيت الإجابة السارة : إن تعليمات الأمير كانت واضحة وهي أنه من

---

(\*) السیانی قرية فيها مركز ناحية السیانی من قضاء ذي السفال لواء إب .

الممكن أن أذهب إلى حيث أريد، وأن خط سير الرحلة بين تعز وصنعاء كان متروكاً كلياً لرغبي، فآقف حيث أرغب وأنام حيث يحلو لي، وأنا حر في إجراء أية دراسات للبلاد وأخذ الصور التي أريدها. ولكن لسوء حظي فقد أصبحت بضربة شمس قبل مغادرة إب ولم أتمكن منقضاء فترة كافية في الفراش حتى أشفى من مرضي. وعندما وصلت يريم بالسيارة كنت أشعر بأنني مريض وأعاني من بعض الحمى، وعرفت أنه من المستحيل أن احتمل ركوب الحصان مدة عشر ساعات لكي أصل إلى ظفار، ثم أعود ثانية، وحتى لو فعلت ذلك فستتحول صحتي دون قيامي بأية دراسات نافعة للموقع القديم. ولذا أعتقدت أنه من الصواب أن أكمل رحلتي إلى صنعاء بالسيارة وأترك ظفار لرحلة العودة. وزيادة على ذلك فقد علمت أن الموقع معروف جيداً وأن كثيراً من الرحالة قد زاروه. وفكرت أيضاً أنه ربما كان من المستحسن أن أبتعد عن ظفار وأن لا أظهر أي اهتمام باثارها.

تركت يريم في الثالث من أبريل في الصباح الباكر، وزرت في طريقي مدينة ذمار الهمة، ووصلت صنعاء قبل غروب الشمس بساعة. وهنا وجدت أن الإمام قد أمر بإعداد منزل مفروش لإقامتي في أحسن أحياء المدينة وأن يزود بالخدم اللازمين.

مكثت في العاصمة ضيفاً على الحكومة، ونعمت بكلمة ضيافة شعبها، وقابلت الإمام يحيى أكثر من مرة ولكني لم أذكر كلمة واحدة عن الآثار. حدث هذا فقط عند عودتي من مارب والجوف عندما أراد الإمام أن يسمع مني وصفاً لهذه الآثار، وأن يعرف مدى تأثيري بها.

وقد سألني في أحد الأيام سيف الإسلام الحسن إذا كنت أرغب في الذهاب إلى مارب. وعندما أجبته بالإيجاب أخبرني أنها كانت رغبة جلاله الإمام أن أزور الآثار وأكتب تقريراً عنها أشاهده ثم أقدمه له. وقال إن أناساً كثيرين طلبوا التصريح بالذهاب إلى هناك وأن جلالته يرغب في أن يسمع عن هذه

الآثار ويحب أن يعرف انطباعاتي عنها.

منذ مساء الثالث عشر من أبريل إلى ظهيرة الثلاثاء من أبريل كنت أقضي وقت في صنعاء أقابل الناس وأدرس حياة البلاد. ولم أحدث إطلاقاً عن الرحلة المرتقبة إلى مارب وفيجأة حدثت مفاجأة، ففي نحو الساعة الواحدة من بعد ظهر الثلاثاء من أبريل علمت بأن أحد الأولاد العاملين في اصطبلات الحكومة كان يسأل عن الوقت الذي سأترك فيه الدار مع البغال. وأعتقدت أن هناك سوء فهم. ولكن عندما سألت الولد عرفت أن رئيس الوزراء نفسه حضر في الصباح للاصطبلات، واختار أحسن ثلاث بغال وأمر بإعدادها لرحلة مارب في الصباح التالي. ثم أمر بأن يصاحبني هذا الولد لكي يشرف على البغال أثناء الرحلة. ورغم أنني لم أكن مستعداً آنذاك للقيام برحلة كذلك بعد فترة وجيزة من علمي بها فقد صممت في الحال على انتهاز الفرصة. ودهشت كثيراً عندما علمت بعد ذلك بدقائق قليلة أن أحد الخدم كان قد استدعي في الصباح الباكر إلى دار الحكومة (المقام)، وأعطي تعليمات بمرافقتي في هذه الرحلة وأن يأخذ معه المؤن الازمة. ورغم ذلك فإن هذا الولد كان معه طوال فترة ما بعد الظهر، وقام على خدمتي أثناء تناول طعام الغذاء ولكنه لم ينس بنته شفة عن هذا الأمر. كما كنت أكثر اندهاشاً عندما علمت في المساء أن أهالي صنعاء قد عرفوا منذ اليوم السابق أنه قد تحدد صباح الخميس موعداً للرحيل إلى مارب ويبدو أنني كنت الوحيد الذي يجهل ذلك الموعد.

ولم يكن معه من الأدوات ما يجعل مثل هذه الرحلة تحقيقاً لحلم رجل آثار، إذ لم يكن لدي آلات من أي نوع فيما عدا آلة التصوير. وكان من المتعذر الحصول ولو على بوصلة قبل مغادرة صنعاء. أما بخصوص معدات الراحة أثناء الرحلة فيكفي أن أذكر أنه لم يكن معه حتى خيمة أنام فيها. وكان هناك نقص في صندوق أدويتي. ونظراً لعدم وجود شمسي (مظلات) للبيع فقد اضطررت لاستئجار واحدة نظير خمسة ريالات. ولم يكن في صنعاء أفلام أو ورق للفرش يصلاح

لعمل مضغوطات أو آلات من أي نوع لقياس المسافات أو الارتفاعات والمسطحات ومع ذلك وفي ظل هذه الظروف فقد اعتبرت نفسي محظوظاً لأن معي آلة تصوير وعدهاً من الأفلام بالإضافة إلى مذكراتي ومقاييس وهي كل الأدوات العلمية التي كانت معني هذه الرحلة.

وفي آخر المساء زارني حاكم مأرب وأخبرني بأنه تلقى أوامر من الإمام بأن يقطع إقامته القصيرة بصنعاء ويعود بصحبتي ومعه عدد كاف من الجنود. واتفقنا على أن نتقابل عند صهريج ماء خارج صنعاء في ساعة معينة في اليوم التالي. وأخبرني بأن التعليمات تقضي بأن يسمح لي بمشاهدة آثار مأرب وكذلك آثار صرواح ونحن في طريقنا. وعندما سأله عن الجوف أجاب بأنه يجب العودة إلى صنعاء بنفس الطريق الذي اجتنزناه في ذهابنا إلى مأرب ما لم يتلق أوامر جديدة.

و قبل أن أترك صنعاء كتبت رسالة لسيف الإسلام الحسن والذي كان في ذلك الوقت نائباً للملك في البلاد شكرته فيها على ترتيب الرحلة وسألته أن يكمل ما شرطه باستئذان الإمام بالسماح لي بزيارة الجوف بعد زيارة مأرب. ووصلني الرد بالموافقة وأنا أعمل في موقع سد مأرب كما تلقى العامل تعليمات مفصلة بهذا الشأن.

لم يكن هنا من هو أكثر إدراكاً مني لما يمكن أن يتوقعه الدارسون من مادة كثيرة وتفاصيل شاملة عن رحلة كهذه ولكنني أؤكد لكل فرد منهم أنني عملت كل ما في وسعي في نسخ كل النقوش التي رأيتها في صرواح ومأرب، ودونت كل الملحوظات التي أمكنني أخذها عنها. على أن ما يصادف المرء من صعاب في تلك الرحلة ليس بالقليل ويعرفها حق المعرفة كل أولئك الذين زاردوا اليمن وعرفوا ما ينبغي عليهم أن يفعلوه في حر شهر مايو اللافح. وكما سيرى القاريء في الفصل القادم فإن الرحلة استغرقت أربعة وعشرين يوماً حتى العودة إلى صنعاء.

وفي هذه الفترة القصيرة عانيت من الصعاب أكثر مما عانيت في الصحاري  
المصرية منذ عام ١٩٣٧ حتى الآن.

والآن وقد انتهى كل شيء فأنني مسرور لأنني قد تمكنت من إضافة مادة  
جديدة لدراسة اليمن.



## الفصل الأول

### وصف الرحلة

#### ١ - من عدن إلى صنعاء:

منذ وطئت قدمائي أرض عدن في ٢٨ مارس عملت ما في وسعي لدراسة كل ما يتعلق بالحضارة القديمة. وكما ذكرت آنفًا فقد زرت المتحف وصهاريج المياه المشهورة. وفي طريقي من عدن إلى لحج قضيت بعض الوقت في الجانب الجنوبي من مدينة لحج حيث تدل بعض التلال على موقع المدينة القديمة. ولحج حالياً لا تتبع اليمن<sup>(\*)</sup> وهي إحدى محويات عدن ولها سلطانها.

مررت بقرى كثيرة هناك ودهشت أن رأيت واجهات بعض المنازل المبنية باللبن يظهر فيها التأثير البيزنطي الذي لا تخطئه العين، وأن هناك بعض الخواص الشبيهة بمقاصير البحوات في واحة الخارجة التي يرجع تاريخها إلى حوالي القرن الخامس الميلادي. وأخص بالذكر مجموعة منازل الزايدة على سبيل المثال وليس على سبيل المحصر.

وتقع حدود اليمن<sup>(\*)</sup> عند مكان يطلق عليه اسم وادي الشرحبة على بعد ٧٦ ميلًا من عدن وعلى مقربة يقع جبل الدملؤة<sup>(١)</sup> الذي تعلوه قلعة قديمة كما قيل لي وعلى يميننا يقع جبل دعكر<sup>(٢)</sup> وفي قمته أطلال مدينة قديمة.

(\*) يقصد مملكة الامام آنذاك .

(١) في الأصل الدبلوة وهو خطأ - المترجمون .

(٢) لعله يقصد التعكر وهو اسم يتكرر في اليمن - المترجمون .

وصلنا في آخر النهار الى مدينة تعز المزدهرة والتي تقع في سفح جبل صبر عاصمة جنوب اليمن ومقر الأمير سيف الإسلام أحمد. وبتعز كثير من المساجد الهاامة التي شيدتها الصليحيون والرسوليون. وأهمها مسجد الجندي<sup>(\*)</sup> وهو عبارة عن مبنى فخم قديم يقوم فيها يعتقد أنه موقع أول مسجد في اليمن يعود بناؤه إلى عصر الرسول ، وقد بناه معاذ بن جبل عندما أرسل إلى اليمن .

وقد سمحت لي الظروف في إب ويريم أن أسمع الكثير من أفراد الشعب الذين وصفوا لي مختلف الواقع القديمة المجاورة ودلوفي على كثير من الأحجار المنقوشة في كثير من الأماكن البعيدة أو تلك التي أعيد استعمالها في المنازل الحديثة .

## ٢ - صنعاء :

تعتبر مدينة صنعاء الكبيرة أهم المدن في اليمن وفي كل شبه الجزيرة العربية . وتحتل مكان إحدى أقدم المدن . وما لا شك فيه أنه في وقت ما كان يقوم في هذه البقعة الكثير من المعابد القديمة والقصور وعلى الأخص قصر غمدان الذي يتمتع بشهرة واسعة ، والكنيسة الشهيرة التي بُنيت في القرن السادس الميلادي . وقد شاهدت بقايا أعمدة كثيرة في أحياط صنعاء ، وبعض الأحجار التي أخذت أصلًا من المباني القديمة . على أنه لا توجد في صنعاء بقايا قائمة لآثار قديمة . ورأيت مكاناً متسعًا قيل لي أنه مكان كنيسة (القليس) الشهيرة ولكن لا توجد أية أعمدة أو أسوار قائمة . وأهم الآثار في صنعاء ولا ريب الجامع الكبير ويعتبر من الآثار الإسلامية الهاامة التي ما زالت تحفظ بالكثير من ملامحها . ويستحق هذا الجامع دراسة شاملة ويغلب على النظر في أنه بني في موقع غمدان القديم وأن أحجار جدرانه أخذت منه . وصنعاء اليوم قلب اليمن ومركز تجاراتها وصناعتها . وكانت خلال كل العصور محطة أنظار البدو الذين

(\*) جامع الجندي خارج مدينة تعز .

يعيشون حولها. وكانت من وقت لآخر تقع فريسة سهلة في أيدي قطاع الطرق. وقد نعمت بالأمان فقط منذ ربع قرن مضى. وبالرغم من ذلك فما زالت تحيط بها أسوار قوية وتغلق أبوابها بعد غروب الشمس بثلاث ساعات ولا يسمح لأي فرد بالدخول إليها أو الخروج منها بعد هذا الوقت.

ويجب أن أشير هنا إلى وجود كثير من المخطوطات العربية في جميع أرجاء اليمن وعلى الأخص في صنعاء، بعضها في مكتبات خاصة بعيلية القوم، وبعضها الآخر في المكتبات الملحقة بالمساجد، وأهم هذه المكتبات مكتبة الجامع الكبير وتحوي عدة آلاف من أهم المخطوطات وعلى الأخص تلك التي تخص الإمام يحيى، ومكتبة ملك اليمن الإمام أحمد، وتعتبر هذه المكتبات بالإضافة لمكتبات زيد وبيت الفقيه بمثابة كنوز عظيمة للدارسين في العالم.

وتعتبر صنعاء أيضاً سوقاً لبيع الآثار الصغيرة، ومركزاً لصناعة الآثار المقلدة وعلى الأخص البرونزية فيها، وأحياناً التماثيل الصغيرة والأحجار المنقوشة. وتعتمد هذه الآثار المقلدة على نسخ من النقوش التي تحتفظ بها عائلة جبشوش (\*\*). وقد ورثوها عن حاييم جبشوش الذي لعب دوراً بارزاً في رحلة هاليفي عام ١٨٧٠.

ومن بين الآثار الحقيقية التي وجدتها لدى التجار بعض لوحات منقوشة وفصوص خواتم وحبات من العقود وعملات وبعض الآثار ذات الطابع المصري القديم (أنظر فيها بعد صفحة ١٦٢ - ١٦٠) .

ولقد كنت أرغب في دراسة مجموعة آثار دار الضيافة دراسة شاملة، ولكن لسبب ما لم أتمكن من معرفته، سمح لي فقط بالبقاء نظرة سريعة عليها، وبعد أقل من عشر دقائق أخبرني الموظف الكبير المسؤول عن المكان والذي يحتفظ بالملفات، بأنه في عجلة من أمره للذهاب للإمام وبمعنى آخر لم أتمكن من البقاء هناك أكثر من ذلك.

---

(\*) عائلة يهودية.

### ٣ - مغادرة صنعاء:

غادرت صنعاء حوالي الساعة الواحدة بعد الظهر ومعي طباخ وجندي وسايس وأربعة بغال، وغادرناها من باب الشقاديف. وعلى التو وجدنا أنفسنا بين حقول وحدائق قرية شعوب الصغيرة وبعدها دخلنا منطقة حشيش<sup>(\*)</sup>. وأمامنا جبل ظاهر للعيان يحمل نفس الاسم ويوجد أسفله ماجل<sup>(١)</sup>. وبالقرب منه كان العامل وجنوذه في الإنتظار. وكانت الساعة الثالثة بعد الظهر عندما أستأنفنا السير، مارين بجانب مدينة الروضة بالقرب من سمسرة (مكان للراحة يلتجأ إليه الناس والدوااب لقضاء الليل أو للوقاية من الشمس والأمطار) و Mageel يختص جبل الصرف. وبعدما مررنا بالجبل دخلنا سهل الرحبة المتسع حيث تقع في وسطه بلدة تحمل هذا الاسم على بعد أربعة كيلومترات إلى الجانب الأيسر من طريقنا. وبعد أن اجترزنا سلسلة جبال تسمى جبال الصرف والبلدة الصغيرة التي تحمل الاسم نفسه دخلنا وادي السر، وبدأتنا نمر بقرى الواحدة تلو الأخرى. ويعتبر هذا الوادي واحداً من أخصب وديان أعلى اليمن ويتيح أحسن أنواع العنب ويشتهر أيضاً بزراعة أنواع كثيرة من الفاكهة والبن وأشجار الفات<sup>(٢)</sup>

### ٤ - عاصفة في وادي السر:

كان اليوم جميلاً عندما تركنا صنعاء، واستمر الحال كذلك حتى حوالي الساعة الخامسة بعد الظهر. وقبل غروب الشمس بساعة وفي أقل من عشر دقائق تغير الجو فجأة وبدأ الرعد يزephyr في السماء وبدأت الأمطار تسقط. وكانت شديدة

(\*) يقصد بي حشيش إلى الشرق من صنعاء.

(١) الماجل نوع من الصهاريج المفتوحة والمخصصة لحفظ مياه الأمطار ومنها يستنقى الناس ودواهم. ولا يمكن أن نتوقع مياهها صحية في مثل هذه الأماكن. ولكلها المصادر الوحيدة لمياه الشرب في معظم أماكن اليمن.

(٢) نبات من فصيلة celastraceae تنتهي إليها شجرة English Spindel. والقات مخصوص هام في اليمن ومتضمن الأوراق الخضراء منه أو تنقع ثم تشرب كالشاي. ويقول متعاطو القات إنه يتبع عن تعاطيه اليقطة وتنبيه الذهن. والإسراف فيه مضر .

لدرجة اني التجأت إلى شجرة علبة أحتمي تحتها ومعي الجنديان اللذان كانا يسيران بجواري .

أما العامل وبباقي الجنود فكانوا بعيدين عنا . وكانت الريح شديدة والأمطار تتتساقط بغزارة وصوت الرعد يصم الآذان والبرق يبدو كأنه يملاً السماء . وكان قريباً للدرجة أنه خيل لي أنه على بعد أمتار قليلة من رأسي . وفي أقل من عشرين دقيقة تدفقت مياه السيول منحدرة من أعلى الجبل محدثة أصواتاً عالية ، وتحولت إلى نهر كانت مياهه تحرك الأحجار التي تعترض سيرها . ولحسن الحظ أن المكان الذي كنا واقفين فوقه كان أعلى من قاع الوادي وبالتالي فقد كنا في أمان .

وكما بدأت العاصفة فجأة ، توقف المطر فجأة أيضاً، وبدأ سيل المياه ينحسر قليلاً قليلاً ثم طلع القمر، ولم أمتلك نفسي معجباً بجمال الوادي وجداوله الصغيرة العديدة التي أمست ترخر بال المياه .

استمرت العاصفة حوالي الساعتين والنصف ؛ وعندما بدأنا السير التقينا رجلاً وولداً، وقد استفسرنا منها عن إذا كانوا قد رأيا العامل والجنود، فتمت الائنان وصبا اللعنات على كل شيء في الحياة ، وخبرانا أنهم أمامنا في قرية غضران ، وأضاف الرجل بأنهم احتلوا منزله بالقوة . وعندما أخبرته أننا منهم وسألته عن اسمه لكي أعرف مكان الآخرين قتم مرة أخرى وسار بعيداً . وإلى هنا لم تكتمل القصة فقد وجدنا العامل والجنود مكدسين جيغاً في حجرة صغيرة . وكان علينا جيغاً أن ننام بدون طعام ، لأن القرية كلها رفضت أن تبيعنا شيئاً، متعللين بأن ليس لديهم إطلاقاً أي شيء للبيع . وأخيراً كان عليَّ أن أقضى الليلة في نفس الحجرة كباقي الخمسة عشر شخصاً .

## ٥ - اليوم الثاني للمسيرة :

لا أدرىكم ساعة نمت ولكن لا يمكن أن تتجاوز ساعتين ، وكان الباب مغلقاً ، والناس في خوف من ترك الكوة الصغيرة (التي تستخدم كنافذة)

مفتوحة، وكان اتساعها لا يتجاوز  $20 \times 30$  سم. ودخل كل فرد من الرجال في كيس نومه واضعاً رأسه بداخله ثم أحكم غلقه من الداخل. ورغم ذلك ففي كل مرة فتحت فيها النافذة كان هناك من يلاحظ الأمر فيعيد غلقها. حدث هذا مرات عدّة حتى استسلمت في النهاية وحاوت أن أنام في ذلك الجو الخانق وغير الصحي. ولما أذن لصلة الفجر وحان قيامي دهشت عندما وجدت نفسي أشعر بالراحة. وتركنا المكان في السادسة صباحاً في طريقنا إلى بلدة (السر) التي وصلناها بعد مسيرة ساعتين. تختل هذه المدينة موقعاً جميلاً وتحوي منازل عدّة تملّكها عائلة ابن الوزير. ولكن بسبب ما فضل العامل أن يذهب إلى سمسرة كانت رائحتها الكريهة أكثر من أن أقدر على احتمالها. ولذا ذهبنا إلى (مُقهوي)<sup>(\*)</sup> وهو نوع من المساكن يوجد في أغلب القرى ويمكن للغريب أن يقضي فيها بعض الوقت حيث يتمكن من تناول (القهوة)<sup>(١)</sup> وكذلك بعض أنواع الطعام.

وأصحاب هذه المساكن غالباً ما يتمون إلى فئة «القرّو» أو «الرعوي». وهم يقومون بالخدمة نظير أجر يدفعه كل من يحتاج لخدمتهم. تناولت وجبي الأولى منذ الأمس وتركنا المكان في الساعة الحادية عشرة صباحاً. وبعد مضي خمسين دقيقة مررنا بقرية صغيرة يسكنها اليهود، وتقع خارج المدينة، ووجدنا كوماً طويلاً وعرضاً من شقف الأواني الفخارية أمام منازلهم، إذ أشتهر اليهود المنطقة بصناعة نوع من الأواني الفخارية الحمراء الملونة التي يطلق عليها اسم «مدر» في اليمن. ويطلق على المكان نفسه اسم عسر<sup>(\*\*)</sup>. وأمام قرية اليهود في الجانب الآخر من «السائلة» تقع قرية مسلمة. وفي الساعة الثانية عشرة والربع وقفنا في قرية الصلاحى لتأدية فريضة الجمعة. واستأنفنا المسيرة في الساعة

(\*) مقهوي هو صاحب المقهي وليس المقهي نفسه. والمقهي يسمى مقهية.

(١) تنمو في اليمن أحسن أنواع البن. ولكن أهل اليمن يشربون القشر فقط ويصدرون الحبوب إلى الخارج.

(\*\*) لعله عصر في الحشّاشات. وبيت الصلاحى في نهم السر.

الثانية والثالث . ويقترب وادي السر الآن من نهايته ، وبعده ندخل وادي «الشرفا»<sup>(\*)</sup> الذي تملكه قبائل بني حشيش . ومنذ أقل من ثلاثين سنة مضت كان وادي السر وكل الأراضي الواقعة بين وادي «الشرفا» وصنعاء ملكاً لبني الحارت ، ولكنهم أجلوا عنها إلى المشرق ، وأكملنا طريقنا في «سائلة» (ويطلق هذا الاسم عادة على مجاري نهر جاف يمتد بالماء عندما تسقط سيول الأمطار من سفوح الجبال) . وكنا نرى من وقت لآخر مجموعة منازل مشيدة على جانبيه ولكنها في مستوى أعلى من أن تصلها السيول . ويعارض الأهالي الزراعة في المدرجات ويعوطون حقوقهم بحوائط من الأحجار يحصلون عليها من «السائلة» . ومدرجات الحقول تكون مسطحة وتعطي محاصيل جيدة .

وأثناء مرورنا بقرية تسمى «بني زومة»<sup>(\*)</sup> لاحظت أن لون الصخر أخضر يميل إلى الزرقة في بعض الأماكن . وهذا يرجع إلى وجود أكسيد معدن ما . ولكني امتنعت عنأخذ عينة خوفاً من أن يثير هذا شكوك رفاق الرحلة . أخبرني العامل أننا سنقضي الليل في إحدى القرى الصغيرة التي تقع أمامنا . وأنه أرسل إلى أحد معارفه لكي يجهز لنا حجرتين . ووصلنا بعد ذلك إلى القرية التي يطلق عليها اسم الأحزوق في الساعة الثالثة والثلاث بعد الظهر . وكان صاحب المنزل الذي أقمنا فيه أحد كبار القوم من قبيلة بني حشيش واسمه عبد الله حران . وطبقاً لعوائدهم كان مضيفنا أول من استقبلنا . ثم أسرع أمامنا واعتلى صخرة تطل على طريقنا وصاح متين بأعلى صوته «مرحباً» . وكانت هذه علامة لأهل منزله بذبح كبشين للضيوف . وإذا كان عدد الضيوف كبيراً يتكرر الصياح بقدر عدد الكباش التي تذبح لتكريمه .

وفي الصباح المبكر تركت حجرتي بأعلى المنزل ونزلت راغبة في رؤية القرية وأهلها . وهنا يجب أن أشير إلى حقيقة ، وهي أن في المدن الكبيرة فقط تعيش النساء في عزلة أو يسرن محجبات في الشوارع . أما في الجبال وبين القبائل فالنساء غير محجبات ويقع على عاتقهن أغلب الأعمال . فقد رأيت النساء

---

(\*) أو الشرفة . وبني ذومة في عزلة الشرفة والأحزوق أيضاً .

يشتغلن في الحقول ويحملن الأهمال الثقيلة. وشاهدت مرة امرأة وهي تجر المحراث كقررين في العمل لحمار آخر<sup>(\*)</sup>. وخارج المدن يجد المرأة المرأة اليمنية شخصاً لطيفاً يستمتع بالتحدث معه. ورغم أنها خجولة ومتحفظة فهي تتحدث مع الغرباء عندما يوجهون إليها الحديث. ولقد أرشدتني احدى نساء القرية إلى حجر منقوش مبني في حائط عندما عرفت أنني مهتم بالأثار. وعلمت أن هذا الحجر (أنظر شكل ٢) جُلب من مكان يطلق عليه اسم «كولة» صنعاء على مسيرة حوالي عشرين دقيقة من الأحزوق. وعلى قمة جبل يحمل هذا الاسم وجدت أساسات مبني قديم يحيي حجرين ومساحته ٨٤ × ٤ متراً. وتوجد بقایا أخرى على مدرج أسفل قمة الجبل، أهمها حجرة مشيدة بالحجر في الجانب الشرقي وفي حالة حسنة، ولكن لم نعثر على أية أحجار منقوشة هناك.

ومرت بمجموعة منازل مخصصة لليهود عددهم حوالي السبعين شخصاً وصناعتهم الأساسية تجهيز جلود الحيوانات ليرتدية رجال القبائل كملابس.

ومن أعلى قمة «كولة» صناعه وضعت مخططاً سريعاً للقرى الصغيرة المختلفة والمجاورة للمكان(شكل ٣). وفي المساء تناولتوجبة شهية. وخصصت لي حجرة للنوم ولكن النوم كان مستحيلاً بسبب جوش البراغيث. وعندما علم أهل القرية اني سأواصل الرحلة نصحني الجميع بأن آخذ معى كيس نوم تجنباً للبراغيث والحشرات الأخرى التي تضايق ساكني منازل المشرق. وكل جندي لديه كيس نوم، ولا يسافر اليمني في الجبال بدونه. وعمل لي كيس واسع، يدخله الإنسان بجسمه ورأسه ويحكم ربطه من الداخل. وحاوت أن أنام في كيس تلك الليلة ولكنني وبعد دقائق قليلة، شعرت وكأنني على وشك الاختناق. وكانت هذه هي المرة الأولى والأخيرة التي استعملت فيها كيساً للنوم. وأخذت غطائي وسجادة وذهبت للنوم في العراء تحت قبة السماء المتألئة

---

(\*) يبدو من سياق الرواية أن المؤلف حرص على تسجيل مشاهداته بصدق وإن كان مؤلاً. ومن ناحية أخرى يحاول أن يشيد بدور المرأة في العمل وعدم الرغبة عنه ولو كان ثقيراً عند الحاجة.

بنجومها. واستيقظنا قبل الفجر وكنا على استعداد للرحيل قبل شروق الشمس.

### ٦ - اليوم الثالث :

كنا قد استعدينا داخل المنزل للرحيل مبكراً. ولكنني اضطررت للتباطؤ بعض الوقت. فقد علم الشاعر المحلي بالنبا، ووصل في الليلة الماضية متاخرأً، ولم يتمكن العامل من ترك المكان قبل الاستماع لشعره الذي مدح فيه مضيفنا والضيف. وفي الساعة السادسة والنصف غادرنا القرية. وحين الوداع كان هناك أناس كثيرون، ولكن صوت الشاعر كان أعلى الأصوات وبقينا نسمع صوته المرتفع حتى بعد أن سرنا مسافة خمسمائة متر.

وصلنا بعد مسيرة ساعة الى قمة نقيل شجاع التي ترتفع عن كولة صناعه بحوالي خمسين متراً. وكان من الخطورة بمكان الهبوط منها ونحن راكبون، ولذا سرنا على أقدامنا. واستغرق ذلك حوالي ساعة وربع حتى وصلنا الى الوادي. وبعد هذا صادفنا واحداً من أصعب المرات في جبال اليمن ولقد صعب حتى على الأتراك اخضاع البلاد الواقعة خلفه. وكانت أول قرية رأيناها هي «بني هيسان» وهي في بداية وادي حريب القراميش الواسع الشهير. وقد استغرقت المسافة بين الأحزوك وبني هيسان مسيرة أربع ساعات وربع.

ويقع بعد مسيرة ثلاثة أرباع الساعة من بداية الطريق منبع ماء يتدفق بين الصخور ينساب بعد مسافة قصيرة في السرمال دون الاستفادة منه. هناك وقفنا لتناول الغذاء من الساعة الحادية عشرة وعشرين دقائق حتى الشانية والنصف بعد الظهر. ويخلل هذا الوادي الكبير قرى بني جبر من قبيلة خولان. وكان الرحالة جلازر قد لقي من هؤلاء مصاعب جمة حيث أراد الأهالي قتلته ظناً منهم أنه جاسوس تركي<sup>(١)</sup>. وبعد أن تركنا نبع الماء بربع ساعة مررنا بقرىتين مناظرهما جميلة تسمى إحداهما البديع الأعلى والأخرى البديع الأسفل، ويسكنهما

بنو هيسان وهم فرع من خولان. وكثير من منازل هاتين القرىتين مهجورة. وكذلك هجرت منازل قرية بيت الفقيه حبيب، وبدأت فعلاً في الانهيار. وفي الرابعة والدقيقة الواحدة والخمسين بعد الظهر وصلنا إلى قرية الأكمة التي كانت آخر المطاف لمسيرة يومنا. وذهبنا إلى منزل (قهوي) حيث أسكننا في حجرة على السطح. ووجدنا أهالي القرية مشغولين في إصلاح مدرجاتهم للزراعة وكان بعضُ منها قد جرفته السيول التي أتت أخيراً. وكانوا يحملون كتلاً كبيرة من الأحجار بمساعدة حبال تتدلى من عمود قوي طوله حوالي خمسة أمتار ويحمله ستة أشخاص. وكان يسير بجوارهم رجالان أحدهما يدق طبلأً والأخر يعني بينما يشاركون الحمالون في ترديد الغناء. إن قرع الطبول وصوت الغناء جعلانيأشعر وكأنني في غابة أستمع للزنج؛ وليس هذا الأمر غريباً، حيث اعتقد أن بدو هذا المكان يعملون ويعنون بنفس طريقة الزنج الذين كانوا قد رأوهُم في الأيام الخالية(\*\*). ولديهم طريقة أخرى لحمل الأحجار الكبيرة: يعملون تقاطعاً كبيراً من عمودين قويين أو من جذع شجرة قوية، ويتدلى الحجر من حبل في الوسط يقدر على حمله مالا يقل عن عشرين رجلاً.

ذهبنا للنوم مبكرين ولكن الحشرات أجبرتنا على الخروج إلى السطح. ورغم ذلك لاحقني الحشرات، واستمرت تعذبي. وكان الحل الوحيد هو ترك المكان. ولذا ناديت على الرجال في الساعة الحادية عشرة والنصف وتحركنا في الساعة الثانية عشرة وخمس وأربعين دقيقة.

## ٧ - اليوم السابع :

كنت مسروراً للرحيل من قرية الأكمة(\*\*)! وكانت صعوبات المسير ليلاً في السائلة أكثر احتمالاً مائة مرة من عذاب آلاف الحشرات. ووصلنا بعد الفجر بقليل إلى نقيل سلوت. وبيداً عند نهايته وادي سلوت بجراه العذبة. وبعد

(\*) لم يبين المؤلف الأدلة التي بني عليها هذا الرأي . والقرى المذكورة جميعها في عزلة حبيب القراميش من ناحية صرواح ، لواء مارب .  
(\*\*) ويقال أيضاً الكلمة .

مسيرة سبع ساعات وقفنا للراحة من الساعة السابعة وخمس دقائق الى الثانية وخمس دقائق بعد الظهر. ثم استأنفنا السير تجاه صرواح وبدأنا الصعود. ومن فوق قمة نقيل المسادر رأيت فجأة سهل صرواح الواسع المستدير تتوسطه المدينة القديمة. وكنا في أعلى الممر في الساعة الثالثة والدقيقة الخامسة والأربعين بعد الظهر. واستغرق سيرنا ساعة للوصول الى القرية. ومررنا بأشجار السلالم (نوع من شجر السنط) وشجر العلب وشجر الدوم وخيمنا تحت بعض الأشجار خارج المعد المسكون. وبعد أربعة أيام من السير الشاق وجدت نفسي متعشاً تماماً، فبدأت عملي في فحص الآثار ونقل النقوش.

#### ٨ - في صرواح:

وصلت صرواح في حوالي الخامسة مساء من اليوم الرابع من شهر مايو، وتركتها في الساعات الأولى من يوم الأربعاء السابع من مايو. ونتيجة عملي في هذا المكان موجودة في الفصل الثالث في صفحة ٦٣ . ولكنني هنا سأعطي فكرة مختصرة عن الأهالي وطريقة معيشتهم هناك. يبلغ عدد أهالي صرواح حوالي أربعة آلاف نسمة ويتمون إلى فئة من الشعب يطلق عليهم اسم «القرُو» ويقابل المرء أعداداً كبيرة منهم في المناطق الشرقية (أي صرواح ومارب وحرثيب والجوف). وهم قوم أحمل شكلاً من البدو، وتجار مهرة ويشهرون بصناعة السجاد الخشن من الصوف والذي ينسجونه على مغازلهم البدائية. وينظر «القبيلي» إليهم نظرة ازدراء، ويرفضون أن يزوجوهم بناتهم. ويضطر كل «قروي» أن يقوم بخدمة أي قبيلي يأتي لمنزله ويقدم له ابريقاً من القشر<sup>(\*)</sup> مقابل بقشتين (أي حوالي بنسين). وإذا أراد قضاء الليل في المنزل لا يجرؤ «القروي» على الرفض. ويدفع القبيلي أربع «بقش» مقابل ذلك. والقرو محبون للسلم بعكس رجال القبائل الذين يمليون للحرب. كما يعملون بجد في الحقول. ويبدو

(\*) المقصود إماء فخاري يسمى الجَمَنة في بعض لهجات اليمن يملا بقهوة تعمل من قشر البن

أهم انحدروا من السكان القدامى الذين عاشوا مستقرين في هذه الأماكن قبل أن يُبتلوا بالبدو الذين غلبوا عليهم، وفرضوا عليهم وضع نصف عبودية. والقسو أكثـر فطنة من أسيادهم ويتفوقون عليهم في أشياء كثيرة وهم أناس حسنو العشر وهم عادتهم الخاصة بهم وهي جديرة بدراسة خاصة. ويعيشون في هذا المكان ضمن جماعتين إحداهما بين الأطلال القديمة والأخرى في مدينة محصنة مشيدة فوق جبل صغير يطلقون عليها اسم القصر.

وتعتبر آثار صرواح من بين الآثار الباقية في حالة جيدة حيث توجد معابد مختلفة وبقايا أعمال ري قديم كانت تخزن الماء لري الوادي الخصيب الفسيح. وما زال الأهالي يحصلون على الماء من بئرين قديمين.

أمضيت في صرواح ثلاـث ليال في الهواء الطلق. في هذا المكان كل شيء طيب. ثم غادرتها في طريقـي الى سـد مـأرب.

#### ٩ - سـد مـأرب :

في يوم الأربعـاء السابع من مايـو في الساعة الواحدة والدقيقة الخامـسة والأربعـين صباحـاً تحركـنا في اتجـاه سـد مـأرب. كان ذلك عند طلـوع القمر وسرـنا خـلال منطـقة برـكانية لا يوجد بها سـكان . وفي الساعة الخامـسة والربع وصلـنا إلى مكان يطلق عليه اسم (المحفـة) حيث وجـدنا قـلعة اسلامـية في أعلى الجـبل . وهنا توقفـنا لمدة ربع ساعـة تماماً قـربـنا بالماء . وعندـما نزلـنا إلى السـهل (الذـي يسمـى في الـيمـن القـاع) بدـأت أشـجار السنـط<sup>(\*)</sup> في الـظهور . وفي الساعة الثـامـنة صباحـاً وصلـت إلى السـد حيث اشتـغلـت طـوال الـيـوم وجـزء من المـساء في نـسخ النـقوش وعلى الأـخص لـوحـي أـبرـهة وـشـرجـبيـل ، وـقـضـيـت اللـيل هـنـاك .

وـاصـلت درـاسـاتي يوم الـخمـيس . ويـ الساعة الرابـعة بعد الـظـهـر اتجـهـت إلى مـأرب رـاكـباً وـوصلـتها بعد ساعـة وـنصـف .

---

(\*) المقصود هي فصيلة نباتية منتشرة بالـيمـن ACASIA ومنـها شـجـر القرـط والـطلع والـسلـم .

لقد تهدم سد مارب الشهير مرات عديدة ولكنه رمم. وكان آخر ترميم قام به أبرهة في القرن السادس الميلادي ولكن بقاياه ما زالت قائمة. والمياه التي كانت تأتي إلى السد من وديان كثيرة نتيجة تجمّع مياه الأمطار التي تسقط على جزء كبير من الجبال الشرقية للبيضاء لاستخدام الآن<sup>(\*)</sup>. ويعيش قليل من البدو بالقرب من السد. وعلى أطلال مدينة مارب التي كانت في يوم ما عظيمة شاخصة تقوم بعض مساكن من اللبن يسكنها حوالي ثمانمائة شخص وهم خليط من القبائل والرعايا والجنود والقرو.

#### ١٠ - في مدينة مارب :

وصلت المدينة متأخرًا بعد الظهر. ووُجدت جزءًا من دار الضيافة قد أعد لي. سرني أن أجده مكانًا مسقوفًا يأويوني. وببدأت العمل فورًا مبتدئًا بنقل النقوش على الأحجار التي وجدتها في فناء المسكن.

أمضيت أيام الجمعة (التاسع من مايو) والسبت والأحد والاثنين ونصف نهار الثلاثاء (الثالث عشر من مايو) في زيارة أماكن مختلفة ونقل النقوش التي وجدتها، إما على المعابد أو مت�اثرة بين الأنقاض، أو كان قد أعيد استخدامها في المباني الحكومية. وكثير من هذه الأحجار المنقوشة أو المزخرفة من الآثار التي أمر عامل مارب السيد أحمد الكحلاوي بهدمها لكي يقيم بها مبني حكوميًّا كبيرًا. وهو عبارة عن مجموعة مبانٍ محاطة بسور تشمل دار ضيافة ودار العامل ومصالح حكومية ومسجدًا ومدرسة وسجناً وعدداً كبيراً من المخازن للضرائب العينية. وقد دمر العامل مالا يقل عن خمسة عشر أثراً لكي يحصل على الأحجار اللازمة لهذه المباني. وكان يفخر بعمله هذا ويتباهى بأنه خرب بقايا الوثنين الأموات من أجل إسعاد المسلمين الأحياء<sup>(١)</sup>. ومأرب التي كانت في وقت ما عاصمة مملكة عظيمة أصبحت الآن قرية صغيرة. وبدلًا من قواقل اللبن والبخور التي كانت

(\*) تصب هذه المياه اليوم في سد مارب الجديد الذي أقيم في عام ١٩٨٦ - ٨٥.  
 (١) A, FAKRY, «Les Antiquités du Yemen. Un Voyage à Sirwāḥ, Marib et El Gof», in «Museon», LXI, P. 220; and below P. 118.

تمر من خلال أبوابها في طريقها إلى أسواق العالم الرئيسية نرى الآن من وقتآخر جملاً قليلة يمتلكها البدو تحمل الملح لكي يباع في أسواق صناعة.

وبالقرب من مارب توجد قرى صغيرة وخيم قبيلة عبيدة، وهي قبيلة قوية قاومت طويلاً كل محاولات التسلل إلى داخل مناطقها. وكانت معركتهم الأخيرة ضد قوات الامام يحيى في عام ١٩٣٤ م. ومنذ ذلك الوقت خضعوا لسلطة الحكومة المركزية، واضطروا للسماح لموظفي الامام أن يعيشوا بينهم وأن يجروا منهم الضرائب. ولكن إلى متى يستمر ذلك! فرجال قبيلة عبيدة وأتباعهم من بدو المشرق يكرهون رؤية الغرباء بينهم. ولم أكن أنا مستثنى منهم. ففي نظرهم كل الناس سواء، ولو كان أخا لهم في الدين أو يتكلم لغتهم. وكما قال أحدهم «إذا كان هو ضيف الامام يمكنه أن يكثّ بمنزله بصنعاء. هنا أرضنا وليس لدينا ما يبحث عنه». وكثيراً ما أهنت ولعني تمكنت من كسب رضا رجال هذه القبائل المعادية، واتخذت منهم أصدقاء محبين، وذلك بقليل من الصبر وحسن التفهم. ويعيش أشراف مارب أيضاً بالقرب من نفس المكان. وكانوا أشرافاً أقوى ولكن منذ أن غرت قوات الامام أراضي مارب والجوف تواروا في الظلال وبدأت ملامح الفقر تظهر عليهم. وبالرغم من ذلك فهم موضع احترام كل القبائل والسكان الآخرين. وهم خير من يرشد إلى معالم هذا الجزء من بلاد العرب.

## ١١ - بين مارب والجوف :

لم يكن هناك حاجة للعامل بعد أن تم ترتيب عبور صحراء «الختب» بين مأرب والجوف بصحبة اثنين من الأشراف وأثنين من القبليين وستة جنود، بالإضافة إلى رفقاء الثلاثة الأصليين. ولما كان يصعب على البغال المحملة أن تسير في الرمال الناعمة فقد كان علينا أن نحتضي جملاً ونرفع الأحمال عن البغال ونجعلها تتبع القافلة.

كان مرشد القافلة هو الشريف حسين ابن الشريف محمد صديق

جلازر<sup>(\*)</sup>. وقد سمي حسين بهذا الاسم لأنه ولد عندما كان جلازر مقيناً بمنزلهم وأطلق الشريف محمد على ابنه الاسم الذي اختاره لنفسه المكتشف والباحث النمساوي<sup>(\*\*)</sup>.

تركنا بير عبيدة في الساعة الثالثة بعد الظهر ومشينا حتى التاسعة والربع . وأمضينا ليلتنا الأولى في الصحراء . واستأنفنا مسيرتنا عندما طلع القمر في الساعة الثانية صباح يوم الأربعاء الموافق ١٤ مايو . وتوقفنا في رغوان في الساعة السابعة والنصف ، ونصبت خيمتي تحت بعض الأشجار وتبادلنا بعض الأحاديث الطويلة مع بعض البدو من قبيلة دهم الذين كانوا هناك .

خططت أن نقضي ليلتنا بجوار بئر ماء على مسيرة ساعتين من رغوان وركبت مع الشريف حسين وابن أخيه لزيارة المدينة القديمة المهجورة المعروفة باسم « خربة سعود » وقرية الدربيب حيث أرأى الشريف حجراً منقوشاً مبنياً في جدار أحد المنازل (أنظر فيما بعد صفحة ١٦٤ ) ولحقنا برفيقائنا بعد الغروب وأمضينا الليلة بجوار البئر .

الخميس الخامس عشر من مايو : كانت براقيش الشهيرة هي المكان التالي لزيارتني ، وصلناها بعد مسيرة ست ساعات ونصف . وعندما كنت بمارب بدأت أشعر بالتعب . وتسبب الماء الكدر في حدوث بعض الاضطرابات المعاوية . وكنت على وشك أن ألغى زيارة الجوف ، ولكنني رأيت أنه يجب أن أبذل مجهوداً يمكّني من أن ألقى نظرة على آثارها والتقط بعض الصور الفوتوغرافية حتى ولو لم استطع نسخ بعض نقوشها أو المكوث فيها الوقت الكافي . و كنت في ذلك اليوم براقيش مجدًا وسيّبت الحرارة الشديدة ألمًا في عيني . ورغم ذلك فقد التقطت

(\*) أدورد جلازر عالم نمساوي زار اليمن أربع مرات بين عامي ١٨٨٢ - ١٨٩٤ وله الكتاب المعروف - رحلة إلى مارب .

(\*\*) سمي الرحالة النمساوي نفسه بالشيخ حسين البراكى نسبة الى بسراج مسقط رأسه في تشيكوسلوفاكيا (براك) .

بعض صور للخرائب ونقوشها التي رأيتها. وأهملت النقوش على السور المحيط بها لعلمي بأن هاليبي كان قد نقلها وأن البدو عملوا منها نسخاً على ورق خاص وأعطوها بجلازر. وكنت قد خططت أن أقضى الليل في براقيش وأخصص اليوم التالي لفحص خرائطها، ولكن حالي الصحية السيئة اضطررتني إلى إلغاء الفكرة وأن أستأنف السير إلى الحزم «مقر الحكومة» حيث يعيش عامل الجوف. وقد استغرق الوصول إليها ثلاثة ساعات ونصف.

## ١٢ - الجوف :

أقمت في دار ضيافة الحزم وجعلته مركزاً لدراساتي. ورغم صحتي المتدهورة فقد تمكنت من زيارة كل الأماكن الهامة حول الحزم راكباً على ظهر جواد حيث مكثت من يوم الجمعة ١٦ مايو حتى صباح الاثنين ١٩ مايو. وعلى مسيرة بضع دقائق من الحزم توجد خربة آل علي أو مدينة هرم واستغرقت المسافة راكباً إلى كمنه ثمانين دقيقة، وتسعون دقيقة من كمنه إلى السوداء.

واستغرق الانتقال من الحزم إلى معين ساعة واحدة على ظهر دابة. وقد اعجبت كثيراً بأحجار الحزم ومعين الجرانيتية المزخرفة وحاولت جاهداً التقاط صور لها وعمل تحضير سريع لمناظرها.

والجوف منخفض مستدير كان مزروعاً في الأزمنة القديمة ولكن البدو الذين يعشون هناك الآن أهملوه واكتفوا بالأشجار والأعشاب التي تنمو في كل مكان.

تركنا الحزم في الساعة الثانية وخمس وأربعين دقيقة بعد الظهر. وتوقفنا ليلاً عند قرية غيل مراد بعد مسيرة ساعتين وربع على ظهور البغال. وعاد الإشراف بعد أن وصلنا الحزم، وصحبني في طريق عودتي إلى صنعاء ثمانية جنود يعرفون الطريق.

الثلاثاء المافق عشرين من مايو: سرنا في الطريق بين الحزم وغيل مراد ونحن راكبون نقطع الطريق بين الأشجار والأعشاب. ورأينا من وقت لآخر أراضي مزروعة. وقد بدأنا سيرنا في الساعة الرابعة صباحاً ووصلنا إلى الغيل في الخامسة وخمس وأربعين دقيقة صباحاً. وفي السادسة وخمس وخمسين دقيقة وصلنا إلى عيون الساقية حيث وجدنا بعض الأشجار والماء في مدخل منخفض الجوف. ويقع جبل سليمان إلى الغرب من الجوف وفي شماليه توجد بلدة المطمة وحولها مساحة كبيرة من الأرض المنزرعة.

توقفنا لكي نلأ القرب بالماء. واستغرق هذا أربعين دقيقة، ثم استأنفنا السير في الساعة السابعة وخمس وثلاثين دقيقة تاركين المنخفض عن طريق مر « البريران » الصعب والمملوء بكتل الأحجار الكبيرة، إذ أنه أحد المجاري الرئيسية للسيول المتجمعة من مياه الأمطار. وفي الساعة الثامنة والربع وصلنا إلى الهضبة وتركنا الجوف خلفنا.

### ١٣ - وادي هرَان :

بعد أن تركنا الجوف سرنا في الطريق عبر وادي هرَان إلى شواية، ثم اتجهنا إلى اليمين تاركين إلى اليسار أرض بدو « نِهم » الذين يعيشون في خيام، وقد اضطرتنا حرارة ذلك اليوم إلى التوقف من الساعة التاسعة والنصف صباحاً حتى الواحدة والنصف بعد الظهر، وبعدها سرنا قُدُّماً لمدة ثلاثة ساعات، حتى وصلنا إلى سمسرة قديمة حيث يتفرع منها الطريق، فرع يؤدي إلى المطمة والآخر على اليسار بين الجبال يؤدي إلى وادي هرَان. وهنا توجد أحدي بقاع اليمن الخصبة. ولكن الملاريا حرمتها من السكان فيها عدا مئات قليلة من سلالة الزوج الأرقاء<sup>(\*)</sup> الذين يعيشون في هذا المكان منذ عدة مئات من السنين. وكان أجدادهم الأرقاء

<sup>(\*)</sup> يكرر المؤلف هذا الرأي وحذا لو كان أورد ما يؤيد ذلك إن وجد.

قد حررهم الامام المنصور (الذى عاش حوالي عام ١٢٩٠ ميلادية) واستقروا في هذا الوادي ليزرعوه. ومتلك الأرض عائلات عدة. والقاعدة هناك أن يأخذ مالك الأرض نصف مخصوصها ويأخذ زراعها النصف الآخر. ولكن اذا أعطاهم مالك الأرض البذور والأبقار للحرث ففي هذه الحالة يأخذ الزارع ربع المحصول فقط.

وكان علينا أن نمضي الليل في هذا الوادي ، واختربنا مكاناً عالياً بجوار قرية صغيرة يطلق عليها اسم العضم ابتدأ بالناموس . ولكن لم يكن لي أي خيار.

#### ١٤ - في الطريق إلى عمران :

في الساعة الرابعة والدقيقة الخامسة والأربعين من صباح الأربعاء الموافق ٢١ مايو غادرنا قرية العضم ، وواصلنا السير في طريق الوادي الخصب حتى وصلنا إلى نهايته في الساعة السادسة والنصف . وكان علينا أن نصعد « نقلاً » صغيراً لكي نصل إلى المضبة حيث الأحجار البركانية السوداء المنتشرة . وفي الثامنة صباحاً كنا أمام المبنى الحكومي وفي مكان يطلق عليه اسم سنوان ويتبع ناحية شوابة . ويعسكن في هذه القرية عشرون جندياً لكي يراقبوا الطريق المؤدي إلى بلاد سفيان وإلى حاشد وإلى أرحب وإلى مدخل الجوف . وفي « سنوان » مزارع كثيرة ولكن المكان غير صحي أما فلاحوه فهو من سلالة الزنوج الأرقاء كما هو الحال في هران .

توقفنا هنا لتناول طعام الإفطار وللراحة ثم استأنفنا السير في الساعة الواحدة والربع بعد الظهر عازمين على قضاء الليل في ذيبين<sup>(\*)</sup> . والجبال في هذه المنطقة بركانية لونها أسود . ولكن الأجزاء المزروعة منها خصبة جداً . وفي هذه المنطقة تنتشر على امتداد الطريق كثير من القرى الصغيرة . وشاهدت على قمة

---

(\*) أوردتها المؤلف بالزاي وهو خطأ . والموضع المذكورة في شمال شرقي صنعاء .

جبل ظفار(\*) في مكان يسمى مرهبة بقايا مبان قديمة. وعلمت أنها عبارة عن اطلال قلعة بناتها الامام المنصور الذي غزا أرض شوابه. ولكنني أعتقد أن الأحجارأخذت من مبنى أقدم في مكان مجاور. والطريق مملوء بالأحجار مما جعل اجتيازه صعباً جداً على البغال بل إنه أسوأ من السائلة لدى الركوب. وفي الخامسة مساء بدأت ذيدين ذات المناظر الخلابة، في الظهور أمام أعيننا على جانب الجبل. وبعد مضي نصف ساعة كنا في المبني الحكومي.

الخميس الثاني والعشرون من مايو: غادرنا ذيدين في الساعة الخامسة وخمس وأربعين دقيقة صباحاً. والطريق أمامنا ما زال وعراً. ولكن الاقيم كله خصب. ومررنا بقرية صغيرة اسمها مجزر حيث تزرع أشجار القات. ولكن المحصول الرئيسي فيها هو العنبر. وبعد ذلك نزلنا الى قاع سودان وهو سهل فسيح تحيط به الجبال من جميع الجهات ويشتهر بحدائق العنبر. وبجوار قرية يناعة يلتقي الطريق حول الجبل الى اليمين، ويطلقون على هذا المكان اسم وادي عثر. أما بعده فطريق ريدة. وقبل أن نصل مدينة ريدة بثلاثة أرباع ساعة جاوزنا الأحجار البركانية ودخلنا وادي قاع البون الشهير الخصب والذي يمتد حتى عمران. ولا توجد أنهار لري حقول البوان بل يعتمد الأهالي في زراعته على الأمطار. وتزرع فيه محاصيل جيدة من الغلال والنباتات الأخرى وعلى الأخص العنبر. ووصلنا ريدة الساعة السابعة وخمسين دقيقة بعد مسيرة أكثر من خمس ساعات. ثم تابعنا سيرنا في الساعة الواحدة وخمس واربعين دقيقة بعد الظهر. ولاحظت ان الحقول قد حرثت والأهالي في انتظار الأمطار. وكلما اقتربنا من عمران لاحظنا ازدياد الأرض المزروعة والأشجار النامية. وأخيراً وصلنا عمران ودخلنا من أبوابها في الساعة الخامسة والنصف بعد الظهر.

## ١٥ - في مدينة عمران:

كان الوقت متأخراً بعد الظهر عندما وصلنا الى المبني الحكومي. وفي

---

(\*) يقصد ظفار ذيدين الموقع الأثري الاسلامي المقام . ومرهبة من قبائل بكيل .

صباح اليوم التالي ذهبت مبكراً لنسخ النقوش على بابها وفي الجامع. وأمضيت باقي اليوم مع يهود عمران حيث علمت الكثير عن حياتهم وأعمالهم وتجمعهم المتسنم بالحيوية والذكاء.

وعمران إحدى المدن القديمة الهامة وقد عثر فيها على آثار كثيرة أشهرها وأهمها اللوحات البرونزية الموجودة حالياً في المتحف البريطاني.

واقتصر علي في عمران أن أزور ناعط والمواقع الأثرية الأخرى المجاورة. ولكن ظنت أن أنه من الأفضل أن أبقى على خططي لزيارة مارب والجوف فقط. وإذا كان الإمام يرغب في أن أمسح مناطق أخرى فيسريني أن أفعل ذلك وخاصة أني كنت أريد العودة للجوف لكي أكمل عملي الذي توقف نتيجة مرضي هناك.

## ١٦ - العودة إلى صنعاء ومنها إلى القاهرة

بين عمران وصنعاء مسيرة يوم واحد فقط. ولكن المعروف أنها رحلة مرهقة تستغرق ما لا يقل عن اثنين عشرة ساعة من السير الحثيث. وبناء عليه فقد تركت عمران الساعة الخامسة صباحاً ووصلت ضروان حوالي العاشرة صباحاً. وتوقفنا للراحة الساعة السادسة عشرة صباحاً في قرية المعمَر واستأنفنا سيرنا في الساعة الواحدة والثلث بعد الظهر. وهذا الجزء من اليمن معروف جيداً وطريقه موصوف في كتب كثيرة ولذا لا حاجة لاعادة وصفه هنا.

وأخيراً و حوالي الساعة الخامسة والنصف بعد الظهر وفي اليوم السابع والعشرين للرحلة رأيت من بعيد قمم مآذن صنعاء الجميلة. وقضيت الأيام من ٢٥ مايو إلى ٣٠ مايو في ترتيب مذكراتي والاستعداد للعودة إلى القاهرة. وكانت رغبتي في أن أرى أماكن أخرى في اليمن كحُكْمَة همدان (\*) والنخلة الحمراء وغيرها وأن أعود إلى الجوف. ولكن لأسباب عديدة لم تتحقق كل برامجي إذ أني غادرت

(\*) في الأصل حجة. والحقّة موقع أثري معروف. انظر ص ١٤٧.

صنعاء في ٣١ مايو بطايرة السفارة الأمريكية بالقاهرة والتي كانت في اليمن في ذلك الوقت دون أن أكون قد توقعت ذلك. وعندما حلقت الطائرة فوق الجزء الشرقي من اليمن التقط الركاب ما شاءوا من صور جوية لبعض أجزاء من البلاد وخاصة مارب وما جاورها (\*).

توقفت الطائرة بجدة في منتصف اليوم. ووصلت القاهرة في المساء وبذلك أكملت رحلتي لليمن التي بدأت من القاهرة في ١٨ مارس وانتهت ثانية في القاهرة في ٣١ مايو.

---

(\*) لم يذكر المؤلف سبب تحليق الطائرة فوق مارب وما جاورها. والمعروف أن خط سيرها في العادة غير ذلك.



## الفصل الثاني

### الزوار السابقون لمارب والجوف

كانت أول رحلة علمية لليمن تلك التي قام بها المكتشف كارستن نيبور في السنوات من ١٧٦١ إلى ١٧٦٢<sup>(١)</sup>. ورغم أنه لم يزور المناطق التي تخص هذا الفصل إلا أنه لا يمكن لإنسان أن ينكر عمل هذا الرجل العظيم فقد لفت انتباه الباحثين لتلك البلاد. ورغم أنه لم ينقل أي نقش، إلا أنه كان أول من لفت أنظار الرحالة اللاحقين إلى الأماكن التي يمكن أن توجد بها (النقوش). وتعتبر معلوماته بالإضافة إلى مادته الأثرية الغزيرة المتضمنة في كتابه أولى الخطوات نحو اكتشاف آثار اليمن.

وهناك رحالة آخرؤن عديدون وصلوا إلى اليمن وتركوا لنا تقارير عن رحلاتهم ولكن أغلبهم اهتموا بحياة الناس أكثر من اهتمامهم بالأثار، ومن ضمن هؤلاء من اهتم بالنقوش القديمة. ولكن لم يتمكن أحد منهم من الوصول إلى مارب قبل الصيدلي الفرنسي (جوزيف أرنو) الذي ذهب إلى هناك في عام ١٨٤٣ . وهاليفي في عام ١٨٧٠ وجلازر في عام ١٨٨٨<sup>(٢)</sup>.

(١) نشرت نتائج هذه الرحلة في كتابه الآخر

GÄRSTEN NIEBHUR, «Beschreibung von Arabien; Kopenhagen», 1772

«Reisebeschreibung nach Arabien und anderen umliegenden Landern», I Copenhagen, 1774, II Copenhagen, 1778; Hamburg, 1837.

وهناك ملخص جيد لهذه الرحلة وما حققته في :

Nielsen (Ditlef), «Handbuch des altarabischen Altertumskunde», pp. 1 - 4.

(٢) يوجد كشف بأسماء الرحالة الذين ذهبوا إلى اليمن في العصور الحديثة في :

وفي السنوات الأخيرة ذهب إلى هناك اثنان من الزوار: نزيه مؤيد العظم في عام ١٩٣٦ ومحمد توفيق في عام ١٩٤٥ . ولكن لم يزور مارب سوى (هاليفي) بينما زار الأربعة الآخرون مناطق أخرى كما سنرى في الصفحات التالية.

جوزيف توماس ارنو<sup>(١)</sup>

كان هناك حماس، منذ عام ١٨٣٤ ، لاكتشاف بلاد العرب وبقايا حضارتها القديمة. وكان هناك نوع من التنافس بين الباحثين من البلاد الأوروبية المختلفة. وفي ذلك العام نفسه اكتشف الضابط البريطاني (ولستد) نقش حصن الغراب الشهير على شاطيء بلحاف الشرقي<sup>(\*)</sup>. وفي عام ١٨٤٣ كان هناك اثنان من الرحالة في جنوب بلاد العرب وهما الألماني (ادolf فون ريلده) الذي بدأ رحلته من ميناء المكلا ووصل بعد مسيرة أكثر من ستة أيام إلى وادي دوعن الخصب واستمر في سيره حتى وادي (olne)<sup>(\*\*)</sup> حيث وجد مباني قديمة وكشف عن نقش باللهجة الحضرمية.

وفي العام نفسه أقى لليمني فرنسي آخر كانت لديه الشجاعة الكافية للسفر من صنعاء إلى مارب. وكان أول أوروبي تطا قدماه أرض عاصمة السبئيين القديمة.

جاء (توماس جوزيف ارنو) إلى صنعاء كطبيب خاص لقائد تركي الذي توجه إلى هذا المكان في مهمة خاصة. ودفع حب أرنو للمعamura أن ينضم إلى قافلة أتت مأرب لكي يعود معهم. ولم يستأذن في السفر، ورحل مع قافلة

JOSEF WERDECKER, «A contribution to the Geography and cartography of North - West Yemen»; in Bulletin de la Société Royale de Géographie d'Egypte», T. XX, pp. 7 - 16.

Journal Asiatique», 4e série, T.V., Paris, 1845; «Relation d'un voyage à Mareb (Saba) (1) dans l'Arabie Mér idionale, entrepris en 1843 par M. Arnaud». pp. 211 - 245, 309 - 345. In T. VI, pp. 169 - 237.

(\*) بئر علي.

(\*\*) هكذا في الأصل.

الملح الى مكان كان غير مأمون لأي رحالة فترة مائة عام بعد (ارنو). ومنذ عام ١٩٣٤ فقط وافقت قبيلة عبيدة القوية على أن يحكمها امام اليمن وبذلك أصبح المكان مأموناً.

وصل (ارنو) الى مارب في ١٧ يوليو بعد مسيرة خمسة أيام. وساعدته خبرته في الشؤون الطبية مما جعلت امير مارب يضعه تحت حمايته وأعطاه تصريحًا بالتجول حيثما شاء. عمل (ارنو) رسماً تخطيطياً لأطلاق سد مارب، ونسخ بعض النقوش التي رآها هناك قبل أن يصل الى المدينة. وبعد أن قابل الأمير زار الخرائب وذهب الى محرم بلقيس ونقل أيضاً بعض النقوش. وقد أثار ظهره واهتمامه بالآثار القديمة فضول الأهالي وشكوكهم فكانوا يتواجدون دائمًا ليروا ماذا يفعل مما جعل اقامته بينهم غير محتملة. وصمم على ترك مارب في اليوم الثالث مع قافلة ملح أخرى كانت في طريقها إلى صنعاء<sup>(١)</sup>. ومر في طريقه بصروراح (التي أطلق عليها اسم الخربة). ونقل نقوشاً أكثر. وأخيراً وصل صنعاء سالماً في ٢٧ يوليو. وقد عانى (ارنو) بعد ذلك كثيراً من سيول الأمطار عندما كان في طريقه الى ساحل تهامة. وانتهى الأمر بفقدانه البصر لفترة طويلة. اما النقوش السبئية الستة والخمسون التي نقلها في صنعاء وصروراح ومارب بالإضافة الى مذكراته عن الرحلة ورسوماته للسد ومدينة مارب فقد نشرها فرزيل القنصل الفرنسي بجده بعد ذلك بستين أي في عام ١٨٤٥.

وتؤلف هذه النقوش، ولا ريب المجموعة الأولى التي أتى بها من جنوب الجزيرة العربية، فكان لها أهمية خاصة، ووضعت الأساس لدراسات ذات آفاق واسعة. وكشفت النقاب عن أمور استدعت ضرورة الحصول على نقوش أكثر ومعلومات أوفر عن تلك الحضارة القديمة. ولم يمض وقت طويل حتى خطأ

(١) تستهير مارب بملحها الذي يستخرج من مكان يطلق عليه صافر ويتبع قبيلة عبيدة. ويأخذه أفراد القبيلة لبيعه في صنعاء ويشترون بالمال الذي يحصلون عليه اللزرة وأشياء أخرى يحتاجون إليها. ويعتبر الملح حالياً أهم تجارة مارب.

فرنسي آخر الخطوة الثانية الهامة.

جوزيف هاليفي<sup>(١)</sup>

عزمت اكاديمية النقوش والأداب الفرنسية في عام ١٧٦٩ على نشر مدونة النقوش السامية، فعهدت الى العالم اليهودي جوزيف هاليفي بنقل النقوش القدية التي قد يجدها في اليمن.

وصل هاليفي الى عدن. وبعد أن حصل على التوصيات الالزمة من الحاليات اليهودية في اليمن تنكر في زي يهودي من القدس وسار داخل البلاد عن طريق الحج. وفي عدن شاهد في منزل الحاكم البريطاني بعض الأحجار المنقوشة أما في الحج فلم يجد آية آثار<sup>(٢)</sup>.

ولم تمكنه قبيلة الحواسب من سلوك الطريق البري بأمان فاستقل تارياً من عدن الى الحديدة ومن هناك اتجه الى صنعاء. وفي صنعاء زار موقع القليس حيث شاهد احجاراً كثيرة ما زالت متروكة في الموقع نفسه. وتسقى جبل نقم ليり قلعة براش<sup>(٣)</sup> والتي ذكر بعض السكان أن اسمها قصر سام بن نوح وأن الموقع لا يخلو من آية نقوش قديمة. وبعد أن زار غيمان تردد بين طريقين: إما أن يسلك

---

(١) انظر:

(١) HALEVY (J), «Rapport sur une mission archéologique dans le Yemen», «Journal Asiatique», VI, XIX. pp. 1 - 98, Paris, 1872; J. HALÉVY, «Voyage au Nedjran», Bull. Soc. Geogr». 6e serie, Vol. 6, pp. 5 - 31, 249 - 273, 581 - 606; Vol. 13, (1877), pp. 466 - 479; J. HALÉVY, «Itinéraire d'un voyage dans le Yemen», (1869 - 70), «Bull. Soc. Geogr»; Paris, July, 1877, Map.

(٢) الواقع أن هناك مواقع عدة بجوار الحج وإحدى هذه المناطق بجوار العاصمة ولكن لم توجد نقوش هناك حتى الآن.

(٣) زار جلازر هذه القلعة عام ١٨٨٢ ووصفها، وهي مثلثة الشكل وطول كل ضلع من أضلاعها الثلاثة ٦١ خطوة وسمكها ثلاثة أمتار . وهي مشيدة بكتل الأحجار. ويذكر جلازر أن نقوشاً عربية وبسيطة منتشرة في بلاط الأرضية. انظر تخطيط ووصف هذا الأثر = Nielsen, Handbuch der altarabische Altertumskunde, p - 160, Fig. 49; المام في

طريق أرنو، أي يذهب مباشرةً لمارب أو يذهب أولاً إلى الجوف وبعد ذلك يكتشف المنطقة بين نجران ومارب. وصمم أن يسلك الطريق الثاني. واستأجر الجمال اللازمة ومعه مرشد يهودي وأخذ من رئيس الجالية اليهودية خطابات توصية لكل اليهود الذين يعيشون في القرى التي يمر بها. وتزيّ بزي يهودي يمني وترك خصائص الشعر تنسدل على جانبي رأسه. وتركوا صناعات في ٢٠ فبراير ١٨٧٠ الساعة الرابعة بعد الظهر. وأمضوا ثلاثة أيام في دراسة الأماكن القرية من الروضات والزبادات والرحبة وكلها تكون جزءاً من منطقة بلاد بني الحارث حيث عثر على بعض النقوش.

وأخيراً وصل إلى شراغ حيث لاحظ نقوشاً كثيرة في المدينة وعلى صخور الجبل المجاور. ورأى هناك أيضاً آثار معابد كثيرة هامة من أيام الحميريين في المدينة نفسها، حسب زعم هاليفي. وكان هناك بالقرب من قمة الجبل كهف يعتقد الأهالي أن الجن يسكنونه ولكن هاليفي يعتقد أنه كهف طبيعي استخدم بعد توسيعه كمقبرة لأحد الحكام القدامى الذي ذكر اسمه والقابه بالدخل. وهنا في شراغ صادف هاليفي بعض العقبات فقد اعتقد البدو أنه مسيحي وسجنه ثماني أيام قبل أن ينجح اليهود المجاورون في اقناعهم بأنه يهودي<sup>(١)</sup>. وبعد أن ترك شراغ صمم على زيارة ناعط وصرراوح وقد أوصاه اليهود بزيارة هما لاحتواهما على كثير من الآثار القديمة. ولكن حرباً كانت قد نشببت بين قبيلتين هناك جعلته يعدل عن الزيارة خشية الخطر.

ثم دخل أرض قبيلة نهم وزار المديد وضبوعة. ووجد بعض النقوش ونقل عدداً لا يأس به من النقوش المدونة على جبل شيبان وهو في طريقه إلى Audian<sup>(\*)</sup>.

= ونشرت صورة فوتوغرافية لهذا الأمر في كتاب:

RATHJENS - WISSMANN, «Vorislamische Altertümer», p. 183.

(١) لا يوجد مسيحيون باليمن. ولكن يوجد ما لا يقل عن ٤٥,٠٠٠ يهودي طبقاً لتقديرات الوكالة اليهودية في فلسطين. ويعيش هؤلاء منتشرين في طول البلاد وعرضها. وبدأوا يهاجرون إلى فلسطين منذ عام ١٩٤٥.

(\*) هكذا في الأصل؟ ولعل المقصود هو عذر مطرة.

وكان مقصدہ التالي الجوف ، وقد حاول العثور على مرشد من بين اليهود لكي يصحبه ولكن عيد الفصح كان قد اقترب ، ولم يشاً أي منهم أن يقضي العيد بعيداً عن منزله ولذلك اضطر لأخذ مرشد من البدو.

وفي اليوم التالي من هاليفي بخرية بران حيث وجد بقايا منازل مبنية باللبن والحجر ، وشاهد في جبل يام في مكان يسمى الفردة<sup>(\*)</sup> نقشاً . ومن هناك يبدأ الطريق في الهبوط نحو منخفض الجوف .

وزار بجوار الحزم اطلال مدينة هرم حيث وجد صفاً من اللوحات المنقوشة اخذها البدو هدفاً للرمي عندما يتسابقون في الرماية وكان مدخل المعبد ما زال قائماً . ولاحظ وجود زخارف تمثل الزهور والفاكهه وبعض الرسومات الأدمية . كما كان هناك نقوش كثيرة على أحجار المعبد .

وزار هاليفي أيضاً موقع معين القديم الكبير . ووصف التل والمعبد القديم وعدة شواهد تذكارية بداخله .

وعلى مسافة عشرين دقيقة الى الشرق من مدينة معين زار هاليفي بقايا معبدين ربا كان احدهما لعبادة عشرة . وذكر أنه وجد صفاً من اللوحات التي رأها في مدينة هرم . وذكر هذا الموقع باسم المغير . كما شاهد أيضاً بقايا ثلاثة مدن معينة قديمة وهي البيضاء والسوداء وكمنه ، ومنها نقل عدداً كبيراً من النقوش .

ثم سار متوجهاً الى الجوف الأعلى . ومر في وسط الجوف بأرض نجران وواحة خب . وفي طريق عودته الى براقيش شاهد آثار جبل سليان وآثار وادي مذاب الهامة . وقضى هاليفي وقتاً طويلاً في براقيش ونقل مائة وخمسة وخمسين نقشاً . كما أشار أيضاً الى النقوش التي نقلها في مكان يسمى الدبر . وذكر الخرائب القديمة التي يطلق عليها اسم خربة سعود . وشاهد في مكان يسمى الغالية قلعة مشيدة بالأحجار بعضها يحمل نقوشاً . ومن هنا بدأ هاليفي السير الى مأرب وقبل وصوله

(\*) لعل المقصود هو الفرضة .

المدينة الشهيرة سمع أن حرباً قامت بين سكان مارب وبعض أعدائهم. ولكن لم تمنع هذه المخاطرة من إكمال رحلته فمر بالحزمة ثم بمدينة النحاس حيث كانت توجد بقايا مدينة كبيرة وبعض أعمدة من الرخام.

وكانت آثار مأرب في ذلك الوقت المبكر قد بدأت تجد طريقها إلى عدن. فقد اعتاد أحد الهنود ويدعى (موسلل) المجيء إلى مأرب بخاصة لشراء آثار من الأهالي لكي يبيعها للإنجليز في عدن وسبب وجود (موسلل) في مأرب متاعب كبيرة هاليفي مما اضطره إلى أن يختصر من فترة إقامته بها. ورغم ذلك فقد نسخ نقوشاً من على الأحجار في الجبانة خارج المدينة. وفي طريقه إلى السد شاهد بقايا تمثال ضخم من الحجر الصلب ولم يتبق منه سوى أصابع القدم ولكنه كان ثقيلاً مما تعذر حمله.

وصف هاليفي السد ويدرك أنه نسخ تسع نقوش هناك، ومن السد توجه إلى صرواح واعجب بآثارها وذكر الحصن وعرش بلقيس وأشار إلى صفين باقين من اللوحات والأعمدة. ولم يتمكن من نقل النقوش لأنه شعر بأن حياته في خطر وأنه يجب أن يعود سريعاً إلى صنعاء عبر حربيب وسيال<sup>(\*)</sup>. وتوقف في قرية تسمى تنعم وكانت تشتهر بمحاربيها من اليهود الشجعان ولكن هاليفي وجد يهودها أجهل يهود قابليهم.

أحضر هاليفي معه عند عودته إلى باريس نسخاً لـ ٦٨٦ نقشاً. ويدرك أن من بينها أحد عشر نقشاً فقط سبق أن رآها غيره.

و قبل أن نهي الحديث عن هذه الرحلة أجده أنه من الضروري أن أنسوه بأن هذا الباحث العظيم أهل لثناء الأجيال. فلم يكن ثمة عوائق تحول دون إنجازه لمهمته العلمية رغم ما اكتنفها من صعاب لا يدركها إلا من خبر هذه المناطق عن كثب. وقد حام الشك حول دقة بعض النقوش التي نسخها ومرد

---

(\*) هكذا في الأصل . وحربيب هي حربيب القراميش ناحية صرواح .

هذا الشك انه كان مضطراً لنسخها بحروف عربية لكي يخفى عمله هذا عن أعين الأشخاص المتشككين وكثيراً ما اضطر الى الاعتماد على دليله، حبشوش وهو يهودي من صنعاء وكان ذا نفع كبير لباحثنا هذا<sup>(١)</sup>. أيا كان الأمر فإن رحلة هاليفي تبقى فريدة في تاريخ الاكتشافات الأثرية في اليمن إذ لم يتمكن أحد من السابقين أو من اللاحقين حتى الآن من زيارة نجران والجوف ومارب معاً. فلم يزر جلازر سوى مارب، وشاهد العظم<sup>(\*)</sup> موقع قليلة على مقربة من مارب بينما لم يتمكن توفيق من الذهاب الى أي مكان خارج الجوف. ويمكن أن تقارن زيارتي للجوف ومارب في عام ١٩٤٧ بزيارة هاليفي لها، وان كنت أجد لزاماً عليّ أن أقرّ بأنني لم أزر نصف المناطق التي زارها هاليفي، كما أنه لم أزر نجران وقد لحقضرر بكثير من النقوش التي نسخها ذلك الرجل العظيم بعد عام ١٨٧٠ . وتعتبر مستنسخاته بمثابة الوثائق الوحيدة التي في متناول أيدينا . إذ أن بعض النقوش كان قد أصابها الضرر بعد نسخه لها بوقت قصير كما هو الحال بالنسبة للنقوش (بنات عاد) التي ذكر حبشوش بأنها دمرت في أيامه<sup>(٢)</sup>.

ومن المعروف أن حبشوش كان يتولى نسخ النقوش هاليفي لقاء أجرا عن كل نقش وكثيراً ما نشب الخلاف بينهما . واحتفظ حبشوش لنفسه ببعض النسخ التي بيعت فيها بعد بجلازر وكان أيضاً يشطر بعض النقوش الطويلة الى أجزاء صغيرة لكي يحقق مزيداً من المال .

(١) لا يقر هاليفي بالخدمات العظيمة التي قدمها له حبشوش ولكن هذا الأخير كتب قصة ممتعة نشرها الأستاذ

PROF. S. D. GOITEIN, «Travels in Yemen». An account of Joseph Halevy's journey to Najran in the year 1870. Written in Sanaani Arabic by His Guide Hayyim Habush. (Jerusalem, 1941).

(\*) نزيه مؤيد العظم.

(٢) أنظر المرجع السابق وقد زعم حبشوش في روايته بأنه هو الذي قام بنسخ معظم النقوش .

## ادوارد جلازر

إن العمل الشمالي والأكثر شهرة في مجال النقوش والآثار اليمنية هو بلا شك ذلك الذي أنجزه المستشرق المستكشف النمساوي (ادوارد جلازر).

فمنذ سني عمره المبكرة أصبح مستكشفاً متخصصاً. وكان شخصاً من فيينا يدعى مولر قد أثار انتباه جلازر ليجعل من جنوب الجزيرة العربية ميدان أبحاثه في المستقبل. حدث هذا عام ١٨٨٠ ولم يكن جلازر حينذاك قد تجاوز الخامسة والعشرين من عمره (ولد جلازر في ١٥ مارس ١٨٥٥). ولهذا رأى أنه من الضروري أن يكون على إلمام باللغة العربية قدر الإمكان، ومن ثم فقد توجه إلى تونس ومصر. وفي الثلاثين من سبتمبر عام ١٨٨٣ غادر جلازر بور سعيد على ظهر باخرة نمساوية ووصل الحديدة في السادس من أكتوبر ليبدأ رحلته الأولى لليمن.

كان جلازر جغرافياً وعلى دراية كافية بعلم الفلك، بالإضافة إلى معرفته باللغة العربية وباللغة اليمنية القديمة.

ومنذ وطئت قدماه أرض اليمن نال تشجيع القائد الشهير عزت باشا وإلي اليمن في ذلك الوقت. وجاب جلازر أرجاء اليمن في حماية الدوريات من جند الأتراك وتمكن من تدوين كل مشاهداته الجغرافية والأثرية، ومن الحصول على بعض الآثار وبعض المخطوطات العربية التي كان ينشد الحصول عليها واستمرت رحلته الأولى حتى منتصف مارس عام ١٨٨٤<sup>(١)</sup>.

وكانت الرحلة الثانية في عام ١٨٨٥. وفي أبريل من العام نفسه توجه جلازر إلى اليمن ومكث بها حتى فبراير ١٨٨٦. وقد كشف خلال هذه الفترة عن

(١) للشخص واف لنتائج هذه الرحلة وتفاصيلها المختلفة، انظر

J. WERDECKER, «A Contribution to Geography and Cartography of North - West Yemen», in Bull. soc. Roy. de Geogr. D'Egypte T.XX (1939), pp. 1 - 169.

مناطق كثيرة من بينها مناطق جنوب صنعاء. وزار موقع ظفار الشهير، وماجاور عدن من موقع. وقد حصل على نقوش كثيرة وآثار أخرى باعها للمتحف البريطاني ومتحف برلين واشتريت منه مكتبة برلين الحكومية ٢٥٠ مخطوطه عربية قيمة.

وكانت رحلة جلازر التالية لليمن في الفترة ما بين اكتوبر ١٨٨٧ وسبتمبر ١٨٨٨ . وقد تمكن أثناء هذه الزيارة من القيام برحلته الشهيرة لمارب. إذ غادر صنعاء في السابع عشر من شهر مارس وعاد إليها في الرابع والعشرين من شهر أبريل عام ١٨٨٨ . وكان عزت باشا قد غادر اليمن في ذلك الوقت. ولكن جلازر كان قد نجح في كسب ود عثمان باشا وإلي اليمن حينذاك حيث أبدى اهتماماً كبيراً بمهمته العلمية. وقد ساعده وإلي اليمن على أن يغادر صنعاء مع شريف مارب متذمراً في زيه «فقيه» أو «رجل علم». وتحت اسم الحاج حسين. ويمكن الاطلاع على تفاصيل هذه الرحلة في الكتاب الذي نشره مولر ورود وكاناكس بعد وفاة جلازر<sup>(١)</sup>.

وكان جلازر قد رتب لهذه الرحلة منذ وطئت قدماء أرض اليمن في عام ١٨٨٢؛ بل وقبل ذلك الوقت بكثير. وكان على دراية بتقارير (ارنس) و(هاليفي) وبأعمال (هومل) و (مولر).

وكان أشرف مارب على علاقة ودية بالأترراك. وحاولوا جاهدين حماية جلازر وعادته إلى صنعاء سالماً. وقد تعرض هو ومن معه لمخاطر جمة أثناء سيرهم في أرض قبائل ظبيان وجهم<sup>(\*)</sup> ولكنهم في النهاية وصلوا مارب سالمين في نهاية اليوم الرابع. وفي اليوم الأول لوصوله مارب بدأ جلازر استطلاعاته ونسخ النقوش والبحث عن كل ما يتعلق بالآثار القديمة. وقد أوشك الحمام الزائد

MÜLLER - RHODOKANAKIS, «Eduard Glasers Reise nach Marib», Vienna, 1913. (١)

(\*) وردت في الأصل زبيان ويجهام.

أن يُودي بحياته. وكان اشراف مارب موضع احترام وذوي نفوذ في هذه المنطقة، ولكن القوة الحقيقة في هذا الوقت كانت في أيدي قبيلة عبيدة المتعطشة للقتال والتي كرهت الأتراك ونفرت من الأشراف لوقفهم المادن لهم. ورغم تظاهر (جلازر) بأنه مسلم ويؤدي الصلاة (بل إنه كان يساعد بعض الأهالي في تفسير بعض النقاط التي تتعلق بدينهم) فإنه لم يتمكن من كسب صداقتهم وتعاطفهم. وكانوا يشكون في كونه تركياً متمنكراً، واعتقدوا بأنه ساحر يفتش عن كنوزهم الذهبية التي ينوي الاستيلاء عليها من خلال نسخه للنقوش.

ورغم هذا فقد نجح في زيارة مواقع كثيرة وتمكن في ظل ظروف غير مواطية من القيام بأبحاثه الأثرية والطبوغرافية والبشرية. وكان (جلازر) ينوي زيارة الجوف كما فعل (هاليفي). ولكن الخطر كان يحدق به إذ بدأ سكان مارب وكذلك رجال عبيدة يتربصون به الدوائر لأنهم كرهوا وجوده واعتقدوا أنه يسجل بلادهم على الورق، لكي يدل الأتراك على الطريق عبر الجبال. وأصبح موقفه حرجاً للغاية حتى أن الأشراف انقسموا على أنفسهم بين مؤيد ومعارض. لذا فقد حاول مؤيدوه جاهدين بإعاده خارج البلاد. ورغم أن بعض أشراف الجوف جاءوا إلى مارب لكي يصحبوه إلى منطقتهم فقد أدرك جلازر أنه من الحكم العودة إلى صنعاء. وأنباء رحلة العودة واجه أيضاً خطراً جسياً ولكنه نجا من الموت باعجوبة بفضل تدخل أحد الزعماء المحليين الذي أسبغ حمايته على الأشراف الضعاف وضيقهم.

وعندما كنت في مارب عام ١٩٤٧ م كانت حكايات جلازر أو الحاج حسين، لا تزال تروى بين الناس وخاصة بين الأشراف. فقد انضم الأشراف لقافلتي من وادي حريب إلى صرواح وأخبروني بالكثير مما سمعوه من آبائهم عن هذا الرحالة. ومرة أخرى أذكر أنه عندما تركت مارب متوجهًا إلى الجوف كان عامل مارب قد خصص لي بعض المرشدين من الأشراف. وكان رئيسهم الشريف حسين ابن الشريف محمد صديق جلازر الذي شهد مولده عندما كان الرحالة

النمساوي في منزل الأسرة ولهذا سمي باسمه. وكان الشريف حسين لا يمل من سرد القصص المتعلقة بهذه الزيارة الشهيرة والتي كانت في معظمها من نسج خيال الأسرة التي أرادت أن تضفي على نفسها شرفاً لا أدرى إن كان ينبغي أن تدعى .

لأشك أن هذه الرحلة اكتسبت شهرة دون بقية الرحلات التي قام بها جلازر. ولقد مكث أربع سنوات قبل أن يتمكن من العودة لليمن لكي يستكمل اكتشافاته .

عاد جلازر إلى صنعاء في العشرين من أكتوبر عام 1892 ولكن لم يتمكن من تحقيق طموحه بزيارة الجوف نتيجة للأضطرابات التي حدثت في المشرق عام 1891 والتي جعلت من هذا الجزء من اليمن مكاناً غير آمن .

ورغم أنه لم يتمكن من العودة لمأرب أو من تحقيق رغبته العارمة لرؤيه مدن الجوف ومكث طوال الوقت بصنعاء؛ فقد جاءت نتائج هذه الرحلة أكثر تميزاً. وخلال العامين اللذين أمضاهما في اليمن حصل جلازر على معظم المادة التي خلدت اسمه في دراسات جنوب الجزيرة العربية. لم يكن جلازر ينسخ النقوش بنفسه، ولكنه ابتدع لحسن الحظ قبل حضوره لليمن طريقة تساعده في عمله؛ يقول عنها «لقد دربت البدو وعلمتهم كيف ينسخون النقوش. وكان لدى طاقم كامل من مثل هؤلاء المساعدين مزودين بصناديق معدني وأوراق وقلم رصاص وفرشاة، وكانوا ينسخون النقوش ويراجعونها في أماكن لن يستطيع أي أوروبي ارتياها. وقد تعاملت مع الأشياء بعناية تامة نظراً لقيمتها العلمية. ويمكن القول بصدق بأن نتائجي كانت حتى الآن جيدة، شأنها في ذلك شأن تلك التي حصلت عليها من رحلاتي الثلاث السابقة»<sup>(١)</sup>.

---

(١) من خطاب كتبه جلازر للأستاذ هوميل وأرسل من صنعاء في الخامس عشر من فبراير عام 1893 وهذه العبارة مأخوذة من كتاب werdecker السابق ذكره، ص ٧٣. قارن: Otto weber, Eduard Glasers Forschungsreisen in Sudarabien. Der Alte Orient, 10, Annual series, 1909, pp. 23 - 25.

لم يرسل جلازر هؤلاء البدو لمارب والجوف فحسب بل أرسلهم كذلك إلى كل مكان في اليمن أحيط على بوجود نقوش فيه. ويزخر متحف فيينا بمجموعة كبيرة من النقوش المعينة السبئية والقتبانية. وبالرغم من الجهد الشاق الذي بذله أصدقاؤه وتلاميذه فإن الكثير من هذه النقوش لا زالت تنتظر سبيلها إلى التشر.

مات جلازر في السابع من مايو عام ١٩٠٨ عن عمر ناهز الثالثة والخمسين وقد نشر عدة أبحاث قيمة أثناء حياته، غير أن مشروع كتابه عن «سبأ» لم ير النور<sup>(١)</sup>، أما عن رسومه التخطيطية القيمة ومذكراته فإن أكاديمية فيينا للعلوم تحفظ بها حتى الوقت الحاضر.

ويجب أن أشير هنا إلى أن جلازر تعرض لنقد لاذع من زملائه واكتسب عداوة الكثريين في حياته. ويمكن للمرء أن يستشف من كتاباته شكاوه وشعوره بالمرارة. ولقد أنكروا عليه طموحه أثناء حياته في الحصول على درجة الأستاذية في إحدى الجامعات، ورغم كل الانتقادات التي وجهت إليه فإنه يجب أن يغفر له اضطراره لبيع الأحجار المنقوشة، وبعض المخطوطات العربية القيمة والأثار والمجموعات المتعلقة بالسلالات البشرية في النمسا وفي غيرها، لكي يواجه متطلبات الحياة الضرورية، ولكي يتمكن من العودة ثانية إلى اليمن. كانت ملاحظات جلازر في معظم الأحوال صائبة كما أن مذكراته تعتبر كنزاً حقيقياً للباحثين. إن دراسات جنوب الجريرة العربية، عندما تذكر فإن اسم ادوارد جلازر سوف يذكر معها دائمًا مقروناً بالاحترام والإعجاب.

### رحلة نزيه مؤيد العظم إلى مارب :

منذ زيارة جلازر لمارب في عام ١٨٨٨ زار اليمن رحالة كثيرون ، ترك لنا بعضهم معلومات مفيدة عن رحلاتهم. ولاشك أن أرض ملكة سبا كانت حلم

(١) القائمة الكاملة بكل ما كتبه جلازر انظر :

Werdecker, ibid, pp. 99 - 100.

معظم الرحلة، ولكن أحدهم لم يتمكن من زيارة مارب. فبعد ثمانية وأربعين عاماً مضت على رحلة جلازر، أي في عام ١٩٣٦ سمح الإمام يحيى لصحفي ورجل أعمال سوري يدعى نزيه مؤيد العظم بزيارة مارب. وكان العظم قد زار اليمن مرات عديدة من قبل حيث كانت زيارته الأولى في يناير ١٩٢٧ عندما عمل كمترجم وسكرتير للسيد كرين رجل الأعمال الأمريكي المعروف الذي قام بعدة رحلات للشرق الأوسط بعد الحرب العالمية الأولى.

وقد نشرت مشاهدات العظم في كتابه « رحلة في بلاد العربية السعيدة من مصر الى صنعاء »، في مجلدين نشرا في القاهرة عام ١٩٣٨ . زار العظم صرواح ومأرب ودوّن بعض الملاحظات المفيدة عن الآثار القديمة . وتمكن أيضاً من نسخ بعض النقوش التي نشرها فيما بعد الأستاذ ريكمانز . كما التقى بعض الصور الفتوغرافية للسد ولبعض معابد صرواح ومارب . ويرغم عدم وضوح هذه الصور وصغر حجمها ، فإنها تعد أول صور فتوغرافية التقى بهذه الآثار .

ولقد أضافت مشاهدات العظم بعض المعلومات المفيدة لتلك التي ذكرها أرنو حول أعمال الري العظيمة لسد مارب . كما أنها سلطت بعض الشعارات في أوصاف أرنو . وفيما يتعلق بالمقاييس التي أخذها لمدينة مأرب ولبعض الآثار الأخرى فإنها بحاجة إلى تحقيق . ورغم أن كتابه في معظمها يسبح بحمد الإمام يحيى ويعرض لأمور شخصية للغاية ؛ فإنه يتضمن معلومات كثيرة نافعة ، ومشاهدات أثرية .

### رحلة محمد توفيق إلى الجوف :

إذا كان من حق نزيه مؤيد العظم أن يفاخر بأنه أول من زار مارب بعد جلازر فإن من حق محمد توفيق ، وهو عالم حشرات مصري أن يتبااهي بأنه أول رحاللة بعد هاليفي يتمكن من زيارة موقع الجوف الأثرية . لقد تمكن من زيارة اليمن ثلاث مرات ، كانت الأولى في عام ١٩٣٦ عندما كان عضواً في بعثة

جامعة القاهرة لليمن وحضرموت ثم عاد لليمن بمفرده في عامي ١٩٤٤ ، ١٩٤٥ . وفي هاتين الرحلتين الأخيرتين كان موافدًا من قبل جامعة فؤاد الأول لدراسة هجرة الجراد مساهمة منها لمجهودات مركز أبحاث مكافحة الجراد في لندن . وكان محمد توفيق ، لحسن الحظ ، على علم مسبق بأهمية الجوف . ورغم الصعوبات التي واجهها فقد احضر معه عند عودته مجموعة قيمة من الصور الفتografية لآثار ونقوش الجوف . كما قام بنسخ العديد من النقوش . هذا وسيقوم المعهد الفرنسي للآثار الشرقية في القاهرة بنشر مذكراته في سلسلة جديدة تسمى « دراسات جنوب الجزيرة العربية »؛ وكان أن نشرت أولى هذه الدراسات هذا العام عن معين باللغة العربية بعنوان « آثار معين في جوف اليمن » القاهرة عام ١٩٥١ . وقد ورد في هذا الكتاب أن الواقع الأخرى سوف تنشر في هذه السلسلة وأن النصوص سوف يتولى نشرها بالتعليق عليها الدكتور خليل نامي (\*). ويضم الكتاب بالإضافة إلى الوصف الدقيق لمنطقة معين - مجموعة من الصور الفتografية لمعظم النقوش والمعابد . وهذه الصور هي الأولى من نوعها التي التقطت لهذه الآثار .

إن هذا العمل الجاد للأستاذ توفيق يعد اسهاماً طيباً في مجال دراسة نقوش وأثار جنوب الجزيرة العربية ويستحق عليه التهنئة . وانيأشعر أنه من الواجب عليّ أن أذكر أنني عندما كنت في الجوف سمعت عن الصعوبات الكثيرة التي واجهها الأستاذ توفيق . وهي صعوبات ربما قد تجعل آخرين يعدلون عن إتمام هذه الزيارة ، ولكنه بفضل مثابرته وطاقاته نجح في أن ينجز مشروعه على خير وجه ، وبذلك استحق عن جدارة مكاناً بارزاً بين أسماء الرحالة والمستكشفين الذين وفدوا لليمن .

---

(\*) نشر خليل نامي هذه النقوش في الجزء الثاني من السلسلة الذي صدر عام ١٩٥٢ . وفي مجلة كلية الآداب جامعة القاهرة بين عامي ٥٤ - ٥٧ .



### الفصل الثالث

#### صرواح

يكاد وادي صرواح أن يتخد الشكل الدائري ، ويبدو كمنخفض تحيط به الجبال ، وأرضه غير مزروعة في الوقت الحالي . ويعتمد المئات القليلة من سكانه على الآبار ، مصدرهم الوحيد للحصول على الماء . وقدياً كانت هناك نظم للري ساعدت على تخزين مياه السيول التي كانت تصل للحقول المختلفة عبر شبكة من القنوات ، وما زالت بقايا خزان مياه كبير قائمة حتى الآن . ويطلق عليها اسم البناء (انظر فيها بعد صفحة ٨٤) .

ويمكن تحديد آثار صرواح القدية في ثلاثة مواقع : البناء والقصر والخربة . وإن كانت هناك أحجار منقوشة في كل مكان . ولربما تكشف التنقيبات الأثرية في المستقبل عن موقع الجبانة القدية .

وإذا ما قورنت آثار صرواح بآثار مناطق أخرى فإنها تعتبر نسبياً في حالة جيدة من الحفظ . وأطلاها كثيرة ويمكن اعتبارها بوجه عام أكبر المناطق الأثرية في اليمن بعد مأرب .

وعندما يلقي الإنسان بناظريه على موقع الخربة فإنه يلحظ بقايا معابد ومقاصير . وبرغم الدمار الذي حل بها خلال القرون الماضية فإن بعض المعابد لا تزال في حالة جيدة مثل المعبد الذي يعرف باسم دار بلقيس .

كانت صرواح عاصمة مكري سباً ، قبل مأرب ، وظلت تحل مركزاً مرسوماً لعدة قرون ، هذا فضلاً عن أن ملوك سباً اهتموا دائياً بالمدينة القدية وزينوها بالمعابد .

وذاع صيت صرواح وانتشر في كل مكان؛ فذكرها كثير من الشعراء في أشعارهم، فالمؤرخ اليمني الكبير الهمداني<sup>(١)</sup> تحدث عنها مرات عديدة في كتابه الإكليل فقال من بين ما قال: لا يقاس بصروراً شيء من هذه المحافد غير أن صوتها بعيد في أشعار العرب وقد بقي منها شيء قائم.

ويذكر الشعر الذي أورده الهمداني في النسخة الأصلية من كتابه عن صرواح وعظمتها، ويتفاخر بعض الشعراء بأنهم من أشخاص حكموا هناك. وكثيراً ما استشهد الهمداني بشعر علقة بن ذي جدن الذي يرثيهما بشعره. ويفاخر بأجداده الذين كانوا سادة هذه المنطقة. ومن بين هؤلاء الشعراء عامر بن احمد بن يزيد القشيبي<sup>(٤)</sup> الذي تحدث عن صرواح عندما كان بقصد تعداد الأعمال العظيمة لخوان فقال:

ملكوا الملك ألف شهر ومدوا  
فإذا دار دار كالريح فيه  
بتخاشيب ركبت فيه ازواجه  
فترى القصر مستديراً بحببيه  
فوق صرواح بيت ريح الجنوب  
مستديراً بسمكه المنصوب  
تتلاؤ بأحسن التخشيب  
برحام يدور بالتشبيب  
زار أرנו صرواح على حين لم يتمكن هاليبي من البقاء هناك طويلاً وذلك

(١) عاش أبو محمد الحسن الهمداني في القرن العاشر الميلادي. ويعتاز بأنه واحد من أعظم العلماء الذين عاشوا في جنوب الجزيرة العربية. وألف كتاباً كثيرة وأولى عناية كبيرة بتاريخ اليمن القديم وجغرافيته. وأهم أعماله «الإكليل» في عشرة أجزاء (انسان منها: الشامن والعشر نشرا)، «جزيرة العرب» نشرها د. ه. مولر في ليدن ١٨٨٤ - ١٨٩١).

وأشهر الأجزاء العشرة من «الإكليل» الجزء الثامن الذي ترجم جزءاً منه د. ه. مولر ونشره بالألمانية بعنوان المحافد والقصور حسب كتاب الإكليل للهمداني (فيينا ١٨٩٧). وترجمه من فترة قريبة نبيه أمين فارس، برنسون (١٩٣٨) إلى الانجليزية لكن الترجمة غير كاملة أيضاً.

ونشر أيضاً من الإكليل الجزءان الأول والثاني. نشر الأول لوفجرن ١٩٥٣، ونشره القاضي محمد الأكوع ١٩٦٣ كاماً. كما نشر القاضي الأكوع الجزء الثاني عام ١٩٦٧.

(٤) في الأصل القسيبي والتصحيح من الإكليل.

بسبب الحرب التي كانت دائرة بين قبيلتين في منطقة مجاورة. أما جلازر فلم تتح له الفرصة لكي ينسخ نقوشها ولكنه حصل على طبعات لمعظم نقوشها الهمامة وذلك بواسطة البدو الذين كانوا يعملون بتوجيهه منه، أما العظم فقد نسخ بعض النقوش التي كان أرنسو وغيره قد نسخوها (أنظر كتاب أرنسو الجزء الثاني صفحة ٤٣).

وتقع الواقع الثلاثة: الخربة والقصر والبنا على خط واحد في وسط الوادي المستدير حيث تقع الخربة في الوسط بينما يقع البنا وبقايا خزان للمياه وسد على بعد ٩٠٠ متر إلى الشمال منها، أما القصر وهي قرية حديثة شيدت داخل قلعة من العصور الوسطى فتقع على مسافة ٨٠٠ متر إلى الجنوب منها.

#### الخربيّة :

تحتل موقع صرواح القديمة، حيث تدل الأطلال على ذلك وهي في الوقت الحاضر تختفي تحت الرديم، ولذا فإنه من المخاطرة تقديم وصف لها إلى أن تجري فيها تنقيبات أثرية. وفيما يتعلق بالتخطيط المنشور في هذا الكتاب (أنظر شكل ٧) فقد اعتمدت فيه على طريقة القياس بالخطوة أثناء السير. بهدف استخدامه كدليل لموقع الآثار بالنسبة لبعضها. وإلى الجنوب الغربي بين المدينة توجد بقايا سور القديم الذي تميز بمتانة البناء ومزین بأبراج كما هو الحال بالنسبة لمدن معين القديمة (أنظر مثلاً اللوحتين ٥٢، ٥٦). كما كان يضم أبراجاً (محاذد)<sup>(\*)</sup> في أركانه.

وتبعد مساحة الموقع بأكمله حوالي ٢٤٠×٢٦٠ متراً أقيم على جزء عال من المنخفض الذي تتكون بعض أجزائه من الصخر الطبيعي، على حين بنيت الأجزاء الأخرى بالأحجار. ويصل متوسط هذا الارتفاع في بعض الأماكن إلى ١٨ متراً كما في الغرب، ولكن يبلغ في المتوسط حوالي ٨ أمتار. ويعتقد السكان

---

(\*) المحاذد في الأصل هي الأبراج التي تنظم في الأسوار.

الحاليون أن الجزء المرتفع من الصخر الطبيعي من صنع السحرة لكي تخفي كنوز الملكة بلقيس . ولقد سمعت بعض قصص عن أشخاص أتوا خصيصاً للبحث عن هذا الكنز مستخدمين السحر لمساعدتهم ولكن التوفيق جانبهم . وتنتهي مثل هذه الأفاصيص كما هو الحال في بلدان أخرى من الشرق ، بالقول بأنه مقدر لمثل هذه الكنوز أن تظل في مكانها حتى يصل إليها الشخص المحظوظ حيث لا يمكن لأي شخص آخر الحصول عليها سواء بالقوة أو بالسحر . ويدركون أيضاً أن بعض الباحثين عن الكنوز أصيروا بأضرار فعلية لأن سحر الأقدمين - الذي يحمي الكنوز - أكثر نفاذًا من سحر هذه الأيام .

ويعkin لـ الإنسان ان يرى هنا بقايا أسطلين وأعمدة وكتل من الأحجار منقوشة ، بعثرة هنا . وهناك وحيثما تتجلو بين الأطلال تجد بقايا كثيرة تشير الى موقع لمعابد قديمة في انتظار من يكشف عنها . وسأشير هنا إلى ثلاثة مواقع تستحق اهتماماً خاصاً هي (معبد المقه) (يشار اليه بحرف أ في الرسم التخطيطي) ودار بلقيس (رقم ب في الرسم التخطيطي) وجموعة من الأعمدة الجرانيتية (رقم ٢ في الرسم التخطيطي) . وهناك مواقع أخرى لمعابد (مثل ما يشار اليها بحرف د في الرسم التخطيطي) .

#### معبد المقه :

يعتبر معبد الاله القمر - المقه - بثابة المبني الرئيسي والضخم في هذا الموقع (انظر اللوحتين رقمي ٨ ، ٢) . ويظهر من بقاياه كما هو واضح في الرسم التخطيطي أن له جانبين مستقيمين وكانت إحدى نهاياتهما على الأقل منحنية . وربما كانت الأعمدة الخمسة القائمة الى الغرب من المعبد والمشكلة كل منها من كتلة واحدة من الحجر تكون جزءاً من الفناء الأمامي الذي يتصدر المدخل الرئيسي . ويقع المدخل الحالي للمعبد إلى الجنوب مع انحراف بسيط للغرب ، على الرغم من أن المدخل قد أعيد بناؤه في العصور الوسطى . وكذلك البرج الذي يعلوه ، فمن المحتمل أنه كان مدخلاً جانياً للمعبد القديم . وقد تهدم الجزء

الأمامي للمعبد واستكمل السور بجدران حديثة (أنظر المخطط الكروكي رقم ٧). ولكن جزءاً كبيراً من المعبد من الناحية الشرقية لا يزال قائماً. وقد بنيت كل الجدران الأصلية بكتل من الحجر الجيري قطعت وصقلت بعناية. ويزين الجزء العلوي افريز من رؤوس الوعول بالقرب من المدخل، وصف مزدوج حلية مشعرة حول القمة (أنظر بعض هذه الحليات التي أعيد استخدامها في لوحة ٣). ويبلغ ارتفاع الجدار القائم في بعض الأماكن مالا يقل عن عشرة أمتار ونصف (أنظر اللوحة ٤). وهو مشيد بأحجار مرصوصة في صفوف أفقية بحيث يقع كل حجر على الحد الفاصل بين الحجرين أسفله.

وقد بني سور المعبد على غط سور محمر بلقيس في مارب أي على شكل حائط مزدوج متصل بحوائط صغيرة كل بضعة أمتار، حيث تملأ المسافات بينها بقطع الأحجار الصغيرة. وتوجد بعض النقوش على الجدران الخارجية عند الجانبي الشمالي والشرقي. وهناك كتل أخرى كثيرة منقوشة استخدمت عند ترميم بوابة المعبد، كما أعيد بناء أجزاء في العصور الوسطى عندما استخدم المعبد كقلعة. ويرجع بناء البرج الذي يعلو البوابة إلى عهد إجراء هذه الترميمات وفي داخل المعبد بنيت العديد من المنازل الحديثة بأحجار قديمة. (أنظر اللوحة ٧).

وحشياً نذهب نجد أحجاراً أعيد استعمالها. ولكن القليل منها ما زال محتفظاً بنقوش وزخارف ذات أهمية خاصة، ولا يزال نقش النصر الشهير (جلازر ١٠٠ أ، ب) في مكانه ولكنه تعرض للتلوث منذ أن قام جلازر بنقل نسخة منه. ويبدو من اللوحة رقم ١٣ أن أحد أووجه النقش في الفنان، على حين يوجد الوجه الآخر حالياً في حجرة بأحد المنازل يستخدم كاسطبل لحيوانات أحد السكان. ومن سخرية القدر أن صرواح التي كانت في وقت معاً عاصمة للسبئيين، تقوم اليوم على أطلالها قرية صغيرة بائسة، وأن النقش الذي يروي انتصارات (كرب - إيل - وتر) يوماً ما هو الآن ملطخ بالأوساخ.

ويغطي نقش النصر هذا واجهي جدار بني من كتل كبيرة من حجر

المرمر. والنقش حالياً ليس في متناول الأيدي وأصبح من الضروري إزالة الأكواخ التي تعلو واستخراجها قبل تحديد علاقتها بأجزاء المعبد الأخرى. وعلى أية حال فالنقش يمتد من الشرق للغرب . والمرجح أنه كان في فناء المعبد أمام مدخل جانبي هدم في وقت لاحق واستعيض عنه بالمدخل الحالي . ويقع هذا النقش على يمين الدارل من البوابة الحالية (أ في الرسم التخطيطي) .

#### النقوش :

ترتبط النقوش في هذا الفصل والفصول التالية على النحو التالي :

- (١) تصنف النقوش طبقاً للموقع التي وجدت بها .
- (٢) ترد النقوش التي لا تزال في مواقعها أولاً ثم تليها النقوش التي نسختها بنفسي والتي أثبت الأستاذ ريكمانز فيها بعد أنها كانت معروفة للرحلة السابعين .
- (٣) النقوش الجديدة : الصور الخطية التي رقمها الأستاذ ريكمانز باسم فخرى ٢،١ ... الخ والتي نقشها في ملاحظاته الخاصة بالنقوش في الجزء الثاني والتي تنشر هنا مرتبطة بأوصافها بقدر الامكان . أما عن مستنسخاتي للنقوش المعروفة من قبل فإنها سوف تجمعت في نهاية كل فصل .

وهناك خمسة نقوش لا تزال في أماكنها الأصلية في هذا المعبد وكذلك بعض الأحجار المنقوشة التي أعيد استخدامها في الجدران .

(١)

فرزل ٩ = هاليفي ٥٠ = CIH 366 (مفكرة رقم ٨)  
يوجد في الجانب الشمالي للسور الخارجي نقش من سطر واحد يبلغ طوله ١٢,٥٥ متراً وارتفاع حروفه ٢٦ سم (أنظر شكل ٢٠).

ورد في هذا النقش اسم (يدع - ايل - ذريح بن سمه - علي) مكرر سبأ الذي كرس هذا المعبد للاله ألمقه . ويشير إلى بناء السور وإلى تقديميه بخوراً

كقربان والى جانب الاله المقه فقد كرم الاله عثرة والالهة ذات حميم في نفس المعبد، وقد أغفل القديم جزءاً من اسم باني المعبد (رح/ب/ن/س م هـ).

(٢)

CIH 366 (مفكري رقم ٧)

يوجد نقش آخر على الجانب الشرقي للمعبد أي على جزئه المستدير ويشغل الجزء الأوسط. يبلغ طول هذا النقش ١٣,٧ مترأً (أنظر شكل ٢٠). كان هذا النقش معروفاً منذ زيارة (ارنو) وهو مشابه للنقش السابق ذكره.

(٣)

فرزل ١٠ (مفكري رقم ٦)

وعلى الجزء القديم باتجاه الغرب يوجد جزء من نقش ثالث يمثل مجرد بداية النقش يبلغ طوله ٣,٥ م (أنظر شكل ٢٠).

هذه التقوش الثلاثة متطابقة ونقشت على الجدران الخارجية للمعبد حيث يمكن أن يراها المارون إلى جوارها.

كان (يدع - ايل - ذريح بن سمه - علي) هو ثاني مكربي مملكة سبا، عاش في القرن الثامن قبل الميلاد وبذلك يكون معبد صرواح هذا أقدم أثر سبئي معروف لدينا<sup>(\*)</sup>. وبفحص مبني المعبد يتضح أن بناته كانوا في ذلك الوقت قد اتقنوا فن البناء بالأحجار. ولابد أن وراء ذلك خبرة طويلة مكتنفهم من بناء مثل هذه الآثار وإن حضارتهم لا بد وأنها قد تطورت طوال قرون عده.

كان إله المقه هو الاله القمري الرئيسي في مجموعة الالهة السبئية ولا يزال معنى هذا الاسم ونطقه الصحيح موضع نقاش كما أن قراءة بعض العلماء له (المقوهو) بمعنى إيل قوي<sup>(١)</sup> لا يعتبر نهائياً على أية حال<sup>(\*\*)</sup>.

---

(\*) حسب ما تتوفر من معلومات إلى الآن.

(١) انظر : A. Jamme, «Le panthéon Sud - Arabe préislamique» in Le muséon, T. LXP. 62.

(\*\*) قد يكون للاسم علاقة بالجذر (وقه) في اللغة اليمنية القديمة ومعناه أمر.

وجاء ذكر الإله عثرة أيضاً في نقوش التكريس القائمة في هذا المعبد. وعثر في الديانة السبئية هو الإله النجمي الرئيسي. ويعبر عنه مذكراً ولكن يمكن أن يقارن بفينوس. وكان أصل اسم هذا الإله موضع دراسات كثيرة وما زال موضع شك حتى الآن. وبالإضافة إلى ذلك فإنه لم يكن يكرم في سبأ وحدها ولكنه تمع أيضاً بمركز سام في النقوش المعينة والقتانية، كما انتشرت عبادته في جنوب الجزيرة العربية عموماً.

وثالث المعبودات الذي ورد ذكره في هذا النص هي الإلهة « ذات حيم » وهي الكنية السبئية لـ الإله الشمس.

ونجد في بداية نقوش البناء هذه ونهايتها رمزاً يتكون من علامة البرق وبقضة اليد المزدوجة<sup>(\*)</sup>. والتي تحمل عادة في بداية النقوش التي يرد فيها ذكر معبودات مثل المقه وعثرة وأخرين دون تخصيص<sup>(١)</sup>.

#### (٤)

لقد سجل نقش النصر الشهير، المذكور آنفًا، على واجهتي جدران مبني من كتل ضخمة من حجر المرمر (أ) في الرسم التخطيطي. المناظر ٨ - ١٠) ومنذ أن كشف عنه أرנו أصبح النتش أحد المصادر الرئيسية للتاريخ السبئي. فهو يتناقلنا بمعلومات عن الحروب التي قضت على ممالك صغيرة وعلى دويلات ومدن مستقلة عديدة وجعلت منها مملكة متحدة جديدة تحت حكم (كرب - إيل - وتر بن ذمار - علي) الذي كان مكرباً لسبأ والذي أصبح من خلال انتصاراته ملكاً

(\*) أرجح أن العلامتين المذكورتين هما في الأصل اختصار لاسم البيت (البطن) السبئي الشمير ذي خليل والذي كان يؤرخ بأشخاص يُنمون إليه . [ ي . م . ] .

(١) انظر 30 p. GGROHMANN, «GÖTTERSYMBOLE».

يشير جروهمان في دراسته لهذه العلامة (انظر نفس المرجع صفحات ١٩ - ٢٢) إلى دراسات أخرى عن مثل هذه العلامات. ويدرك كيف أن هذه العلامة - علامة البرق، قد انتقلت للبيونان. وإذا درسنا علامة البرق نجد بدون شك ما يشبهها في العلامات السومرية والبابلية .

انظر: GOBLET, 'ALEVIELLA, «La migration des symboles» p. 122 ff.

للدولة بأكملها. وكانت طبعة مضغوطه من هذا النص قد أعدّت بجلازر. تتكون الطبعة من ست وعشرين صفحة لأحد الجانبين ومن خمس وخمسين صفحة للجانب الآخر. وأفضل دراسة لهذا النص هي تلك التي قام بها الأستاذ نيكولوس رودوكاناكس في كتابه (Altsabaische Texte I, P. 19 ff) حيث أورد ترجمة للنص وتعليقًا عليه. وبمقارنته ما نسخته لهذا النص بنسخة رودوكاناكس التي أخذها عن طبعة جلازر يتضح مدى التلف الذي أصاب النقش خلال الخمسة والخمسين سنة الماضية. وقد أوردت هذا النقش كما نقلته بكل أخطائه وكما رأيته في عام ١٩٤٧ م، في وقت لم يكن لدى فيه أدنى معرفة بهذه اللغة، وكانتأتوم بمجرد نقل العلامات كما أراها. وليس هناك حاجة للقول بأن طبعة رودوكاناكس هي التي يمكن الاعتماد عليها. ولكن الطبعة التي أخذتها وكذلك الصور الفتografية المنشورة في اللوحتين ٧، ٨، أربما قد تساعد الباحثين في المستقبل.

وقد خلف (كرب - ايل - وتر) الملك الشهير (يشع - امر - بين) [الذي بني الجزء الجنوبي من سد مارب بصفته مكرباً لسباً]، ثم خاض معارك كثيرة ناجحة في البلاد المجاورة(\*). ويبدأ النقش بذكر أفضاله على مدنته وعلى آهاته مشيراً إلى أعمال الري المختلفة التي أنجزها من أجل رخاء بلده ذاكراً أسماء السدود والحواجز والقنوات التي أمر بإقامتها. ويذكر أيضاً أسماء المدن الكثيرة التي استولى عليها ودمرها. وفي إحدى حروبه بلغ عدد الأعداء الذين قتلوا ثلاثة آلاف شخص، كما حصل على كمية كبيرة من الغنائم، وفي حربه ضد (أوسان) يدّعى أنه استولى على كل الإقليم وقتل ستة عشر ألفاً من الأعداء، وأخذ أربعين ألفاً من الأسرى الأحياء، كما يذكر عدداً كبيراً من المدن التي استولى عليها وأنه وصل إلى البحر حيث أخضع أوسان وملكيها (مارتو)(\*\*). وكانت قتبان وحضرموت مواليتين لسباً. وبسبب العدوات القائمة استولى (مارتو) على هاتين

(\*) يقصد المناطق المجاورة لمطقطة سباً الأصلية اليمن. والمعنى هو كرب ايل.

(\*\*) هكذا في الأصل.

الملكتين . وهذا كان على (كرب - ايل - وتر) أن يشن الحرب لكي يحرر هاتين الملكتين . وبعد حملته الناجحة في هذا الأقليم اتجه صوب مدن (معين) وأخضوها لسلطانه بعد معارك عدّة . وقبل ملوك هذه المدن ان يصبحوا من رعاياه وأن يدفعوا له الجزية . وفيما بعد (كرب - ايل - وتر) بتحقيق النبوءة القائلة بأن السبيّن سوف يحتلون مدينة نشان (خربيّة السودة)<sup>(١)</sup> وأنه سوف يقام فيها معبد للاله المقه . ويشير في نهاية هذا الجانب من النقش الى حملته ضد نجران في الشمال .

وعلى الجانب الآخر للنقش نجد قائمة بأعمال هذا الملك نفسه في تحصين المدن المختلفة مع ذكر لممتلكات الكثير من الملوك الذين أصبحوا مواليـن له . كما يتحدث الملك عن السدود التي أقامها أو أصلحـها وعن حدائق التخيـل التي زرعـها .

وإذا ما أحصينا الأرقام المذكورة في النقش فإننا نجد أن عدد القتلى في حالات (كرب - ايل - وتر) يربو على ٣٠,٠٠٠ شخص من الأعداء فقط بدون ذكر لخسائره ، وأنه أسر مالا يقل عن ٧٣,٠٠٠ شخص استخدموـا فيما بعد في أعمال الري أو في زراعة حقول الملك أو ممتلكات المعابـد . ويـشير الملك دائـماً إلى الغنائم التي غنمـها من المدن وقد حدد العـدد في حالتـين ، استولـى في أحـدـاهـما على ٢٠٠,٠٠٠ رأسـ من الغـنمـ من معـينـ وفي الثانية استـولـى على ٢٠٠,٠٠٠ رأسـ من المـاشـيةـ من نـجرـانـ .

لقد كانت حروب (كرب - ايل - وتر) بداية عصر جديد في تاريخ اليمن وأعلن مكرب سبا (عاصمتها صرواح) نفسه ملكاً على مملكة شملت تقريراً كل

(١) قام جلازر وهومل وباحثون آخرون بدراسة المدن التي ورد ذكرها في النقش . هذه الحملات وتحديد الأماكن والمدن قام بدراساتها جرومـانـ في :

Historische - Geographische Bemerkungen zu Gl. 48/419, 1000 A, B in Altsaische  
Texte, I, pp. 110 - 114.

اليمن الحالية<sup>(\*)</sup> بالإضافة إلى حضرموت ونجران ومحميات عدن وأصبح سيد جنوب شبه الجزيرة بلا منافس وكون مملكة استمرت تحكم عدة قرون.

لقد نسخت اثني عشر سطراً من أحد جوانب النقش وثمانية سطور من الجانب الآخر. ولكن هناك ثمانية عشر سطراً في طبعة جلازر، ولعل السطور الستة الباقية مدفونة الآن ويبلغ طول النقش حوالي (٦,٩٠ متر) وارتفاعه من الجانب الواقع في الفناء (١,٠٢) مترًا وعرض الحائط ٤٨ سم.

(٥)

فخري ١ = جلازر ٤ = RES 2726 = ٩٠٤

أعطى الأستاذ ريكمانز هذا النقش رقم «١» وهو معروف منذ وقت طويل. وكان موضع دراسات عده. ونشره مع التعليق روودوكاناكيس في دراسته: «KATABANISCHE TEXTE ZUR BODENWIRTSCHAFT», I, P. 71 ff.

والنقش مدون على أحد الأعمدة الجرانيتية الخمسة التي ربما كانت جزءاً من معبد الإله المقه (أنظر اللوحتين ١٤ ، ١٥) وأنظر شكل (١١) الذي يمثل ما نسخته من النقش.

وهذا النقش عبارة عن مرسوم ملكي من عصر (يكرب - ملك - وتر بن يدع أيل بين) الذي عاش في القرن السادس قبل الميلاد. ويشتمل على كثير من الحقائق الهامة حول تنظيم الدولة والضرائب وطبقات الشعب المختلفة<sup>(١)</sup>.

---

(\*) أي البلاد التي كان يحكمها الإمام آنذاك.

(١) هناك دراسة للحياة الخاصة في دول جنوب الجزيرة العربية في Nielsen, «Handbuch» by N.

Rhodokanakis, «Das soentlische leben in den alten sudarabischen staaten», pp. 108 -

142.

وهذه الدراسة معتمدة على هذا النقش والنقوش الأخرى المماثلة . [ ولها ترجمة بالعربية في النص العربي للكتاب المذكور واسمها «التاريخ العربي القديم » ترجمة فؤاد حسنين . وهي ترجمة تحتاج إلى مراجعة دقيقة ] . المترجم .

أحجار منقوشة أعيد استخدامها في ترميم المعبد الكبير في فترات مختلفة

(٦)

فرزل ٧ = هاليفي ٥٨ (مفكرة - صرواح ٣ ص ٣)

كتلة من الحجر الجيري استعملت في الترميمات التي جرت للمعبد في العصور الوسطى تقع على الجانب الغربي للمدخل يبلغ طولها ١٥ سم وعرضها ٢٥ سم وهي عبارة عن جزء من نقش من مبني مهدم (انظر شكل ٢٠ واللوحة ٣ - ٥).

(٧)

فرزنل ٨ (مفكرة - صرواح رقم ٩ ص ٧)

كتلة من الحجر الجيري استخدمت في ترميم الجدار الواقع الى يمين النقش رقم ٣ (أنظر شكل ٢٠) يبلغ طولها ١١٥ سم عرضها ٢٦ سم وتحتفظ بجزء من إسم (ذریح بن سمهو - علي) (أنظر شكل ٢٠).

(٨)

CIH ٣٦٦ ، ٢ (مفكرة - صرواح رقم ١٣ ص ١١)

استخدمت هذه الكتلة من الحجر الجيري في بناء الحاجط الغربي في الركن القريب من الواجهة الجنوبية. وقد وضع مقلوبة. يبلغ طولها ٩٥ سم وعرضها ٢٦ سم (أنظر شكل ٢٠).

(٩)

هاليفي ٤٦ (مفكرة - صرواح رقم ١٥ ص ١٢).

جزء من لوحة من الحجر الجيري يبلغ طولها ٦٠ سم وعرضها ٢٧ سم استخدمت في بناء الجانب الشرقي لسمك البوابة (أنظر شكل ٢٠).

(١٠)

هاليفي ٤٥ (مذكرة - صرواح رقم ١٩ ص ١٤)

كتلة كبيرة من الحجر الجيري يبلغ طولها ١٠٦ سم وعرضها ٣٣ سم وقد استخدمت في بناء واجهة أحد المساكن الخديوية داخل الفناء أنظر شكل ٢٠ . وهي تمثل بداية أحد النقوش الطويلة الخاصة (بسمه - علي بن نافع بن يبع - أمر).

(١١)

فرزنل ٩ (مذكرة - صرواح رقم ٢٣ ص ٢٦)

كتلة من الحجر استخدمت في بناء أساس أحد جدران مسكن يبلغ طولها ٨، سم وعرضها ٢٨ (أنظر شكل ٢١) وإلى جانب هذا الحجر توجد كتلة حجرية أخرى منقوشة: فخري ٢٦ ، وشكل كلا النقوشين جزءاً من نقش لبناء تهدم .

(١٢)

هاليفي ٥٩ (مذكرة - صرواح رقم ١ ص ٢)

كتلة من الحجر الجيري يبلغ طولها ١١٥ وعرضها ٢٦ سم استخدمت في بناء واجهة المعبد المرممة عند ميكان المدخل.

أنظر شكل ٢١ ولوحة (٥ - ٥) يحتفظ النقش باسمى اثنين من المعبودات: المقه وذات حميم .

(١٣)

فخري ١٧ (مذكرة - صرواح رقم ٢ ص ٢)

كتلة حجرية طولها ٩٨ سم وعرضها ٢٦ سم استخدمت في ترميم

الواجهة الى الغرب من مدخل المعبد.

ويحتفظ النقش باسم (يدع - ايل - ذريح بن سمهو علي) الذي بني سور  
معبد الاله المقه. انظر شكل ١٢.

(١٤)

فخري ١٨ (مفكرة - صرواح رقم ٤ ص ٣)

كتلة من الحجر طولها ٤٥ وعرضها ٢٦ سم استخدمت في ترميم نفس  
الحائط كالكتلة المذكورة سابقاً ولكنها تعلوها قليلاً. وتشكل الحروف المنقوشة  
على الكتلة اجزاء من اسماء عثرة والمقه. ويعتقد الأستاذ ريكمانز أنها تتفق مع  
نقشى فخري ١٧ و ٣٦ وربما تنتهي جميعها لنقش واحد. انظر شكل ١٢.

(١٥)

فخري ١٩ (مفكرة صرواح رقم ١٠ ص ٧)

أربعة أحرف من نقش طويل ويبلغ طول الكتلة التي سجل عليها هذه  
الحروف ٤٦ سم وعرضها ٢٦ سم. انظر شكل ١٢. وقد وضعت الكتلة  
مقلوبة في الجانب الغربي من السور.

(١٦)

فخري ٢٠ (مفكرة - صرواح رقم ١١ ص ٧).

كتلة أخرى يبلغ طولها ٥٧ سم وعرضها ٢٦ سم استخدمت في الجدار  
السابق كالكتلة رقم ١٥ ولكن أسفلها بقليل وتحتفظ بنفس الحروف التي وردت  
في فخري ١٨ انظر شكل ١٢.

(١٧)

فخري ٢١ (مفكرة - صرواح رقم ٤ ص ١١)

كتلة من الحجر الجيري عليها جزء من نقش من النقوش الطويلة  
استخدمت مع غيرها في بناء حواطي المعبد ويبلغ ارتفاعها ٦٥ سم وعرضها ٢٦

سم. وقد استملت أثناء الترميم الذي جرى في العصور الوسطى للبوابة عند السقف. وهذا هو الجزء الوحيد المكشوف من النقش، أما النقوش الأخرى الواقعة إلى اليمين واليسار فقد اختفت خلف الكتل الخشبية التي تحمل العتب. ويحتفظ النقش باسم (يدع - ايل بن ذمار - علي) أحد ملوك سبأ في القرن الخامس قبل الميلاد. انظر شكل ١٢.

(١٨)

فخري ٢٢ (مذكرة - صرواح رقم ٦ ص ١٢)

كتلة من الحجر الجيري أعيد استعمالها في بناء أحد الأكواخ داخل القلعة التي يعود بناؤها إلى العصور الوسطى. ويفبلغ ارتفاعها ٣٥ سم وعرضها ٢٨ سم ويُ يكن أن نستنتج من الحروف الأربعية أنها جزء من اسم (كرب - ايل - وتر) أو (يدع) - ايل - وتر. وكلاهما من ملوك سبأ الأوائل. انظر شكل ١٢.

(١٩)

فخري ٢٣ (مذكرة - صرواح رقم ٧ ص ١٣)

كتلة أخرى من الحجر تحمل بداية نقش للملك (يدع - ايل - ذريح) ثانى مكربى سبأ والذي عاش في القرن الثامن قبل الميلاد وتحتفظ هذه الكتلة برمز (المقه) قبل الاسم. يبلغ ارتفاعها ٨٣ سم وعرضها ٢٧ سم وهي مستخدمة في بناء البوابة، انظر شكل ١٢).

(٢٠)

فخري ٢٤ (مذكرة - صرواح رقم ٨ ص ١٣)

كتلة من الحجر استخدمت في بناء أحد الحوائط الحديثة على يسار المدخل، نقش عليها (بن سمهو - علي -) انظر شكل ١٢ .

(٢١)

فخري ٢٥ (مفكرة - صرواح رقم ٢٠ ص ١٤)

جزء من نقش كبير يحمل اسم (يدع - ايل - ذريح) يبلغ ارتفاعها ١٢٠ سم ، انظر شكل ١٢.

(٢٢)

فخري ٢٦ (مفكرة - صرواح رقم ٢٢ الصفحتان ٢٦ ، ٢٨)

هذه الكتلة من الحجر يبلغ طولها ١٠٢ سم وعرضها ٢٨ سم أعيد استخدامها في بناء أحد حواطط المنازل الواقعة داخل المعبد ويشير النقش إلى بناء سور حول معبد المقه . وقد بين الأستاذ (ريكمانز) في تعليقاته على النصوص أنها ترجع إلى عهد (يدع - ايل - ذريح) انظر شكل ١٢ .

فخري ٢٦ مكرر.

لم يكن هذا النقش قد أعيد استخدامه في بناء قلعة العصور الوسطى أو المنازل الواقعة بداخلها ، ولكنه استخدم في بناء جدار لأحد المنازل الحديثة إلى الشرق من (دار) ويسمى أيضاً (حرم) بلقيس ، يبلغ صوله ٥٠ سم وعرضه ٢٦ سم وعليه بقية اسم (ذمار - علي) وتترد بعد الاسم الكلمة بني ثم رمز (المقه) . انظر شكل ١٢ .

(٢٣)

فخري ٢ (مفكرة - صرواح رقم ٢٤ ص ٢٧)

وجد الاثنين والعشرون نقشاً السابقة أما في مكانتها ، منقوشة على جدران معبد المقه أو منقوشه على كتل من الحجر ربما جاءت من الأجزاء المهدمة للسور وأعيد استخدامها أثناء الترميمات التي جرت أو في بناء المنازل . وتتوحد نقوش أخرى في الخربة . وسنبدأ بذكر النقوش التي لا تزال في أماكنها .

## (فخري ٢)

سجل هذا النقش على الجدار الخلفي للجزء الشمالي للمعبد المعروف باسم دار بلقيس وذلك على كتلة من الحجر يبلغ ارتفاعها ١٠٣ متر ، وعرضها ٦٢ سم ويبلغ ارتفاع الحروف ٣٥ سم . وقد درس هذا النقش بالتفصيل الأستاذ ريكمانز (أنظر فخري ٢ في الجزء الثاني) .

## (٢٤)

### فخري ٣ (مفكرة - صرواح رقم ٣٤ صفحات ٣٣ - ٣٦)

أنظر لوحات ١٢ - أ، ب واشكال ١٣ ، ١٤ . سجل هذا النقش على عتب مدخل المبنى الشمالي لدار بلقيس على الجدار الخلفي = النقش - فخري ٢ - ولقد كشفت عنه جزئيا ولا تزال السطور العشرة الباقية مدفونة وربما كانت هناك نصوص أخرى لم يكشف عنها بعد . ويقع السطر العاشر إلى يسار السطور التسعة السابقة (أنظر الصورة الفتوغرافية) . وقد سجل النقش على كتلة من الحجر الجيري يبلغ ارتفاعها ١٢٧ سم وعرضها ٢٧ سم .

ويؤرخ هذا النقش لعهد الملكين (نشأ كرب يهرب) و (يأزل بين) اللذين حكموا في حوالي نهاية القرن الثاني قبل الميلاد.

ويتضمن النقش إعلاناً لحقوق بعض القبائل والبطون وشيوون رعايتها ، (للترجمة والتعليق أنظر : فخري ٣ - الجزء الثاني) .

## (٢٥)

### فخري ٢٧ (مفكرة - صرواح رقم ٢٦ - ٣٣ صفحات ٢٩ - ٣٠)

ليس هذا نصاً واحداً . ولكن لدينا ثمانى كلمات ، نقش كل منها على أحد الأعمدة الجرانيتية التي تكون الفناء الأمامي ومدخل أحد المعابد والذي يرمز إليه بحرف D في الرسم التخطيطي . وكما هو ظاهر في الشكل ١٦ ، فإن هذه

الكلمات هي (أ) : خيلن، ب: عفرو (ج): شقر، (د): مسول (د) تنعمت (هـ) يروه (و) تنعم (ز) كنت<sup>(\*)</sup>. هذه الكلمات تمثل أسماء قلاع معروفة جيداً وقد أطلقها بناء المعبد على هذه الأعمدة. المعروف أنه كان من بين عادات أهل جنوب الجزيرة العربية اطلاق أسماء على القصور والسدود والحدائق وحواجز المياه والقنوات . وهذا المثال يبين لنا كيف أنهم كانوا يطلقون أيضاً أسماء على الأعمدة ويدركنا هذا بالأسماء التي أطلقها سليمان على أعمدة رواق معبده . قارن : G. Ryckmans, «Inscriptions du yemen», in «Le MUSEON» LXI, P. 239. وللتعرف على منظر عام لهذا المعبد الذي أعيد استعماله كمساكن بعد أن ملا الفراغات بين الأعمدة أنظر اللوحة ( ١٠ - أ ) .

(٢٦)، (٢٧)

فخري ٩ ( مفكرة صرواح رقم ٣٥ ، ص ٣٧ )

وفخري ٢٨ ( مفكرة - صرواح رقم ٣٦ ص ٣٩ )

ووجد هذان النقوشان بين مختلفات أحد المباني القديمة المهدمة وليس الوارد منها ببعيد عن الآخر أمام مدخل المعبد الذي يحمل العلامة D في الرسم التخطيطي للموقع . شكل ١٧ فخري ٩ : ٥ ٤٥×٣٩×٥٧ سم ، فخري ٢٨ مقاساته ٤٥×٣٩×٥٢ سم ، وكلاهما من الحجر الجيري المحبب . ويدومن الكتلتين (لوحات ١٦ ، ١٧ - أ - وكذلك شكل ١٧) انه ليس هناك اختلاف بين النصين فيما عدا أن النص - فخري ٢٨ - ينقصه حرفان في النهاية اذ لم يكن هناك مكان لهما . وعند مشاهدتها لأول وهلة ظنت أنها مائدة قربان ولكنني أميل الآن إلى أنها بنيتا على جانبي أحد مداخل المعبد . وقد أقيمتا لتخليد ذكرى تقدمة ستة تماثيل من الذهب للإله (ألقه) . سيد وعول صرواح ، أقامهما الملك (نشأ - كرب - يهأمن) وهو أحد كبار مؤسسى صرواح والذي حكم حوالي منتصف القرن الثالث قبل الميلاد .

---

(\*)قرأها فخري : خيلان - أفرون - شقر - مشوال - تنعمـة - يروح - تنعم - كونـت .

(٢٨)

فخري ٢٩ (مفكرة - صرواح رقم ٣٧ ص ٣٩)

لوحة من الجرانيت يبلغ ارتفاعها ٦١ سم وعرضها ١٠ مترًا وسمكها ١٢ سم يعلوها سطران من الكتابة لم ين清华 بعنية يحملان فقط اسم (يدع - ايل بن ذمار - علي) ويظن أنَّ النية كانت متوجهة لإكمال النص ولكنه أغلق لسبب أو آخر. وقد حكم (يدع - ايل - وتر بن ذمار - علي - بين) كملك لسبأ خلال القرن الخامس قبل الميلاد.

(٢٩)

فخري ٣٠+٣٠ مكرر (مفكرة - صرواح رقم ٣٩ صفحات ٤٣ - ٤٥)

لوحة من الحجر الجيري الأبيض المحبب يبلغ ارتفاعها (٢٣ و ١) سم وعرضها ٥ سم. أعيد استخدامها في أحد حواطيء مجموعة من المساكن المهدمة بين الخرائب الواقعة عند الركن الشمالي الغربي للمعبد الكبير. ويشغل النعش الرئيسي المكون من تسعه اسطر الجزء الأوسط من الحجر. وقد أضيف اليه في وقت لاحق نصٌّ من خمسة أسطر (٣٠ مكرر) تحت النص الأول. ولكنه لم ين清华 بعنية كالنص الأصلي. ويتعلق موضوع هذا النعش بنقل ملكية شخص يدعى (ذكر بييم فأنان) إلى شخصين آخرين (اشوع ذو يكرب) و (يهعن<sup>(\*)</sup>) بشروط محددة ونظير مبلغ معين من المال. وتمدنا محتويات النعش بمعلومات عن التعبيرات القضائية مثل هذه المعاملات أنظر شكل ١٨.

(٣٠)

يكمل هذا النعش، نقش فخري ١٧ (رقم ٣٠) ويبلغ ارتفاعه ٥٤

---

(\*) وهو من صرواح كما ورد في النقش. وفي الأصل الانجليزي الأول هو (ذ) بييم ولكن الشكل ١٨ للنقش المقاول يورد ما أثبتناه أعلاه.

وعرضه ٢٦ سم وكان قد أعيد استخدامه في أحد جدران الخربة . ونعلم من نقوش عدة أن (يدع - ايل - ذريح بن سمهو - علي) كان ثانى مكري سباً وهو الذي بني جزءاً كبيراً من سد مأرب وسور معبد المقه في صرواح . وقد عاش في القرن الثامن قبل الميلاد (شكل ١٢) .

(٣١)

فخري ٣٧ (مفكرة - صرواح رقم ٥٠ ص ٥٨)

توجد هذه الكتلة من الحجر التي يبلغ ارتفاعها ١٢٠ سم وعرضها ٣٠ سم ملقة بين الخرائب القائمة في أقصى غرب الموقع ؛ وقد سجل عليها اسم (كرب - ايل بين) بن يشع أمر) ويلي ذلك الكلمة (بني) ونحن نعلم من مصادر أخرى أن (كرب ايل) كان أحد مكري سباً . ومن المحتمل أن هذا النص قد ذكره كل من هاليفي وجلازر . قارن تعليق الاستاذ ريكمانز في الجزء الثاني من هذا الكتاب<sup>(\*)</sup> .

(٣٢)

فخري ٣٨ (مفكرة - صرواح - رقم ٥١ ص ٥٨)

نص آخر وجد على مقربة من النص السابق يبلغ ارتفاعه ١٣٠ سم وعرضه ٢٦ سم . وينبدأ برمز الاله المقه ويذكر اسم (يدع - ايل - ذريح بن سمهو - علي) أحد مكري سباً والذي عاش في القرن الثامن قبل الميلاد . شكل رقم ١٢ .

(٣٣)

CIH 398 (مفكرة - صرواح رقم ٣٨ ص ٤١ - ٤٢)

هذا النص نقش على لوحة من الحجر الرملي كانت قد استخدم اثناء الترميمات التي جرت في العصور الوسطى للجانب الغربي من المعبد الكبير.

(\*) يقصد الجزء الخاص بالنقش والذى نشره ريكمانز .

واللوحة التي يبلغ ارتفاعها ٩٦ سم وعرضها ٤٠ سم كانت موضع دراسات عدّة.  
أنظر قائمة المراجع في (CIS, II, pars Quarta, T. II, P. 58).

وانظر النص في لوحة ٢٢ في هذا المؤلف.

و قبل أن أفرغ من الخريطة وانتقل إلى وصف موقع أخرى ، أودّ أن ألفت النظر إلى وجوب أساطين وأعمدة كثيرة ما زالت مبعثرة بين الأطلال . وقد نشرت صورتي اثنين من هذه الأعمدة في اللوحتين ١٩ و ٢٠ ، وكذلك رسمين لtagي عمودين آخرين في شكل ١٩ ، وطالما انه لم تجر حفائر حتى الآن في صرواح فإنه ليس بالامكان أن نعطي تاريخاً مؤكداً لهذه الآثار، مع العلم انه من الممكن مقارنة هذه الأساطين بما عثر عليه من مثيلاتها في أماكن أخرى في اليمن ، كتلك الأعمدة التي عثر عليها في الحُّقة (أنظر: Rathjens - WISSMANN, «Vorislamischer ALTERTÜMER, P. 46, Fig. 12, and p. 48, Fig 14) والأعمدة المشمنة التي شاهدها جلازر في (حاز) (قارن: HANDBUCH»، A.A. P. 147, Fig. 35) وتعتبر الأعمدة المربيعة المنحوتة من كتلة واحدة من الحجر كتلك القائمة في الفناء الأمامي لمعبود (المقه) وغيرها أقدم عهداً من تلك الأساطين المزخرفة التي نتحدث عنها . ومن المعروف أن طراز هذه الأعمدة قد ظهر منذ القرن الثامن قبل الميلاد أو قبله وظل شائعاً حتى عهد متاخر جداً . ولكن الأساطين الأخرى يمكن تأريخها ما بين القرن الثاني قبل الميلاد والقرن الثاني الميلادي . وقد عثر في صرواح على أنواع مختلفة من هذه الأساطين<sup>(١)</sup>. وهذه الأساطين بالإضافة إلى تلك التي عثر عليها في مأرب ستكون موضوع دراسة تفصيلية . وأود أن ألفت الانتباه مرة أخرى إلى الإطار الزخرفي المكون من رؤوس الوعول التي تعلو الزخارف المسننة المتكررة (أنظر اللوحة ٣)

(١) الاسطون المدرج الذي أعد له جلازر رسماً خطيطياً في صرواح ونشره (جروهن) في «HANUCH»، p. 148, fig. 36.  
ولم ألحظه عند ما كنت هناك وربما تغطيه الأتربة الآن.

والتي ربما كانت قائمة عند قمة المبنى .

وتوجد بئر ماء قديمة بين الخرائب ولكن مياهها أصبحت الآن مالحة .  
ويفضل الأهالي الحصول على مياههم من بئر أخرى قرب مسجدهم الصغير على بعد  
 حوالي ثلاثة متر جنوب الخربة . ومن حول هذا المسجد والبئر (أنظر لوحة  
 ٢١) تتناثر كتل الأحجار التي كانت في وقت ما جزءاً من آثار قديمة . وأهم هذه  
 الكتل ما يلي :

- أ - تابوت من الحجر الجيري خلو من أية زخارف أو نقوش
- ب - بعض الواح من المرمر من ناووس مكسور
- ج - ميزاب ماء من الحجر يتخذ شكل رأس ثور .

إن الأهالي الحالين لا يعرفون موقع جبانة صرواح القديمة وإن أخبروني  
بعضهم أنه في مكان غير بعيد من الجبانة الحديثة كانوا قد عثروا على دفنات قديمة ،  
ولكنهم لم يعثروا على أية أدوات مع هذه الدفنات كالعقود أو الأواني أو أية آثار  
قديمة ، ويعتقدون أن هذه الدفنات ربما تنتمي للمسلمين الأوائل .

### البنا :

تقع منطقة البناء على بعد حوالي ٩٠٠ متر إلى الشمال من الخربة حيث  
توجد بقايا خزان مياه كبير قديم بنيت حوائطه القوية بعناية من كتل الأحجار  
الجيرية المنحوتة نحتاً جيداً . ولا تزال أجزاء كثيرة من هذه الحوائط في حالة  
جيدة .

ويقع هذا الخزان في طريق السيول التي تصل مياهها إليه عبر بوابة لكي  
تخزن هناك لوقت الحاجة . ويسمح بخروجها من خلال بوابة هويس تؤدي إلى  
قنوات . وتمر مياه السيول الآن عند جوانب الخزان حيث تسببت في زوال الجزء  
الأكبر منه . والجانب الشمالي من الخزان هو أكثر الجوانب احتفاظاً بحالته وله  
ثلاث بوابات لهويس ، كانت تستخدم في العصور القديمة كمخارج للمياه . وقد

عاف هذا الموضع كثيراً خلال السنوات الأخيرة عندما تحول إلى محجر مناسب لأولئك الذين يودون بناء منازل حديثة.

(٣٤)

فخري ٣١ (مذكرة، صرواح رقم ٤٠ ص ٤٦)

وُجد هذا النص الصغير المكسور منقوشاً على حافة كتلة كبيرة من الحجر الجيري. ويبلغ طول النقش ٥٠ سم. أنظر شكل ١٢.

(٣٥)

فخري ٣٢ (مذكرة، صرواح رقم ٤٢ ص ٤٨)

هذا النقش الذي يبلغ ارتفاعه ١٣٠ وعرضه ٣١ سم (أنظر شكل ١٢) سجل إلى الجانب الشرقي للبوابة الرئيسية، ويتحدث عن شق قناة تعرف باسم مسعل على يد هوف - عشت ونشأ - كرب من عشيرة حبيب وذلك لري أشجار النخيل.

(٣٦)

RES4626 (مذكرة - صرواح رقم ٤١ ص ٤٧).

هذا النقش الذي يبلغ ارتفاعه ٢٦١ وعرضه ٢٦ سم منقوش على كتلة من الحجر الجيري استخدمت في بناء الجانب الشمالي للبوابة الغربية. ويتحدث النقش عن بعض إنشاءات قام بها هوف - عشت ونشأ - كرب من حبيب. وهما الشخصان اللذان ذكرنا في النقش فخري ٣٢. والنقش محفور بعناية وفي حالة جيدة من الحفظ ويحوي طفراً ذو حبيب في البداية. أنظر شكل ٢١.

(٣٧)

فخري ٣٣ (مذكرة، صرواح رقم ٤٣ ص ٤٩)

توجد بين البناء ومستطون صغير يعرف باسم «الحصن» أطلال منازل قليلة والبني الرئيس بينها يطلق عليه اسم حصن سعيدان أو غبار<sup>(\*)</sup>. وقد استخدم في بناء واجهته حجران منقوشان على ارتفاعه كبير من سطح الأرض مما يجعل من الصعب رؤيتها. أحد هذين الحجرين عليه نقش مكون من أربعة حروف (فخري ٣٣) و الثاني يبلغ طوله حوالي ٥٥ سم ويتضمن سطرين من الكتابة. وبالحكم عليه من بعد يمكن القول بأن اسلوب هذا النقش يشبه النقش المدون على الخزان (رقم ٣٦) وربما يكون جزءاً منه. انظر شكل ١٢.

(٣٨)

فخري ٣٤ (مقدمة، صرواح رقم ٤٤ ص ٤٩)

هذا النقش (أنظر شكل ١٢) مسجل على حجر في المسجد بجوار الحائط ومساحته ٢١×٣٣ سم. ويتحدث عن تأسيس معبد دون ذكر لاسم هذا المعبد أو للشخص الذي أمر ببنائه.

الحصن:

ثالث الواقع القديمة بصروراً عبارة عن موقع صغير يسمى «الحصن» يضم قلعة من العصور الوسطى لا تزال مستعملة حتى أيامنا هذه. وحوائط هذا البني والمنازل الواقعه بداخله مشيدة بأحجار أخذت من الآثار القديمة ويحتوي بعضها على نقوش .

(٣٩)

فخري ٣٥ (مقدمة، صرواح رقم ٤٥ ص ٥٠)

كتلة من الحجر الجيري يبلغ ارتفاعها ٤٥ وعرضها ٢٩ سم مستخدمة كعضاة باب أحد المساكن بالحصن. وتحتوي على ثلاثة حروف فقط تشكل جزءاً من الكلمة.

---

(\*) أو غيره ، هكذا في الأصل .

(٤٠)

مجموعة النقوش الحميرية ٣٩٠ (مذكرة، صرواح رقم ٤٦ ص ٥٠)

هذا النقش معروف منذ رحلة هاليفي . وقد استخدم الحجر المدون عليه كعضاة باب أحد المساكن . ويبلغ ارتفاع ٥٤ سم وعرضها ٢٢ سم . ويتحدث النقش عن قرابين قدمها ود - ايل - عنان ، أنظر شكل ٢١ .

(٤١)

هاليفي ٤٣ (مذكرة، صرواح رقم ٤٧ ص ٥١)

قمت بنسخ هذا النقش (أنظر شكل ٢١) في ظل إضاءة ردية ، والنقوش مدون على كتلة من الحجر الجيري استخدمت في بناء جدار على ارتفاع حوالي ستة أمتار ويبلغ ارتفاعها ٦٠ سم وعرضها ٤٠ سم ، ويكون النقش من أربعة سطور .

(٤٢)

ريكمانز ٣٤٧ (مذكرة، صرواح رقم ٤٨ ص ٥١)

كتلة من الحجر الجيري يبلغ ارتفاعها ٨٠ سم وعرضها ١١ سم مستخدمة حالياً كubb فوق أحد مداخل المساكن الواقعة في الطابق العلوي .  
شكل ٢١ .



## الفصل الرابع

### سد مارب

كان ذكر سد مارب في القرآن الكريم سبيلاً في ذيوع صيته في الأدب العربي، وكان من بين الموضوعات المفضلة لدى الإخباريين والمؤرخين المسلمين. قال تعالى:

«لقد كان لسبياً في مسكنهم آية، جتنان عن يمين وشمال، كلوا من رزق ربكم واشکروا له، بلدة طيبة وربّ غفور \* فأعرضوا فأرسلنا عليهم سيل العرم وبيدلناهم بجتنيهم جتنين ذواتِ أكلٍ خطٍ وأثيلٍ وشيءٍ من سدر قليل \* ذلك جزيناهم بما كفروا وهل نجازي إلا الكافور \* وجعلنا بينهم وبين القرى التي باركنا فيها قرىَ ظاهرة وقدرنا فيها السير سيروا فيها ليالي وأياماً آمنين \* فقالوا ربنا باعد بين أسفارنا وظلموا أنفسهم فجعلناهم أحاديث ومزقناهم كل مُرْزق إن في ذلك لآيات لكل صبار شكور». (سورة سباء الآية ١٥ إلى ١٩).

حدث تدمير السد، الذي يشير إليه القرآن (والذي تسبب في تخريب المناطق الغنية المجاورة لمارب) في وقت ما بين عامي ٥٤٣ و٥٧٠ ميلادية. ورغم أن هذا الحدث، كان قريب العهد في أذهان العرب نسبياً فإننا نجد الكثير من القصص غير المعقول في كتب الأخبار تتحدث عن السد وتذكر بناته وسبب تدميره. وأبرز هذه الأخبار أن الله عاقب أهل مارب بأن أرسل إليهم فأراً كبيراً ذا أسنان ومخالب حديدية قرست حوائط السد الحجرية حتى تداعت، فابتلعت المياه كل المباني وأهلكت الزرع<sup>(١)</sup>. واستشهد على ذلك بما كتبه الدميري

(١) انظر ياقوت الجزء الرابع صفحة ٣٨٣ (الطبعة العربية) وجزء الاصفهاني صفحة ١٢٦

في كتابه الشهير «حياة الحيوان»<sup>(١)</sup>.

يذكر تحت كلمة «الخلد» هذا النوع من الفئران. ويقول إنها عمياء وتعيش دائمةً في جحورها وقلما تغادرها. ويضيف «ما مؤدّاه أنّ بعض المفسرين ذكر أن الخلد هو الحيوان الذي خرب سد مارب. وذلك أن قوم سباً كانت لهم جنتان أي بستانان عن يمين الآتي وشماله. وقال الله تعالى لهم «كلوا من رزق ربكم واشكروا له». أي أشكروه على ما أنعم به عليكم. وكانت مديتها ذات موقع حسن وليس بها براغيث ولا ثعابين ولا ذباب. وإذا حضر إليهم أشخاص في قوافل وبملابسهم قمل أو حشرات أخرى كانت هذه الحشرات تموت على الفور بمجرد أن يصل الناس إلى المدينة. وكان بإمكان أي فرد دخول حدائقة وعلى رأسه سلة. وعندما يتركها تمتليء السلة بكل أنواع الفاكهة بدون أن يمس حاملها أي شيء بيده.

وارسل الله ثلاثة عشر رسولاً حثوهم على اتباع طريق الله الصحيح ويدركوهم بعطياته وينذرونهم بعقابه. ولكنهم لم يهتموا وقالوا «لا نعلم أن الله منحنا آية عطايا». وكان عندهم سد أقامته بلقيس عندما كانت ملكتهم وشيد خلفه حوض له اثنتا عشرة فتحة بحسب أعداد أنهارهم كانت تقسم المياه بينهم. وبعد مقابلتها لسليمان (عليه السلام) كانوا عادلين لفترة ما ثم ما لبثوا أن انقلبوا إلى طغاة جشعين وكفروا بالله. فأرسل لهم فأراً أعمى من يقال له الخلد فنقب السد من أساساته وبذلك دمر أشجارهم وخرب أراضيهم. وعلم السبيطون من كتبهم ونبؤاتهم أن سدهم كان قدره الهدم بواسطة فأر. وهذا وضعوا قطأً على كل فتحة بين حجرين. وعندما حان الوقت حسب أمر الله ألق فأر لونه أحمر

(الطبعة العربية): والأغاني - الجزء ١٦ صفحة ٢٧ . وانظر نزية مؤيد العظم «رحلة في البلاد العربية السعيدة» صفحات ٥١ - ٥٥ .

(١) الشيخ كمال الدين الدميري «حياة الحيوان» (بالعربية - طبعة صبيح) الجزء الأول صفحات ٤٤٣ - ٤٤٥ .

لإحدى هذه القطط وهاجها. وعندما تراجعت القطة دخل الفأر في الفتحة وحضر فيها. ولما نزلت السيول وجدت شرخاً تسربت منه المياه وتداعى السد وغمرت المياه الأرضي وملائ مساكنهم بالرمال.

وذكر ابن عباس ووهب وغيرهما أن هذا السد أقامته بلقيس لأن السبئيين كانوا مختلفون فيما بينهم بسبب مياه وديانهم فأمرت بأن يسد الوادي بواسطة عرم وهي كلمة حميرية تعنى سد<sup>(\*)</sup>. وسدت الطريق بين الجبلين بكتل من الأحجار والقار. واحدثت به ثلاثة، مذآخر<sup>(\*)</sup> (أهوسه) الواحد منها فوق الآخر. وخلف هذا شيدت حوضاً للمياه به اثنتا عشرة فتحة وهو عدد أنهارهم الصغيرة. وكان يفتح أحد الأهوسه عندما يحتاجون للمياه ويغلق ثانية عندما يرتوون. وعندما تسقط الأمطار تجتمع إليه مياه وديان اليمن. وتحجز مياه الفيضانات خلف السد. وكانت بلقيس تأمر بفتح فتحة الهويس العلوي وتترك مياهها تملأ الحوض. وعندما تنتهي مياه الهويس العلوي يفتح الثاني ثم الثالث. وكانت المياه التي يحجزها السد لا تنضب حتى تأتي المياه الجديدة في العام القادم وهكذا قسمت الملكة المياه بينهم والله أعلم.

ويذكر الدميري أيضاً نقاً عن السهيلي « هذا السد بناء سباً ابن يشجب يجعل مياه سبعين نهراً تصب فيه . ولكنه مات قبل أن يتم تشييده « فآلهة ملوك حمير واسم سباً هو عبد شمس بن يشجب بن يعرب بن قحطان » .

هذه المقتطفات تعطينا فكرة عن القصص التي رواها المؤرخون . وسنرى أنه بالرغم من أنها مزجت بالخيال والخرافة إلا أنها مفيدة ، وكما نرى من وصف الأجزاء الباقية من السد ، فإن هناك شيئاً من الحقيقة فيها قالوه . ولم ير أحد - بدون شك - من هؤلاء الكتاب السد بل دونوا ما سمعوه عنه بدون التأكد من الحقائق

<sup>(\*)</sup> وهي في النقوش (عزم) . وهي (عريم) في لهجات أهل اليمن إلى اليوم .

<sup>(\*\*)</sup> استعمل الهمدانى اللفظة بالمعنى نفسه ، راجع وصف السد في الجزء الثامن من الاكليل . واللفظة حية في بعض لهجات اليمن إلى اليوم . وأهوسه جمع هويس . وفي الأصل أبواب .

أو الاستفهام عَمَّا إذا كانت القصة مقبولة منطقياً أم لا .

وخلالاً لهؤلاء الكتاب كان هناك محققون آخرون سردوا من الواقع عن السد ما يستحق الذكر مثل الهمداني وهو من أبناء اليمن ومؤلف «الأكيل» يقول الهمداني<sup>(١)</sup>:

ذكر مأرب: وهي مسكن سبأ الذي قال الله فيه «لقد كان لسبأ في مسكنهم آية: جتنا عن يمين وشمال. كلوا من رزق ربكم واشکروا له بلدة طيبة ورب غفور». وهي كثيرة العجائب، والجتنا عن يمين السد ويساره وهما اليوم غامرتان. وإنما عفتا لما اندحق السد فارتقتنا عن أيدي السيول. قال الحسن الهمداني: وجدت في أحدهما عريق أراك، وفي أصله جذع نخلة اسود كبست باقيه السوافي<sup>(\*)</sup>. فقال بعض من كان معه: لا أظنه الا من بقايا نخل الجتتين. وما أحسب أنه بقي من العصر القديم.

وأما مقاسم الماء من مداخر السد فيما بين الضياع فقائمة كان صانعها فرغ من عملها بالأمس. ورأيت بناء أحد الصدفين باقيا وهو الذي يخرج منه الماء قائمًا بحاله على أوثق ما كان ولا يتغير إلى أن يشاء الله عز وجل. وإنما وقع الكسر في العرم. وقد بقي من العرم شيء مما يصالي الجنة اليسرى يكون عرضن أسفله خمس عشرة ذراعاً. قال تبارك وتعالى «فأعرضوا فأرسلنا عليهم سيل العرم وبدلناهم بجتتهم جتتين ذواتي أكل خط وأثل وشيء من سدر قليل» وقيل الخط الأراك والأثل الطرفاء والسد المعروف العرج وهو العلب وجمعه علوب والواحدة علبة. ومن أمثال العرب في الرجل المنبع الجانب هو رجل لا يناس عليه ولا يحلف أثله ودومه هو الدوم (وَهُمْ النَّبْقُ وَالْكَبَاثُ).

وبها من الأراك ما ليس ببلد ومن الحمام المطوق في الأراك ما يحيل عن

---

Nabih Amin Faris, The Antiquities of south Arabia, Princeton University, 1938, pp. (١)

34 - 38.

(\*) جمع سافية وهي الريح .

الصفة. وكان السيل يجمع من أماكن كثيرة، ومواقع جمة باليمن وقد ذكرناها مع انكسار السد في بعض كتبنا<sup>(\*)</sup>.

وكان العرم مسندًا إلى حائط واشر<sup>(\*\*)</sup> ما بين عضاً دالمذاخر بمعاذب من الصخر عظام ملحمة الأساس بالقطر. ويقول بعض العلماء أن بانيه لقمان بن عاد ابن الكبر. ويقول بعض العلماء أن بانيه حمير والأزد بن الغوث من عقب كهلان. وقال أبو الطمحان يذكر مأرب:

أما ترى مأرباً ما كان أحصنة

وما حواليه من سور وبنيان

وقال علقة:

من يؤمن الحَذَّان بعد

مملوكٌ وما راح صرراحٌ

وكان برأب قصر سلحين والهجر والقشيب. قال علقة: الذي بني القشيب القشيب بن ذي حزفر فسمى به على حد الاختصار، يراد موضع القشيب.

وقال علقة بن ذي جدن:

ومنا الذي دانت له الأرض كلها

برأبٍ يبني بالرحمٍ دياراً

وأعمدة العرش السفلى قائمة إلى اليوم لو اجتمع جيل على أن يصرعوا واحدة منها لم يقدروا لأن كل عمود منها له ثقوب في الصفا ثم أليق وصبّ بينها القطر ويسمى قصر بلقيس سلحين.

---

(\*) الإشارة إلى كتاب الصفة.

(\*\*) واشر: بمنية دارجة وجذرها في لعنة النقوش (واثر وهوتن) يعني حفر أساساً والفقرة تشير إلى حفر أساس للسد وبناء قاعدة له مثبتة في الصخر على عرض الوادي.

قال تعالى :

ومأرب قد نطق بالرخام

وفي سقفها الذهب الأحمر

ويقال مارب ومریب قبیلتان من العرب العاربة .

وأما قول الناس إن الشياطين كتبت في نقش مساند اليمن « نحن بنينا سلحين وحدها بسبعة وسبعين خريفاً دائبين وبيننا صرواح وهند وهنيدة وبسبعة أحملة بقاعة وتلقم بريدة . ولو لا صارخ بتهمة لآثرنا بالبون علامه » فاما هذا الكلام لبعض حمير واغنا هو :

بنين بينون نحن وينون بنين سوقين وبينن أفيق بوحاظة (\*)

يقول معنى قوله : بنينا بينون نحن وأولادنا وأولاد أولادنا حتى فني منها كثير .

ولا يمكن أن تكون الجن كتبت هذا لعلتين : (الأولى) انهم ذكروا انهم بنوا سلحين في سبع وسبعين سنة ، ولم يكن بين موته سليمان وصدور بلقيس عنه الا سبع سنين بقول المكثر ، وعند موته رفعت الجن ايديها من الخدمة وقبضت رياقها من ملك السحرة . (والثانية) قول علقة يذكر أن الناس بنوها لا الجن .

أبعد سلحين لا عين ولا أثر

أم بعد بينون يبني الناس أبياتا

وقال بطليموس : وسط الأقليم الأول مارب سبا الذي بينها وبين عدن  
أبيين عشر مراحل .

وقال محمد بن خالد : كانت الملوك تسكنها حيناً وحينياً صنعاء ، وإذا أرادوا

---

(\*) يبدو أن أصل الكلام مصحف . كما أن هذا الضرب من الكلام لا يوافق تماماً أبنية القول في لغة النقوش اليمنية القديمة . بينون وأفيق موقعان أثريان معروفان إلى اليوم . ووحاظة مصنعة خاربة في حبيش من لواء إب .

الخلوة خرجنوا الى المقلاب بغيمان . وحينما يكونون مأرب في قصر سلحين فإذا حانت خلوتهم خرجنوا منه الى «المذوب» في عمدان مأرب . وحينما يكونون بظفار في ريدان فإذا حانت خلوتهم كانوا بأصرعة من هَكْر في خريف كل عام .

ويذكر بعض القصور كان أحدهما النضد فوق رأس عصر . وفيه يقول دعبل .  
منازل العز وعمدان والنضد      فمأرب ظفار الملك فالجند

### باني السد :

منذ رحلة أرنو عام ١٨٤٣ والعالم يعرف اسم باني سد مأرب الذي نقش على الصخرة التي بنيت عليها بوابة الهويس الجنوبية وهو (سمه - علي بنوف - بن ذمار - علي) مكرب سبأ . وقد ورد في نفس النقش أنه (أي المكرب) حفر في البلق وبنى سداً يسمى رحاب لتسهيل عملية السقي<sup>(١)</sup> (فرزنل ١٢) ، وفي نص آخر نقش في المكان نفسه (فرزنل ١٤) نقرأ أن (يشع أمر - بين بن سمه علي بنوف) حفر أيضاً فتحة في البلق لكي يسهل السقي<sup>(٢)</sup> .

وما سبق يتضح أن بناء السد - على الأقل الجزء الواقع الى اليمين حيث توجد النقوش المذكورة سابقاً بدأه سمه علي بنوف وأكمله ابنه يشع امررين .

ومن المعروف أن سمه علي بنوف بن ذمار - علي وابنه يشع أمر بين قد عاشا في القرن السابع قبل الميلاد (حوالي ٦٦٠ - ٦٢ ق. م) وأن ثانيهما بالإضافة لبنيته سد رحاب شيد أيضاً سداً آخر أكبر، اسمه<sup>(١)</sup> حبابض والذي يعتقد أنه البناء الأكبر الواقع الى اليسار .

(\*) النص الطويل السابق منقول عن الجزء الثامن من: الاكليل ج ٨ مادة مأرب (١ و ٢).  
النقشان متبايقان فيما عدا اسماء اثنين من المكربين \* والنقوشان هما (CIH 622 - 623) ويرجح أن يقرأ الاسم هكذا:

اسمه علي . . أي أن الاسم مركب من اسم (بهمزة الوصل) + الضمير + علي .

(1) كتبه فخرى هديث وهو خطأ والأصح حبابض (انظر الصفة ص ٢٣٨). راجع النقشين أيضاً .  
والأرجح أنها وسعا المصرف وحفرا «مناسم» فيها مثل «رحب» و «حبابض» ، للحد من اندفاع المياه .

كان كل من الأب والابن مكرباً وقد خلفهما المكب المكب كرب - ايل - وتر آخر (سمه علي - ينوف) وتتابع فتوحاته العظيمة ثم أعلن نفسه ملكاً علي سبأ<sup>(١)</sup>.

وقد وجدت أسماء ملوك كثيرة يرجع تاريخهم إلى القرن الرابع قبل الميلاد حتى القرن السادس الميلادي؛ وفي هذه الفترة التي تغطي أكثر من اثنين عشر قرناً جرفت السيول السد مرات عديدة. وترتب على انهياره أن قبائل المشرق هاجرت إلى مكان آخر. وأخر انهيار للسد وقع قبل ظهور الإسلام، وقبلها مرة في مدة حكم الملك شرحبيل - يعفر (حوالي ٤٥٠ ميلادية) والمرة الثانية والأخيرة في فترة حكم أبرهة في ٥٧٠ ميلادية<sup>(٢)</sup>.

حدثت أغلب هذه الانهيارات نتيجة السيول الجارفة، رغم أن هناك احتمالاً أن بعضها حدث بسبب الهزات الأرضية.

وتسبب الانهيارات الأخيرة للسد في جلب الفقر إلى مشرق اليمن وتفرق شمل القبائل الغنية التي كانت تعيش هناك. وما زال نسل هذه القبائل - وعلى الأخص الشعراء - يسترجعون ولعنة أجيال - تقاليد وقصص الأيام الخالية الطيبة العظيمة، ورخاء بني جنسهم السالفين، ويدركون أسماء قصورهم وتحصيناتهم السابقة. ونقرأ الكثير من هذه الأسماء والموروثات في أشعارهم فيها كتبه الممداني. وسنذكر فيما يلي بعض أبيات من شعر الأعشى تشير لسد مأرب وتدميره<sup>(٣)</sup>.

ففي ذاك للمؤسى اسوة  
ومأرب قفا عليهم العرم  
رحم بناء له حمير اذا جاءه ماؤهم لم يرم  
فاروى الحروث واعنابهم على ساعة ماؤهم ينقسم

(١) انظر 41 - 40 «The Background» pp. 40 - 41. وكذلك ص ٧٠ من هذا الكتاب.

(٢) انظر فيما بعد صفحة ١١٢ والصحيح عام ٥٤٢ أيام أبرهة. وقد دلت النقوش على أنه قد حدث عدة انهيارات أخرى للسد في وقت سابق.

(٣) راجع الجزء الثامن من الأكاليل نبيه فارس ص ٦٧ - ٦٨ طبعة برنستون.

## وصف السد:

لقد سبق أن ذكرت الأوصاف التي وردت للسد في كتابات المؤرخين القدماء . ولكنني أود أن أشير إلى أن هناك أوصافاً أخرى للسد نشرها ثلاثة من الرحالة الذين سبق ذكرهم وهم أرنو وجلازر والعظم<sup>(١)</sup> . ولكن إذا ما وضعنا في الاعتبار الصعوبات الجمة التي واجهها هؤلاء الرحالة فإنه يمكن القول بأن أوصافهم وكذلك وصفي تنقصها كلها تفاصيل كثيرة هامة . وهكذا فإن الكلمة الأخيرة حول وصف السد بالإضافة إلى تخطيطات دقيقة لا تزال في انتظار البعثات الأثرية التي ستأتي في المستقبل<sup>(\*)</sup> .

وأثناء وجودي في هذا الموقع لم تكن لدى أية أدوات لقياس باستثناء متر معدني طوله متران . وقد احتاج رفاقي أكثر من مرة عند ماشا هدوني استعماله متعللين في ذلك بأن التعليمات التي أعطيت لهم تنص على عدم أحقيتي في عمل أي شيء سوى النقوش . وقد أخذت معظم مقاساتي الكبيرة بالخطوة كما فعلت من قبل في صرواح . وقد وجدت أنه من الحكمة تحاشي أية خلافات ؛ وأقعت نفسي بالتقاط مجموعة من الصور الفتوغرافية لكي أعطي العالم فكرة عن هذه الأطلال الضخمة التي تعتبر من أهم آثار شبه الجزيرة العربية وواحدة من عجائبها القدية .

وكما يتضح من التخطيط (شكل ٢٣) فإن مياه الأمطار التي تسقط في أنحاء مختلفة من شرق اليمن كانت تتدفق في المناطق المجاورة للأرب من خلال فتحة طبيعية تقع بين صخور جبل بلق العالية والتي يصل ارتفاعها في هذا المكان لأكثر من ٣٠٠ متراً . وتتدفق سيول وادي ذنة<sup>(\*\*)</sup> في نجدة بيساوية الشكل بين الصخور البركانية عرضها حوالي ٢٣٠ متراً وتسع في متصفها ليصل لحوالي

(١) أوجز وصف أرنو وجلازر في (CIH II).

(\*) تجدر الإشارة هنا إلى جهود البعثة الألمانية والتقريران المامان المشوران في عام ١٩٨٤، ١٩٨٢ .

(\*\*) أو وادي ذنة .

نصف كيلومتر ثم تضيق مرة ثانية بحيث لا تتعذرى ١٩٠ مترًا في أقصى نهايتها وعند هذه النقطة الضيقة بني السد على الجانب الأيمن للجبل حيث أعد (سمه على ينوف) صخور البلق وشيد مداخل الأهوسه. وفي وقت لاحق من حكم ابنه (يشع - أمر - بين) تم إصلاح وتقوية مدخل الهويس والقناة وبنية قنوات أخرى أكثر اتساعاً(\*).

وكان الغرض من إنشاء هذا السد رفع مستوى المياه إلى ارتفاع لا يقل عن خمسة أمتار لكي يمكن ري الأراضي الزراعية المرتفعة في وادي مأرب. وكذلك التحكم في السيول العارمة، مياه الفيضانات، ولتخزينها لأطول فترة ممكنة حتى يأتي موسم الأمطار التالي بمياه جديدة للمنطقة. وبهذه الطريقة كانت تزرع أراضي وادي مأرب الخصبة الشاسعة وتتضمن الحدائق الحصول على المياه الضرورية.

#### الصفد الأيمن الجنوبي:

كان الصدف الأيمن يسمح بتدفق المياه إلى قناة كانت تروي الأرضي الخصبة التي تحولت حقوقها الآن إلى أراضٍ رملية تتناثر فيها بقايا قرى متفرقة. وقد أحصيت مالا يقل عن عشرين من هذه المواقع كانت تعتمد على مياه هذه القناة، وأكثر هذه المواقع أهمية الرجيمات والظلمة وحجر صوانه ومدينة النحاس ومرثوت والخزنة والعبير وجردان وسلوه وحصن الناصر. وتقع كل هذه المناطق على يمين السائلة أي وادي ذنة.

ويعرف مدخل هذا الهويس الآن «مبربط الدم» وتعنى المكان الذي ربط فيه القطة، اشاره إلى أسطورة القط والجرذ اللذين سببا في تدمير السد. ومن المحتمل أن أول انهيار للسد قد حدث في هذا الجزء منه.

(\*) لقد أسهم المكريان المذكوران فعلاً في بناء السد وشق بعض مرافقه ولكن ليس مؤكداً اعتبارهما أول من بني السد. والأرجح أن يقال كانوا من الأوائل.

شق (سمه علي ينوف) قناة في حافة الجبل الجرانيتي المعروف باسم «البلق الأوسط» وأقام على الصخر كتفي البوابة (أنظر لوحة ٢٢) وكلاهما لا يزالان في حالة جيدة. ولما كانت الصخرة الواقعة في الجانب الجنوبي ليست مرتفعة بالقدر الكافي فقد بني جداراً عالياً يبلغ ارتفاعه أكثر من تسعه امتار وطوله ثمانون متراً. وقد شكلت مع حجر الجرانيت في الجانب الآخر بداية القناة وقد أظهرت في تخطيطي (شكل ٢٤) مواضع هذين الجانحين وشكل الحائط. وقد أعد الجزء البارز المثلث الشكل لكي يبني داخل السد والذي كان جداره يقطع الوادي ولكنه كان قد دمر.

وتوجد في هذا الموقع نقوش على الصخور الجرانيتية تتحدث عن بناء السد وتذكر ان اسمه كان رحاب<sup>(\*)</sup>.

وها هي بعض مقاسات المبنى:

عرض مدخل الموس	٤,٥٥ مترأ
عرض الحائط الكبير	١٢,٤٠
طول الحائط	٧٨,٨٠
أقصى ارتفاع حوالي	١١

الصف الأيسر:

بني مدخل الصدف<sup>(\*\*)</sup> السابق ذكره على الجانب الأيمن «للضائقه» وربما كان يحيي الجدار الأصلي للسد مجتازاً الفتحة الضيقة بين جبلي البلق.

إن الصدف الأيسر الذي يروي مدينة مارب وضواحيها يعتبر أكبر حجماً وأفضل تنظيماً وكان له هويسان (أنظر اللوحتين ٢٤، ٢٥) يتحكمان في المياه التي

(\*) والأرجح أن يكون رحب هو اسم أحد المناسم عبر المصرف ، واسم السد هو العرم (عمرن) .

(\*\*) الصدف تعني الجانب وهي لفظة استعملها المداني في وصف السد وكفى بها عن منشأة المصرف (الموس أو المذخر الخ...). واستعمل المداني لفظ مائي الجبلين كنابة عن الضائقتين اللتين أشار إليهما المؤلف .

تتدفق في قناة صناعية. وكان طول هذه القناة حوالي كيلومتراً واحداً. وتنتهي بحوض صناعي متسع (أنظر اللوحة ٢٧) ويخرج من هذا الحوض اثنتا عشر قناة تحمل المياه الى كل الاتجاهات لكي تروي الحقول والحدائق القدية. وقد نظمت أهواة هذه القنوات بالطريقة نفسها التي نظم بها الهويس الرئيسي. وكان لها كتل من الأخشاب تنزلق في مجررين متقابلين على الجوانب لكي تتحكم في تدفق المياه. وتجدر الاشارة الى أنه يوجد في الجانب الجنوبي حائط متين شيد عبر الوادي ليقابل الصخر. ونجد في مدخل الهويس بقايا أربع فجوات كانت تستخدم كمخرج للمياه في حالة زيادة الماء المطلوب وتهديداتها لسلامة السد. وفي مثل هذه الحالات كانت المياه الزائدة عن الحد المطلوب تتسرب الى الصحراء. وفي وقت ما كان قد أغلق المدخل الشمالي (أنظر لوحة ٢٥) واستخدم المدخل الآخر فقط.

وحيثما تذهب في السهل الواقع بين السد ومدينة مأرب، تجده أكوااماً من الأحجار التي يطلق عليها الأهالي اسم «المناسخ»(\*)، وبعضها لا يزال في حالة جيدة واتضح أنها كانت جزءاً من القنطر المقامة فوق القنوات الصغيرة التي كانت في وقت ما تجري في كل الاتجاهات.

وتوجد الى الشمال من سد مأرب بقايا سد آخر يسمى «سد الجفينة»، والذي بني لاستقبال المياه المتدافئة من أحد الوديان، التي كانت تروي جزءاً من السهل الواقع الى الغرب من جبل البلق. ولا يمكن أن تقارن اطلاقه باطلاق سد مأرب العظيم، ولكنها ذات أهمية باعتبارها إحدى اعمال الري الباقيه من الأزمنة القدية.

لم أذكر مقاييس بقايا السد إذ أنه يمكن تقديرها من الرسم التخطيطي

(\*) المناسخ في اللهجة يعني «مفيس» صغير يكون في عريم الجربة ( حاجز الحقل) يفيض منه الماء عند الاملاء.

الذي اعددته وربما يتطلب المقاسات الواردة في هذا التخطيط بعض التعديل. وعلى أية حال فإن هذه المقاييس بالإضافة إلى الصور يمكن أن تعطي القاريء فكرة عامة عن أعظم إنجازات الري التي أقيمت في الجزيرة العربية. ولقد سبق أن أشرت إلى أن بناء السد قد جرى في القرن الثامن قبل الميلاد<sup>(\*)</sup> وأن تدميره النهائي حدث في القرن السادس الميلادي. وليس من شك في أن السد قد تعرض خلال هذه الفترة لانهيارات وترميمات عده، ولا نستطيع في حدود معلوماتنا الحالية أن نذكر بشكل مؤكّد الفترات التي حصلت فيها الانهيارات المختلفة. الواقع أن أحجاراً منقوشة تحمل اسماء عدد من الملوك أعيد استعمالها في أعمال الترميم التي جرت للحوائط؛ ولكن كل هذه الأحجار ذات أحجام صغيرة ومعظمها عبارة عن قطع مزخرفة انتزعت من معابد أو مساكن. ويرجح أن هذه الأحجار التي أعيد استخدامها وردت من الأطلال القديمة لمدينة مأرب عندما احتاجوا للأحجار في أعمال الترميم. وأعتقد أنه من الأفضل أن نعتمد فقط على النقوش التي تتحدث عن الترميمات التي قام بها بعض الملوك، بدلاً من اعتبار ذكر اسم ملكي، على أي من هذه الأحجار التي أعيد استخدامها دليلاً، على أنها كانت جزءاً من نقش خلفه الملك في الموقع ليخلد ذكرى العمل الذي قام به فيها يختص سد مأرب.

أما فيما يختص بعمارة السد فيكتفي أن ألفت انتباه القاريء إلى الصور الفتوغرافية العديدة المنشورة في هذا الكتاب وإلى الرسومات التخطيطية والقطاعات التي تمكنت من إعدادها. وبوسيع أن أزيد بأن الجدران مشيدة بعناية وأنه استخدم في بنائها قضبان معدنية (من النحاس أو الرصاص) لربط الكتل بعضها البعض لكي تزيد من صلابتها. ولا يزال الأهالي يذهبون إلى السد ويحدثون ثقوباً عند أماكن الوصلات في الحجر، ثم يستخلصون القضبان المعدنية لاستعمالها في أغراض مختلفة. ولقد شاهدت أحد هذه القضبان وهو

---

(\*) توميء دلائل أثرية جديدة إلى أن أصول بناء السد أقدم من ذلك.

اسطواني الشكل طوله ١٦ سم وقطره ثلاثة سنتيمترات ونصف، وهو مستدير عند الأطراف. وليس من شك في أن وجود مثل هذه القصبان في الجدران كان ذا فائدة كبيرة في مقاومة أثر الزلازل. والملاط المستخدم في الجدران الكبيرة لمداخل الأبوسة صنع من الجبس الجيد؛ بينما شُكَّل ذلك الذي استخدم في بناء جوانب القنوات والحوائط الكبيرة الممتدة عبر الوادي (وهي مشيدة من كتل غير متماسكة - انظر الرسم التخطيطي) من مادة لونها بني داكن لا تقل صلابة عن الاسمنت.

### النقوش :

نسخت من موقع سد مأرب اثنين وأربعين نقشاً اللوحتين الخاصتين بشرحبيل وأبرهة. ومن بين هذه النقوش عشرة لم تكن معروفة من قبل. وسابداً بالحديث عن النقوش المعروفة من قبل مع ذكر مقاساتها وتفاصيل أخرى عن المادة المصنوعة منها وأماكنها في الموقع .

(٤٣)

CIH 623 (مفكرة - مأرب رقم ١ ص ٧٤)

هذا هو أقدم النقوش وهو منحوت في الصخر على الجانب الجنوبي لمدخل قناة الهويس الجنوبي للسد (قارن شكل ٢٤). والنقوش مكون من سطرين (أنظر شكل ٣٦) ويبلغ طوله حوالي مترين ويتضمن رمزاً على كل جانب. ويسجل النقش تأسيس هذا الجزء من السد على يد (سمه - علي - ينوف بن ذمار - علي) (أنظر فيها سبق صفحتي ٩٥، ٩٦).

(٤٤)

CIH 623 نفسه (مفكرة - سد مأرب رقم ٢ ص ٧٤)

يقع في مواجهة النقش السابق ذكره وهناك نقش آخر (أنظر شكل ٣٦) مطابق له، ولكنه في حالة سيئة من الحفظ.

(٤٥)

فرزنل ٨٧١ (مفكرة، سد مأرب رقم ٣ ص ٧٤) = RES 2655

بداية نقش منحوت على كتلة من الحجر الجيري المحبب أعيد استخدامها في بناء حائط مدخل الهويس الجنوبي. يبلغ طوله ٥٢ سم وعرضه ٢٨ سم ويختلف الرسم التخطيطي الذي أعده جلازر لرمز المقه في هذا النقش المنشور في الكوريوس (المجلد الثالث ص ٢٢٢) عن الأصل قارن Grohmann «Goettersymbole» (شكل ٣٦)، ص ١٤.

(٤٦)

فرزنل ١٣ (مفكرة، سد مأرب رقم ٤ ص ٧٥)

جزء من نقش يخص (يُثع - أمر - بين) ويتحدث عن أعماله في السد (أنظر شكل ٣٦).

(٤٧)

فرزنل ١٧ (مفكرة، سد مأرب رقم ٥ ص ٧٥).

نقش مدون على قطعة من الحجر الجيري أعيد استخدامها في بناء الحائط الشمالي لمدخل الهويس الجنوبي. أنظر شكل ٣٦.

(٤٨)

فرزنل ١٧ (مفكرة، سد مأرب رقم ٦ ص ٧٥) = RES 4416

كتلة أخرى من الحجر الجيري أعيد استخدامها في ترميم حائط السد وضعت مقلوبة يبلغ طولها ٥٠ سم. أنظر شكل ٣٦.

(٤٩)

فرزنل ١٧ (مفكرة، سد مأرب رقم ٧ ص ٧٥) = CIH 436

يبلغ طول النقش (أنظر شكل ٣٦) ١٥٠ سم وهو منحوت أيضاً على كتلة من الحجر أعيد استخدامها في مدخل الهويس الجنوبي.

(٥٠)

(مفكرة، سد مأرب رقم ٨ ص ٧٥)

يوجد بالقرب من صخرة كبيرة من الجرانيت عند بداية الحائط الحجري لوحة كبيرة من الجرانيت يبلغ ارتفاعها ٢١٤ سم وعرضها ٣٢ سم مسجل عليه نقش من أربعة سطور. ويقع أعلى الحائط وقد أصاب النقش الكثير من التلف. وعندما شاهدته كان النهار قد أوشك أن يتنهى ويحل الظلام، بالإضافة إلى عدم توافر سلم يمكنني من الاقتراب منه. وقد ذكرت في مفكري أنه يجب نسخ هذا النقش في زيارة أخرى. وللأسف لم تتح لي هذه الفرصة بعد ذلك.

(٥١)

. RES 2648 (مفكرة، سد مأرب - المبني الشمالي ص ٧٦).

نسخت النقوش الشمانية السابق ذكرها من الجهة اليمنى لمبنى السد التي تعرف باسم مدخل الهويس الجنوبي. أما النقوش من رقم ٥١ حتى رقم ٦٢ فقد نسخت من الجهة اليسرى للمبني المعروف باسم مدخل الهويس الشمالي. وهذه النقوش أاما أعيد استخدامها في الترميم أو ما زالت ملقاة على الأرض أو وجدت بجوار حوض المياه الذي كان يستخدم لتوزيع المياه على القنوات الالثنى عشرة. وربما أعيد استخدامها في المبني أو في الترميم أو ما زالت مبعثرة في الأماكن المجاورة. وفيها يتعلق بالنقش من ٦٣ - ٧٧ فهي إما لم تنشر بعد أو أنها بعد ترجمتها تضيف جديداً للنقوش التي نشرت من قبل.

وقد نقش النقش رقم ٥١ على كتلة من الجرانيت يبلغ ارتفاعها ١٧٥ سم وعرضها ٣٤ سم وكان قد أعيد استخدامها في مدخل المبني. ويحمل النقش

اسم(يشع - أمر - بين بن سمه - علي - ينوف) مكرب سبأ وهو أحد الاثنين اللذين قاما ببناء السد.

(٥٢)

فرزنل ٣٨ (مفكرة - سد مأرب - المبني الشمالي رقم ٣ ص ٧٦)

استخدم الحجر الذي دون عليه هذا النقوش في بناء الحاجط نفسه الى الشرق من النقوش السابق ذكره. وهو منقوش على كتلة الجرانيت يبلغ ارتفاعها ١٠١ سم وعرضها ٢٤ سم انظر شكل ٣٦.

وما يجدر ذكره أنه من المحتمل جداً أن الأفريز العلوي للجدار الأصلي للسد كانت تزييه رؤوس الوعل كما هو الحال في معبد صرواح. ونجد كثيراً من بقايا هذه الزخارف قد أعيد استخدامها في الترميمات. وما ذكر لا يعدو أن يكون مجرد افتراض اذ رجع جاءت هذه الأفريز التي تزيينها رؤوس الوعول من أطلال مأرب.

(٥٣)

فرزنل ٣٩ = مجموعة النقوش الحميرية ٤٨٧ (مفكرة، سد مأرب - المبني الشمالي، رقم ٤ ص ٣٦).

نقش مدون على كتلة من الجرانيت مبنية أعلى الحاجط نفسه كما هو الحال في النقوش السابقة. والنقش يتكون من عدة سطور محراثية<sup>(\*)</sup> ويبلغ طوله ٣٥ سم وعرضه ٣٤ سم.

(٥٤)

فرزنل ٣٥ (مفكرة، سد مأرب - المبني الشمالي رقم ٥ ص ٨٧)

نقش استخدم في نفس الحاجط كالنقش السابق ولكنه وضع مقلوباً يبلغ طوله ٨٨ سم وعرضه ٢٨ سم انظر شكل ٣٧.

---

(\*) سطرت على طريقة سير المحراث .

(٥٥)

فرزنل ٣٧ (مفكرة، سد مأرب - المبني الشمالي رقم ٦ ص ٧٨)

كتلة جرانيتية تحمل نقشاً يبلغ ارتفاعها ٨٠ سم وعرضها ٢٨ سم كان قد أعيد استخدامها في نفس الحائط كالنقش السابق ولكنها وضعت على ارتفاع مناسب. وتحمل اسم الإله المقه ورمزه، أنظر شكل ٣٧.

(٥٦)

فرزنل ٣٤ (مفكرة، سد مأرب، المبني الشمالي رقم ٧ ص ٧)

نقش في الحائط السابق ذكره بالقرب من نهاية الشرقية. والنقش مدون على كتلة من الجرانيت مقاساته ٢٨×٨٠ سم ويذكر اسم (يدع - ايل - وتر) - أنظر شكل ٣٧.

(٥٧)

فرزنل ٣٠ (مفكرة، سد مأرب - المبني الشمالي رقم ٨ ص ٨)

كتلة جرانيتية طولها ٢٠٠ سم وعرضها ٣٤ سم أعيد استخدامها في ترميم الحائط الشمالي للبوابة الأولى لخوض المياه، والنقش الذي تحمله مدون في مستطيل خاص محفور بعمق ثلاثة سنتيمترات عن مستوى سطح الحجر. وهذا الجزء المخصص للنقش يبلغ ارتفاعه ٦٠ سم وعرضه ١٨ سم. والكلمة المنقوشة اعلاه هي (ك ل ن م) (أنظر شكل ٣٧)

(٥٨)

فرزنل ٢٧ (مفكرة، سد مأرب، المبني الشمالي رقم ٩ ص ٩)

كتلة من الجرانيت أعيد استخدامها. مقاساتها ٢٧×٨٥ سم. أنظر شكل ٣٧.

(٥٩)

فرزنل ٣٣ (مذكرة، سد مأرب - المبني الشمالي رقم ١٠ ص ٧٩)

هذا النقش كسابقه منحوت على حجر استخدم في بناء المدخل الأول للحوض كالنقش رقم ٥٧. مقاساته  $25 \times 121$  سم ويحمل سطراً واحداً من الكتابة. أنظر شكل ٣٧.

(٦٠)

جلازر ٥٤٠ RES 2773 (مذكرة، سد مأرب - المبني الشمالي رقم ١١)

ص ٨٠

يضم هذا النقش بقايا ثلاثة أسطر (أنظر شكل ٣٧) مدونة على كتلة من الجرانيت يبلغ طولها ٨٧ سم وعرضها ٣٤ سم. وقد أعيد استخدامها في بناء حوض المياه.

(٦١)

RES 4370 E (مذكرة، سد مأرب، المبني الشمالي رقم ١٣ ص ٨٠)

كتلة يبلغ ارتفاعها ٥٤ سم وعرضها ٢٨ سم وتحمل سطراً واحداً من الكتابة (أنظر شكل ٣٧) وكان قد أعيد استخدامها في بناء الجدار المنحني الواقع إلى الجنوب من مداخل الهويس الجنوبي.

(٦٢)

جلازر ٥٤٩ (مذكرة، سد مأرب، المبني الشمالي، ١٥ ص ٨١)

كتلة استخدمت في بناء نفس الجدار المنحني السابق ذكره، مقاساتها  $28 \times 105$  سم، أنظر شكل ٣٧.

(٦٣)

فخري ٣٩ (مفكرة، سد مأرب، الحائط الشمالي رقم ٢ ص ٧٦) =

RES 4431

كتلة من الجرانيت استخدمت في بناء الجدار الشمالي لمدخل الموسى الشمالي للسد والى الشرق من النقش رقم «٥١» ومقاساتها  $34 \times 215$  سم. ويشغل النقش ٧٨ سم فقط من مساحة الكتلة ويحمل اسم (يشع - أمر - بين) أنظر شكل ٢٦.

(٦٤)

فخري ٤٠ (مفكرة، سد مأرب، المبني الشمالي رقم ٧ ص ٧٨) =

2669 A

كتلة من الجرانيت مقاساتها  $20 \times 80$  سم استخدمت في بناء الجدار السابق ذكره بالقرب من نهايته الشرقية. ويحمل النقش اسم (يدع - ايل - وتر). انظر شكل ٢٦.

قارن نفس النص في رقم «٥٦».

(٦٥)

فخري ٤١ (مفكرة، سد مأرب، المبني الشمالي رقم ١٢ ص ٨٠)

كتلة من الجرانيت استخدمت في بناء الجزء المنحني من جدار السد مقاساتها  $12 \times 80$  سم وتحمل اسم الاله عثرة. انظر شكل ٢٦.

(٦٦)

فخري ٤٢ (مفكرة، سد مأرب، المبني الشمالي رقم ١٤ ص ٨١)  
شخص يدعى ... ابن ... (ايل) حبة (?) نقش اسمه على أحد أحجار الحائط المنحني . انظر شكل ٢٦ .

(٦٧)

فخرى ٤٣ (مذكرة ، سد مارب المبنى الشمالي ، رقم ١٦ ص ٨١) هذا النقش استخدم في بناء نفس الحائط كالنقش السابق . يختلف جزء منه تحت طبقة من الجص كانت تغطي كل جدران السد . وهو مثبت في مكان مرتفع من الحائط في وضع مقلوب ويحمل اسم أحد صناع يدعى - إيل ويع - أمر وكر(ب - إيل) . انظر شكل ٢٦ .

(٦٨)

فخرى ٤٤ (مذكرة ، سد مارب ، المبنى الشمالي ، رقم ١٧ ص ٨١)= ريكمانز ، دراسات ٢٦٧٤ .

كتلة من حجر الجرانيت  $٩٥ \times ٢٨$  سم استخدمت في ركن المبنى ، وهي الآن ملقة على الرمال . وقد تبقى من النقش المسجل عليها جزء من اسم أحد بناء السد . . . (ابن) سمهو - علي - (ينوف) . انظر شكل ٢٦ .

(٦٩)

فخرى ٤٥ (مذكرة ، سد مارب ، الحوض ، رقم ٢ ص ١٠٧) = ريكمانز ، دراسات ٤٤٥٨ .

كتلة من حجر الجرانيت يبلغ ارتفاعها ٩٢ سم وعرضها ٢٨ سم ، مستخدمة من بناء أحد جدران بوابات القنوات . ويشير النقش المدون عليها إلى إيل - شرح بن سمهو - علي - ذريح أو إيل - شرح بن سمهو - علي - ينوف انظر شكل ٢٦ .

(٧٠)

فخرى ٤٦ (مذكرة ، سد مارب ، الحوض ، رقم ٤ ص ١٠٧) الجزء السفلي من لوحة جرانيتية  $٢٦ \times ٢١$  سم دون عليها نقش من سطرين قصيريin ورد فيها إسم شخص يدعى وائل وآخر يدعى فرع . انظر شكل ٢٦ .

(٧١)

فخري ٤٧ (مفكرة، سد مأرب، الحوض، رقم ٧ ص ١٠٨) RES =

4451

حرفان بارزان ضمن نقش أثري مقاساتها ٢٨×٢٤ سم ويكونان جزءاً من الكلمة ن ي . . . انظر شكل ٢٦.

(٧٢)

فخري ٤٨ (مفكرة، سد مأرب، الحوض، رقم ٨ ص ١٠٨) RES =

4452

كتلة من الجرانيت يبلغ ارتفاعها ٢٦×٥٧ سم تحفظ بالكلمات . . . بن يشع أمر وتر وهو كرب ايل - بين الذي حكم مكرباً لسباً في السنوات الأولى من القرن السابع قبل الميلاد انظر شكل ٢٦.

(٧٣)

جلازر ٦٠٩ (مفكرة، سد مأرب، الحوض، رقم ٣ ص ١٠٧) قارن

CIH 968

كتلة من الجرانيت أعيد استخدامها في بناء أحد المداخل الحجرية للقنوات مقاساتها ٣٨×٨٠ سم انظر شكل ٣٧.

(٧٤)

RES 2669 (مفكرة، سد مأرب، الحوض رقم ٣ ص ١٠٧) RES =

بداية نقش يحمل اسم (يدع - ايل - وتر) وهو محفور على كتلة من الجرانيت مقاساتها ٢٨×٩٥ سم استخدمت في بناء نقش الحائط كالنقش السابق. انظر شكل ٣٧.

(٧٥)

جلازر ٦٠٧ قارن ٩٦٨ CIH (مفكرة، سد مأرب، الحوض رقم ٥ ص

(١٠٧)

كتلة من الجرانيت مقاساتها ٣٢×١٤٠ سم أعيد استخدامها في بناء حوض المياه. وإذا كان هذا النقش يشير فيها ييدو الى الملك (هلك أمر) فإنه يمكن أن يؤرخ في القرن الأول الميلادي. انظر شكل ٣٧.

(٧٦)

مجموعة النقوش الحميرية ٩٦٨ = هاليفي ٣٤٣، ٣ (مفكرة، سد مأرب،

الحوض رقم ٦ ص ١٠٨)

نقش مسجل على كتلة من الجرانيت مقاساتها ٣٥×٧٧ سم. انظر شكل

. ٣٧

(٧٧)

لوحة شرحبيل

فخري ٤ = CIH ٥٤٠ (مفكرة سد مأرب، ص ٩٢ - ١٠٢)

تبين اللوحة رقم ٢٨ موضع لوحتي شرحبيل وأبرهة. وقد اتخذت كلتاهم شكل عمود سجلت نقوش على جوانبه الأربع؛ ويبدو أنه كان هناك في هذا الموضع مقصورة صغيرة أو مبني مشابه، وربما كان هذان العمودان مع آخرين يتصدران واجهة هذه المقصورة وقام شرحبيل بتدوين هذا النقش على أحد هذه الأعمدة وهو قائم في مكانه، وفعل أبرهة الشيء نفسه. ولكلما العمودين نتوء في أعلىه معداً لكي يحمل العتب، كما شاهدنا في بعض أعمدة آثار صرواح وكما سترى أيضاً في آثار مأرب.

والعمودان ملقيان الآن على الأرض على الحافة الجرانيتية لجبل البلق، على

امتداد الحائط العريض لما داخل الهويس الشمالي. وقد نشر جلازر هذين النقوشين. في برلين ١٨٩٧ في *Mitteilungen der Vorderasiatischen Gesellschaft* الصفحات ٣٦٠ - ٤٨٨ . وسأقوم هنا بنشر نسخته دون تصحيح أية أخطاء قد تحدث نتيجة النسخ، آملًا أن تُظهر نسختي هذه، الحالة التي عليها النقوش الآن. ولعل هفواتي في نسخ النقوش تساعده على إجراء مقارنة مع نسخة جلازر.

لوحة شرحبيل مشطورة الآن إلى شطرين وكان ارتفاعها الأصلي ٢٦، ٢٦ متروعرض وجهيها ٦٧ سم و ٤ سم. انظر أشكال ٢٧، ٢٨، ٢٩، ٣٠.

(٧٧)

فخري ٤ مكرر = CIH 541 (مفكرة، سد مأرب، ص ٨٣، ٩٢ - ١٠٣) . (١٠٦).

وأقام اللوحة الأخرى أبرهة المعروف؛ وهي تسجل الثورة التي اندلعت في مأرب<sup>(\*)</sup> وحملته ضدّها التي انتهت بإخضاع الشوار. وتتحدث أيضًا عن تدمير السد وترميمه وتكليف هذا العمل. انظر اللوحات ٣١، ٣٢، ٣٣، ٣٤، ٣٥.

وتعتبر هاتان الوثيقتان بمثابة شاهدين على العصررين اللذين أثرا تأثيراً واضحًا في تاريخ جنوب الجزيرة العربية. ويرجع تاريخ شرحبيل إلى عهد الأسرة الحاكمة اليهودية، بينما يرجع تاريخ أبرهة إلى زمن انتشار المسيحية هناك حيث بنيت الكثير من الكنائس في اليمن، وكانت إحداها تلك التي أقيمت في مأرب والتي صلى فيها أبرهة. ويبدأ النقش بما يلي:

«بِحَوْلِ الرَّحْمَنِ وَعَوْنَهُ وَرَحْمَتِهِ وَمَسِيحِهِ، وَالرُّوحِ الْقَدِيسِ».

(\*) الثورة كانت في مشرق اليمن وخاصة في العبر وكدور.

وبالقرب من هاتين اللوحتين توجد أحجار أخرى غير منقوشة ربما كانت تتسمى للمقصورة القديمة التي كانت قائمة هناك (\*).

لقد أشرت من قبل إلى سد جفينة الواقع إلى الشمال من سد مارب، وهو يستحق دراسة شاملة من قبل رحالة المستقبل. وفي السهل الواقع شرق هذه المباني الحجرية نجد أكوااماً من كتل الأحجار التي جرفتها السيول بعيداً عندما تداعى الحاجط الكبير للسد عبر الوادي.

وتقع مدينة مأرب على بعد مسيرة ساعة ونصف من السد أي على مسافة حوالي ثمانية كيلومترات .

---

(\*) مع الأسف اللوحتان قد عبث بها ونقلتا من مكان إلى آخر ، واختفت لوحة أبرهة سنوات . وهما اليوم (١٩٨٦) بحوزة محافظة مارب . وينبغي أن يحافظ عليها وينقلها إلى متحف.



## الفصل الخامس

### مارب ومعابدها

#### ١ - مدينة مارب القديمة :

لا يمكن للمرء أن يروي تاريخ مدينة مارب القديم قبل التنقيب في موقعها الأثري . وإلى أن يتحقق هذا العمل ، فإننا نكتفي بسرد ما لدينا من معلومات في الوقت الحاضر.

والأرجح أن مارب ظهرت إلى عالم الوجود قبل بداية القرن الثامن قبل الميلاد ، وهو القرن الذي بدأ فيه مكربو سبا في الظهور على مسرح التاريخ ، حيث كانت عاصمتهم صرواح ، وقد أخذوا في غزو مدن اليمن القرية وبنوا السدود وأقاموا مشاريع الري من أجل رخاء اليمن . ولقد سبق أن بينت في الفصل السابق ، أن بناء سد مارب على يد (سمه - علي - ينوف) (ويشع - أمر - بين) قد أدى إلى انتعاش مدينة مارب ، ورغم أن هذين المكربين كانوا قد عنيا بتزيين عاصمتهم صرواح بالمعابد ، إلا أنها صنعوا الأمر نفسه في مدينة مارب ، حيث شيدا عدداً من المعابد لإلههم (المقه) . وسار خلفاؤهما على نفس النهج . وهكذا لم تثبت المدينة الجديدة غير زمن حتى بدأت تدفع العاصمة القديمة في دائرة الظل . ويجب أن نذكر دائياً أن مجد وشراء ممالك سبا ومعين وقبان أو أوسان لم يقم على الزراعة أو على المصادر الطبيعية في بلادهم فحسب ، ولكنه قام أساساً على تجارة اللبان التي كانت المصدر الرئيسي للثروة في كل الأزمنة . كان موقع مارب ولا ريب أفضل من موقع صرواح ، وسرعان ما أصبحت ملتقى طرق القوافل التي كانت تأتي من الجنوب والجنوب الشرقي في طريقها إلى أسواق

الشرق القديم وعلى الأخص الى سوق غزة الكبير.

ونعلم من (نقش جلازر ٤١٨ - ٤١٩) أن كرب - إيل - وتر (عاش في القرن السابع قبل الميلاد) أقام سوراً حول مدينة مأرب وزوده بالبوابات والأبراج. ومن المرجح أن الأجزاء الباقية من هذا السور ترجع الى تلك الفترة. وينبغي ان أشير هنا الى احتمال وجود مدتيتين قديمتين مختلفتين إحداهما مأرب الشهيرة التي نعرفها والأخرى كانت تسمى (مربيب)، وهو الاحتمال الذي استنتاجه بعض العلماء من النصوص. واشير هنا الى فقرة وردت في الأكليل عند ذكر قصر سلحين « ويقال أن مأرب ومريبي من العرب العاربة » وقال الشاعر الأفوه (الأودي) :

فمسائل بنا حيّي مريبي ومأرب<sup>(١)</sup> بدائس حجر حزمنها وسهولها<sup>(\*)</sup>.

ويكفي أن نقسم أطلال مأرب التي لا تزال قائمة حتى الآن الى مجموعتين:

أ - الآثار الواقعية داخل السور المحيط بالمدينة القديمة.

ب - الآثار الواقعية خارج المدينة القديمة.

ويسنبدأ بالمجموعة الأولى:

## ٢ - السور :

ما زالت بقايا السور القديم محفوظة في أماكن كثيرة، وعلى الأخص في الجانب الغربي حيث نرى الجدران الحجرية المحجزة، والبوابة القديمة التي ترتفع حوالي ٩٠ سم. وتخطيط مأرب مربع ذو أركان مستديرة. ويوجد باب في منتصف كل حائط منحوت الأربع. والمدخل الغربي أحسنها حفظاً، ويسمي الآن « باب المدينة » وعلى كل من جانبيه برج من الحجر. وما زالت بقايا

(١) الأكليل - الجزء الثامن - النسخة العربية التي قام بتحقيقها نبيه أمين فارس (برنستون ١٩٤٠) ص ٤٨.

(\*) عجز البيت من المصدر نفسه بتحقيق الأكوع.

البوابات في الجوانب الشمالية والغربية ظاهرة. وتقع «الجبانة» الحديثة خارج الباب الشمالي القديم وهي ما زالت مستعملة. ويمكن الوصول إليها من خلال البوابة القديمة أما الجانب الشرقي للسور وكذلك جزء من الجدران الشمالية والجنوبية فقد جرفتها السيول مع جزء من التل القديم.

وتوجد نقوش عدّة على سور القديم نسخها الرحالة السابقون. وإذا ما قارنا النصوص الباقية بتلك التي نسخت، على يد أرنو وهاليفي وجلازر، فإننا نجد أن الجزء الأكبر منها قد اختفى. وقد علمت أنه خلال العامين السابقين لزيارتي لمأرب تم نقل كمية كبيرة من الكتل الحجرية من سور حيث استخدمت في بناء منازل حديثة وعلى الأخص في بناء المكاتب الحكومية الجديدة والمخازن.

وقد شيدت قرية مأرب الحديثة على أحد الأجزاء المرتفعة من المدينة القديمة بالقرب من الركن الجنوبي الغربي للسور. ويبلغ عدد سكانها حوالي ثمانين مائة شخص يسكنون في حوالي مائة منزل مشيدة من مواد أخذت من الخرائب القديمة.

ويتوسط الأطلال منخفض كبير يطلق عليه الأهالي اسم «السوق» والى الشمال من البوابة الغربية داخل السور، يشير السكان الى منطقة أكدوا لي أنها موقع الجبانة القديمة وادعوا أنهم عثروا على دفنات كثيرة تضمن بعضها لقى أثرية صغيرة كانوا يبيعونها في صناعة أو للتجار الذين يأتون اليهم.

وفي مكان ليس بعيد عن القرية الحديثة والى الغرب من الكوم يوجد معبد قديم يستخدم حالياً كمسجد ويسمى «مسجد سليمان» ويضم المعبد القديم ثمانية أعمدة قائمة عند مدخله تكون الآن الحائط الشمالي للمسجد. ولا توجد بقايا أخرى ظاهرة (من المعبد القديم). ولكن يمكن رؤية بعض الكتل المزخرفة على الحوائط وتوجد في كل مكان بالموقع بقايا معابد وعلى الأخص في الجزء الغربي من القرية الحديثة حيث نرى حوائط وأعمدة معابد بارزة فوق

سطح الأرض (أنظر اللوحة رقم ٣٢) وتغطي الأحجار المزخرفة سطح الموقع.

### ٣ - التخريب الحديث للآثار :

في خلال السنوات القليلة الماضية هدم أحد المعابد الهاامة ونقلت أحجار ذلك الموقع، ويعرف باسم الدار البيضاء، ويقع الى الغرب من الخرائب، ومنه أتي بالعديد من النقوش والزخارف التي ستوصف فيما بعد. وكان أكثر الأماكن في مأرب عرضة للتدمير هو الركن الشمالي الشرقي للسور. وقد سمعت من المشرف على هذا العمل أنهم هدموا ودمروا حوالي العشرين أو بالتأكيد مالا يقل عن خمسة عشر من المباني الحجرية القديمة.

وتبين اللوحة رقم ٣٨ أكواخ العمال الذين كانت مهمتهم تقطيع الكتل الكبيرة من الأحجار الى أخرى صغيرة بصرف النظر ما اذا كانت منقوشة أم لا. ويمكن أن نرى أيضاً في نفس اللوحة بعض الأحجار المنقوشة. وعلى الأقل فإن ثلثي النقوش الجديدة المشورة في هذا الكتاب كانت ستلاقي نفس المصير إن كنت لم أسارع بإيقاذها. وقد حجبت كل هذه الكتل المنقوشة في مكان خاص ووعدت بأنه لن يصيبها أي أذى، هي أو آية آثار أخرى قديمة، وإن كنت آخر من يظن بأنهم سيوفون بهذا الوعد. فقد سمعت أن التدمير استمر لعدة سنوات بعد رحيله ولم أصب بالدهشة لمثل هذا التصرف، إذ أن عامل مأرب والموظفين معه لم يتمكنوا قط من استيعاب سبب حماسي للمحافظة على تراث الأقدمين (الكفرة). وقد أخبروني صراحة أنهم لا يفهمون مثل هذا الموقف من رجل سلم مثلي، إذ أن مثل هذه الأطلال هي من نتاج أناس لا يؤمنون بالله وإنهم من عبادة الأصنام وهذا يجب محو ذكراهم أيّنما كانت.

إن الحوار مع قوم بهذه العقلية لا يمكن أن يؤدي إلا إلى تعقيد الأمور. ومع ذلك فقد قبل عامل مأرب أن يضع النقوش جانباً إنتظاراً لصدور أوامر من صنعاء. وفي وقت لاحق ابلغت صاحب الجلالة الامام ونجله سيف الاسلام

الحسن بهذا الأمر وقد أكدنا لي أنَّ هذا التخرِيب لابد أن يتوقف<sup>(\*)</sup>.

وتظهر لنا اللوحة رقم ٣٩ المبنى الجديد أثناء تشييده وهو سبب الكارثة التي حلت بالآثار بالإضافة إلى بعض العربات التي تنقل الأحجار من المعبد لكي تكسر إلى أجزاء ويعاد استخدامها في البناء.

ولقد وصفت في الفصول التالية النقوش والزخارف البارزة التي وجدتها إما ملقة فوق الخرائب أو في مكان تقطيع الأحجار أو مودعة في دار الضيافة.

وفي الصفحات التالية سوف أقدم وصفاً مختصرأً للآثار الواقعة خارج السور القديم مبتدئاً بعبد المقه الشهير الذي يعرف حالياً باسم « محرم بلقيس » :

#### ٤ - معبد « محرم بلقيس » :

يقع معبد « محرم بلقيس » على مسافة أربعة كيلومترات إلى الجنوب من مأرب على الجانب الآخر لوادي ذنة . وقد بني بكتل من الحجر الجيري وهو بيضاوي الشكل ويقع مدخله الرئيسي في الجانب الشمالي الشرقي . ويتقدمه صف من ثمانى أعمدة من الجرانيت (أنظر شكل رقم ٣٨) وقد غطت الرمال الجزء الخاص بالمعبد وكذلك جزءاً كبيراً من عناصره الداخلية . ومن الصعب التكهن بوجود مداخل أخرى قبل اجراء التنقيبات الأثرية في الموقع . وكما هو واضح من التخطيط المرفق الذي أعددته في الموقع كانت هناك أيضاً أعمدة صغيرة في مدخل المعبد ، ثلاثة منها يمكن رؤيتها وهي تبذر من بين الرمال . ويوجد إلى يمين المعبد أيضاً أربعة أعمدة قائمة استخدمت كمقصورة خاصة خارج المعبد الرئيسي . وطول المحور القصير للمعبد يبلغ حوالي ١ ، ٨٢ متراً والمحور الطويل حوالي ٩٤ متراً بما فيه سمك حوائط المعبد . ويبلغ سمك حائط السور حوالي ٣ ، ٩٠ متراً . والجدير بالذكر أن هذا الحائط مكون من حائطين متوازيين متصلين بعضهما ببعض بحوائط قصيرة متقطعة يبعد الواحد منها عن

---

(\*) مع الأسف لم يتوقف التخرِيب إلى اليوم وإن كان قد حد منه بعض الشيء .

الآخر مسافة مترين ونصف، وقد ملئت المساحات الداخلية منها بقطع صغيرة من الأحجار.

وتقف الأعمدة الشمانية الآن وسط كثبان الرمال المتنقلة وكل ما يمكن أن يقال فيما يخص أطواها هو أن الأجزاء الظاهرة فوق سطح الرمال تزيد قليلاً عن أربعة امتار ونصف. ومقاسات كل عمود  $79 \times 68$  سم. ويقع كل منها على بعد ٦٥ سم من الآخر. ويعلو تاج كل عمود نتوء بارز من الحجر يبلغ ارتفاعه حوالي ١٥ سم وكان تستخدم لثبت العتب في مكانه (أنظر اللوحة ٣٤).

وتقع مجموعة الأعمدة الأربع على مسافة تزيد قليلاً عن عشرين متراً من المدخل<sup>(١)</sup> وقد نحتت من الجرانيت المائل للبياض، ومقاسات كل منها  $55 \times 49$  سم ويبعد كل منها عن الآخر مسافة ١٢٥ سم.

ويمكن تقدير ارتفاع حائط السور بحوالي ٩ أمتار. وما زالت أجزاء منه تحفظ بالافريز القديم. ومن المؤكد أن المعبد كان غير مسقوف وربما كانت بعض حجراته الداخلية مسقوفة كتلك التي تحوي المقصورة أو الحرم.

ومحرم بلقيس واحد من معابد عدة شيدت من أجل تقديس إله القمر «المقه» وربما كان هذا «المحرم» هو المكان الرئيسي للعبادة. وكان يقع آنذاك وسط إحدى ضواحي المدينة القديمة العظيمة. ويرتبط اسم «محرم بلقيس» كما هو الحال بالنسبة لمعبد صرواح باسطورة الملكة بلقيس وعلاقتها بالملك سليمان. ونعلم من النقوش المسجلة على الحوائط الخارجية أن هذا المعبد بناء ملوك سبأ القدامى. وقد ذكرت أسماء (إيل شرح بن سمه على ذريح) حوالي ٥٧٠ ق. م (ويشع أمر بين بن يكرب ملك وتار)<sup>(\*)</sup> (حوالي ٥٢٠ ق. م) في نقش النذر

(١) ذكر جلازر في وصفه (انظر 22 - 21 CIS pp.) أنه يوجد مدخل آخر في الجانب الشمالي الغربي أيضاً، راجع أيضاً التاريخ العربي القديم مقال جروهمن.

(\*) في الأصل «يهرحب ملك وتار» والصحيح ما أثبتناه.

المسجل على حوائط المعبد الخارجية<sup>(١)</sup> وكان المعبد يسمى في العصور القديمة (أواب).

وتوجد أمام الأعمدة الثمانية بقايا مبان من بينها عدة قطع من رخام تكون أجزاء من نصب. وعلى جزء من أعلى اللوحة مقاسه ٣٤٤٨ سم نقشت الأحرف التالية أَلْ مَ قَ هَ مَ . . . والكلمة الأولى تعني اسم الله المقه. وهذا النقوش يحمل رقم ٩٢ (مذكرة، محرر بلقيس، ص ١١٢ = ريكمانز ٣٤٩)<sup>(٢)</sup>.

ويمكن أن نشاهد في الشكل رقم ٣٩ خرائب مختلفة بجوار هذا المعبد. وعلى الأخص الخرائب الواقعة بين المعبد وأطلال مأرب. كما توجد أكواخ عدة يطلق عليها الأهلالي اسم «جنازع» وتغطي سطح الأرض حولها أحجار تنتهي لمبانٍ قديمة.

#### فخري ٥١ (مذكرة ص ١١٨)

رأيت في إحدى هذه الجنازع الجزء العلوي لمائدة قرابين من الجرانيت عرضها ٢٩ سم (انظر شكل ٤١).

ولابد أن «محرم بلقيس» قد لعب دوراً بارزاً في التاريخ القديم وكان على علاقة مباشرة بمأرب. وجدير بالذكر أن مدخله القديم يواجه المدينة القديمة تماماً وعلى الأخص بقايا الأحجار الواقعة على جانب سائلة وادي ذنه عند سور مأرب والتي تعتبر بقايا قنطرة قديمة فوق مجرى السيول.

(٨٨)

#### ٥ - النقوش :

CIH 374 (مذكرة، محرر بلقيس ص ١١٤)

(١) منقول عن أرنو وجلازر ومنتشرة في : CIS II, 374, 375 (CIS II, 374, 375) وانظر فيها يلي شكل ٤٥.

(٢) Rohodokanakis, Studien zur Lexicographie und Grammatik des altsüdarabischen, Wien (1917) p. 7.

سجل هذا النتش على الجانب الغربي لسور المعبد من الخارج ويبلغ طوله ١٤ متراً.

(٨٩)، (٩٠)

CIH 375 (مفكرة، محرم بلقيس ص ١١٥ - ١١٦)

سجل هذا النتش أيضاً على الجانب الغربي لسور المعبد، ويكون من سطرين مرتبطين بعضهما (أنظر شكل ٤٥). ويتختلف ما نسخته من هذه النقوش عما ورد في (CIH)، بالرغم أنه يحتمل أن أكون قد أخطأت أو أغفلت ذكر بعض الأجزاء إلا أن بعض ما نسخته غير وارد في (CIH). وأنترك توضيح هذه النقطة للباحثين المهتمين بجنوب الجزيرة العربية لكي يقدروا من سياق الكلام أن النسختين تعطي معنى أكثر من غيرها وربما يستطيع أحد الزائرين في المستقبل حسم هذه النقطة. وقد نشر هذين النقوشين رودوكناكس.

(٩١)، (٩٢)، (٩٣)

مفكرة، محرم بلقيس ص ١١٧ = جلازر كسرة ٤٨١.

ووجدت هذه الكسرات من الأحجار (أنظر شكل ٤٥) ملقة على الرمال بجوار النقوش رقمي ٨٩، ٩٠ وتتكون من أجزاء منها سقطت منذ أن قام جلازر بنسخها في عام ١٨٨٨. وهذه مأخوذة عن جلازر ٤٨١.

## ٦ - العمайд:

في موقع ليس بعيد عن محرم بلقيس (أنظر التخطيط شكل ٣٩). توجد أطلال معبد يطلق عليه اسم «العمайд» انظر اللوحتين ٣٥، ٣٦ والذي لا تزال خمسة من أعمدته تقف شامخة حتى يومنا هذا. ولما كانت أرضية المعبد مغطاة بالأنقاض فإنه يتعدى تقدير ذلك الجزء من الأعمدة الذي لا يزال مدفوناً فيها. ويبلغ ارتفاع هذه الأعمدة من مستوى سطح الأرض حوالي ٤، ٥ متراً وعرض

وواجهتي كل عمود ٨٢ سم و٦٣ سم . والمعتقد أن عدد الأعمدة التي كانت تتصدر المدخل الأمامي يزيد عن خمسة ، إذ توجد بقايا عمود آخر على الأقل بجوارها . ولا تحمل هذه الأعمدة أية نقشون ولكن تيجانها مزخرفة ، ولا يبدو أنها كانت تحمل اعتاباً فوقها .

ويغطي الموقع قطع أحجار متباشرة تنتهي للمعبد وبعضها سجلت عليه نقشون .

(٨٤)

فخري ٥٢ (مذكرة ، العمايد ، ص ١٢٠)

نقش على قاعدة عمود من الجرانيت المائل للبياض يبلغ إرتفاعه ٨٢ سم وعرضه ٥٥ سم وسمكه ٣٥ سم . ويذكر هذا النقش أنَّ شخصاً يدعى (ذمار - علي) قد كرس (شيئاً) للإله المقه عن طريق شخص يدعى (إيل أمر بن عم عهر بن عثكلن) ، قارن فخري رقم ٥٢ في الجزء الثاني ، شكل ٤١ . والجدير بالذكر أن تكريس الرجال والسيدات أشياء للآلهة كان معروفاً في جنوب الجزيرة العربية .

(٨٥)

فخري ٥٣ (مذكرة ، العمايد ، ص ١٢١)

تاج عمود يضم نقشاً على أوجهه الأربع . يتعلق بتكريس شخصين لأرض ما من أجل الإله المقه .

(٨٦)

فخري ٥٤ (مذكرة ؛ العمايد ص ١٢١)

نقش على الجوانب الأربع لتاح عمود يبلغ ارتفاعه ٢٢ سم وعرض جانبيه ٣٥ سم أنظر شكل ٤٦ . ويتعلق النقش بتكريس شيء (بالتقرب بشيء) من قبل شخصين للإله المقه .

ولما كان النعش مكسوراً فإنه يصعب التعرف على موضوع هذا (القربان). والى جانب هذه الأجزاء المنقوشة من ثلاثة أعمدة، هناك أجزاء لا تحمل نقوشاً. وان تضمن احدها علامات قليلة تمثل بقایا أحد النصوص (قارن جلازر = ٧٧٨ RES 4551. انظر أيضاً شكل ٤٠).

ونجد أيضاً بين الخرائب أجزاء عديدة من لوحات من حجر المرمر غير منقوشة، انظر اللوحة ٣٦، كما توجد أيضاً أجزاء عديدة من لوحات من الرخام المائل للصفرة، وهي مزخرفة ولكنها لا تحمل نقوشاً. وكذلك تاج عمود من نفس هذا الحجر الجميل، ومذبح من الجرانيت غير منقوش يبلغ طوله ١١٢ سم. وقد استخدم بدو قبيلة عبيدة موقع العمайд، كما هو الحال بالنسبة لموقع محرم بلقيس، كمحجر عندما كانوا يحتاجون إلى أحجار لبناء مساكنهم، ولهذا كانوا يحفرون حول الموقع ليحصلوا على الأحجار ويقومون بكسر الكتل الكبيرة إلى أحجار صغيرة.

## ٧ - موقع أخرى :

وحيثما نذهب في هذه المنطقة فإننا نجد خرائب الواقع القديمة والتي يحتوي أغلبها على مبني حجري واحد على الأقل وبقایا أساطين وأعمدة. ولقد أشرت من قبل إلى بعض الواقع التي كانت تعتمد على القناة الجنوية لسد مأرب (انظر فيما سبق ص ٩٨) ولكنها في الواقع عديدة وان كانت أسماؤها مجھولة لدى السكان المحليين. وقد أحصيت وأنافي طريقي من العمайд إلى مربط الدم، أي إلى مدخل الهويس الجنوبي للسد أكثر من سبعة عشر موقعاً منها المنيين ومروت ومدينة النحاس وكل هذه الواقع - شأنها في ذلك شأن مكراب تستحق التنقيب.

وفي طريقي إلى السد مررت بمكان يقع على مسافة كيلومترتين من جبل بلق وعلى بعد أربعة كيلومترات من مربط الدم. ويسمى هذا المكان «قبور البياعين» (مقابر التجار) وهو بالتأكيد موقع أحد جبارات مأرب القديمة، وقد شيدت بعض

هذه المقابر من الأحجار بينها حفر بعضها في الأرض الغامرة. ولسوء الحظ فإن جزءاً كبيراً من هذا الموقع قد دمرته سيول وادي ذنة ويتרדد الأهالي على الموقع من حين لآخر ويعشرون على آثار صغيرة مختلفة كانت تدفن مع الموق. ويبدو أن وجود هذه الآثار الصغيرة بكثرة هو السبب في التسمية الحديثة لهذه البقعة (قبور البياعين) لأن البدو الفقراء تصوروا أن الأشخاص الذين يدفونون ومعهم مثل هذه الأشياء لابد أن يكونوا تجارة حملوا معهم بضائعهم إلى قبورهم.

#### ٨ - النقوش المعروفة من قبل :

(٧٨)

فخري ٧ = RES 3943 = جلازر ٤١٩ (مذكرة، مأرب رقم ٤٥ ص

(١٥٢)

هذا النقش الشهير المدون على كتلة كبيرة من المرمر يبلغ طولها ٤٧ ، ٤٧ مترًا وارتفاعها ٥١ سم وعرضها ٤٤ سم، يتحدث عن حروب (كرب - ايل - وتر) وتضم اللوحة رقم ٤٤ صورة فوتغرافية للنقش. ويجد القاريء نسخة خطية له في شكل ٤٣ ، والتي تظهر كما نسختها بالرغم مما فيها من اختفاء آملاً مقارنتها بالصورة فعللها تساعد على تثبيت بعض القراءات المشكوك فيها في النسخة التي نشرها جلازر.

(١) (٩٥)

فرزنل ٤٥ = CIH 628 (مذكرة، قرية مأرب ١ ص ١٢٨)

هذا النقش منحوت على كتلة من الحجر أعيد استخدامها كعتب بباب منزل محمد عبد الله اليوسفى في قرية مأرب. وقد جاء وضعه مقلوباً. ويبلغ ارتفاعه ٨٤ سم وعرضه ٣٧ سم (أنظر شكل ٤٥).

---

(١) النقوش التي تحمل الأرقام ٧٩ - ٨٢ منشورة فيها بعد ص ١٢٩ بالإضافة إلى النقوش الجديدة التي وجدتها بمأرب.

(٩٦)

RES 4391 (مفكرة، قرية مأرب رقم ٩ ص ١٣٠)

كتلة استخدمت في بناء حائط أحد المنازل تحمل علامات منقوشة نقشاً بارزاً (أنظر شكل ٤٤).

(٩٧)

RES 4399 (مفكرة، قرية مأرب رقم ٨ ص ١٣٠)

هذا النقش مثبت في حائط أحد المنازل ويحتفظ باسم يدعى - ايل - ذريح.

(٩٨)

ريكمانز ٤٣٧٤ (مفكرة، قرية مأرب رقم ١٠ - ص ١٣٠)

نقش استخدم في بناء حائط. (أنظر شكل ٤٤).

(٩٩)

RES 4383 (مفكرة، قرية مأرب رقم ١١ ص ١٣٠)

كتلة تحمل اسم (د) ت حميم. أنظر شكل ٤٤.

(١٠٠)

RES 4370 (مفكرة، قرية مأرب رقم ١٣ ص ١٣٠)

كتلة استخدمت في تشييد أحد الجدران (أنظر شكل ٤٤).

(١٠١)

RES 4370 (مفكرة، قرية مأرب، ١٧ ص ١٣٢)

كتلة استعملت في بناء أحد الحوائط (أنظر شكل ٤٤)

(١٠٢)

RES 4370 (مفكرة، قرية مأرب، ١٨ ص ١٣٢)

حجر يحمل جزءاً من نقش يذكر اسم (سمهو - علي - ينوف) وقد أعيد استخدامه في بناء حائط (أنظر شكل ٤٤).



## الفصل السادس

### نقوش مجهولة من مارب

ووجدت النقوش الأربع والسبعين المنشورة في هذا الفصل في مارب ، وقد تعرف عليها (ريكمانز) حيث إنها لم تكن معروفة للباحثين من قبل. هذه النقوش مع تلك التي عثر عليها في صرواح والجوف قام ريكمانز بنشرها في الجزء الثاني من هذا الكتاب مع الترجمة والتعليق عليها.

هذا وسنكتفي هنا بتقديم ملاحظات بسيطة ووصف موجز لكل نقش منها. لقد حصلنا على هذه اللوحات المختلفة والمذايحة والأعتاب وأحجار أخرى منقوشة نتيجة للتخيير الذي جرى للأثار القديمة .

(٧٩)

فخري ١٢ ؛ مفكرة ، مأرب ص ١١١ )

المادة: رخام. المقاسات: أقصى ارتفاع ٧٥ سم وأقصى عرض ٣٢ سم .  
(أنظر شكل ٧١). أحيط النقش المسجل على اللوحة باطار من الوعول الواقفة ،  
ولم يبق من النقش سوى جزء منه ولكنه كاف للاستدلال منه على أنه يتعلق على  
الأرجح بتقدمة من شخص ما لبعض الآلهة من بينها عثرة وهويس . ويتبين من  
الصورة الفوتوغرافية الواردة في اللوحة (٣٧) (أ) أن شخصاً حاول خدش الكلمة  
(ش س م) المدونة على جسم الوعول الثاني عند الحافة العليا .

(٨٠)

فخري ١٣ (مفكرة ، مأرب ص ١١٠ )

تعطي اللوحتان (٤٠ ، ٤١) صورة فوتوغرافية لناوس (naos) من الجرانيت به كوة في أعلىه. وتحتوي هذه الكوة على تمثال من البلق يمثل الجزء العلوي منه شخصاً، عبر الفنان عن ذقنه الخفيف بقطط على جانبي الوجه، والعيون مطعمة وأعلى الرأس مفرط. والناؤس مشطور إلى شطرين ويبلغ ارتفاع الجزء العلوي الذي يحتوي على الكوة ٥٠ سم وعرضه ٤٠ سم وارتفاع الأثر برمته ١٤٢ سم. وجذع الأثر مقسم إلى مربعات خالية من النقوش، والنقوش الوحيدة على الأثر - وهو غير كامل - يوجد على حافة الكوة ويدرك اسم صاحب الأثر ويُدعى « حيوم »، والمعتقد أن هذا الناؤس كان مقاماً في قناء أحد المعابد كاعتراف بعمل جليل قام به « حيوم » تجاه المعبد. ومن المأثور وجود أمثال هذه الرؤوس الحجرية في مجموعات آثار جنوب الجزيرة العربية، ولكن تماثيل الأجزاء العليا لجسم الإنسان نادرة. والمعتقد أيضاً أن هذه الرؤوس الحجرية كانت توضع أصلًا في هذه التوابيت أو ما شابه ذلك، وكانت تقام في المعابد أو ربما فوق الدفنات.

(٨١)

فخري ٤٩ (مقدمة، مأرب ص ١١٠)

مجموعة من عشرين رأس حجرية (من البلق) جمعتها من حجرات مختلفة بدار الضيافة أو من مخزن مبني الحكومة الجديد. وتظهر صورهم الفوتوغرافية الواردة في لوحة رقم ٤٣ أشكالاً مختلفة لرؤوس ذكور وإناث ذات أحجام مختلفة. ويبلغ ارتفاع الرأس الأوسط في الصف الخامس ٢٣ سم وعلى رقبة أحد الرؤوس المتحية سجل اسم صاحبها « سمهو- كرب » وربما يلي الاسم لقب لم يبق منه سوى الحرف الأول يـ .

(٨٢)

فخري ٥٠ (مقدمة، مأرب ص ١١١)

ناووس آخر من الجرانيت يحوي رأساً من الرخام ويختلف عن النباوس رقم ٨٠ ولكنه يشبه اللوحات . وكما يبدو من اللوحة رقم ٤٢ والشكل ٧٠ فإن الرأس موضوعة داخل كوة بالقرب من الحافة العليا ويعلوها نقش على الحافة العليا للكوة ، والجزء الأسفل - كما هو الحال بالنسبة لرقم ٨٠ - مقسمة إلى ثلاثة صفوف من المستطيلات وبلغ ارتفاع الأثر ٧٠ سم وعرضه ٢٦ سم . أما الكوة التي تحوي الرأس فيبلغ طولها ٢٣ سم وعرضها ١٦ سم . والأثر ينتمي لسيدة تدعى « ثوب نعم » .

(١٠٣)

فخري ٥٥ (مذكرة ، مأرب ص ١٢٦)

نقش محفور على كتلة من حجر الكوارتز طولها ٧٠ سم وعرضها ٢٣ سم ويعتمل أن موضوع النقش يتعلق بنبوة للالهة عشت شرقن بعل بحر حطيم والاله المقه بعل أواه تخص قبيلة ذي خلفان (أنظر شكل ٤٧) .

(١٠٤)

فخري ٥٦ (مذكرة ، مأرب - ٢ - ص ١٢٨)

كتلة من الحجر أعيد استخدامها في بناء أحد جدران منازل القرية ، وهي جزء من نقش كبير (أنظر شكل ٤٦) .

(١٠٥)

فخري ٥٧ (مذكرة ، مأرب - ٣ - ص ١٢٨)

كتلة أخرى أعيد استخدامها من بناء جدار منزل يبلغ طولها ٧٥ سم وارتفاعها ٢٦ سم « سمهو - علي » أحد مكربي سبأ (أنظر شكل ٤٦) .

(١٠٦)

فخري ٥٨ (مذكرة ، مأرب - ٤ - ص ١٢٨)

كتلة أعيد استخدامها في بناء أحد مساكن القرية وقد تهشم اسم الشخص المقوش عليها ولم يبق سوى اسم أبيه وهو « ذي - عبم »<sup>(\*)</sup>. والظاهر أنه أقام مبني وسجل هذا الحدث على هذا النقش (أنظر شكل ٤٧).

(١٠٧)

فخري ٥٩ (مفكرة، مأرب - ٦ - ص ١٢٩)

جزء صغير من حجر ربما نقشت عليه كلمة (و) ترم. (انظر شكل ٤٦).

(١٠٨)

فخري ٦٠ (مفكرة، مأرب - ٥ - ص ١٢٩)

أعيد استخدام هذا النقش في بناء أحد المنازل حيث وضع مقلوبًا في الحائط وسطور النقش الثلاثة غير كاملة ولكنها تكفي لمعرفة أن ابن (ملك كرب يهأمن) بني سداً اسمه (بريك). ومن المحتمل أن الاسم المهشم هو شرحبيل - يعفر الذي عاش في القرن الخامس الميلادي، والذي رسم سد مأرب المتهدم (أنظر أعلاه ص ١١١).

(١٠٩)

فخري ٦١ (مفكرة، مأرب - ٧ - ص ١٠٩)

كتلة أعيد استخدامها في بناء أحد المساكن حيث ثبتت في مكان عال من الحائط وفي النص المدون عليها يذكر رئيس فيشان ويدعى (لحي عثت سطران) انه أتم لنفسه بناء أربع مدرجات غابة التحليل المسماة (وبث) (أنظر شكل ٤٨).

(١١٠)

فخري ٦٢ (مفكرة، مأرب - ٢ - ص ١٣٠)

---

<sup>(\*)</sup> الصحيح ذهب.

كسرة أعيد استخدامها في بناء حائط. وتضم بداية نقش يخصل (يشع - أمر - بين بن سمهو - علي)، مكرب سبأويتعلق موضوع النقش بمعبد لـ إله هوس (أنظر شكل ٤٦).

(١١١)

فخري ٦٣ (مذكرة، مأرب، ١٤ - ص ١٣١)

كسرة من الحجر أعيد استخدامها في بناء حائط بالقرية يبلغ ارتفاعها ٢١ سم وطولها ٦٧ سم. وهي جزء من نقش كبير يتحدث عن أمطار وسيول الربيع والحرير ويشير إلى رؤي بعض الأراضي المجاورة، ويذكر اسم أرض بني سطران (أنظر شكل ٤٩).

(١١٢)

فخري ٦٤ (مذكرة ، مأرب - ١٥ - ص ١٣١)

كتلة من الحجر يبلغ حجمها ٤٨×٣٧ سم أعيد استخدامها في بناء أحد الحوائط بالقرية ويتضمن جزءاً من نقش طويل يدور موضوعه حول تقسيم أملاك حسب «قرار عثرة». ويشير في نفس الوقت إلى مقبرة اشتراها بعض الأشخاص المذكورين في النقش (أنظر شكل ٥٠).

(١١٣)

فخري ٦٥ (مذكرة مأرب - ١٦ - ص ١٣٢)

كسرة من الحجر أعيد استخدامها في بناء منزل. ويحتفظ النقش باسم رجل من (بني سمه ريم) انظر شكل ١٣.

(١١٤)

فخري ٦٦ (مذكرة ، مأرب - ١٩ - ص ١٣٢).

كسرة اخرى من الحجر تحمل اسمًا واحداً فقط، هو رعيم (أنظر شكل .٤٦).

(١١٥)

فخري ٦٧ (مذكرة، مأرب - ٢٠ - ص ١٣٢).

كسرة من الحجر بلغ حجمها  $٣١ \times ٣٥$  سم مكسورة عند جانبها الأيسر ويدرك النقش أن الملك (نشا - كرب يهأمن بن ذمار - علي ذريح) قد كرس ستة تماثيل لأحد الآلهة الذي هشم اسمه، لسوء الحظ، فيها عدا الحرف الأول منه وهو : ذ (أنظر شكل ٥١).

(١١٦)

فخري ٦٨ (مذكرة، مأرب - ٢١ - ص ١٣٣)

لا يوجد على هذه الكسرة من الحجر التي أعيد استخدامها في بناء أحد الحوائط من نقوش سوى اسمي الآلهين هوبيس وعثرة (أنظر شكل ٤٦).

(١١٧)

فخري ٦٩ (مذكرة، مأرب - ٢١ - ص ١٣٣).

أعيد استخدام هذا النقش كتعابير بباب أحد المنازل وهو من حجر الكوارتز ويبلغ حجمه  $٢٥ \times ١٠٠$  سم (أنظر شكل ٥٢) ويسجل لنا اسمًا جديداً لأحد ملوك (أربعم)، وكانوا تابعين لمكري سبا. ويدرك هذا الحاكم المحلي أنه كرس لهوبس (?) وألقه. ولكنه لم يذكر الشيء الذي كرّسه (تقرب به).

ووجدت النقوش التالية حديثاً أثناء التدمير الذي جرى للمعابد وكانت ملقة إما بالقرب من المكان التي وجدت فيه أو أحضرت لكي تقطع إلى قطع صغيرة أو كانت قد قطعت بالفعل إلى كتل صغيرة وأعيد استخدامها في مبني الحكومة الجديدة.

(١١٨)

فخري ٧٠ (مفكرة، مأرب - ٢٣ ص ١٣٣)

دون هذا النقش (انظر شكل ٥٢) على كتلة من الجرانيت يبلغ حجمها  $١٣٠ \times ٢٨$  سم وقد ذكر فيه (ذمار علي بنوف بن يكرب ملك وتر) مكرب سباً (القرن الثامن ق. م) وأنه شيد سداً (مانخذن) أسماه بيجان.

(١١٩)

فخري ٧١ فخري ١١ (مفكرة، مأرب - ٢٤ - ص ١٣٤ - ١٣٥).

هذه اللوحة الهامة مصنوعة من الجرانيت ويبلغ ارتفاعها ٩٨ سم وعرضها ٣٠ سم (أنظر اللوحة الفتografية ٤٦ ، والشكل ٥٤) ، وفي النقش المسجل على هذه اللوحة يذكر الملك (علهان نهفان بن يريم - أين) الذي اعتلى عرش سباً عام ١٣٥ ق. م وأنه تقرب بتمثالين للإله عشر شرق نتعتان<sup>(\*)</sup> حمدًا له على تنزّل الأمطار الغزيرة التي سقت أماكن عدة من مأرب.

(١٢٠)

فخري ٢٢ = فخري ١٠ (مفكرة، مأرب ٢٥ ص ١٣٦)

حجر من الكوارتز يبلغ حجمه  $٢٩ \times ٤٥$  سم (أنظر اللوحة ٤٥ «أ»، وشكل ٥٣)، ويتحدث النقش المدون عليه عن رجل يدعى (وهب - ايل) وابنه قاما بتشييد مقصورة لمقرتهم (مدقنت) وهو المكان الذي يستطيع فيه الناس التعبّد بالسجود على الأرض وبلامسة خلفية أيديهم بذوقهم) وكانت هذه العائلة عند جبل يسمى دمدت<sup>(\*\*)</sup>.

---

(\*) الأصح عدي نطعتن.

(\*\*) الأصح : شدون / ضمدتن.

(١٢١)

فخري ٧٣ (مذكرة، مأرب ٢٦ ص ١٣٦).

كسرة من حجر الكوارتزين يبلغ حجمها ٢٢×٥٧ سم منقوشة نقشاً بارزاً. ويدرك النقش المسجل عليها اسمي قبيلتين هما جدنم وذويع .. أنظر شكل ٤٦.

(١٢٢)

فخري ٧٤ (مأرب ٢٧ ، ٢٩)

كتلة من الحجر يبلغ طولها ١,٩٥ متراً وارتفاعها ٣٦ سم وهي مشطورة الى شطرين احدهما يتضمن السطور الستة الأولى من النقش وثانيةها يكمل النقش عند جزئه الأيسر بالسطور من ٧ - ١٢ . ويرجع تاريخ هذا النقش الهمام الى السنوات الأخيرة من القرن السادس الميلادي . ويتحدث عن بناء مساكن، ويقرر البناءون بأنهم أتموا مشروعهم بفضل تعاون « مرشد إلن ينوف ملك سبأ وذوريدان وحضرموت واليمن »<sup>(\*)</sup> واعرابهم على الهضبة العالية وعلى الساحل ». ومئرخ شهر (ذي مذرأن) سنة ٦١٤ (٦١٥ - ٥٩٩ = ٦١٤)<sup>(\*\*)</sup> انظر شكل ٥٥.

(١٢٣ ، ١٢٤)

فخري ٧٥ مكرر (مذكرة، مأرب - ٢٨ ص ١٣٨)

النقشان فخري ٧٥ ، ٧٥ مكرر متطابقان فيما عدا حشر الصيغة « ودأب » في النقش ٧٥ مكرر (انظر شكل ٥٦). وكلاهما منقوش على كتلة من الحجر الجيري يبلغ حجمها ٢٥×٨٣ سم. ويسير النقش الى حرب شنها ملك شعرم

(\*) الأصح : (وينت) والأرجح إنما كانت تلفظ وبمانة. وتمكنا النص : وأعرابهم طود وتهمت، أي وأعرابهم من أندج وأتهم أو في الجبال والتهائم.

(\*\*) في الأصل ذو مذرأ أو وهو خطأ . والتاريخ بالتقويم الحميري ويوافق ٥٩٩ م.

أوتربن علها نهفان. ضد شبوة في حوالي عام ١١٥ ق.م. (\*) وسجل النص  
ندوراً لآلهة الري من الغنائم التي أحضرت من شبوة.

(١٢٥)

فخري ٧٦ (مفكرة، مأرب - ٣٠ - ص ٣٩ - ٤٠)

عتب من الجرانيت يبلغ طوله ٢٧ سم وارتفاعه ٤٧ سم دون النقش  
داخل اطار عدا السطر التاسع الذي نقش أسفل حافة الحجر خارج الاطار  
ويدور موضوع النقش حول قرار للملك نشا - كرب يؤمن بيرحب لصالح قبيلة  
مسلم وقبائل أخرى (أنظر شكل ٥٨).

(١٢٦)

فخري ٧٧ (مفكرة، مأرب - ٣١ - ص ١٤٢)

وجد هذا النقش ملقى بين خرائب دار البيضاء في مأرب وهو منحوت  
على كتلة من حجر الجرانيت يبلغ طولها ١,٠٥ مترًا وارتفاعها ٣٨ سم. ويذكر  
النقش أن كرب عثث بن عصييت وأولاده أقاموا مصلّى في مكان اجتماع منطقتهم  
التي كانت تسمى «نعمان» وكذلك مدخل للقلعة الواقعة في نفس المكان.  
(أنظر شكل ٥٧).

(١٢٧)

فخري ٧٨ (مفكرة، مأرب - ٣٢ - ص ١٤٣)

على حافة المذبح الذي ورد ذكره في صفحة ١٥١ يوجد سطر من نقش  
يبلغ طوله ٣٦٥ ورغم ما تعرض له من تهشم فإنه يمكن القول بأنه يشير إلى  
قبيلة عشكلان التي ربما كانت القبيلة التي ينتمي إليها الرجل الذي كرس هذا  
الأثر الجميل للمعبد. (أنظر شكل ٤٦).

---

(\*) تدل آخر الدراسات النتشية أنه حكم بعد ذلك وفي حوالي مطلع القرن الثالث الميلادي . راجع  
نقوش المعسال .

(١٢٣)

فخري ٧٩ (مفكرة، مأرب - ٣٣ - ص - ١٤٥)

نقش صغير يشكل جزءاً من نقش كبير وجد قبل ستة شهور من زيارتي  
لمأرب وكان قد حطم الى كسرات عديدة، والنقش يشير الى تقديم قرابين لآلهة  
الري . (أنظر شكل ٤٦).

(١٢٩)

فخري ٨٠ (مفكرة، مأرب - ٣٤ - ص - ١٤٥)

سطر من نقش يتحدث عن مجرى ماء فوق قناطر الى الجزء المرتفع لمنزل  
أولئك الذين نذروه (للآلهة) (أنظر شكل ٤٦).

(١٣٠)

فخري ٨١ (مفكرة، مأرب - ٣٥ - ص - ١٤٥)

ربما كان هذا النقش الذي يبلغ طوله ١٣٥ سم تكميلاً للنقش السابق،  
ومنه يفهم أن العمل المذكور أعلاه حدث بين (أفراد) قبيلة جدن . (أنظر شكل  
. ٣٩

(١٣٣ ، ١٣٢ ، ١٣١)

فخري ٨٢ (مفكرة، مأرب - ٣٦ - ص - ١٤٥)

نقش فخري ٨٢ هو آخر ثلاث قطع حجرية (فخري ٨٤ ، فخري ٨٥)  
كانت في الأصل جزءاً من نقش خاص ببعض أفراد قبيلة جدن (أنظر شكل  
. ٥٩

(١٣٤)

فخري ٨٣ (مفكرة، مأرب - ٣٧ - ص - ١٤٥)

يشكل هذا النقش جزءاً من نص كبير يتعلّق بانجاز بعض أعمال الري.  
ويبدأ النص بكلمة (قناة). (أنظر شكل ٥٩).

(١٣٥)

فخري ٨٦ (مذكرة، مأرب - ٤١ - ص ١٤٧)

جزء من لوحة ذات أهمية خاصة لأن النقش المدون عليها يتضمن اسم (يدع - ايل - وتر) ملك سبأ وابن (سمهو - علي - ينوف) - (أنظر شكل ٥٩).

(١٣٦)

فخري ٨٧ (مذكرة، مأرب - ٤٠ - ص ١٤٦)

لوحة صغيرة من الحجر الجيري يبلغ طولها ١٨ سم، وعرضها ١٩ سم  
(أنظر شكل ٦٠).

وقد خصص متصرف الجزء العلوي لكي يثبت فيه حجر آخر يحمل رمز أحد الآلهة أو «طغاء» خاصة. وقد اختفى الآن هذا الحجر الصغير المنفصل وإن بقي الجص الذي استخدم في تثبيته والنقش يتعلّق بتكريس بعض الأشخاص تمثّال للاله «نصر».

(١٣٧)

فخري ٨٨ (مذكرة، مأرب ٤٢ ص ١٣٧)

عتب من الحجر الجيري يبلغ ارتفاعه ١٦ سم وطوله ٤٠ سم. وكما يظهر من الشكل ٦١ وللوحة رقم ٥٠ «أ» فإن العتب يتضمن رمز المقه في الجانب الأيمن وأنه كان قد وعد من الإله المقه أبناء أصحابه وكعرفان بالجميل ومن أجل سلامه ابنه فقد وهب تمثالاً للإله. وترك هذا النقش الذي يسجل الواقعه.

(١٣٨)

فخري ٨٩ (مذكرة، مأرب - ٤٦ - ص ١٥٣)

هذا النعش الصغير ورد على قطعة من حجر المرمي ويحتفظ بأجزاء من أسماء حكام سبأ: يثع - أمر وكرب - ايل. أنظر شكل ٥٩.

(١٣٩)

فخري ٩٠ (مفكرة، مأرب - ٤٨ - ص ١٥٤)

لوح من الحجر الجيري المحب المائل للبياض يحمل نقشًا يشير إلى بناء سد. ويدرك كتل الحجر والصلصال والرصاص المستخدمة في بنائه (أنظر شكل ٥٩).

(١٤٠ ، ١٤١)

فخري ٩١، ٩٢ (مفكرة، مأرب - ٤٩ ، ٥٠ - ص ١٥٥)

هاتان القطعتان تنتهيان لنعش واحد يذكر واقعة تاريخية هامة وهي أن (يدع - ايل - وتر بن سمهو - علي - ينوف) شيد سوراً حول مأرب. (أنظر شكل ٥٩).

(١٤٢)

فخري ٩٣ (مفكرة، مأرب - ٥١ - ص ١٥٥)

سطر واحد من نقش مدون على قطعة من الحجر يبلغ طولها ٩٢ سم وارتفاعها ٢٣ سم يشير هذا السطر إلى بناء يعلو سطح الأرض، شيدته وحافظت عليه قبيلة ماذن (أنظر شكل ٥٩).

(١٤٣ ، ١٤٤)

فخري ٩٤، فخري ٩٥ (مفكرة مأرب - ٥٢ - ص ١٥٥)

كسرتان من حجر تنتهيان لنعش واحد يذكر أن نفس قبيلة ماذن جددت منصتها (مدقنة) وكل الأعمال الفنية بداخلها. وقد جرى هذا في عهد الملك إيل

شرح يحضب ملك سباً وذوريدان<sup>(\*)</sup> الذي حكم في الفترة بين ١٢٥ - ١٠٥ ق.م. (أنظر شكل ٦٢).

(١٤٥)

فخري ٩٦ (مفكرة، مأرب - ٥٤ - ص ١٥٦)

جزء من نقش ويوضح مما تبقى منه أنه كان يتعلق بتشييد قناة ويذكر السخرة التي فرضت من أجل إنجاز هذا العمل. (أنظر شكل ٦٣).

(١٤٦)

فخري ٩٧ (مفكرة، مأرب - ٥٥ - ص ١٥٧)

طبقاً للنقش الوارد على هذه القطعة من الحجر التي يبلغ طولها ٧٧ سم وإرتفاعها ٥٠ سم فإنه يعتقد أنها كانت جزءاً من مذبح كبير. (أنظر شكل ٥٩)

(١٤٧)

فخري ٩٨ (مفكرة، مأرب - ٥٦ - ص ١٥٧)

قطعة من حجر البلق ورد عليها اسم الاله أملقه مرتين. (أنظر شكل ٥٩)

(١٤٨)

فخري ٩٩ (مفكرة، مأرب - ٥٧ - ص ١٥٧)

جزء من نقش وردت به الكلمة ربما تقرأ «صرصر» التي يحملها اسم علم. (أنظر شكل ٥٩)

(١٤٩)

فخري ١٠٠ (مفكرة، مأرب - ٥٨ - ص ١٥٧)

---

(\*) في الأصل إلى شرق يقضب وهو خطأ . والأرجح أنه حكم في حوالي منتصف القرن الثالث الميلادي .

كسرة أخرى من الحجر وردت عليها أسماء الآلهة: المقه وعشتر وذات حريم  
(أنظر شكل ١٠٧).

(١٥٠)

فخري ١٠١ (مفكرة، مأرب - ٥٩ - ص ١٥٩)

لوحة جنائزية صغيرة يبلغ ارتفاعها ١٧ سم وعرضها ٢٥ سم تخص سيدة  
تدعى «أمت بنت سلمت» (أنظر شكل ١٠٧).

(١٥١)

فخري ١٠٢ = فخري ٨ (مفكرة، مأرب - ٦٠ - ص ١٥٨ - ١٥٩)

هذه اللوحة الصغيرة التي يبلغ ارتفاعها ٤٣ سم وعرضها ٢٢ سم تضم  
نقشاً من ثلاثة عشر سطراً (أنظر لوحة ٤٤ «ب» وشكل ٦٤) يتعلّق النص  
بتقديم تمثال للإله المقه مصنوع من الذهب أحضره كغنية من مدينة شبوة الملك  
شعرم أوتر ملك سباء وذي ريدان.

(١٥٩ - ١٥٢)

فخري ١٠٣ - ١١٠ (مفكرة مأرب - ٦٨ - ٦١ - ص ١٦٦ - ١٦٧)

هذه الكسرات من الحجر تتضمن نصوصاً صغيرة لا تعلو كلمة أو  
كلمتين ليست ذات أهمية كبيرة إلا فيما يتعلق بأسلوب الكتابة، أو الإشارة إلى  
آلة معينة. كل هذه الكسرات أعيد استخدامها في بناء سجن لمبني الحكومة  
الجديد. (أنظر شكل ١٠٧)

(١٦٠)

فخري ١١١ (مفكرة، مأرب - ٦٩ - ص ١٦٧)

نقش من سطر واحد نقش على حجر يبلغ طوله ١٤٠ سم وارتفاعه ٣٦

سم. أعيد استخدامه في بناء سور المبني الحكومي الجديد. وهو فيم يبدو جزءاً من نقش يتحدث عن تشييد أحد المعابد التي بناها مكرب سبا العظيم (يشع - أمر - بين) بن (سمهو علي - ينوف). (أنظر شكل ١٠٧).

(١٦١، ١٦٤)

فخري ١١٢، ١١٣، ١١٤ = فخري ٥، ١١٥ (مفكرة مأرب - ٧٠ - ص ١٦٨ وما يليها).

أربع كسرات تكمل بعضها لتكون جزءاً من نقش يذكر أن شخصاً يدعى (ود إل) وأخويه الاثنين من قبيلة ذو سحر، اشتروا منزلًا يدعى يجود بكل طوابقه ومرافقه. أنظر شكل ١٠٧.

(١٦٥)

فخري ١١٦ = فخري ٦ (مفكرة، مأرب - ٧٤ - ص ١٦٩)  
هذا نقش من سطر واحد ورد به اسم «المقة» وذات حيم. (أنظر شكل ١٠٧).

(١٦٦)

فخري ١١٧ (مفكرة، مأرب - ٧٥ - ص ١٦٩)  
سجل على هذا الحجر أسماء المقة وعثتر. (أنظر شكل ١٠٧).

(١٦٧)

فخري ١١٨ (مفكرة، مأرب - ٧٦ - ص ١٦٩)  
نقش نحت دقيقاً ترى في بدايته رأس الصوبلحان وطغراء قبيلة جدن  
تليها الكلمة «ربم» . . .

(١٦٨)

فخري ١١٩ (مفكرة مأرب - ٤٣ - ص ١٤٨ - ١٤٩)

لوحة من الحجر الجيري يبلغ طولها ٣١ سم وعرضها ٢٢ سم وتتضمن من تلك النقوش التي تكشف عن شكر أشخاص أوفوا بعهدهم لأهتمهم؛ فصاحب هذه عاد سالماً من حملة يشير إليها بحرب حمير. (شكل ٦٥).

(١٦٩)

فخري ١٢٠ (مفكرة، مأرب - ١٤ - ص ١٥٠ - ١٥١)

جزء من لوحة يبلغ ارتفاعها ٣٦,٥ سم وعرضها المحفوظ ١٣ سم فقط أنظر شكل ٦٧. وهي مثل سابقتها تتعلق بتقدمة للشكرا. صاحب اللوحة (رب - إلم) تقدم بتماثلين ذهبيين<sup>(\*)</sup> لإلهة.

(١٧٠)

فخري ١٢١ (مفكرة، مأرب - ٧٧ - ص ١٧٠)

جاء هذا النقش من معبد دار البيضاء ويحتوي على نص من سطر سجل على حافة حجر كبير يبلغ طولها ١٥٧ سم وعرضها ٣٩ سم يتعلق هذا النقش بإشهار احدى العشائر السلطة على عشيرة أخرى. (أنظر شكل ٦٦).

(١٧١)

فخري ١٢٢ = ريكمانز دراسات ٤٣٧٠ (مفكرة، مأرب - ٨٠ ص ١٧٤)

أحد الأحجار التي أعيد استخدامها في بناء جبانة مأرب الحديدة. ويشير النقش المحفور عليه إلى مساعدة عثرة. (أنظر شكل ١٠٧)

---

(\*) الأرجح أنه يقصد بلفظ ذهب في مثل هذه الحالات البرنز.

(١٧٢)

فخري ١٢٣ (مذكرة، مأرب ٧٨ ص ١٧٣)

شاهدت في استراحة الحكومة في مأرب جزءاً من عمود من ستة عشر  
صلعاً بلغ ارتفاعه ٤٠ سم يتضمن نقشاً من ثلاثة عشر سطراً، الأسطر الأولى  
مهشمة.. يرجع تاريخه إلى عهد (ايل - شرح - يحضب) ملك سباً «وذوريدان».  
قامت باعداده عائلتان تكريماً للملقب سيد أوام لكي يحافظ على زراعاتهم (أنظر  
شكل ٦٨).

(١٧٤)

فخري ١٢٤ (مذكرة، مأرب ٨١ صفحات ١٧٤ - ١٧٥)

يوجد هذا المذبح الكامل (أنظر اللوحة ٤٥ «ب» وشكل ٦٩) في مكان  
يسمي «شجب أبوتبج» (\*) على مسيرة خمسين دقيقة إلى القرب من مأرب. وهب  
هذا المذبح للاله المقه بضعة أشخاص من قبيلة ثهلان من أجل رعاية مساكنهم  
وحقولهم. وقد توجهوا بابتهاالاتهم لاللهة عشر والمقه وذات حيم وذات بعдан  
وكذلك لسمهو - علي وذریع - ايل.

(نقش حشبي)

من بين النقوش السبئية التي عثر عليها في مأرب نقش حشبي حفر على  
لوحة من المرمر يبلغ طولها ٣٤ سم وعرضها ٢١ سم قمت بنسخه واعطيت  
النسخة والصورة الفوتوغرافية لزميلي الأستاذ مراد كامل لكي يقوم بدراستها توطئة  
نشرها.

---

(\*) هكذا في الأصل وربما كانت شجب أبو طبق.



## الفصل السابع

### أحجار مزخرفة ولُقى أثرية أخرى

يتضمن هذا الفصل بعض الأحجار ذات الزخارف التي شاهدتها في مأرب مع بعض الآثار الصغيرة التي اشتريتها من صنعاء والتي أكد لي أصحابها أنها جميعها وردت من مأرب.

وقد سبق الإشارة في الفصل السابق إلى بعض الأحجار المزخرفة والمتضمنة أعمدة وأساطين من صرواح ومأرب وناووسين من حجر الجرانيت ولوحة الوعول ومجموعة الرؤوس الأدمية المنحوتة التي جرى وصفها في الفصل السادس. كل هذه الآثار تمثل أهمية كبيرة بالنسبة لدراسة آثار اليمن إذ حدث فيما يتعلق بدراسات جنوب الجزيرة العربية، ما حدث في أماكن أخرى، وأعني اهتمام الباحثين في المرتبة الأولى بالنقوش على حين تأتي الدراسات الأثرية في مرحلة تالية.

لم تجر بعد أية حفائر في اليمن باستثناء العمل المحدود الذي قام به رائينز (Rathjens) وفيسمان (Wissmann) في حفة همدان<sup>(١)</sup> وحفائر كيتون تومسون<sup>(٢)</sup> (C. Thompson) في الحريضة بحضرموت<sup>(٣)</sup> ومع ذلك فإننا نعلم بوجود أحجار مزخرفة كثيرة موزعة بين متاحف العالم. وقد حاول الأستاذ جرومأن

(١) Rathjens - wissmann, «vorislamische Altertumer» 1932.

(٢) G. Caton-thompson, «The tombs and Moon temple of Hureidha» Hadramaut, 1944.

(٣) لم تنشر بعد تقارير ونتائج الحفائر الأمريكية في تمع وأماكن أخرى بوادي بيحان (\*).

(\*). نشرت هذه التقارير ضمن منشورات المؤسسة الأمريكية لدراسة الإنسان.

(Grohmann) أن يعطينا فكرة عن علم آثار جنوب الجزيرة العربية في أحد فصول كتابه: ZUR ARCHAEOLOGIE SUDARABIEN» in «Nielson's Handbuch» المنشور عام ١٩٢٧ م صفحات ١٤٣ - ١٧٦<sup>(\*)</sup>.

ومنذ نشر هذا الفصل المفيد والمدعى بالوثائق بدأت معارفنا بآثار جنوب الجزيرة العربية تزداد ومن ثم فقد وجب إعادة النظر في الموضوع<sup>(\*\*)</sup>.

منذ الألف الرابع قبل الميلاد والقوافل تجتاز جنوب الجزيرة العربية حاملة البخور والبضائع الأخرى من بلاد ما بين النهرين وشمال الهند وتعود بمنتجاتها بلدان الشرق الأدنى لتباع على ساحل المحيط الهندي في عدن والموانئ الأخرى، ومنها تجد طريقها إلى الشرق.

كانت اليمن القديمة على اتصال دائم بالحضارات الرائدة والتي لم يكن أهلها مجرد حملة للتجارة فحسب ولكن أيضاً حملة للثقافة والمعرفة.

في عام ١٩٤٨ نشرت مقالاً أعربت فيه عن أملٍ في أن تساهم الواقع القديمة في اليمن يوماً ما في حل الكثير من مشاكل علمي التاريخ والأثار في الشرق القديم<sup>(١)</sup>. وخلال السنوات الثلاث التالية ومنذ أن أعربت عن هذا الأمل، أصبحت أكثر اقتناعاً بأنه ليس هناك بلد في الشرق يمكن أن يخدم التاريخ القديم أكثر من اليمن عندما تبدأ الحفائر في تلامها الأثرية. ولا يمكن قبل الكشف عن مواقعها القديمة اعطاء تاريخ دقيق للاثار التي وصلت بالفعل إلى أيدينا. إذ لم يذكر على هذه الآثار أسماء ملوك. كما أنه لم يعثر عليها في طبقات

(\*) خصص جروهمن قسماً كبيراً من كتابه ARABIEN عن الموضوع نفسه. صدر الكتاب عام ١٩٦٣.

(\*\*) ومنذ صدور هذا الكتاب ازدادت أيضاً آفاق المعرفة بهذا الموضوع، مثل نتائج البعثة الاميركية للدراسة الانسان، نتائج البعثة الالمانية في مأرب، والبعثة الفرنسية في شبوة. وجاءت مادة أثرية جيدة في كل من متاحف صنعاء وعدن وغيرها من الجهود البارزة وخاصة منذ بداية السبعينيات.

Ahmed Fakhry, «Les Antiquités du Yemen» in the «Museon» T. LXI, pp. 224 - 226. (١)

أثرية أو أماكن ضمن آثار أخرى مؤرخة فما زال علم الآثار في اليمن يخاطر خطواته الأولى وسيظل هكذا طالما أنه لم يبدأ العمل العلمي الجاد في الواقع الأثري.

### أ- الرؤوس المنحوتة:

لم أجده أية تماثيل في مخازن مأرب أو في أية مناطق أخرى. وقد سبق الاشارة إلى الرؤوس المنشورة هنا والمصورة في اللوحة رقم ٤٣ . وكذلك إلى التمثال النصفي والرأس الأخرى في ناؤوسين (أنظر فيما سبق صفحة ١٢٩ - ١٣١ ، أنظر أيضاً لوحات ٥٠ و ٤١ و ٤٢ ) . ويرهن هذا على أن عدداً من هذه التماثيل النصفية والرؤوس المنحوتة من البلق والرخام الموجودة في مجموعات مختلفة كانت موضوعة أصلاً داخل نواويس حجرية مقامة في أفنية المعابد.

ويفحص هذه الرؤوس يتضح أنها تعبّر عن فن دون مستوى ما يتحقق في مجال بناء المعابد ونحت النقوش على الأحجار. فتقاطيع الوجه في الرؤوس الحجرية ليست متناسبة تماماً وينقصها التعبير، وموجز القول أن المثالين القدماء في جنوب الجزيرة العربية لم ينجزوا الكثير من الأعمال الفنية الجيدة. ويوجه عام فإن أعلى الرأس يبدو مسطحاً أو قد يترك ناقصاً. ولعل ذلك يرجع إلى أن هذه الرؤوس كان مخصصة لكي توضع في مشكّولات صغيرة. ومن ثم فقد كان المثال يكتفي باظهار الوجه فقط. ومثلث الأنوف فبدت صغيرة وجاء تمثيل الفم غير دقيق وفي معظم التماثيل عَبر عن الشفتيين بخط بسيط لم يأت مستقيماً في بعض الأحيان. ورؤوس الرجال تتضمن لحى بارزة حول الوجه ويعبر عنها أحياناً بمجرد نقط كما هو الحال في رأس « حيوم ». وكانت الأذان تمثل أحياناً بعناية وفي أحياناً أخرى تمثل صغيرة جداً وبشكل غير طبيعي ، بينما حذفت تماماً في بعض التماثيل الأخرى. ويختلف ارتفاع هذه الرؤوس ، فبعضها قد يصل ارتفاعه

إلى ٢٧ سم، على حين لا يتعدي ارتفاع بعض الرؤوس الصغيرة ١٢ سم. وتظهر على بعض الرؤوس المصنوعة من الحجر الجيري بقايا ألوان تدل على أن الشعر كان يلون باللون الأسود والوجه باللون الأحمر الداكن<sup>(١)</sup>؛ ويرتبط وجود مثل هذه الرؤوس بالمعتقدات الدينية التي تطورت مع الزمن. وفي بعض الأحيان كانت الرؤوس داخل المشكاكوات تستبدل بتمثيل للوجه وذلك في نفس مسطح المشكاكة كما يشاهد في الكوربوس رقم ٣ (Corpus III) لوحة رقم ٨٣٦. وفي بعض لوحات النصب الأخرى كان يكتفي بتمثيل العينين فقط كما هو الحال في رقم ٨٥٣ في نفس لوحة الكوربوس (Corpus). بعض العيون مستديرة كما في المثال الأخير السابق ذكره وكما في لوحة حين الموجودة بمتحف الآثار في إسطنبول. وفي حالات أخرى تظهر الأعين مستطيلة مثلت فيها حدقة العين، مثل رأس (مسكت) في متحف إسطنبول (رقم ٧٤٦٤) المصنوعة من الحجر الجيري والتي يبلغ ارتفاعها ٥٥ سم وعرضها ١٥ سم. والوجه في هذه اللوحة بسيط لا يتضمن إلا العيون واسم صاحب اللوحة المنقوش فوقهما. وفي أمثلة أخرى قد تمحف حدقات العيون كما هي الحال في رأس (يوسيل)<sup>(\*)</sup> في متحف

(١) تنشر معظم الكتب التي تعرض لعلم آثار اليمن صوراً لهذه الرؤوس انظر مثلاً: GROHMAN in H.A.A., pp. 164 - 166; see also Mordtmann, «Himyarische Inschriften und Altertumer in den Kgl. Museen zu Berlin», p. 47 ff and pl. 7; ANSALDI, «Il Yemen», Fig. 15 and Fig. 17; RATHJENS, «Kulturelle Einflüsse» in Südwest, Arabien» in Jahrbuch der Kleinasiatischen Forschungen, Bd. I, 1950, Pls. 1.2 and 3; see also the Corpus, Pl. XLVIII and Pl. LIX, D.H. MÜLLER, «Sudarabische Altertumer», pp. 59 - 62 and Pl. II; KAIKY MUNCHERIEE, «Southern Arabia».

أما عن التمثال المصنوع من البرونز الذي عثر عليه في التخلة الحمراء عام ١٩٣١ فهو موجود الآن بالمتحف الوطني بصنعاء والمقصود هو تمثال ذمار علي وقد رسم أخيراً.

انظر Rathjens Kulturelle Einflusse, and Ansaldi, Il Yemen, Figs. 12, 13, 14 and 16.

وعن الرؤسين الآخرين المصنوعين من البرونز (إحداهما، وهي المحفوظة جيداً، أهدتها إمام اليمن جلاله ملك بريطانيا العظمى وهو الآن بالمتحف البريطاني) والتماثيل البرونزية الأخرى يظهر عليها التأثير الهلينيستي الذي لا يخطئه عين. ولا بد أنها صنعت بأيدي نحاتين أجانب.

(\*) هكذا وربما هي (أوس إل).

اسطنبول رقم (٧٤٦٣) والمنحوتة أيضاً من الحجر الجيري ومقاسه  $15 \times 25$  سم والذى يتضمن إفريزاً مسنتاً فوق العيون<sup>(١)</sup>.

### ب - لوحات مزخرفة :

تحمل معظم اللوحات التي شاهدتها نقشاً لا تصاحبها أية مناظر. أما النقشان رقم ٨٠، ٨٢ (للوصف والمقاسات أنظر صفحات ١٢٩، ١٣٠، ١٣١) فإنهما يتضمنان موضوعات أخرى. وتضم أولى هاتين اللوحتين نقشاً في أعلىها تقع أسفله مشكاة تحتوي على رأس الرخام<sup>(٢)</sup>. انظر شكل ٧٠ وللوحة رقم ٤٢. أما اللوحة الثانية فهي أكثر أهمية ولها نظائر في آثار جنوب الجزيرة العربية المعروفة. ويتوسط اللوحة نقش يعلوه افريز من الخطوط الأفقية والمستويات. ويعقب أسفله صف من الوعول الواقفة. ويوجد أسفل الجانب الأيسر وربما أسفل الجانب الأيمن أيضاً صف من الوعول الواقفة مماثلة داخل مستويات. (انظر شكل ٧١). وفي مجموعة متاحف فيينا (أنظر GROHMANN, in H. A. A.P. Fig. 61 و كذلك Gotteysymbole, P. 60, Fig 155) الجزء الأسفل لللوحة مشابهة ولكن الوعول المماثلة عليها رابضة. ويمثل الشكل ٧٢ كسرة من لوحة مماثلة من الحجر الجيري مقاسها يبلغ أقصى ارتفاع لها ٣١ سم وأقصى عرض ٣١ سم وتمثل الجانب الأيمن لللوحة. وهناك كسرة من لوحة أخرى من المرمر يبلغ ارتفاعها ١٦ سم وعرضها ١٥ سم كنت قد التققطها من باب المدينة (شكل ٧٣).

ويظهر على كسرة من لوحة أخرى (شكل ٧٤) أجزاء من شكلين لامرأتين والمرأة الممثلة الى اليسار واقفة، أما التي على اليمين فجالسة على مقعد، ويبلغ أقصى ارتفاع لهذه الكسرة ٢٠ سم وأقصى عرض لها ١٥ سم. وتمثل المناظر في آثار جنوب الجزيرة العربية ليس نادراً. ويمكن مقارنة الشياب الطويلة للمرأة تلك

(١) توجد مجموعة جيدة من التماثيل والرؤوس من جنوب الجزيرة العربية في متحف اسطنبول.

(٢) انظر فيها سبق صفحتي ١٢٩ ، ١٣٠ .

التي مثلت على جزء من تمثال اشتراه راثينز (Rathjens) من صنعاء<sup>(١)</sup>.

والكسرة الجميلة المنشورة في شكل ٧٥ شكلت من الحجر الجيري البلوري، ويبلغ ارتفاعها ٥٠ سم وعرضها ٣١ سم، وأوراق النبات المنقوشة عند الجزء العلوي منسقة جيداً ولا يمكن على وجه اليقين مطابقتها بأي نبات معروف. ويوجد إلى يمين ويسار الوعل الرابض بقايا زخارف ربما مثل شجرة تخيل منمنقة، ذلك أن اللوتس نبات غير شائع على آثار جنوب الجزيرة العربية. هذا بالإضافة إلى أن زخارف هذه اللوحة يمكن مقارنتها بأشجار التخيل (أنظر Grohmann, «GÖTTERSYMBOLE», P. 33, Fig 68, GL. 302 في زخرفة أفاريز بعض النقوش. ويمثل الجزء الأعلى منها سعف التخيل والأجزاء الجانبية سبطة البلح المتسلية منها.

ويجب الاشارة أيضاً إلى اللوحة الكائنة بجوار أعمدة العمайд والمنشورة صورتها في اللوحة ٣٦، وكذلك الجزء الأعلى للوحة من البلق (أنظر اللوحة ٥٠ «أ» في الوسط) والتي يبلغ عرضها ٥٥ سم وأقصى طول لها ٤٤ سم. واللوحتان خاليتان من النقوش.

## حـ - المذابح :

يتضمن هذا المؤلف مذبحين، أحدهما من طراز نادر وهو قائم في ساحة أحد المعابد ويبلغ ارتفاعه ١٤ سم، ويحمل نقوشاً على جوانبه الأربع. أنظر فيها سبق صفحة ١٤٥. واللوحة رقم ٤٥ «ب» وشكل ٦٩.

ومذبح الآخر من طراز أكثر شيوعاً وكان يستخدم لحرق البخور أنظر اللوحة رقم ٤٧ «و» وشكل ٧٦، ٧٧. وقد وجد هذا المذبح المنحوت من الحجر الجيري في المعبد المعروف باسم دار البيضاء (أنظر فيما سبق صفحة ١٣٧)

ويبلغ ارتفاعه ٢٢ سم وأقصى عرض له ٧٤ سم. ويظهر شكل ٧٦ المنظر الجانبي للمذبح والجزء الأمامي أعلى من باقي الأجزاء. ومثل على كل جانب شكل وعل واقف. وعلى الجانب الأمامي رمزان يمثلان الهلال والقرص. وعلى الحافة بقايا نقش يحمل اسم الواهب. أنظر فيها سبق، ص ١٣٧.

وفي الجزء السفلي من الجانب الأعلى منظر يمثل شجرة الحياة وعلى كل من جانبيها وعل يقف على رجليه الخلفيتين، مثل هذا المنظر معروف. ولكن الظاهرة الجديدة تمثل في وجود وعلين صغيرين يقف كل منهما على الرجلين الأماميتين للوعلين الكباريين ويأكلان من أوراق الشجرة. وال فكرة الأساسية وراء هذا المنظر لابد وأنها متأثرة بالفن والأساطير البابلية. وتمثيل الواقع يبرهن على أن المذبح قد خصص للإله المقه. ولكن الهلال والقرص ربما يرمزان لآلة أخرى، أيضاً، وهي رمز للآلة ذات حريم ويشاركاها الإله «ود» في معين «وغم» في قتبان وسين في حضرموت «وسين» «وعشن» في الحبشة. كما يظهر الهلال والقرص أيضاً على مذابح مخصصة لود ونصر وشارق<sup>(١)</sup>.

وقد جمع جرومانت أشكالاً مختلفة لهذه المذابح في PP. 38-40 وأغلبها مثل عليه الهلال والقرص. واخترت من بينها مثالين يساعدان على المقارنة بالمذبح موضوع المناقشة. ويوجد أحدهما بمتحف مارسيليا (Göttersymbole, P. 62, Fig 166 GROHMANN) bole مثل عليه شكل وعل. والثاني بمتحف اسطنبول وهو مذبح البخور الشهير الذي مثل عليه وعلان متقابلان بينهما شجرة ويعلوهما الهلال والقرص.

(١) انظر 1 Mordtmann, Catalogue Sommaire, p. 32, note هناك مناقشة جادة بخصوص هذين الرمزين وعما إذا كانوا يرمزان للقمر كاملاً النمو والهلال أو للهلال والشمس. انظر: Grohmann, Göttersymbole, pp. 37-44.

وقارن:

Ryckmans, Rites et Croyances préislamiques, in Museon, LV (1946), p. 175, and Jamme, Le Panthéon Sud - Arabe préislamique, in Museon, LX, (1947), p. 146.

## د - موائد القرابين:

عشر بين أطلال مأرب على مائدة قرابين كبيرة (أنظر اللوحة ٤٨ «ب») كانت قائمة أصلًا في معبد دار البيضاء. يبلغ طولها ١٦٢ سم وعرضها ٥٤ سم وارتفاعها ١٧ سم. وعلى إحدى حفاتها (أنظر الصورة) شكلت مجموعة من رؤوس الوعول تضم كل مجموعة سبعة رؤوس.

وشاهدت في مأرب جزءاً من مائدة قرابين من المرمر ذات افريز من رؤوس الحيوانات كما هو واضح في شكل ٧٨. أعتقد أنها تشبه رؤوس الشiran أكثر من رؤوس الوعول<sup>(١)</sup>. ورأس الثور ذات المثلث عند الجهة تعتبر رمزاً شائعاً بالنسبة للمذايحة واللوحات والعناصر العمارية مثل الميازيب<sup>(٢)</sup>.

ويبين شكل ٦٩ مائدة قرابين من الكوارتز يبلغ ارتفاعها ٣١ سم وعرضها ٤٥ سم وهي مزخرفة بأربع أوان كروية، يرتكز كل منها على حامل، الجزء الأوسط منه يتخذ شكل زهرة.

## هـ - الزخارف الجدارية:

عشر بين خرائب دار البيضاء في مأرب على كتلتين من الحجر مزخرفتين (أنظر لوحة ٤٨) متشابهتين وكل منها مزخرف على جانبين فقط. وربما كانتا بمثابة عنصر زخرفي عند أحد مداخل المعبد، إحداهما تقابل الأخرى، غير بعيدتين عن موقعها الحالي. ويبلغ طول كل منها ١,٧٠ سم وارتفاعها ٤٠ سم وعرضها ٤٠ سم. ويمثل شكل ٨٠ الخطوط العامة لإحدى هاتين اللوحتين، ويظهر الشكل ٨١ الزخارف الكائنة على جزئها الأمامي. هذا النوع معروف

(١) قارن مائدة القرابين هذه ذات الحافة التي تزيّنها رؤوس الوعول بمائدة القرابين المصنوعة من المرمر بمتحف اسطنبول (رقم ٧٦٨٠) والأخيرة صغيرة إذ يبلغ طولها ٣٢ سم وارتفاعها ١٤ سم. وبها خمسة وعول على جانبها الأمامي.

(٢) قارن المثال الموجود في صرواح

للأثرين من قبل من خلال كتلة المرمر الموجودة بمتحف اسطنبول<sup>(١)</sup>. ويمثل هذا النوع من الزخارف، كما هو الحال في الفن الزخرفي في مصر القديمة، واجهة منزل وتكون الأشكال المخروطية في القمة زخارف تتخذ شكل البرج. وهذا النوع من الزخارف كان شائعاً في مصر منذ عهد الدولة القديمة في ألف الثالث قبل الميلاد. واستمر مستخدماً حتى العصر الروماني. وكانت في الأصل تمثل واجهة منزل. كما كانت تزيين جوانب التوابيت أو جدران المقبرة لتمكن روح الميت من أن تخرج أو تدخل عندما تريد أن تغادر مقرها الأبدى لمشاركة في القرابين. وتمرر الوقت وخاصة منذ القرن الثالث قبل الميلاد بدأت تفقد وظيفتها الأصلية وأصبحت مجرد عنصر زخرف يزين جدران المقابر والمعابد. وانتشر استخدامها في القرن الثاني من عصرنا الحالي وأصبحت إحدى العناصر المحببة في العمارة الرومانية حيثما وجدت.

#### و - لوحة النسر والشعبان :

تتضمن اللوحة المشورة في اللوحة رقم ٤٧ « ب » وشكل ٨٢ منظراً يمثل نسراً يصارع ثعبانين (أو ربما ثعباناً واحداً برأسيين)؛ فالنسر ينقر رقبة أحدهما بينما يعض الشعبان الثاني رقبة النسر. يبلغ ارتفاع هذه اللوحة المصنوعة من المرمر ٤٥ سم وطولها ٣٠ سم. وذكر أنه عثر عليها عند فك أحجار أحد المباني القديمة شمال القرية. ومن غير المؤكد القول بما إذا كان هذا الأثر مجرد زخرف أو أن له معنى خاصاً. ويمثل النسر الآله نصر. وقد لعب الشعبان دوراً بارزاً في ديانة جنوب الجزيرة العربية<sup>(٢)</sup>. كما أنه توجد آثار من جنوب الجزيرة العربية يمكن مقارنتها بهذا الأثر. ففي متحف اسطنبول لوحة من المرمر مثل عليها الصراع بين النسر والشعبان بالحفر البارز. ويحيط الشعبان في هذه اللوحة جسم الطائر

(١) فيما يتعلق بالصورة الفتografية المشورة لهذا الأثر انظر:

«Deutsche Aksum - Expedition II» p. 18, Fig. 35 and Grohmann in H.A A., p. 157.

(٢) الشعبان رمز الإله ود انظر Grohmann, «Gotter symbole», p. 71

ورأساً للعبانيين متقابلين<sup>(١)</sup> ويحتمل أن مثل هذه المناظر تعود إلى إحدى الأساطير المجهولة لنا حتى الآن في ديانة اليمن القديمة.

#### ز - بقايا عرش من المرمر:

رأيت الكسرتين الواردتين في شكل ٨٣ و ٨٤ وكسرات أخرى عديدة أصغر حجماً ملقاة في فناء المبنى الجديد. وذكر لي أنها وجدت في المبنى الأثري المعروف باسم دار البيضاء حيث وجدت معظم الآثار الهامة التي رأيتها في مأرب. وتتخذ رجل العرش شكل رجل الوعول وبلغ طولها ٣٦ سم وأقصى عرض ١٦ سم (أنظر اللوحة ٥٠ «أ» و «ب»).

وكما يظهر من الرسم الجانبي فإنها كانت جزءاً من أثر كبير أغلب الظن من عرش. والكسرة الأخرى الواردة في شكل ٨٤ تتسمi لنفس الأثر وبلغ ارتفاعها ٢٠ سم وعرضها ٣٠ سم وهي جزء من أحد جوانب العرش. وهناك دلائل كافية تجعل الإنسان يعتقد بأن أجزاء معينة من هذا العرش مثل التتواء والحوافر التي كانت مغطاة برقائق من الذهب وإنما تركت، لهذا الغرض دون صقل.

#### ح - كسرات من المرمر تظهر التأثير الهلينيستي :

إن الكسرات الثمانية المنشورة في هذه الفقرة والمصنوعة من المرمر تظهر بوضوح التأثير الهلينيستي :

١ - شكل ٨٥ يمثل لوحاً من المرمر مقاساته ١٣×١٥ سم وجد في «باب المدينة» وكان مثبتاً في أحد الجدران.

(١) هذا الأثر يحمل رقم ٧٦٨٢ بمتحف اسطنبول (المادة حجر جيري. أقصى ارتفاع ٤٥ سم وأقصى عرض ٢٤. سم) وهو عبارة عن جزء من لوحة للمقارنة تأثرنا، يظهر عليها الجزء الأسفل لطارق التقط وعلاً وحمله بمحالبه. وهل لنا أن نرى في هذا تمثيلاً رمزاً لانتصار إله الشمس على إله القمر (العقاب يقهق الوعول) وتوجد درة (O nes) بالتحف البريطاني (انظر H.A p. 175) عليها إله نصر مع رمز الملاك والقرص فوق رأسه.

- ٢ - شكل ٨٦ يمثل جزءاً من أفريز من المرمر يبلغ طوله ١٢ سم وارتفاعه ٥,٥ سم (أنظر اللوحة ٥٠ «ب»). وهاتان الكسروتان تحملان اشكالاً زخرفية كانت مألوفة طوال العصور التاريخية وعلى الأخص في القرون القليلة الأولى من عصرنا الحالي.
- ٣ - القطع الست التالية اختيرت من بين أخرى من نفس النوع وبجميعها وجدت في إحدى المباني التي هدمت حديثاً في الجانب الجنوبي للمدينة القديمة.
- شكل ٨٧ يمثل كسرة يبلغ أقصى ارتفاع لها ٣٢ سم وأقصى عرض ٤٦ سم وتمثل زخارفها أوراق العنب والطيور التي تأكل من الشمار. أنظر اللوحة ٤٩ «أ».
- ٤ - يمثل شكل ٨٨ كسرة صغيرة تحمل زخرفاً من نفس النوع يبلغ ارتفاعها ٣٠ سم وعرضها ٢٨ سم.
- ٥ - الكسرة الواردة في شكل ٨٩ والمصورة في لوحة ٤٩ «أ» تظهر جزءاً من أفريز مزخرف بأوراق العنب وعقود عنب منسق هندسياً. يبلغ طولها ٢٠ سم وعرضها ١٩ سم.
- ٦ - كسرة أقصى ارتفاع لها ٢٩ سم وعرضها ٢٤ سم. أنظر شكل ٩٠ واللوحة رقم ٤٩ «أ».
- ٧ - كسرة (أنظر شكل ٩١) من نفس المجموعة ومن نفس المادة يبلغ عرضها ٣٤ سم وطولها ٢٣ سم وتحمل زخرفاً يمثل رؤوس نبات الحشيش وأوراقه.
- ٨ - والكسرة الأخيرة (شكل ٩٢) تمثل جزءاً من سنبلة قمح ولكنها كما هو الحال في رقم ٧ فاما جزء من نفس الزخرف. يبلغ أقصى ارتفاع لها ٣١ سم وأقصى عرض لها ٢٣ سم.

وتكون هذه الكسرات مجموعة واحدة ويظهر من أسلوب زخرفتها ان تاريخها يرجع الى القرن الثاني الميلادي اذا ما قورنت بفنون حضارات الشرق الأخرى .

وهذا الطابع الزخرفي الذي يرتكز على أوراق العنبر شائع الى حد كبير في اليمن القديم وتحل على كل أنواع الآثار المزخرفة . وأفضل مثال يمكن أن يقارن بهذه الآثار افريز لوحة من المرمر في متحف أسطنبول (نشرها GROHMANN, In H. A.A., P. 169 تؤرخ لنفس الفترة تقريباً . وباء بعد هذه الكسرات يجعلنا نعتقد أنها كانت جزءاً من جدار كبير ذي زخارف وليس جزءاً من افريز لوحة . وقد نقشت زخارفها جميعاً بالحفر البارز وصناعتها جيدة الى حد كبير .

#### ط - آثار صغيرة من جنوب الجزيرة العربية :

في أبريل ١٩٤٧ قمت بشراء الآثار العشرة الصغيرة التالية من صناعه وقد أكد البائعون أنها وردت جميعها من مأرب . ويمثل شكلان ، ٩٤ ، ٩٣ رسومات لهذه الآثار بحجم ضعف حجمها الطبيعي . تظهر الرسومات وجهي كل قطعة وأحياناً قطاعاً لها . وقد وصفت جميعاً هنا ابتداء من شكل ٩٣ :

١ - ختم على شكل زر صنع من مادة الاستياتيت المطلية باللون الأبيض يبلغ طولها ١,٣ سم وارتفاعها ٧ مم . مثل عليه حصان يudo ناحية اليسار وأسفله حصان آخر أصغر حجماً يudo في الاتجاه المضاد . ويعلو الحصان الكبير شيء مقسم الى مستويات مع عدد من النقاط المستديرة المنتشرة فيخلفية المنظر . وقد ثقب الختم لكي يعلق بخيط . وحوافه المتآكلة كثيراً يجعلنا نؤكد أنه كان مستعملاً بالفعل لفترة زمنية طويلة ، وصناعة الختم جيدة .

٢ - ختم على شكل زر من الاستياتيت المطلية باللون الأبيض . جزءه العلوي

مقوس قليلاً يبلغ طوله ١,٥ سم وعرضه ١,١ سم وارتفاعه ٥ مم. وعلى الجزء السفلي مثل حيوان من نوع الوعل. وهو مشقول لكي يعلق بخيط وربما استخدم في عقد.

٣ - ختم بشكل زر من الاستياتيت المطل باللون الأبيض. وهو ليس بيضاوي الشكل مثل رقم (١)، (٢) بل دائري وظهره أكثر تدبيباً يبلغ طوله ١,٢ سم وارتفاعه ٩ مم. وبأسفله شكل كلب متحفز للهجوم. وقد مليء شكل الكلب بعجينة سوداء.

٤ - ختم البرونز - أنظر فخرى ١٣٥ - يبلغ ارتفاعه ١,٨ سم وعرضه ١,١ سم في العرض . وجهه مقسم الى جزئين ، العلوي منها مقسم بخطوط متقطعة إلى أقسام أربعة يحتوي كل منها على حرف واحد وربما تكون اسم يدم - إيل . كما تظهر بقايا نقوش على بطنه السفلي لا يمكن تمييزها على وجه الدقة . ورغم ان البائع قد أكد لي ان الختم قديم فعلا ، إلا أنه يجب ان ألفت النظر الى وجود صياغ في صناعة تخصصوا في تقليد القطع القديمة المصنوعة من البرونز وتحمل نقوشاً صحيحة ينقلونها من كتل الأحجار القديمة التي في حوزتهم .

٥ - خرزة من الاستياتيت مستطيلة الشكل ، وجهاها ممزخرفان يبلغ طولها ١,٢ سم وعرضها ٨ مم وارتفاعها ٦ مم . وعلى احد الوجهين مثل حصان يعلو ، وعلى الوجه الآخر شخصان يتصارعان ويبدو ان كلاً منها يمسك بحادي يديه بسيف أو بعصا وباليد الأخرى يدرع والقطع الأثرية الخمس التالية المنشورة في شكل ٩٤ رسمت ضعف حجمها الطبيعي .

٦ - الختم العلوي مصنوع من العقيق اليماني ، لونه أبيض يبلغ طول وجهه المسطح ١,٧ سم وعرضه ١,٢ سم ، وقد نقش عليه شكل حيوان يصعب التعرف عليه وربما كان ثوراً .

٧ - ختم من البرونز يحمل اسم تعمان - انظر فخرى ١٣٤ - ووجهه المنقوش يتخذ شكلاً معيناً يبلغ طوله ١,٦ سم وعرضه ١ سم .

٨ - ختم ، نقش على وجهه المستدير ، حرف<sup>(\*)</sup> N تحيط به دائرة من النقاط .

٩ - خرزة مستطيلة لونها اسود ، وكما يتضح من الرسم فإن التصميمات المدونة على وجهيها يصعب التعرف عليها .

١٠ - قميصة من البرونز على شكل حافر وَعْلَ كانت تلبس في عقد كرمز للإله المقه إله سبا الرئيسي .

مثل هذه الآثار الصغيرة يمكن الحصول عليها بوفرة من اليمن وتنشر مثيلاتها في مجموعات عدة في أنحاء العالم المختلفة .

#### ي - قطع أثرية مصرية قديمة :

قد يكون من المدهش حقاً أن تكون بعض القطع الصغيرة من الآثار المصرية القديمة شائعة في اليمن ، وإن معظم الرحالة الذين زاروا صنعاء والذين ابدوا اهتماماً بشراء الآثار - كانوا ينحوون بعض هذه القطع<sup>(١)</sup> . وأشار هنا إلى ست قطع من الآثار المصرية اشتريتها من صنعاء وكانت قد وجدت في مارب وحصل عليها نفس التاجر الذي سبق أن حصل على القطع العشر من جنوب الجزيرة العربية والتي سبق ذكرها . هذه القطع الأثرية المصرية ترد في شكل ٩٥ مرسومة بضعف حجمها الطبيعي وهي :

١ - جُعل (جعران) يحمل اسم الملك أمنتحب الثالث . وتشير صناعته إلى أن تاريخه يرجع إلى الأسرة الثامنة عشرة أي حوالي القرن الخامس عشر قبل الميلاد .

(\*) الصحيح حرف المستند .

(١) من بين المراجع التي نشرت هذه القطع الأثرية : Rathjens - Wissmann «Vorislamische Alter-

tümer, p. 207; ANSALDI «II YEMEN», Fig. 22.

٢ - جعل (جعران) نقش عليه صقر وقرص الشمس وتشير العادة التي صنع منها وطريقة الصناعة الى القرن السادس قبل الميلاد .

٣ - لوحة صغيرة من حجر الاستياتيت المعقول ، مثل على احد وجهيهما رجل واقف يتقدمه صل (ثبان الكوريرا) . وعلى الوجه الآخر صقر يعلو رأسه قرص وهلال . وعلى الجانب نقشت الكلمة . . . من . . . « والعلاقة التي تليها غير مؤكدة . وربما كانت اللوحة تقليد فينيقي لأثر مصرى وان الاسم المعنى هو اسم تحتمس الثالث « من - خبر - رع » ويرجع تاريخها الى القرن الخامس قبل الميلاد .

٤ - تميمة زرقاء مطلية تتخد شكل الإله (بس) يرجع تاريخها الى ما بين الأسرة السادسة والعشرين والاسرة التاسعة والعشرين (القرن السادس - الرابع ق. م) . ومن المؤكد ان الإله (بس) ليس إلهًا مصرىً ، وقد بدأ في الظهور في مصر في حوالي الأسرة الثانية عشرة (اي حوالي عام ٩٠٠ ق. م) ولكن عبادته ترسخت في الأسرة الثامنة عشرة ، ولعب منذ ذلك الوقت دوراً بارزاً في حياة الموسيقين والرافضيين ، وكان شكله من الأشكال المحببة كعنصر زخرفي في الخلي وقطع الأثاث ، وقد اسماه المصريون أحياناً « البوتي » وكان يشار إليه بأنه « القادر من ارض الإله » اي من بلاد العرب وارتبط بالبخور والأرض التي يرد منها<sup>(١)</sup> .

٥ - خرزة مستطيلة من زجاج اخضر غير منقوشة ولكنها مزخرفة بعض الخطوط . (انظر الرسم)

(١) انظر: Sethe, in pauley, Encyclopedia, 3, p. 324; weibruch, Apriopos du Dieu Bes, in Egyptian Religion, I, p. 28 ff.

ولدراسة عامة لهذا الإله انظر:

Ballod, Prolegomena zur Geschichte des bartigen Zwerghaften Gottheiten in Agypten, Moscow, 1913;

Ahmed Fakhry, Bagira Oasis, vol. I, (1942), pp. 165 - 166.

انظر أيضاً:

٦ - وأخر هذه القطع خرزة زرقاء على شكل زهرة كانت جزءاً من عقد .  
 ويرجع تاريخ هذه القطع ، فيما عدا الأولى ، للفترة ما بين القرنين السادس والثالث قبل الميلاد . وهي أشياء للتجارة ووجودها في اليمن ليس دليلاً على شيء سوى العلاقات التجارية التي كانت قائمة في تلك الأوقات ، وأن أهل اليمن القدامى كانوا يستخدمون هذه القطع المصرية . أما الجعل (الجعران) الذي يحمل اسم أمتحب الثالث فيحمل أهمية خاصة لأن تاريخه قد يكون سابقاً لوجود حضارة في هذا الجزء من العالم . ولكن يجب أن ندرك أن العلاقات التجارية بين مصر وجنوب الجزيرة العربية كانت قائمة قبل هذا التاريخ بوقت طويل فتجارة البخور كانت معروفة منذ أكثر من ألف عام قبل ذلك الوقت . وهناك حقيقة هامة أخرى وهو أن وجود مثل هذه المنقوله لا يمكن أن يؤخذ كدليل أو حتى كأساس لمناقشة جادة ؛ فإن مثل هذه السلع التجارية يمكن أن تنتقل إلى أماكن متعددة ، كما يمكن أن يستخدم في كل العصور .

وليس من شك فيه أن العلاقات الثقافية كانت قائمة بين حضارات الشرق القديم ، وأن السبيئين كانوا على علاقة بمهد الحضارات العظيمة : مصر وببلاد ما بين النهرين والمند(١) . وربما كانت علاقة السبيئين بهذه الحضارات لا يقتصر فقط على مجرد معرفتهم بها بل كانوا هم أنفسهم أحد عوامل اتصال هذه الحضارات بعضها البعض وأنهم تأثروا بها . وهنالك الكثير الذي يمكن ذكره حول أوجه التشابه بين بعض المظاهر في حضارات جنوب الجزيرة العربية وببلاد ما بين النهرين . ولكن يجب أن نترى حتى تتمكن المفاهيم العلمية المنظمة من اجبار تلال اليمن على الإفصاح عن قصتها .

---

Ahmed Fakhry, «Les Antiquities du Yemen» in the «Museon», T. LXI, P. 225.

(١)

## الفصل الثامن

### بلاد الجوف

براقش، الحزم، معين، ومواقع أخرى

تفصل الجوف عن مأرب صحراء الخبت التي يمكن عبورها في يومين . ويتداد وادي الجوف من الغرب الى الشرق . ويحده شمالي سلسلة من الجبال العالية التي تحمل كل قمة من قممها اسمًا خاصاً بها ، ويحدها في أقصى الشرق جبل اللوذ ، يليه جبل الشعف وعند الطرف الغربي يقع جبل بربط . وفي الجانب الجنوبي توجد سلسلة أخرى من التلال المرتفعة وهي : جبل يام الذي يكون زاوية قائمة تقريباً ويمتد في اتجاه الجنوب . ومتدا الى الشرق من الجوف رمال الربع الخالي . والى الغرب يمتد الوادي محاذياً نهر الخارد الصغير . ويفد طول الجوف بحوالي خمسة أميال أما العرض فيختلف من منطقة الى أخرى ، فهو ضيق في الغرب بحيث لا يتعدى سبعة عشر ميلاً ، ولكنه اكثراً اتساعاً في الشرق وتزيد المسافة الواقعة بين ركن جبل يام الى سفح جبل اللوذ على ستة وعشرين ميلاً . (أنظر شكل ٩٦).

ويمكن الوصول الى الجوف اما من الغرب أو من مأرب من ناحيتها الجنوبية الشرقية . وقد وصلت هذه المنطقة من مأرب متبعاً طريق القوافل المعروف باسم درب الاشراف حتى وصلت رغوان ومنها الى براقش عند سفح جبل يام . ثم واصلت السير الى الحزم حيث المقر الحكومي للجوف . وفيها عدا خربة سعود (الى الشمال الشرقي من رغوان) ويراقش تقع المناطق الأثرية الهمامة في الجوف في وسط المنخفض ، ومتدا من الشرق الى الغرب . وأقصى المناطق شرقاً معين وبعدها تأتي الحزم (موقع هرم القديمة) ثم كمنه والسوداء وأخيراً البيضاء .

وعندما كنت في الجوف أصبحت بمرض شديد جعلني غير قادر على دراسة الموقع بالتفصيل حسبما كنت أرغب. وكان عزائي أنه زار هذه المنطقة قبل عامين من رحلتي مواطن مصرى هو محمد توفيق والتقط عدداً كبيراً من الصور الفتوغرافية ونسخ العديد من النقوش. ولم اعتبر عدم قدرتي على نقل النقوش المحفورة على حوائط المعبد بمثابة خسارة جسيمة لأنني أعلم أن هاليفي انجز هذه المهمة، وأن طبعات من هذه النقوش أعدت بلالزر، هذا بالإضافة إلى أن توفيق كان قد نسخها حديثاً.

وفي الصفحات التالية ملاحظات موجزة عن بعض آثار الجوف ذات الأهمية الخاصة للدراسات الأثرية في اليمن.

### أ - خربة سعود:

خربة سعود (كتال القديمة) تبدو خربة حالياً ولكنها تحفظ بسورها القديم (أنظر اللوحة الفتوغرافية ٦٤). ويدل تخطيطها على أنها مربعة الشكل ويقدر طول كل جانب من جوانبها بـ ٢٧٠ متراً. وقد تسبب الذين ينشئون عن الآثار في تدمير معظم المدينة القديمة وأصبح من العسير التعرف على تخطيط المعبد المشيد بالأحجار داخلها. ويوجد بداخل المعبد بئر، وقد شاهدت بين الخرائب ثلاثة كسرات هامة عليها نقوش، كما شاهدت أيضاً كتلتين آخريتين أعيد استخدامهما في حائط السور. وكان هاليفي في عام ١٨٦٩ قد نسخ أحد عشر نقشاً في خربة سعود أغلبها غير موجود حالياً.

### ب - الضُّرِيب:

قرية الضُّرِيب مهجورة الآن، وإن كانت بعض منازلها مسكنة، وتشغل مكان موقع قديم وتغطي سطح الأرض حولها كسرات من الفخار وقطع الأحجار. وتقع القرية على بعد حوالي ثلاثة أميال من رغوان وعلى مسافة نصف ساعة سيراً على الأقدام من خربة سعود. وقد أعيد استخدام كثير من قطع

الأحجار وكذلك أجزاء من أعمدة في بناء حوائطها. وعلى أحد الجدران (نقش فخرى ١٢٥) توجد قطعة من الرخام أعيد استعمالها في أعلى حائط يبلغ طولها حوالي ٨٥ سم وعرضها ٧٠ سم ويتعلق النقش بتقدمة من رجل يدعى (أب أمر) بواسطة شخصين لالله ذات حريم (شكل ٩٧).

### جـ - براشق :

يمكن للمسافر أن يرى براشق من مسافة بعيدة إذ أنها تقع على حافة عالية تشرف على جميع المناطق المجاورة. وتبدو جدرانها ذات الدخلات والخارجات في حالة جيدة، وهي في الواقع من أحسن أسوار اليمن حفظاً. أجزاؤها العليا مرمرة في عصور مختلفة، ولكن يرجع تاريخ أجزائها السفلية إلى عهود قدية شيدت بعناية بقطع من الأحجار المنحوتة نحتاً جيداً (أنظر الصورة الفتوغرافية ٥٢). ويمكن رؤية أفضل أجزاء سور حفظاً والتي تحمل نقوشاً عند الناحية الجنوبيّة للمدينة. وللمدينة مدخلان أحدهما في الحائط الشرقي والأخر في الحائط الغربي. وتوجد على الجزء المحفوظ من الحائط الجنوبي نقوش هامة طويلة وعلى الأخص في البرج. كما توجد نقوش أخرى كثيرة في تجويف بالقرب من النهاية الغربية للحائط.

وتضم براشق أطلال العديد من المنازل التي تنتهي للعصر الإسلامي وهي منتشرة في المنطقة وتغطي الآثار القدية<sup>(١)</sup>.

ومع ذلك يمكن مشاهدة بقايا معبد، في الجانب الجنوبي للموقع، مشيد بكتل كبيرة من الجرانيت. (أنظر اللوحة الفتوغرافية ٥٤).

وي يكن رؤية الأجزاء العليا من أعمدة وكتل السقف فوق مستوى الرديم،

(١) عندما كنت في هذه المنطقة المجاورة سالت عن مكان يسمى «الذير حيث وجد فيه هاليفي أربعة نقوش ولكن يبدو أنه ليس هناك من يعرف هذا الاسم ويمكن القول أن (ذریب) هي المعنية وأنها تصغير كلمة (ذرب).

لكتنا لم نلحظ أية نقوش في الأجزاء المكشوفة. وهذا الطراز من المعابد معروف لنا من موقع أخرى في الجوف، في معين وفي هرم، وقد شيدت لعبادة الإله عثرة. وتوجد بقايا معبد آخر في الجانب الشمالي الشرقي أعيد استخدامه كمسجد في عصور تالية (أنظر اللوحة الفتىغرافية ٥٣). وقد ذكر هاليفي أن النقوش التي نسخها في براوش يبلغ عددها ١٥٥ نقشاً. ولكن، فيما عدا النقوش على حوائط السور، لم أشاهد أية نقوش في خرائب براوش بخلاف اللوحة الملقاة بجوار المسجد (أنظر اللوحة الفتىغرافية ٥٥ «أ») ولوحة أخرى خارج حائط السور، وثلاث كسرات أعيد استخدامها في ترميمات الحائط في العصر العربي(\*). ومن المحتمل أن هناك الكثير من النقوش التي تغطيها الأثرية أو نقلت من مكانها.

(٧٥)

وجدت هذه الكتلة ملقاة خارج حائط السور في الجانب الشرقي وتحمل نقشاً غير معروف حتى الآن، يبلغ طولها ٦٤ سم وعرضها ٣٣ سم بالإضافة إلى رمز للإله عثرة، يتعلق النقش بتقدمة من شخص يدعى وهب - ايل، وأبنائه إلى الإله عثرة ذو قبض ويحتمل أن يكون «قبض» اسم لأحدى المقصورات المحلية (شكل ٩٨).

(٧٧)

RES2980 = فخرى ١٤ (مفكرة، ٣، الجوف، ص ١٨٠ - ١٨١)

لوحة منحوتة من الحجر الرملي يبلغ طولها ١٥٠ سم وعرضها ٣٦ سم وعندما نسخ هاليفي النقش المحفور عليها أغفل السطور الثلاثة الأخيرة. ويبدو أن النقش كان قائماً في معبد عثرة حيث أنه يتضمن مرسوماً للملك (عم - يش - بسط بن أب - كرب) ملك معين تكريماً للإله عثرة يرق، كما يتضمن من تقدمة

---

(\*) لعل المقصود العصر الإسلامي .

عبارة عن هدية من الذهب من أجل رعاية معابد آلهة معين. والملك (عم - يشع - نبط) هو أحد الحكماء الأوائل الذين حكموا معين ويعتبره فيليبي أحد الملوك الذين حكموا معين في الأسرة الأولى<sup>(١)</sup>.

حكم هذا الملك، طبقاً لرأي فيليبي أثناء القرن الحادي عشر قبل الميلاد، غير أن معظم الباحثين يفضلون إعتبار حضارات المالك المختلفة في جنوب الجزيرة العربية متعارضة تقريراً، وهكذا يمكن انقاذه هذا التاريخ قرنين أو ثلاثة<sup>(\*)</sup>.

#### د- الحزم:

اسم مدينة حديثة شغلت موقع مدينة هرم القديمة<sup>(٢)</sup> وهي الآن مقر الحكومة بالجوف (أنظر اللوحة الفتوغرافية ٦١ «أ»). وتقع المدينة القديمة على مسافة حوالي كيلو مترين إلى الغرب من الحزم ويطلق على خرائبها اسم خربة آل علي. ومباني قرية «آل علي» أو «المدينة» - كما تسمى أحياناً - مشيدة على أعلى جزء من المدينة القديمة، وتظهر هنا وهناك بين المنازل الحديثة أطلال جدران حجرية قديمة، ولا تزال بوابة المدينة القديمة في حالة جيدة. وبالمدينة معبدان على الأقل في وسط المنازل كما يوجد معبدان صغيران على حافة الجانب الشمالي لها، أما أهم الآثار فتقع في السهل على مسافة حوالي ٣٠٠ متراً شمال غرب مساكن آل علي، وحتى سنوات قليلة مضت كان يقوم في هذا المكان معبد ذو مدخل ظاهر للعيان مبني من كتل الجرانيت الضخمة المنقوش عليها مناظر مختلفة، وأطلال هذا المدخل - باستثناء أحد جانبيه - لا تزال حتى الآن راقدة على الأرض.

(١) انظر: H.S. Phiby, The Background of Islam p. 141

وال تاريخ المذكور أعلاه الذي أرخ به فيليبي ملوك معين الأول هو موضوع مناقشة.

(\*) يرى العلماء المحدثون أن تاريخ دولة معين أحدث من ذلك بكثير.

(٢) ينطق بعض الأهالي اسم المدينة هرم وآخرون ينطقونها هرم ولكن أكد لي الكثيرون أن النطق الصحيح هو هِرم ويكتب اسمها القديم (هرم).

كان المعبد يفتح ناحية الغرب، واعتماداً على ما تبقى من أطلال يمكن القول بأن ارتفاع المدخل كان حوالي ٥٠٤ متراً، وخلف المدخل توجد صالة صغيرة في نهايتها باب يؤدي إلى فناء كبير كانت تقوم فيه لوحات عدة هشمت جزاؤها العليا . وطبقاً لما نعرفه عن معبد معين فإن بعض هذه اللوحات كان منقوشاً بينما كان البعض الآخر أشبه بذابح ذات مشكواوات في أعلىها .

ويظهر في اللوحتين الفتografietin ٦٢ ، ٦٣ بعض الزخارف على أحجار المدخل الجرانيتية . ويوضح شكل ٩٩ رسم إحدى هذه الجوانب المزخرفة ، ففي أعلىها أوان معلقة بحبال أسفلها صفان من جرار النبيذ كروية الشكل ، وأسفل هذه الجرار شكل سيدتين ترقصان تحمل كل منها في يدها عصا مقوسة أو صولجاناً، وتضع كل منها غطاء صغيراً على رأسها ، وتنسل خصائص على جانبي وجه كل منها ، وتلبسان ملابس طويلة معلقة بشرائط متقطعة على الكتفين . ويتدلّى من مرفقي كل منها شرائط من القماش ، وتقف كل من السيدتين الراقصتين على قاعدة . وينتهي المستطيل من أسفل بكتار من الخطوط المترجة وأسفل كل راقصة وعل ، وتحت الوعلين صف من سبع رؤوس رماح (غير ظاهرة في الصورة الفتografية) .

والجانب الآخر للباب (شكل ١٠٠) ماثل في الحجم ومطابق للسابق في عناصر جزئه الأسفل حيث الوعول ورؤوس الرماح . ولكن يوجد، بدلاً من الراقصتين وجرار النبيذ، أربعة أزواج من الثعابين يلتـف كل اثنين منها حول بعضها ، وأسفل رؤوس الرماح السبعة اثنان من أزواج الوعول يواجه كل زوجين منها الزوجين الآخرين في اتجاه الداخل . والرسم الأوسط في شكل ١٠١ رسم تخطيطي يمثل أحد هذه الوعول، يليه صفوف من النعام يحتوي كل صف على أربع منها ، وتظهر جميع الطيور واقفة وأجنحتها ورؤوسها مرفوعة . ويوجد رسم غير مألف لنعامة على كسرة صغيرة من الجرانيت حيث يظهر الطائر وقد لوى رأسه لكي يحك رقبته بينما أحد جناحيه مرفوع والأخر متـدل إلى أسفل . هذا

الرسم (أنظر شكل ١٠١ على اليسار) يتمي لنظر آخر مختلف عن التمثيل المألوف للنعام الذي وجد في هذا الموقع. وفي الصف الخامس لجانبي هذا المدخل يوجد صف من الوعول الواقفة تختلف عن الوعول الأخرى من حيث المبالغة في طول رقابها.

وكل الأحجار المستخدمة في المدخل مزخرفة، والطابع الغالب عليها هو الثنائي المثلث حول بعضها والخطوط الهندسية المتقطعة ورؤوس الرماح.

وقد ظهرت اشكال منها على آثار أخرى في جنوب الجزيرة العربية وعلى الأخص في ظفار. وتدل النقوش على أن هذه الحيوانات كانت رمزاً للاله عثرة (قارن 65 - GROHMANN, GÖTTERSYMBOLE, P. 64) ونجد هذه الأشكال أيضاً ممثلة على حوائط معبد عثرة في معين.

ويرمز رأس الرمح أيضاً للاله عثرة في الحضارة المعينة. ولدينا رموز أخرى وعلى الأخص النعامة التي يجب أن تكون ذات صلة لعبادة هذا الاله. ويحيى نحت هذه الزخارف على الكتل الجرانيتية دليلاً على تنفيذها بإتقان وعناية. ويعتبر رسم الراقصات أكثر تقدماً من أي رسم ظهر على أية لوحة تنسب لحضارة جنوب الجزيرة العربية والتي توجد في الماحف المختلفة. ويدل تنسيق الرسم على ذوق رفيع. كما تدل رسومات الحيوانات على أن فناني معين القدماء وصلوا إلى مرتبة عالية في درجة اتقانهم لفنهم.

وشيد هذا المعبد، شأنه في ذلك شأن معابد مائلة في مدن معين، خارج سور المدينة ولا بد أن هذا كان بغرض تأدبة وظيفة ما.

ويسمى الأهالي هذه المعابد «بنات عاد»<sup>(١)</sup> وكانت مخصصة لعبادة الاله عثرة. وتمثيل جرار النبيذ والنساء الراقصات على الحوائط يجعلنا نتساءل عما إذا

---

(١) كلمة عاد في اليمن تعني أي شيء قديم مثل كلمة «روما» في مصر والتي تشير إلى أية مخلفات لغير المسلمين.

كانت هذه المعابد التي تقع خارج أسوار المدينة لم تلعب في الأزمنة القديمة دوراً مماثلاً للدور الذي لعبته معابد عشتري في بابل. ونعلم بالإضافة إلى ذلك أنه كان هناك أرقاء معابد في المعابد المعينة، وتزخر النقوش المدونة بآيات تقدمات تقدمها نساء للآلهة<sup>(١)</sup>.

وقد عثر على كسرات تتضمن نقوشاً وعلى أجزاء من أعمدة إما في الرديم الدال على موقع معبد عثرة أو في خربة «آل علي». وجاء ازدهار الحزم بمثابة ضربة قاصمة لموقع هرم إذ يقوم سكان الحزم بفصل الأحجار التي يحتاجون إليها من الخرائب القريبة. أما الواقع الأخرى في الجوف فلم تعان كثيراً حتى الأن إذ لم تقم أية قرى حديثة ذات أهمية بالقرب منها. ويبدو أن الدمار حل بهرم مبكراً. ففي فترة زيارة هاليبي لها كانت اللوحات المنقوشة المقامة في فناء المعبد تستخدم من قبل البدو كهدف للمتنافسين على التصويب وكانوا عادة ما يصوبون بنادقهم تجاهها.

والنقش الهام الوحيد الذي شاهدته في الحزم أعيد استخدامه في مسجد صغير يسمى «جامع الصالح» حيث وضع مقلوباً في المكان المخصص لل موضوع.

(١٧٦)

فخري ١٢٧ (مفكرة، الجوف، ٤ ص ١٨٩)

كتلة من الحجر الجيري يبلغ طولها ١١٢ سم وارتفاعها ٢٢ سم انظر

«Hierodulen listen von Main» 1943

(١)

هذه القوائم معروفة منذ رحلة هاليبي ، ومنها نعلم أن هؤلاء النساء كن يجلبن من بلاد مختلفة في الشرق. فثمان من التسوية الالاتي ذكرن في هذه القوائم يقال أنهن أحضرن من مصر (انظر هومل Agypten in der süd - Arabischen Inschriften»، in Aegyptiaca 1897 p. 25 - 29).

وأسوء هؤلاء الفتيات المصريات هي: تختب - تبا - تحيو - أمة - شمس - بدر. أختمو. وال الحاجة ماسة إلى دراسة هذه الأسماء ومطابقتها بأصولها المصرية بالإضافة إلى معرفة العصر الذي شاعت فيه هذه الأسماء.

شكل ١٠٢ . وتشير النقوش المحفورة عليها إلى اقامة شخصين لأعمدة ومقصورة لأهلهم ذي سماوي . وقد ذكرا أنها وضعاً أعمدة ومقصورة ذي سماوي في رعاية عشرة شرقن .

#### هـ - كمنه والسوداء والبيضاء :

تمتد الواقع الثلاثة كمنه (كمناهو القديمة) والسوداء (نشق القديمة، «نسقا» لدى الرومان) والبيضاء على خط واحد تقرباً بالقرب من مدينة هرم . وأول هذه الواقع كمنه وتقع على مسافة حوالي سبعة كيلومترات من الحزم . والموقع يضم خرائب مدينة كبيرة مع بقايا منازل قديمة تبدو كلها في حالة تدمير شامل عدا قليل من الجدران الحجرية التي تظهر فوق سطح الأرض . ويبعد أن الأحجار المنقوشة التي شاهدها هاليفي أما أن تكون قد دفنت أو نقلت إلى مكان بعيد إذ لم أشاهد سوى ثلاثة نقوش فقط بين الخرائب .

والوادي المتسع بين كمنه والسوداء يزخر بمبان حجرية غير مألوفة يصفها الأهالي بأنها مقابر قديمة وجميعها لا تحوي أية نقوش ولكنها تستحق دراسة خاصة لتحديد طبيعتها .

وتقع السوداء على مسافة حوالي تسعه كيلومترات من كمنه ولا يزال جزء من سورها قائماً ويمكن أن تميّز بين خرائب المدينة القديمة ، موقع عشرات من المباني الحجرية . وتظهر في ثلاثة أماكن الأعمدة التي تدل على موقع المعابد . ولا يوجد بينها ما هو منقوش . والأحجار المنقوشة التي وقع عليها نظري لا يزيد عددها عن خمسة . ولا أستطيع أن أقرر ما الذي حدث للواحد والسبعين نقشاً التي شاهدها هاليفي في هذا الموقع . والسوداء موقع يرجى منه الكثير إذا ما جرت فيه الحفائر مستقبلاً فبعض تلاله لا يقل ارتفاعها عن عشرة أمتار . وهي تشغل مساحة متسعة تغطيها الشقف . وقد وجدت بقايا أحجار مزخرفة بين الخرائب . وتقع خرائب معبد يظن أنه كرسي لعبادة عشرة إلى الشرق من خرائب المدينة على

مسافة حوالي ٤٠٠ متر . وتقع البيضاء الى الغرب من السودا وطبقاً لما ذكر في  
فانها تقع على مسافة لا تقل عن عشرة كيلومترات ولسوء الحظ لم أتمكن من زيارة  
أطلالها .

#### و - معين :

أهم مواقع الجوف موقع معين ، العاصمة القديمة التي أعطت اسمها  
لأحدى ممالك جنوب الجزيرة العربية ، والتي تقع على بعد حوالي سبعة كيلومترات  
من الخزم ، وبنيت على تل صناعي مرتفع لكي يحميها من الفيضانات وقد تمتعت  
بمثل هذه الحماية مدن هرم وكمنه والسودا والبيضاء .

ومعین آخر المدن القديمة الى الشرق من الجوف . ويمتد وراء واديهما بحر  
الرمال الذي يسمى الربع الحالي<sup>(١)</sup> وتقع خرايئها في مجموعتين رئيسيتين هما  
المدينة القديمة ومعبد عشر .

#### ز - مدينة معين القديمة :

شيدت مدينة معين المحصنة على حافة مرتفعة لا يقل ارتفاعها عن عشرة  
أمتار فوق الوادي المحيط بها . والمدينة مستطيلة الشكل يبلغ طولها ٣٥٠ م  
وعرضها ٢٤٠ متراً تقريباً ، وتمتد من الشرق الى الغرب ، ولها مدخلان : الشرقي  
أي الذي يواجه الصحراء ؛ وكان أكثر تعرضاً للهجمات ، له برجان مرتفعان على  
جانبي المدخل وما زالت بقاياهما قائمة حتى الآن (أنظر اللوحة الفتografية ٥٥  
« ب ») وكان ارتفاعهما اثنى عشر متراً . ويدل بناء هذين البرجين على مهارة  
فائقة في العمارة الحربية .

والدخل الغربي وهو أول مدخل كان يصل اليه القادمون من المدن

(١) علمت أنه على بعد حوالي ساعتين سيراً على الأقدام أي حوالي اثني عشر كيلومتراً إلى الشرق من  
معين يوجد مكان يسمى (يتتبه)<sup>(\*)</sup> تعلوهضابه بقايا قلعة قديمة وصهاريج للمياه ولم يزور هذا المكان هاليفي  
كما لم يرد ذكره في كتاب توفيق أو على خريطته .

(\*) هكذا .

الأخرى بالجروف؛ وهو أهم المدخلين، وكان أكثر اتقاناً في عمارته (أنظر شكل ١٠٣). وكان لهذا المدخل المحسن برجان في الجانبين. كما كانت حوائطه الخارجية والداخلية مغطاة بالنقوش. انظر اللوحة الفتوغرافية ٥٦. وفي الجانب الجنوبي أي على يمين الداخل يمكن رؤية بعض الأعمدة والتي كانت تشكل رواقاً، وما زال أحدهما قائماً بينما سقطت الأخرى. انظر اللوحة الفتوغرافية ٥٧. ويعودي سلم صغير في البهو الشمالي إلى أعلى الجدران.

وتبدو المسakens القديمة والقصور مدمرة الآن، ولا يمكن تحديد التخطيط الأصلي للمدينة دون اجراء حفائر، وتوجد مع ذلك بعض آثار داخل حائط السور ظاهرة للعيان بين الخرائب. وإذا ما دخلنا من الباب الشرقي نجد صفاً من الأعمدة، وفي الحي الشمالي للمدينة نجد أطلال معبد مبني بكتل من الحجر الجيري، وما زال جزء من هذا المبني قائماً. انظر شكل ١٠٤. وكانت قاعته الأساسية تضم ستة أعمدة تحمل أحجار السقف. ويفتح المعبد ناحية الغرب (مع انحراف بسيط نحو الجنوب) ومدخله المدفون مزخرف ويقع من خلفه أول فناء مكشوف يليه فناء ثان مع بقايا حواiance تبرز من بين الأنقاض انظر (شكل ١٠٤).

ويقع مدخل القاعة الأساسية في الركن الشمالي الغربي ويبلغ طولها ٠٣٧م وعرضها ٠٥٥ مترًا وسمك حواائقها ٠٦٨ سم.

وعلى مسافة قصيرة من المعبد، تقدر بحوالي خمسة عشر متراً إلى الشمال والشمال الغربي من المدخل، يوجد معبدان تكاد تغطيهما الأنقاض كلية، ولا يظهر منها سوى كتل السقف الكبيرة. ويبلغ طول أحد هذه الكتل ٩٠٥ مترًا وعرضها ٩٨ سم وسمكها ٣٥ سم.

ويعطي الموقع بأكمله بقايا أحجار مزخرفة وكسرات الفخار وقطع من «القيشاني» وتوجد بالإضافة إلى المعابد المشيدة بالأحجار والتي سبق ذكرها، أطلال

مبانٌ أخرى كبيرة، وأينما ينظر الإنسان في هذا الموقع يمكنه أن يرى الآثار المباشرة للحروب والزلزال وإعادة استخدام الأحجار القديمة في بناء المساكن الحديثة.

وكانت معين شأنها في ذلك شأن مدن الجوف الأخرى مسكونة طوال العصور المختلفة، ولم تهجر إلا منذ قرون قليلة مضت. وينجري نهر الخارد الصغير أغلب العام، وهو ينبع عند بلاد أرحب<sup>(\*)</sup> فيبدأ من الجبال حاملاً مياه السيول ليروي الجفو. ولقد ساعد وجود هذا النهر والخصوصية المتأدية لسهولة الجوف بالإضافة إلى كميات الطمي التي تحملها السيول عند هبوطها من قمة الجبل)، أهالي الجوف على زراعة السهل وتحويل واديهم المتسع إلى واد خصيب. ويمكن أن نضع تصوراً عن كثافة السكان فيها عندما نقرأ قصة حروب مكرب سباً ضد المدن المعينة، ونقرأ الأعداد الكبيرة من السكان الذين قتلوا أو أسرروا، ومئات الآلوف من الماشية التي كان يستولى عليها المتتصرون. وثراء الموقع في معين، كما في سباً لا يعتمد على الزراعة فقط بل كانت التجارة هي مصدر الثراء الرئيسي وهي التي مكنته من اقامة مثل هذه المنشآت الضخمة.

#### ح - معبد عثتر:

توجد على بعد حوالي ٨٠٠ متر من المدخل الشرقي، في اتجاه الشمال الشرقي بقايا معبد عثتر المشيد على حافة منخفضة في السهل.

ويظهر التخطيط (شكل ١٠٥) أجزاء المعبد، فللالمعبد سور صغير بداخله أربعة أعمدة من الجرانيت تكون المدخل إلى المعبد، وخلف هذه الأعمدة تقع بوابة من الجرانيت تليها بوابة ثانية. والأعمدة الواقعة عند المدخل ترتفع قليلاً عن مستوى البوابة الأولى وهذه الأخيرة أكثر ارتفاعاً من البوابة الثانية ولذلك أصبح سقف المبني منحدراً (أنظر اللوحة الفتغراوية ٥٩).

ولا توجد نقوش على الأعمدة ولكن يوجد نقش يتعلق بالبناء (RES 2831) أنظر شكل ١٠٦) مسجل على عتب البوابة الأولى.

---

(\*) مساقٍ الخارد فروع مختلفة راجع الصفحة من ١٥٣ - ١٥٨ .

والسقف الواقع بين البابين المشيدين من الجرانيت مزخرف بعناصر زخرفية شبيهة بالعناصر الزخرفية في مدينة هرم، أي الأشكال الهندسية والتعابين المختلفة حول بعضها.. الخ. ويوجد خلف البوابة الثانية فناء كبير مكشوف به ستة أعمدة. وفي هذا الجزء من المعبد توجد مجموعة من اللوحات المقوسة، وكان الباب نفسه يغطي بزخارف مختلفة من نفس اسلوب زخارف معبد عثرة في هرم وينفس الدرجة من الاتقان. وتوجد قطع عديدة مزخرفة، على احدها صاف من خمسة رسوم لها رابضة تقع أسفل ثمانية أعمدة رأسية من التعابين المتشابكة. وتحت المها يوجد افريز من الخطوط المتموجة، اسفلها جرار نبذ كروية الشكل معلقة فوق رؤوس ثلاثة من النساء الراقصات يشبهن راقصات حريم، شعورهن مصففة في صفائف تتدلى على جانبي الوجه، ويحملن في أيديهن صواليحات، بينما تتدلى شرائط ملابسهن من أذرعهن، وتحت أقدامهن يوجد افريز آخر من الخطوط المتموجة وصف من خمسة وعشرين.

وهناك كتلة أخرى لا تزال قائمة في مكانها الأصلي إلى الشرق من البوابة تضم عدة صفوف من الزخارف، في أعلىها سبع حلقات أسفلها خمسة وعشرين واقفة تواجه ناحية اليسار. ويوجد صاف آخر من الوعول يواجه ناحية اليمين ويفصل بينهما افريز. وأسفل الوعول صاف من تسعة رؤوس رماح يليه صاف من تسعة رسوم لها رابضة. وأنجحها تسعة أعمدة رأسية من التعابين المتشابكة<sup>(١)</sup>.

#### (فخري ١٥)

=٦٠ توجد في نفس السور لوحة منشورة صورتها الفتografية في اللوحة =RES 2778 =هاليفي ١٩٦٢ جلازر ١١٥٢ ، ونشرها الأستاذ ريكمانز في الجزء الثاني من هذا الكتاب تحت رقم فخري ١٥ .

(١) الصورة الفتografية لهذا الجانب من الباب منشورة في كتاب آثار معين، لمحمد توفيق شكل ، ٢٥ لوحة ١٥ . وكذلك رسم الأثر صفحة ٢١ .

لما بعده عشر في الجوف، المشيدة بهذه الكتل الضخمة من الجرانيت مظهر عام يذكرنا ببعض معابد مصر ، مثل معبد الوادي الثاني اهرامات الجيزة والأوزيريون بابيدوس . فعمارة هذه المعابد وزخارف أبوابها المصنوعة من الجرانيت يجعلنا نضع حضارة معين في مستوى عال ويدفعنا الى مقارنة حضارة جنوب الجزيرة العربية بحضارات أخرى عظيمة في الشرق كحضارتي مصر وبلاط ما بين النهرين .

وإذا ما قارنا معابد الجوف بتلك القائمة في صرواح ومارب ، فإننا لا نجد حتى الآن أي أثر في الجوف لمعابد البيضاوية أو الاهليلجية تلك الموجودة في المدن السبيئية ، بالإضافة إلى أن الأعمدة المصنوعة من كتلة واحدة من الحجر والمقامة أمام المعابد السبيئية كانت قد استخدمت كمدخل لها . ولم نجد حتى الآن آية زخارف تمثل أشخاصاً على معابد هناك .

ويحدثنا تاريخ اليمن عن أن كثيراً من مكربي سباً اجتاحوا مدن قتبان ومعين وهزموا حكامها ، وقبل عهد هؤلاء المكربين بوقت طويل كان هناك ملوك في مدن الجوف المختلفة وفي حضرموت وفي أوسان .

وحضارة الجوف أقدم ، بدون شك ، من حضارة مأرب فقد كانت معابدها قائمة قبل غزوات يثع - أمر - بين وكرب - ايل - وتر في القرن السابع قبل الميلاد (\*\*).

وظلت المملكة المعينية باقية . ولكنها لم تستعد قوتها السابقة ، ولم تصل في العصور التالية إلى مستوى حضارتها في العصر السابق لعصر غزو السبيئين لها .

ومن المحتمل أن مكربي وملوك سباً قد استفادوا من حضارة وخبرة جرائهم عندما قاموا بتنفيذ مشاريعهم الكبيرة في الري وبناء معبد المقه الكبير .

---

(\*\*) كانت المعابد والمدن قائمة فعلاً ولكن لا يدل ذلك على أن معين الدولة كانت قائمة والأرجح أنها كانت حينئذ تخضع لسباً .

ولكن من أين تعلم المعينيون فن البناء وقطع الأحجار؟ وكم من القرون احتاجوا لتطوير أنفسهم؟ لقد أشرت دائمًا للعلاقة التي كانت قائمة بين جنوب الجزيرة العربية ودول العالم القديم الأخرى، وركزت على تجارة البخور التي اتجهت قوافلها إلى أسواق البحر المتوسط وبلاد ما بين النهرين. ولكن رغم كل هذا فإننا مقتنعون بأن هنا في هذا الركن من العالم نشأت حضارة مستقلة. وربما تكشف موقع صرواح ومارب للمكتشفين عن آثار كثيرة قد تلقى ضوءاً ساطعاً على تاريخ الجزيرة العربية القديم. ولكننا إذا أردنا أن نعرف أصل حضارة سبا يجب أن نتجه بأنظارنا نحو مدن الجوف فهناك تحت أطلال هذه المدن سيزيح المكتشفون يوماً ما الستار عن أصل وتطور أحدى حضارات الشرق القديم العظيمة.



## ملحق (١) مقدمة مختصرة عن تاريخ السبئيين وديانتهم

بقلم: جونزاك ريكمانز

أسجل هذه الصفحات القليلة بدعوة من الدكتور أحمد فخرى، وليس لنا من قصد سوى اعطاء القارئ غير المتخصص في قراءة كتابات جنوب الجزيرة العربية القديمة، بعض المعطيات الأساسية التي تختص تاريخ وديانة السبئيين. ويسمح هذا التوجيه الأولي بترتيب الوثائق ووضعها في مكانها المناسب بدون عنااء كبير. تلك الوثائق التي جمعت في الجزء الثاني من هذا الكتاب. ويجد القارئ معظم عناصر البحث المختصر في دراساتنا عن تاريخ سبا Chrono-  
logie Sabéenne, dans Comptes rendus de l'Académie des Inscriptions  
Les religions arabes et Belles-Lettres, Paris, 1943, pp. 236-246,  
Langues et écritures sémiti-  
وهي pré islamiques, 2e éd. Louvain, 1951,  
Dictionnaire de la ques, II: Groupe du Sud,  
والذى سيظهر كملحق في : . Bible

لم يكن لدينا، قبل أن يكشف أرنو وهاليفي وجلازر وغيرهم نقوش جنوب الجزيرة العربية، مادة تختص سكان جنوب الجزيرة في العصر السابق للإسلام سوى إشارات غير مؤكدة وغير كاملة مأخوذة من العهد القديم، ومن حوليات الملوك الآشوريين، وكذلك عن المؤرخين والجغرافيين اليونان والرومانيين والعرب.

ونعرف حالياً ٤٠٠ "نقشاً" مدوناً بلهجات عرب الجنوب، ولكي يصبح من الممكن تحديد الأطار التاريخي - اذ تغطي حوالي اثنى عشر قرناً من الزمان - يمكن بالاعتماد على معطياتها أن نعيده في خطوطها العريضة تكوين التاريخ السياسي والاقتصادي والديني للدول المختلفة في بلاد العرب السعيدة. وكانت

---

(\*) كان هذا في مطلع الخمسينيات.

أهم هذه الدول: سباً ومعين وقتبان وحضرموت. وهناك دول أخرى أقل قوة مثل أوسان وسمعي وأربع وكانوا ينحازون لجيرانهم الكبار. وقد تركوا أثراً قليلاً وانتهوا بأن ابتلعتهم الدول القوية. ومارست قبيلة حمير، وأصلها غامض، تأثيرها القوي خلال القرون الأخيرة من تاريخ سباً. وعرفت المصادر العربية آثار جنوب الجزيرة العربية السابقة للإسلام بالآثار الحميرية. وتستخدم أيضاً هذه التسمية - رغم أنها غير صحيحة - في وصف لهجات ونقوش بلاد العرب السعيدة قبل الإسلام.

ويظهر أن تطور النظم السياسية كان متعدلاً في الأربع دول الكبرى. وثبتت أقدم نقوش ثلاث من هذه الدوليات وهي سباً وقتبان وحمير أن السلطة كان يمارسها ملك ذو طابع ديني (المكرب)، والذي تشبه «بالأمير الكاهن» أو «الأمير الذي يقدم القرابين». وكان لهم شأنهم في المجال الديني كما في المجال السياسي. وكان أقدم مكربي سباً، معاصرین فيما يبدو لسرجون وسنهاريب، وكانتوا من بين الشعوب المختلفة والقبائل العربية التي خضعت للجزية بعد هزيمتهم في ٧١٥ ق.م. كما تذكر حوليات سرجون أن يشع أمر من بلاد السبيئين وبالمثل دفع كرب - إيل، ملك بلاد السبيئين الجزية لسنهاريب - وذكر في النصوص الأشورية مع هذين الاسمين يشع - أمر - وتر وكريب - إيل بين. وورد ذكر الاثنين في النقوش ضمن أقدم مكربي سباً. ونعلم من ناحية أخرى أن مملكة معين خضعت لحكم سباً في نهاية عصر مكري سباً الذين يكونون مجموعة من اثنى عشر اسماءً معروفة حالياً - وحمل آخر المكربيين وهو كريب - إيل - وتر - بين - لقب «ملك» بعد أن انتصر على معين ولم تهزم مملكة معين نهائياً إلا جاراتها القوية سباً. وكان مكري وملوك سباً الأول معاصرین للملوك معين. وامتدت سيادة سباً إلى مالك أوسان وقتبان وحضرموت وكانت الاخيرتان معاونتين لسباً ضد أوسان. وفي القرن الثالث من عصرنا الحالي كانت بلاد العرب الجنوبية مملكة واسعة تتدنى جنوباً حتى المحيط الهندي. وما لبثت المملكة أن تعرضت لغارات الأثيوبيين من أكسوم الذين كانوا يعبرون مضيق باب المندب. ويحاولون - منذ نهاية القرن الثالث - أن يثبتوا أقدامهم في اليمن الذي فقد استقلاله في عام ٥٢٥ بعد الغزو الأثيوبي.

وتميز تاريخ سباً وتنويعه ببعض الأحداث التي حدثت بالفعل. وتدرج بعض النقوش ذات التاريخ من بداية عصرنا الحالي الى عام ٥٥٤ ميلادي. وتساعدنا على تحديد تاريخ حكم كثير من الملوك الذين وردت أسماؤهم في هذه النصوص المؤرخة وكذلك ايجاد تاريخ تقريري لحكم أسلافهم وخلفائهم الذين أمكن إعادة تسلسلهم. ونقطة بداية هذه التواريخ هي بداية العصر المسمى «السبئي» الذي أمكن تحديده تنويعه بفضل المعلومات التي أمكننا الحصول عليها من نقش حصن الغراب (ريكمانز دراسات ٢٦٣٣) - مجموعة النقوش الحميرية (٦٢) على بعد ٢٠٠ كيلومتر إلى الشرق من عدن. ويتحدث هذا النقوش عن اصلاح قلعة ماويات أثناء حرب الأثيوبيين ضد الحميريين بعد مذبحة ملك حمير وضباطه. وتذكر المصادر المسيحية هذه الأحداث. وما ذكر يمكن تحديد تاريخ الحملة الأثيوبية ضد بلاد العرب ووفاة الملك ذو نواس في عام ٥٢٥ م ويرجع تاريخ نقش حصن الغراب إلى عام ٦٤٠ من العصر السبئي والستة الأولى من هذا العصر تتفق وعام ١١٥ ق.م.

وتنماز المراحل الكبرى للعصر السبئي الملكي بالتغييرات التي حدثت في ألقاب الملوك. وكانت أقدم الألقاب التي اخذت بعد أن أقام آخر مكرب سباً كرب - إيل - وتر الحكم الملكي هي «ملك سباً» ثم توسيع مضمون اللقب فأصبح «ملك سباً وذوريдан» منذ بداية حكم الملوك الشركاء إيل - شرح - يخصب ويزل بين بعد النصر الذي أحرزاه على الأثيوبيين وخلفائهم. وهذا التغيير الأول يتفق - طبقاً لآراء البعض - وببداية العصر السبئي بينما يحيط آخرون بهذا التاريخ إلى النصف الثاني للقرن الأول ق.م. وفي عام ٢٧٤ بعد الميلاد لقب شمر - يهرعش «ملك سباً وذوريدان وحضرموت ومينات» وذلك فيما يلي عقب غزو حضرموت. وفي خلال النصف الثاني للقرن الرابع ظهرت نقوش تتحدث عن التوحيد. وهي التي تخص المسيحية - في القرن السادس. وأقدم النقوش المعروفة لنا من عهد الملك ملكيكرب - بهامن وأولاده الاثنين اب - كرب - اسعد ذرا - أمر - ايمن ويرجع تاريخها لعام ٣٧٨ ميلادية وتتحدث عن بناء مقصورة لسيد السماء. وحمل اب - كرب - اسعد أول ملك سبئي اللقب الملكي المطول والذي يميز العهد الأخير للحكم الملكي المستقل وهو لقب «ملك

سباً وذوريدان وحضرموت وينات وأعرابهم على المضبة العالية والإقليم الساحلي».

وتتدخل في كل من هذه العهود المميزة بصيغة مختلفة للقب الملكي سلسلة من الملوك يسمح تسلسل نسبهم، حسب ما ورد في النقوش، بمعرفة تتابعهم. كما يسمح ذكر الملوك المعاصرین الذين ورثت أسماؤهم في نصوص أخرى بوصفهم على وجه التقرير في مكانتهم من التاريخ. ولم يعط علم قراءة الكتابات القديمة - حتى الآن - نتائج يمكن الاعتماد عليها اذ لا يزال علم قراءة كتابات جنوب الجزيرة العربية القديمة في بدايته. ومع ذلك فان الحصول على نسخ جيدة من هذه النقوش يجعلنا نأمل في هذه الناحية في تقدم سريع. ومعظم النقوش محفورة حفراً جيداً بحروف واضحة ولتحديد العصر - فيما عدا بعض الحالات -، واستخدمت في العصر البدائي طريقة الكتابة التي تبدأ من اليمين الى الشمال ثم من الشمال الى اليمين في السطر التالي وفي النصوص الأكثر قدماً نجد حروف الكلمات تكاد تكون مربعة الشكل. ثم تطورت مع الوقت الى شكل المستطيل مع استطالة جوانبها الرأسية. وتخللت الزاوية القائمة عن مكانها للزاوية الحادة. وزاد عدد الحروف المحفورة في العصر المتأخر وتتنامي النقوش التي تتحدث عن التوحيد الى هذا النوع.

كانت سياسة الدول القديمة في الجنوب العربي تحددها، في جزء كبير منها ظروفها الاقتصادية فهي منطقة عبور بين الهند وافريقيا من ناحية ومصر وسوريا من ناحية أخرى. يجب أن تؤمن للقوافل وسائل مواصلات مأمونة ومربيحة. ويجب أيضاً تأمين انتاج الأرض والتي كانت خصوصيتها تعتمد أساساً على الري في الظروف الملائمة. كما كان للعوامل الاجتماعية والخربية والدينية تأثيرها. فسلطة الطوائف الدينية والوضع المميز للمعبود في بعض الأوقات متطلبات القوة المركزية كانت تمارس نفوذها على نظام الملكية والتشريع الخاصين بالأراضي الزراعية. وكانت الوثائق الرسمية وقوانين الاستئجار والقواعد الخاصة بالري ونظم الضرائب والتراخيص، والنقوش ذات الطابع الخاص. مثل شواهد القبول والنذر والخصوص للملة ولوحات حدود العقارات... الخ تمدنا في هذه الناحية بمعلومات كثيرة.

إن ديانة السبئيين وجيرائهم ذات طابع نجمي (فلكي) واضح تماماً. ويشغل الثالوث النجمي المكون من القمر - الاله الأب، والشمس الإله الأم، والنجم الاله الابن - مكاناً ذا نفوذ بين الالهات. ومن الخطأ اعتبار هذا الثالوث حال من أي عنصر ديني آخر. إذ نجد في النقوش ذكر آلهة أخرى حارسة للقبائل والعائلات والمناطق وكذلك آلهة الحدود وألهة للري والخصاد.

والاله القمر السبئي يسمى ألقه الاله الشمس تعرف باسم ذات حيم (شمس الصيف؟) وذات بعدان «البعيدة» (شمس الشتاء؟) وأطلق جميع عرب الجنوب على الاله النجم اسم عشر (بالعبرى اشتري وبالاكدي ايشتار).

والعبد ملك للاله يستخدمه كمقر «منزل» تابع له ويحصل (الاله) الضرائب (العشور) بأخذ ما يلزم تحصيله في أوقات معينة. وهذه تغطي مصاريف البناء ونفقات المصالح التابعة للمعبد. وكان العبد يعهد إلى مزارعين لاستغلال أراضيه كما كان يفعل الملك والقبائل الحاكمة. وكان رجال الدين يحرسون ويدبرون العبد ومتلكاته. ويدخل في اختصاصهم أداء النبوءات باسم الاله. وكانت الطبقة الدنيا من العاملين بالعبد تكون من عبيد العبد والارقاء.

حفلت المعابد بكثير من النذور: تماثيل صغيرة تمثل رجالاً وحيوانات ولوحات ونقوشاً بسيطة تعدد دواعي شكر الواجب والمنة التي يبغى الحصول عليها من الاله في المستقبل. وكانت القرابين عبارة عن التضحية بحيوانات تذبح على المذابح، وعن حرق البخور على مذابح مخصصة لحرقها وكذلك سكب السوائل.

وبعض المعابد كان - يحج إليها بكثرة. وكان نقص القوانين السارية أثناء هذا الحج يتطلب اعترافات علنية من المخطيء ويصبح هذه الاعترافات دفع غرامة مالية. وامتدت ممارسة الاعتراف العلني إلى كل الأخطاء التي ترتكب خالفة للطهارة سواء أكانت خالفة للطقوس الدينية أو القوانين أو الأخلاق. وكانت لوحات صغيرة توضع بجوار حوائط العبد كذكرى للحج.

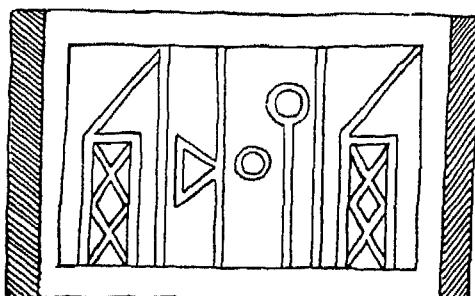
وزود الموق في مقابرهم بآثار أعد لكي يكفل بقاءهم بعد هذه الحياة.

وكانت توضع على المقابر شواهد تحمل أسماءهم وأحياناً صيغ دعاء ضد من يعتدي على حرمات المقابر.

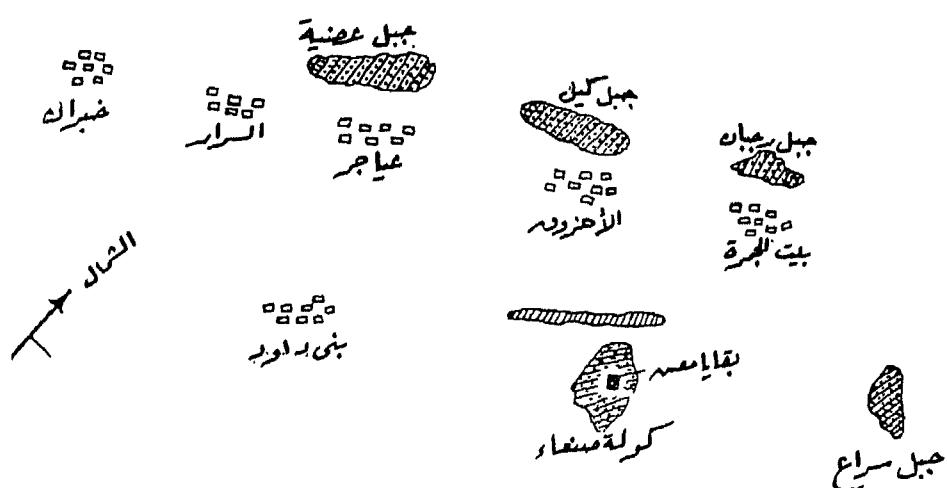
ومثلت الآلهة بعلامات رمزية: هواوة، صاعقة، قرص الشمس أو قرص نجمي، هلال القمر. وبحيوانات: التيس الوحشى، العجل وقرناء يرمزان هلال، النسر، الحصان، الأسد والثعبان.



شكل (١) خريطة اليمن وطريق رصلى



شكل (٢) جبل عليه نقوش به الأحزوون



شكل (٣) بعضها لقري بالقرب منه الأحزوون

## عمران

نحوه ٩٩ = ١٨١

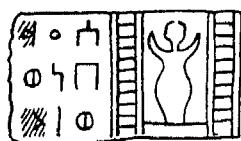
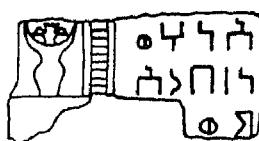
٤ تَسْمِيَةً مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً  
 ٥ مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً  
 ٦ مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً  
 ٧ مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً  
 ٨ مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً  
 ٩ مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً  
 ١٠ مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً  
 ١١ مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً مُّبَارَّةً

نحوه ٩٨ = ١٨٩

٤ حَلَّاً حَلَّاً  
٥ حَلَّاً حَلَّاً

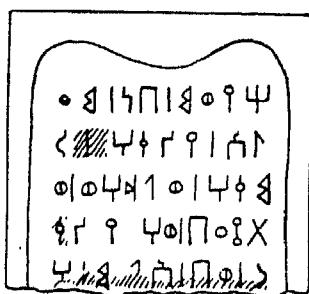
نحوه ١٨٢، فري = ١٩٧  
٦ حَلَّاً حَلَّاً

.....<○○>.....  
شكل (٤) نقوش من عمران

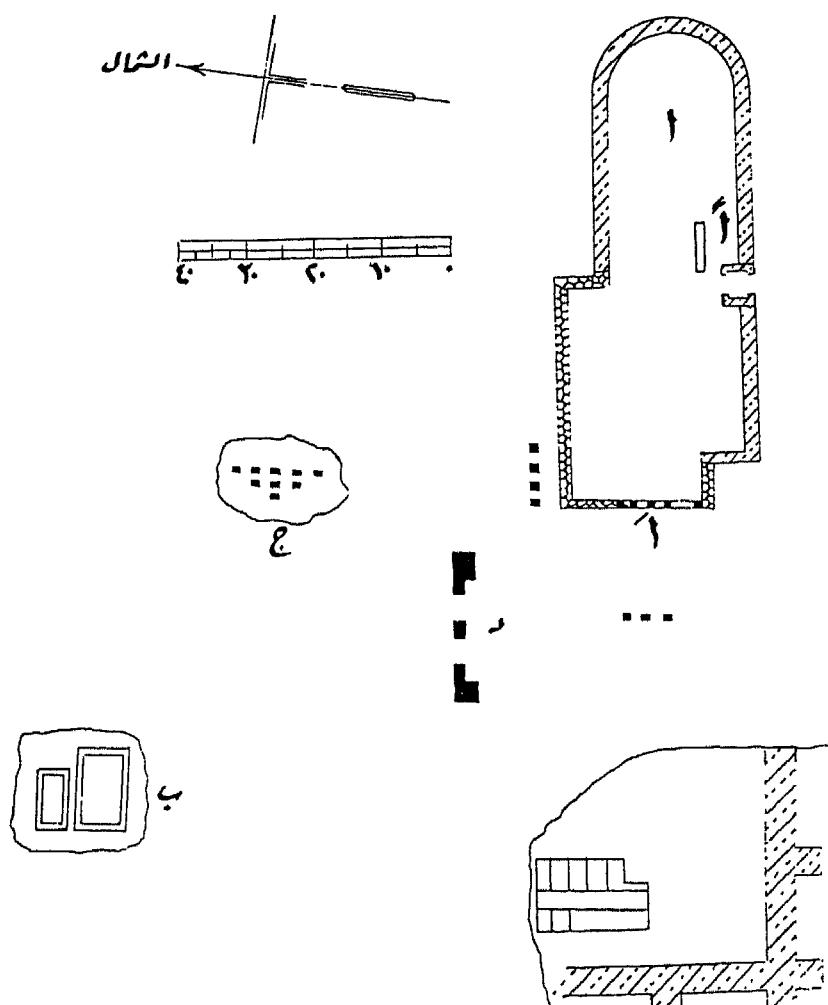


شكل (٦)

أحجار أقيمت استعمالها في حائلة بسبعين



شكل (٥) نقوش من عمران



شكل (٧) رسم تخطيطي لطبل صرداع

$GL.1000^A = \epsilon$  فري

١)  $118 \text{ cms}$   $143 \text{ cms}$   $48 \text{ cms}$   $55 \text{ cms}$   $173 \text{ cms}$   $1968 \text{ cm}^2$  - 1  
 ٢)  $143 \text{ cms}$   $143 \text{ cms}$   $48 \text{ cms}$   $55 \text{ cms}$   $173 \text{ cms}$   $1968 \text{ cm}^2$  - 2  
 ٣)  $173 \text{ cms}$   $1968 \text{ cm}^2$  - 3  
 ٤)  $173 \text{ cms}$   $1968 \text{ cm}^2$  - 4  
 ٥)  $173 \text{ cms}$   $1968 \text{ cm}^2$  - 5

شكل (٨) جزء من نسخة النصر بصرى واج

- ٦- شكل (٧) : تسلسل النص في شكل (٨)
- ٧- شكل (٨) : تسلسل النص في شكل (٦)
- ٨- شكل (٩) : تسلسل النص في شكل (٧)
- ٩- شكل (١٠) : تسلسل النص في شكل (٨)
- ١٠- شكل (١١) : تسلسل النص في شكل (٩)
- ١١- شكل (١٢) : تسلسل النص في شكل (١٠)
- ١٢- شكل (١٣) : تسلسل النص في شكل (١١)

شكل (٩) : تسلسل النص في شكل (٨)

فري = GL 1000<sup>B</sup>

- ١- ... دا شفاف بـ ٤٠٠٠ (٣٠٠٠) دا شفاف ١٢٠٠ دا شفاف  
٢- ... دا شفاف ٤٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف  
٣- ... دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف  
٤- ... دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف  
٥- ... دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف  
٦- ... دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف  
٧- ... دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف  
٨- ... دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف ٣٠٠٠ دا شفاف

### شكل (١٠) الوجه الآخر لنفسه النصر

نسمه = ٥ فتحي ١ = GL 904

- ١- ԳՅԱՆՈՒԺՈՒՄԱՐԻՎԱ) ԽՓԱՀԱՑՈ) ՀՅՈՒՑՑՎԱՆ
- ٢- ՓՈՎՈՒՆԿԵՎՈՒՀ) ԿԽՀԱԲԱ 1ՀԽՈՖԵԿՈՒՇՈՒՆ
- ٣- ԿՈՌՈՒՍՎԱԿԱՆՎՈՒԹԵՎ) ԿՅՈՒՑՎՈՒ
- ٤- ՎՃԱՀԱՆՊԵՎԿԱՆՎՈՒԹԵՎ) ՃՎԱՀԱ
- ٥- 1ՊՎԻՎԱՇՈՒՄՎԵՎԱՀԱՐ10ԿՈՎՔՎՈՎԱՎ1
- ٦- ԿՎԹՋՎՈՎԵՎԿԱ) ԱԽՈՒՄՎՈՎԵՎԿԱՎՈՒ
- ٧- ՌՈՒՄՎՈՎԵՎԿԱ) ՎԵՎԿԱՎՈՎԵՎԿԱՎՈՎԵՎ
- ٨- ԵՎ) ՌՈՎՈՎ) ՋԴՎՈՎԱԿՎՃՀՈՎՈՎԵՎՀՈՎԱԽ1
- ٩- ՀՐՈՎԱՎՀՎՈՎԵՎԿԱ) ՎԵՎԿԱՎՈՎԵՎԿԱՎ1ՀՀ
- ١٠- ՎԱՆՈՎԱԽՎՈՎԵՎԿԱ) ՎԱԿՎՈՎԱՎԵՎՎԱՆ
- ١١- ԶՈՒՄՎՈՎԵՎԿԱ) ՎԵՎԿԱՎՈՎԵՎՎԱՆ
- ١٢- ՊՎՎՈՒՇՈՒՄՎՈՎԵՎԿԱ) ՎԵՎՎԱՆ
- ١٣- ՎՎՈՎԵՎՎԱ) ՎԵՎՎԱՆ
- ١٤- ԿՎՈՒՄՎՈՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ١٥- 1ԿՎԱԽՎՈՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ١٦- ՎՎՈՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ١٧- ԿՎՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ١٨- ԿՎՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ١٩- ՀՎՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ٢٠- ՀՎՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ٢١- ՎՎՈՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ٢٢- ՎՎՈՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ٢٣- ՎՎՈՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ٢٤- ՎՎՈՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ
- ٢٥- ՎՎՈՎԵՎՎԱ) ՎՎՈՎԵՎՎԱ

شعل (11)

١٧ فخری ፩፻፭፳፲፭(፩፻፭፳፭)

١٩ فخری ፩፻፭፳፭

٢٠ فخری ፩፻፭፳፭

٢١ فخری ፩፻፭፳፭

٢٢ فخری .....፩፻፭፳፭(፩፻፭፳፭).....

٢٣ فخری ፩፻፭፳፭

٢٤ فخری ፩፻፭፳፭

٢٥ فخری ፩፻፭፳፭

٢٦ فخری ፩፻፭፳፭

٢٧ فخری ፩፻፭፳፭

٢٨ فخری ፩፻፭፳፭

٢٩ فخری ፩፻፭፳፭  
፩፻፭፳፭

٣٠ فخری ፩፻፭፳፭

٣١ فخری ፩፻፭፳፭  
፩፻፭፳፭

٣٢ فخری ፩፻፭፳፭

٣٣ فخری ፩፻፭፳፭

٣٤ فخری ፩፻፭፳፭

٣ጀ فخری ፩፻፭፳፭

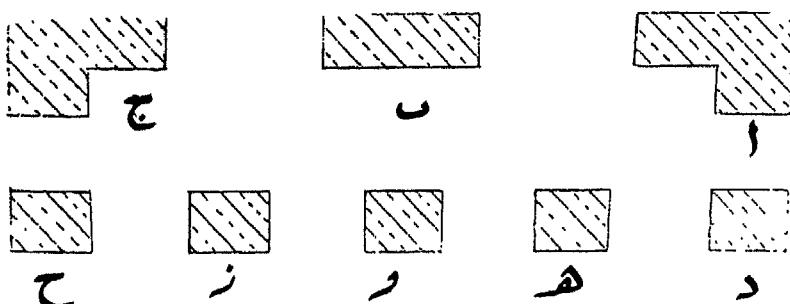
(١٦) شکل

شَطَل (۲۱)

٤٦٩١٥٩١٠٢٧١٥٢٧١٥٢٧١٥٣٦٨٣٧١٥٤٦٨٣٥ - ٩  
١٨١٨٨٨٦٥٣٦٥٢٧٤٧٦١٥٨٦١٥٢٧٤٨٥٢٧٦  
٦٥١٣١٥

بداية المطر الرأسى والباقي مسفره تحت اليمال

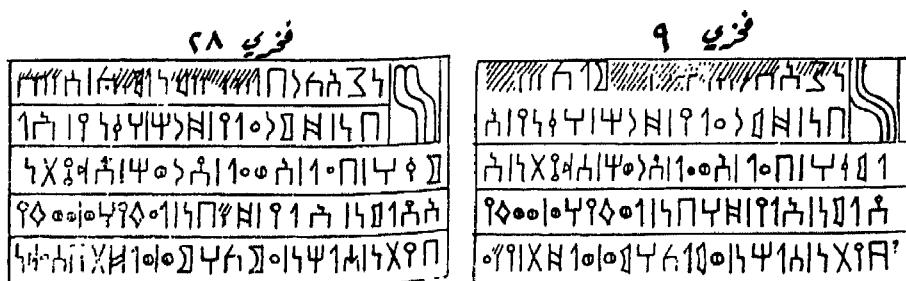
### شكل (١٤)



### شكل (١٥)

١ - ٤١٩٤	- ه - خ ٤٥٦٦
- ب - ٤٠٠	- و - ٤٥٩
- ج - ٤٣	- ز - ٤٥٦
- د - ١٥٤٦	- ع - ٤٦٨

### شكل (١٦)



### شكل (١٧)

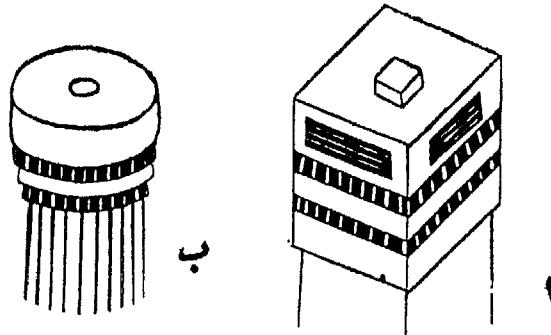
فخری ۳۰، ۳۰ تکریه



الأسطورة الثالثة (خنزير ٣٠ سكرر) هي:



شکل (۱۸)



(١٩) شكل

 Fresnel  $\text{IX} = 1$  نقص

(Ψ) = ٢١٨٩١٧٤٨١٨١٦١٧١٥  
 ؟Ψ١٣١٧١٣٠٦٦١٦٠٩١٧١  
 ؟Ψ١٣١٧١٣٠٦٦١٦٠٩١٧١  
 $\Delta \gamma 18893$   $(X^3 \cdot P^1 \cdot \Psi^3 \cdot X^3 \cdot P^1 \cdot \Psi^3 \cdot X^3 \cdot P^1 \cdot \Psi^3 \cdot X^3 \cdot P^1 \cdot \Psi^3)$

CIH 366 = ٢ نقص

١٨١٧١٧١٣٠٦٦١٦٠٩١٧١  
 ٩٣٠٦٦١٦٠٩١٧١٣٠٦٦١٦٠٩١٧١  
 $\Delta \gamma 18893$   $(X^3 \cdot P^1 \cdot \Psi^3 \cdot X^3 \cdot P^1 \cdot \Psi^3 \cdot X^3 \cdot P^1 \cdot \Psi^3 \cdot X^3 \cdot P^1 \cdot \Psi^3)$

 Fresnel  $\text{X} = ٣$  نقص

$\Delta \gamma 1748181617109818171098181617109818171098$  -١٥  
 $\Delta \gamma 181617109818171098181617109818171098$  -١٦

 Fresnel  $\text{XI} = ٧$  نقص  $\Delta \gamma 17481816171098181710981816171098$  -١٧

CIH 366-2 = ٨ نقص

 $\Delta \gamma 188930181617109818171098$  -١٨ Fresnel  $\text{VIII} = ٧$  نقص  $\Delta \gamma 17481816171098181710981816171098$  -١٩

Halevy 46 = ٩ نقص

 $\Delta \gamma 17481816171098181710981816171098$  -٢٠

Halevy 45 = ١٠ نقص

 $\Delta \gamma 17481816171098181710981816171098$  -٢١

شكل (٢٠)

## صراع

Fresnel IX = 11 نقص

1318 X 8 ) 44

Halevy 59 = 16 نقص

1493 ياخه 10 ف 144814

RES 4626 = 36 نقص

1) የሚሸጠውን በአስተዳደር ስምምነት እና ጥሩ የሚያስፈልግ ይችላል  
ዚህ በኋላ የሚከተሉ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ

ይህ በኋላ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ

CIE 390 = 40 نقص

የሚሸጠውን በኋላ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ  
የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ  
የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ

Halevy 43 = 41 نقص

የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ  
የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ  
የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ

Ryckmans 347 = 44 نقص

የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ  
የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ የሚያስፈልግ

شكل (٤١)

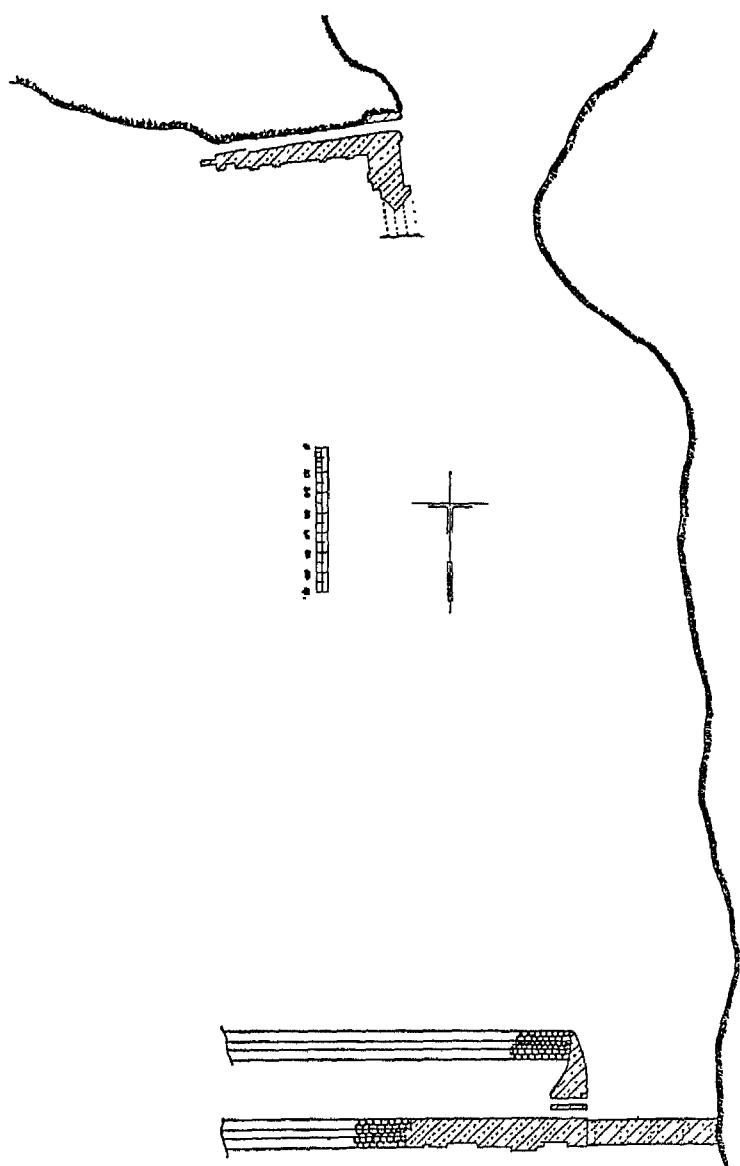
# صراحت

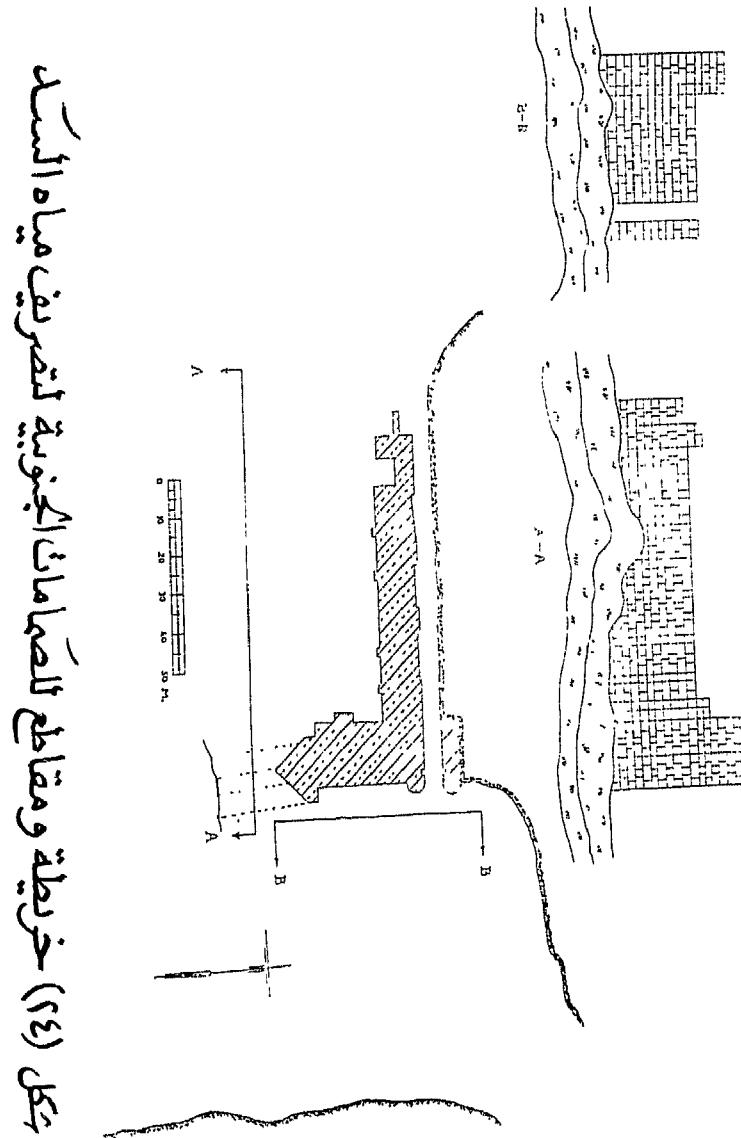
نسمه ٣٩٨ = ٥٣

- |           |   |     |
|-----------|---|-----|
| ١٤٢١٩     | ك | -١  |
| ٦١٢١٧٨٧١٦ |   | -٢  |
| ٩١٩٤٨١٤٩  | ك | -٣  |
| ١٩١٠٧٩٥٥٤ | ك | -٤  |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -٥  |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -٦  |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -٧  |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -٨  |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -٩  |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١٠ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١١ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١٢ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١٣ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١٤ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١٥ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١٦ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١٧ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١٨ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -١٩ |
| ٣٦٣٧١٥٧١  | ك | -٢٠ |

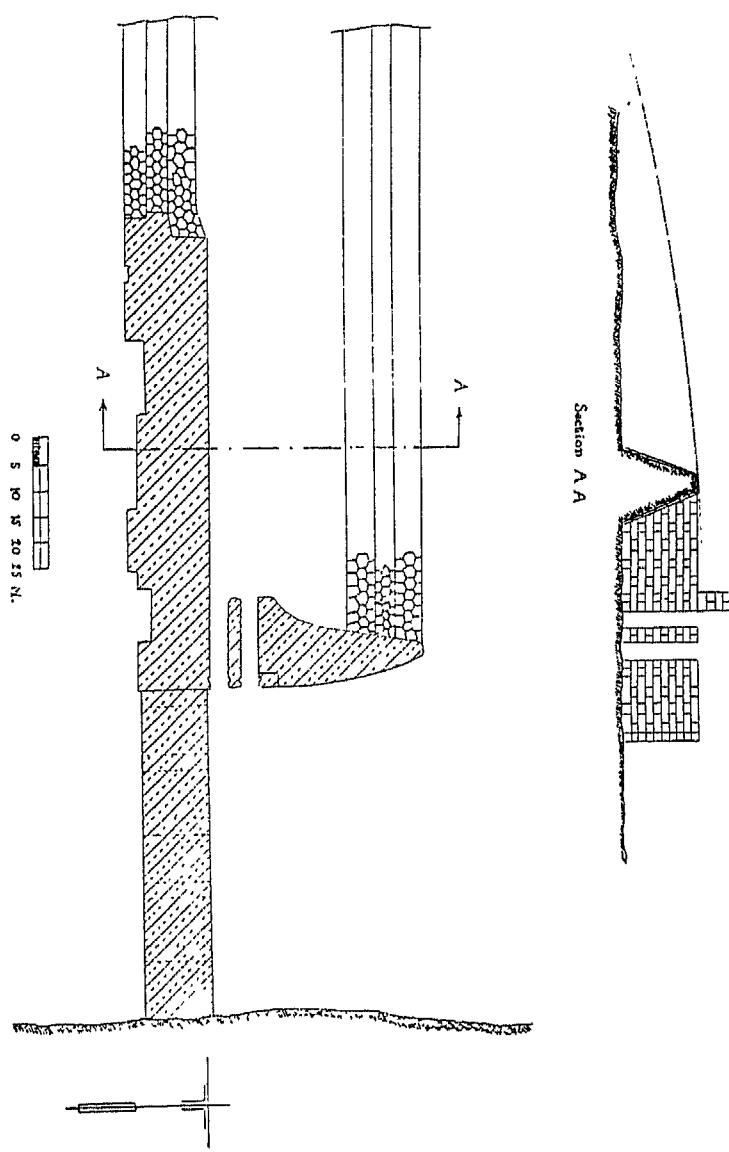
شعل (٤٤)

بعـل (١٣) مـنـظـر تـحـطـيـيـي لـبـعـاـيـسـدـ مـارـبـ





شكل (٥) خريطة ومقاطع للصمams الشماليه لتصريف مياه السد



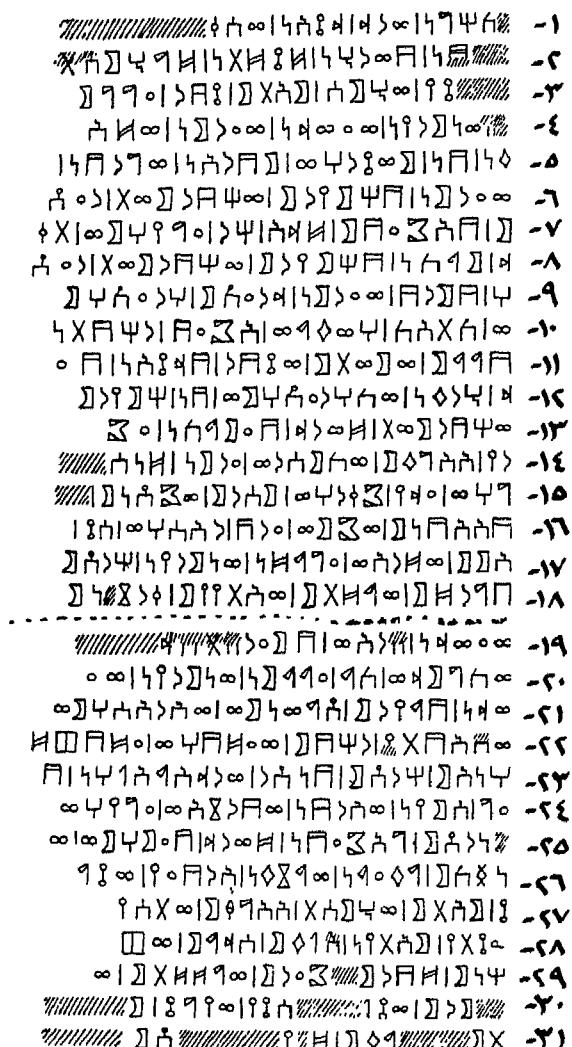
19 FAXHBY L + C1H 54 C

FACE A.

٢٨

شکل (۵۶)

الوجه الجانبي العلوي والخلفي نقش - ٧٧  
في ٤ = C1H 540



شكل (٢٩)

FACE B (Upper Part) (نقش ٧٧ فامير ٤ - C1H 540 )	
1	خليفة العظمية
2	النقطة العلوية للكتف
3	النقطة الخلفية للكتف
4	النقطة العلوية للكتف
5	النقطة الخلفية للكتف
6	النقطة العلوية للكتف
7	النقطة الخلفية للكتف
8	النقطة العلوية للكتف
9	النقطة الخلفية للكتف
10	النقطة العلوية للكتف
11	النقطة الخلفية للكتف
12	النقطة العلوية للكتف
13	النقطة الخلفية للكتف
14	النقطة العلوية للكتف
15	النقطة الخلفية للكتف
16	النقطة العلوية للكتف
17	النقطة الخلفية للكتف
18	النقطة العلوية للكتف
19	النقطة الخلفية للكتف
20	النقطة العلوية للكتف
21	النقطة الخلفية للكتف
22	النقطة العلوية للكتف
23	النقطة الخلفية للكتف
24	النقطة العلوية للكتف
25	النقطة الخلفية للكتف

(Lower Part)

- ٦) نبض العضلة
- ٧) نبض العضلة
- ٨) نبض العضلة

شكل (٢٨)

## الوجهة د (البيرة الملوى)

- ١- ٢٥٩٦٤٧٣٦٦٦  
٢- ٤٣١٩٠٨٨٠٠  
٣- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٤- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٥- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٦- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٧- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٨- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٩- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٠- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦

حفل (٣٠)

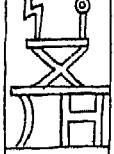
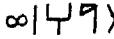
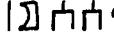
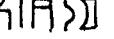
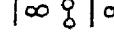
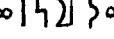
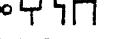
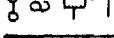
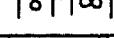
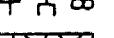
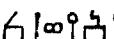
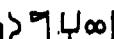
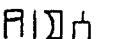
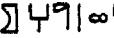
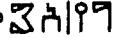
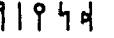
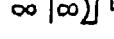
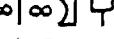
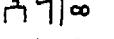
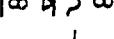
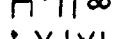
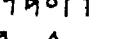
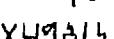
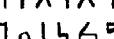
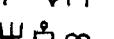
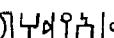
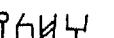
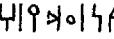
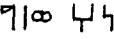
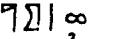
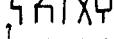
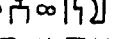
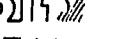
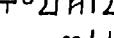
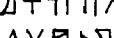
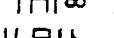
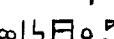
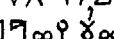
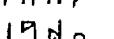
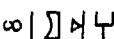
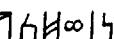
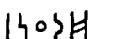
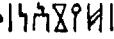
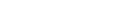
## الوجهة (١) نسخة - فوري ٤ ستمبر = C1H 541

- ١- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٣- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٤- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٥- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٦- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٧- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٨- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٩- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٠- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١١- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٢- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٣- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٤- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٥- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٦- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٧- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٨- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
١٩- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢٠- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢١- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢٢- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢٣- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢٤- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢٥- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢٦- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢٧- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢٨- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٢٩- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٣٠- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٣١- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٣٢- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٣٣- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٣٤- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦  
٣٥- ٦٣٧٦٦٧٦٦٦

حفل (٣١)

الوجه (ب)	
C1H 541 =	نقطة ٨٧ - تجزي ٤ تكرر
٦٤٢٣١٤٦٥٥٦٨	-٧
٦٩٠٧٠٢١٧٠٨٩٧٦	-٨
١٦٤٦٥١٦٧١٢٤٦٧٦	-٩
٩٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١٠
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١١
٥٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١٢
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١٣
٥٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١٤
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١٥
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١٦
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١٧
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١٨
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-١٩
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢٠
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢١
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢٢
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢٣
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢٤
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢٥
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢٦
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢٧
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢٨
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٢٩
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣٠
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣١
الوجه (ج)	
C1H 541 =	نقطة ٨٧ - تجزي ٤ تكرر
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣٢
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣٣
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣٤
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣٥
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣٦
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣٧
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣٨
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٣٩
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤٠
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤١
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤٢
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤٣
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤٤
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤٥
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤٦
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤٧
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤٨
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٤٩
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥٠
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥١
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥٢
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥٣
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥٤
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥٥
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥٦
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥٧
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥٨
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٥٩
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦٠
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦١
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦٢
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦٣
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦٤
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦٥
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦٧
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦٨
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦٩
٦٦٧١٦٦٤٢٧١٢٤٦٧	-٦١٠

(٣٢) شكل

	አብተቻዎን ኅ ክ ንዑስ		መአውነት ኩ አናይታዊ		-፪
	ሆነበኩን አውነት		ቋቅ ተከለ		-፫
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፬
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፭
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፮
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፯
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፩
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፪
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፫
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፬
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፭
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፮
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፯
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፩
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፪
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፫
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፬
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፭
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፮
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፯
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፩
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፪
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፫
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፬
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፭
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፮
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፯
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፩
	ሙሉአዊ በኩል		ቋቅ ተካክ		-፪

(፲፩) ሂሳብ

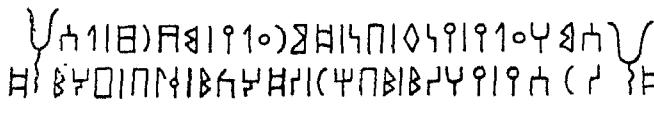
ةـعـنـمـهـ اـنـهـ اـلـمـهـ اـنـهـ اـلـمـهـ ٤٨  
 وـعـبـدـ اـنـهـ وـعـبـدـ اـنـهـ وـعـبـدـ ٤٩  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥٠  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥١  
 ةـعـبـدـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥٢  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥٣  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥٤  
 وـعـبـدـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥٥  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥٦  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥٧  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥٨  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٥٩  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦٠  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦٢  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦٣  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦٤  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦٥  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦٦  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦٧  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦٨  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦٩  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١٠  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١١  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١٢  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١٣  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١٤  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١٥  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١٦  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١٧  
 اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ اـنـهـ ٦١٨

الرجمة (د) نصيـه ٨٧ - فـصـيـه ٤ سـلـكـه = ٥٤١

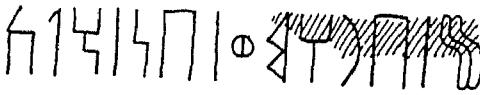
٦٠	٦١٦٩٠٤٤٩٧١٤٧٧٥٧
٦١	٦٦٣٧١٠٩٤٧٤٧٤
٦٢	٥٦٣٥١٠٩٤٧٤٧٤
٦٣	٥٦٣٥١٠٩٤٧٤٧٤
٦٤	٥٩٧٠٨١٦٧٦١٠٩٤٧٤
٦٥	٥٩٧٠٨١٦٧٦١٠٩٤٧٤
٦٦	٤١٦٩٠٤٤٩٧١٤٧٧٥٧
٦٧	٤١٦٩٠٤٤٩٧١٤٧٧٥٧
٦٨	٤٦٢٧٣٩٦٧٦٠٩٤٧٤
٦٩	٤٦٢٧٣٩٦٧٦٠٩٤٧٤

**شكل (٤)**

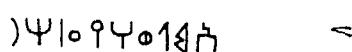
شکل (۳۵)

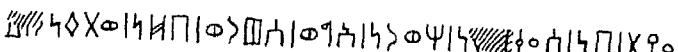
- ٤٣- نقس 

٤٤- نقس 

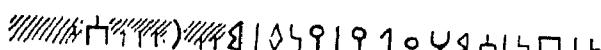
٤٥- نقس 

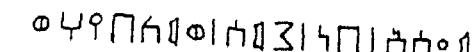
٤٦- نقس 

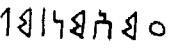
٤٧- نقس 

٤٨- نقس 

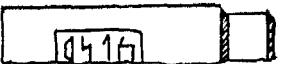
٤٩- نقس 

٥٠- نقس 

٥١- نقس 

٥٢- نقس 

٥٤- نقسـ ١٥٢٦١٥١١٥٠٧١٥٢ ) ١- نقسـ ٨٧٦٠١٩٦٠

٥٦- نقسـ ٦٧٠١٩٦٠٤٩٢ ٥٧- نقسـ 

٥٨- نقسـ ٤٣٧١١٧٩

٥٩- نقسـ ١٩٢٦١٩٦١٩٦٠٣٧١

٦٠- نقسـ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠  
٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠  
٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠

٦١- نقسـ ٤٣٧١١٧٩ ٦٢- نقسـ ٤٣٧١١٧٩

٦٣- نقسـ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٦٤- نقسـ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠

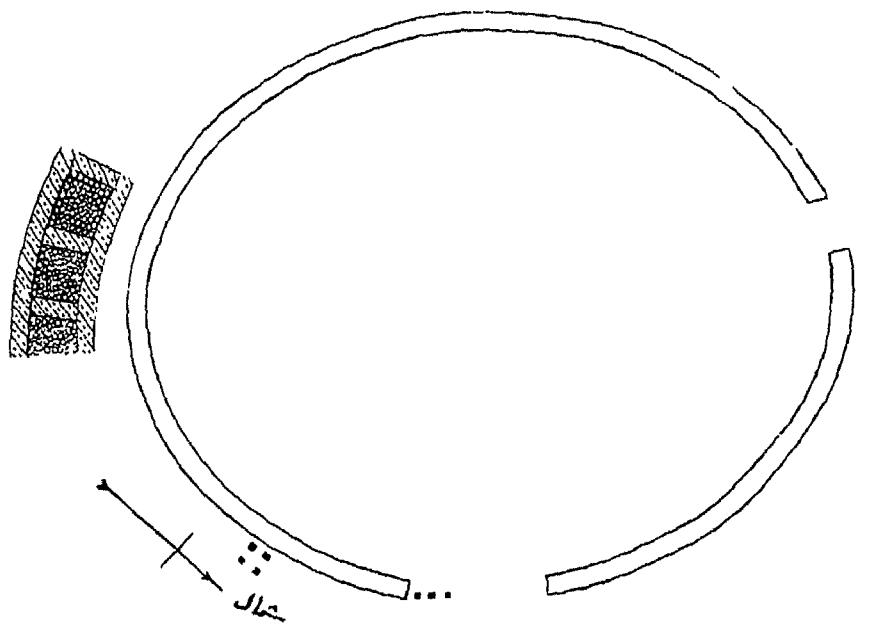
٦٥- نقسـ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠

٦٦- نقسـ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠

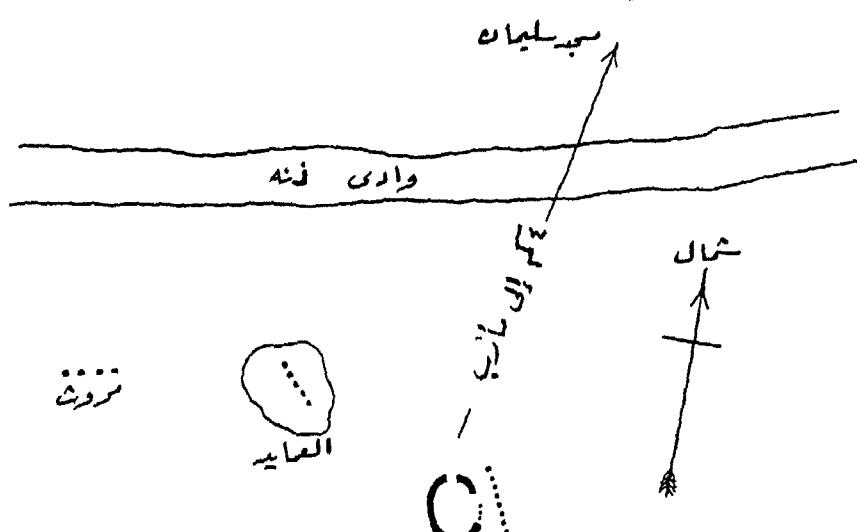
C1H 374 = ٨٨ نقسـ

٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠  
٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠  
٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠  
٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠  
٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠ ٣٧٧١٩٦٠٤٦٠٣٩٠

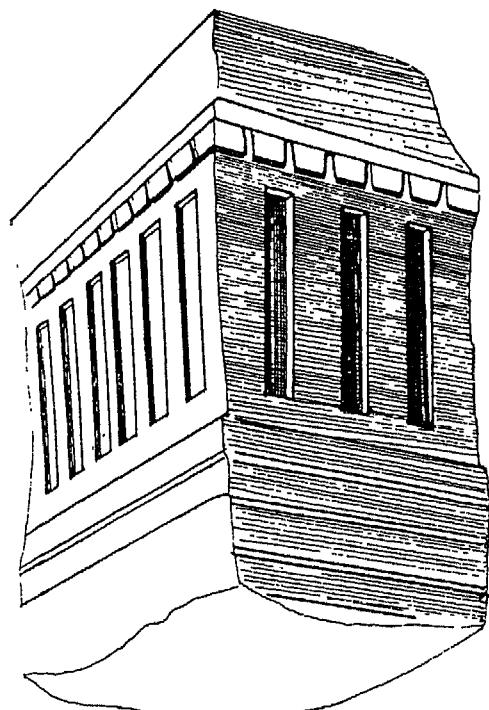
شـ (٣٧)



شكل (٣٨) مارب

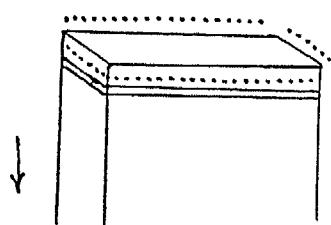


شكل (٣٩)

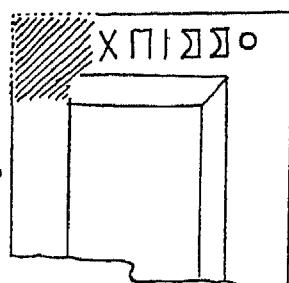


مکمل (٤٠)

٤٩ - فزی (١٢) نوبات



فزی (١)

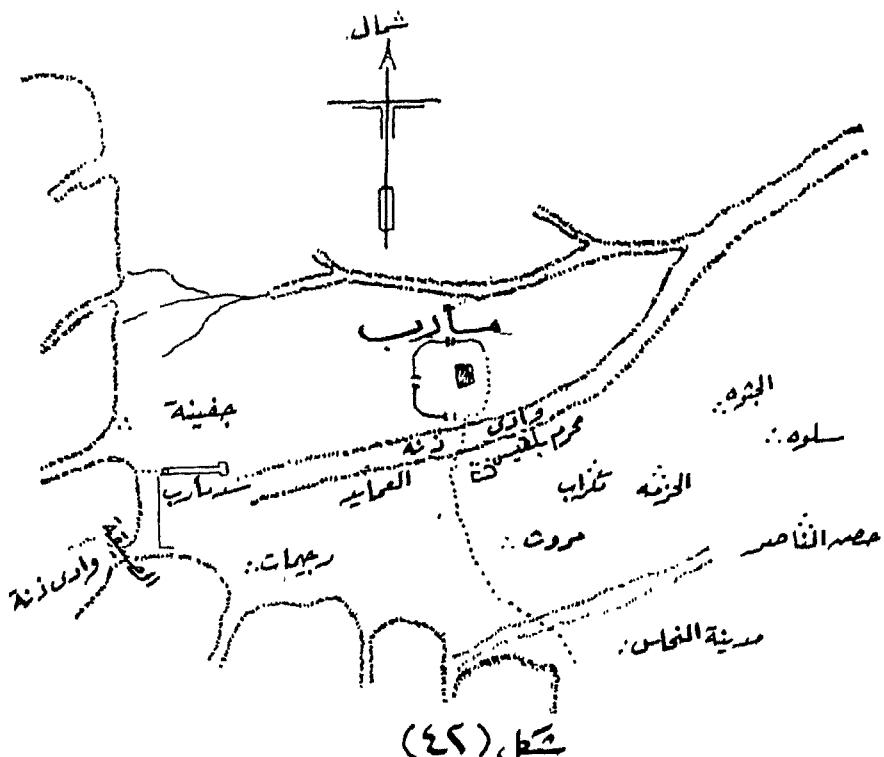


فزی (٢)

٥٠ - فزی (٦) نوبات

فروخته (٣) نوبات

مکمل (٤)



فري ٤٥ - RES 3943

- ١- (١٥٤٦٧٧٣١٦٦٧) ٠٨٧٤٥١٩٠٧(٦١٥٤٧٦) ٥١٤ (٤٢) -٢  
٠٨٧٤٥١٩٠٧(٦١٥٤٧٦) ٥١٤ (٤٢) -٣  
٢- (١٥٤٦٧٧٣١٦٦٧) ٠٨٧٤٥١٩٠٧(٦١٥٤٧٦) ٥١٤ (٤٢) -٤  
٣- (١٥٤٦٧٧٣١٦٦٧) ٠٨٧٤٥١٩٠٧(٦١٥٤٧٦) ٥١٤ (٤٢) -٥  
٤- (١٥٤٦٧٧٣١٦٦٧) ٠٨٧٤٥١٩٠٧(٦١٥٤٧٦) ٥١٤ (٤٢) -٦  
٥- (١٥٤٦٧٧٣١٦٦٧) ٠٨٧٤٥١٩٠٧(٦١٥٤٧٦) ٥١٤ (٤٢) -٧

شكل (٤٣)



٥٢- فری

የፋይ(ኞ)፻፯፻፭፻፳፵

ወ/ዕስ(፩)፻፮፳፻፷፷

ማሬ(፩)፱፷

٥٤- فری

የፋይ(፩)፻፯፻፭፻፲፵

ወ/ዕስ(፩)፻፯፾፴፻፷፷

٥٦- فری

፻፯፻፭፻፭፻፻፻፷፷

፭/፸/፻፯፻፭፻፷፷

٥٨- فری

፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፫- فری

፪፲፷

٦٠- فری

አ፻፭፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፫- فری

፩፿(፩)፻፯፻፭፻፭፻፻፻፷፷

አ፻፭፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፪፯፰)

፩፻፭፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፫- فری

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፻፭፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፫- فری

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፻፭፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፫- فری

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፻፭፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

## (፪፶)

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፩፯፰፻፯፻፭፻፭፻፻፻፻፷፷

፫፷

## (፪፷)

፭-፻

የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻

ክሬል (፪፸)

፭-፻

የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻

ክሬል (፪፹)

የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻

ክሬል (፪፺)

የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻

ክሬል (፪፻)

የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻  
የ፪-፻

ቁጥር - ፭፭

አዎች የተፈጻሚ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
ዕስ ተፈጻሚ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
ዕስ ተፈጻሚ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ

ቁጥር - ፭፮

የሸፍ የተፈጻሚ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
የሸፍ የተፈጻሚ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
የሸፍ የተፈጻሚ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ

### ክፍል (፫፲)

ቁጥር - ፪፧

- ፩ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፪ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፫ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፬ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፭ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፮ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፯ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፩ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፪ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፫ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፬ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፭ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፮ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፯ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፩ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፪ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፫ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፬ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፭ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፮ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ
- ፯ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ

፩ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
፪ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
፫ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
፬ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
፭ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
፮ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ  
፯ በኋላ ስለመስማት አውቶክስ ተስፋይ

### ክፍል (፫፩)

ክፍል (፫፪)

٧٤- فرنسي

﴿رَبِّيْنِيْ أَهْبَأْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۱  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۲  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۳  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۴  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۵  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۶﴾

﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ﴾

﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۷  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۸  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۹  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۱۰  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۱۱  
 ﴿أَبْشِرْنِيْ أَنْتِيْ مُؤْمِنِيْ بِكَوْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۱۲﴾

(٥٥) حكمل

٧٥ فرنسي

﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۱  
 ﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۲  
 ﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۳  
 ﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۴﴾

فرنسي ٧٥ حكمل

﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۱  
 ﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۲  
 ﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۳  
 ﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۴﴾

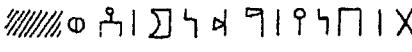
(٥٦) حكمل

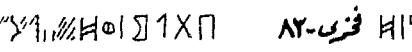
﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۱  
 ﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۲  
 ﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۳  
 ﴿أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ أَنْتِيْ رَبِّيْنِيْ - ۴﴾

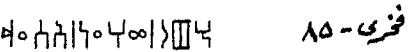
(٥٧) حكمل

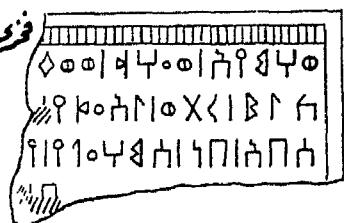
فہری - ۶۷

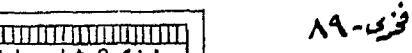
شکم (۸۸)

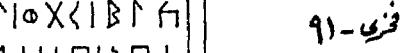
٨٣- فرنسي 

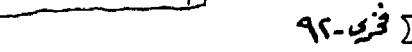
٨٤- فرنسي 

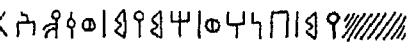
٨٥- فرنسي 

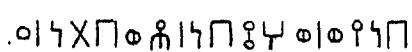
٨٦- فرنسي 

٨٧- فرنسي 

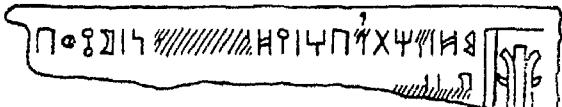
٨٨- فرنسي 

٨٩- فرنسي 

٩٠- فرنسي 

٩١- فرنسي 

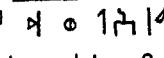
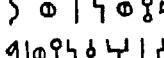
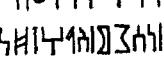
٩٢- فرنسي 

٩٣- فرنسي 

٩٤- فرنسي 

٩٥- فرنسي 

### شكل (٥٩)

٩٦- شكل   
 ٩٧- شكل   
 ٩٨- شكل   
 ٩٩- شكل 

### شكل (٦١)

### شكل (٦٠)

٩٤- فری

• حبیب رئیس ایڈیشنز  
تمدنی ایڈیشنز  
مشہور ملکہ بھوپال ۱۹۰۰ء

٩٥- فری

• حبیب رئیس ایڈیشنز  
تمدنی ایڈیشنز  
مشہور ملکہ بھوپال ۱۹۰۰ء

حکم (۶۲)

- ۱- حبیب رئیس ایڈیشنز
- ۲- تمدنی ایڈیشنز
- ۳- مشہور ملکہ بھوپال ۱۹۰۰ء
- ۴- حبیب رئیس ایڈیشنز
- ۵- تمدنی ایڈیشنز

حکم (۶۳)

فری = ۱۰۲- فری

۱- حبیب رئیس ایڈیشنز  
۲- تمدنی ایڈیشنز  
۳- مشہور ملکہ بھوپال ۱۹۰۰ء  
۴- حبیب رئیس ایڈیشنز  
۵- تمدنی ایڈیشنز  
۶- حبیب رئیس ایڈیشنز  
۷- تمدنی ایڈیشنز  
۸- مشہور ملکہ بھوپال ۱۹۰۰ء  
۹- حبیب رئیس ایڈیشنز  
۱۰- تمدنی ایڈیشنز  
۱۱- مشہور ملکہ بھوپال ۱۹۰۰ء  
۱۲- حبیب رئیس ایڈیشنز  
۱۳- تمدنی ایڈیشنز

حکم (۶۴)

فخری - ۱۳۰

شکل (۷)

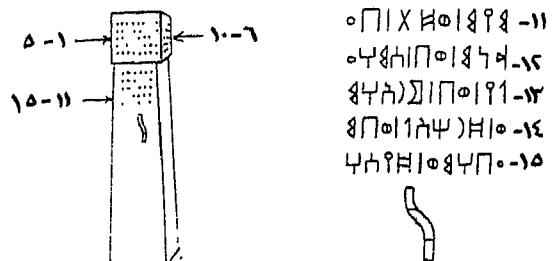
(٦٥) مکمل

٦٧

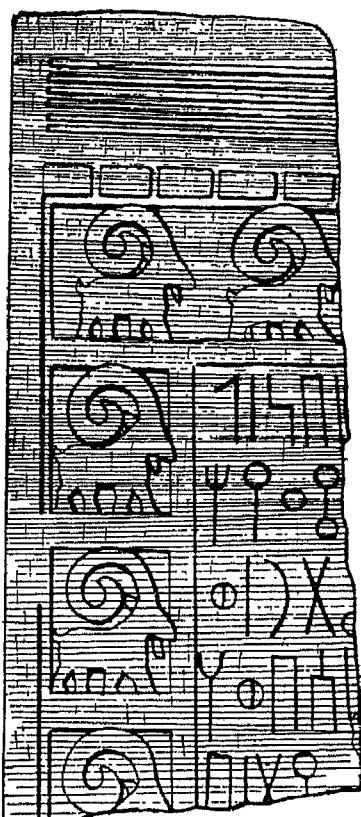
۱۲۳ - فتنہ

شکل (۷۸)

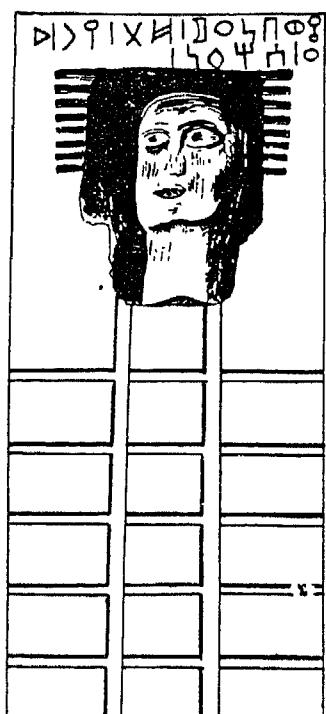
• የኩርክ በኩርክ እ-  
 • የኩርክ ዘመን-  
 • የኩርክ ዘመን-  
 • የኩርክ ዘመን-  
 • የኩርክ ዘመን-  
 • የኩርክ ዘመን-



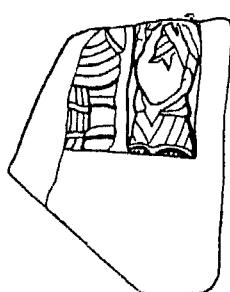
ቻል (၁၃)



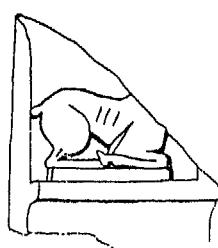
ቻል ၁၃



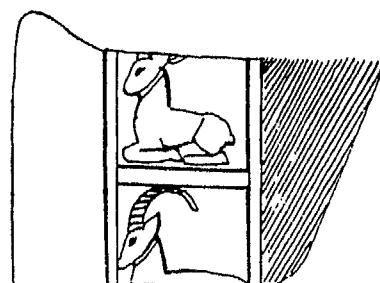
ቻል ၁၄



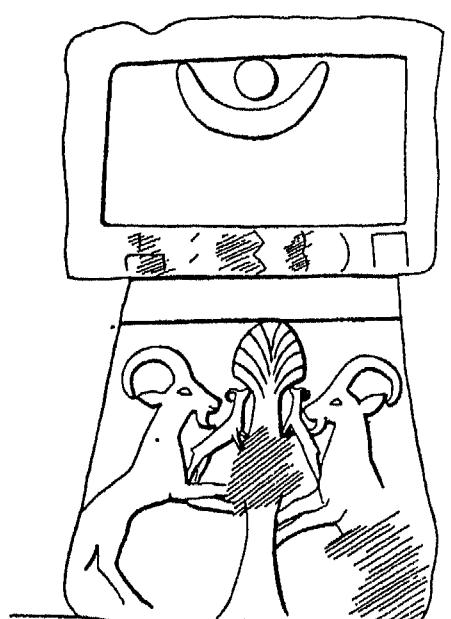
شكل ٧٤



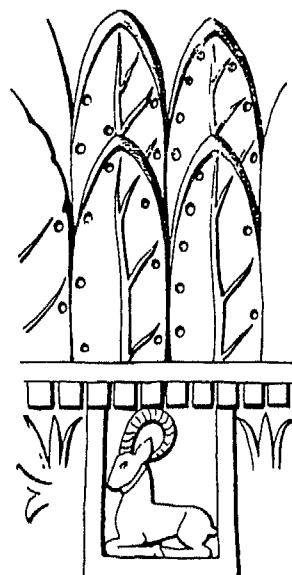
شكل ٧٥



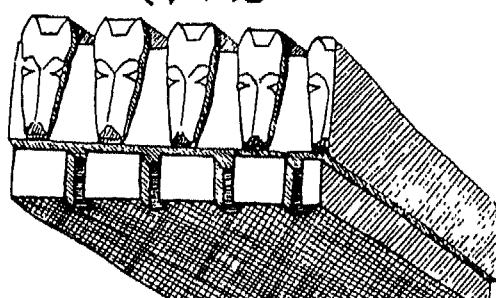
شكل ٧٦



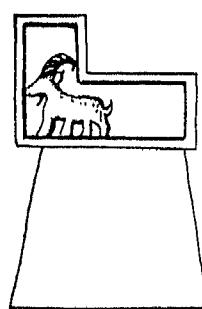
شكل (٧٧)



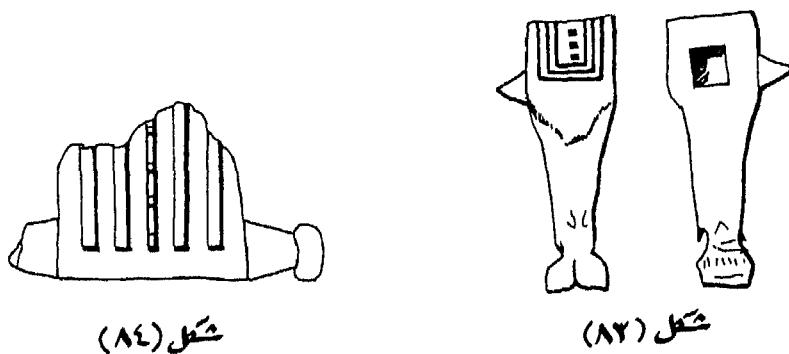
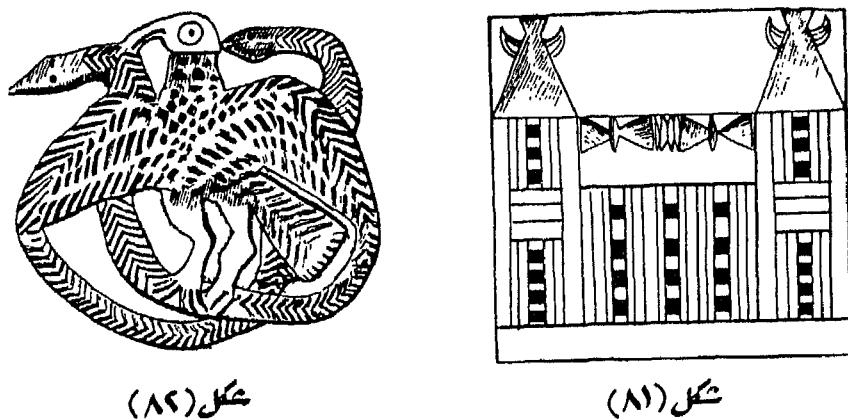
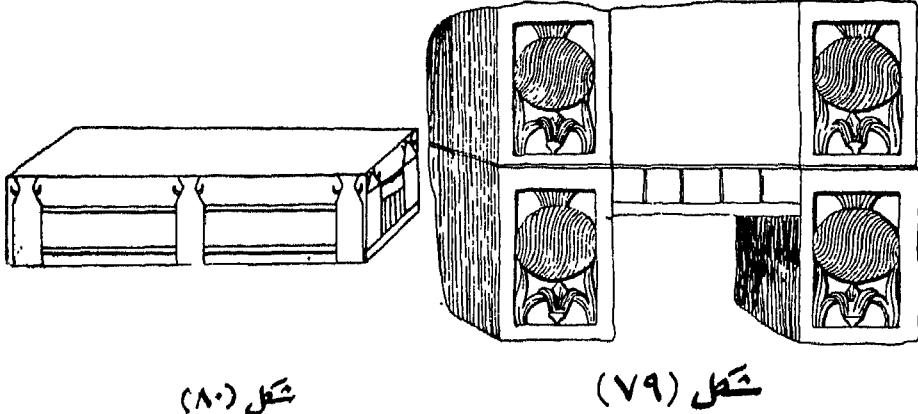
شكل (٧٨)



شكل (٧٩)



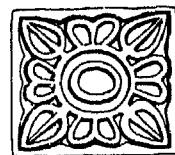
شكل (٧٦)



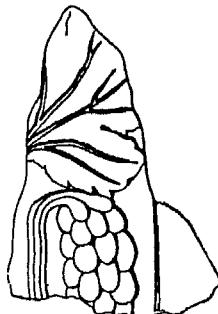
شكل (٨٦)



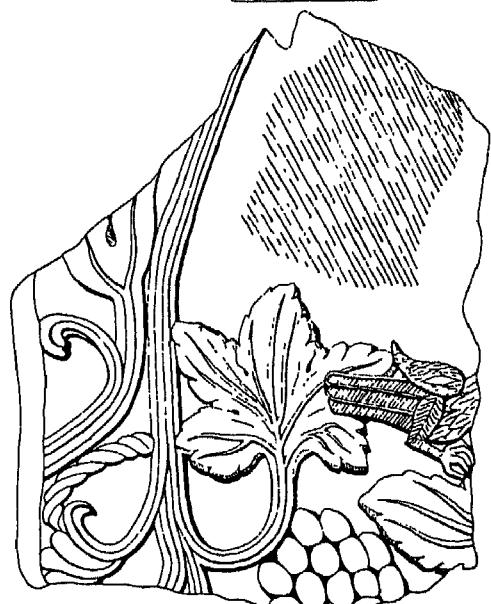
شكل (٨٥)



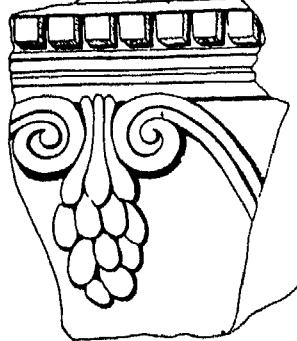
شكل (٨٨)



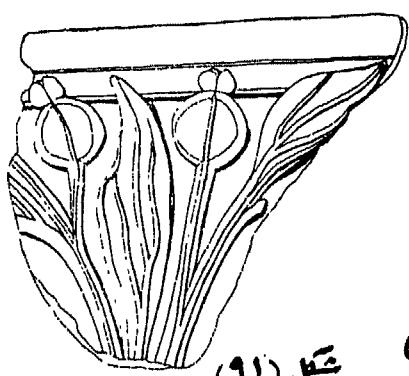
شكل (٨٧)



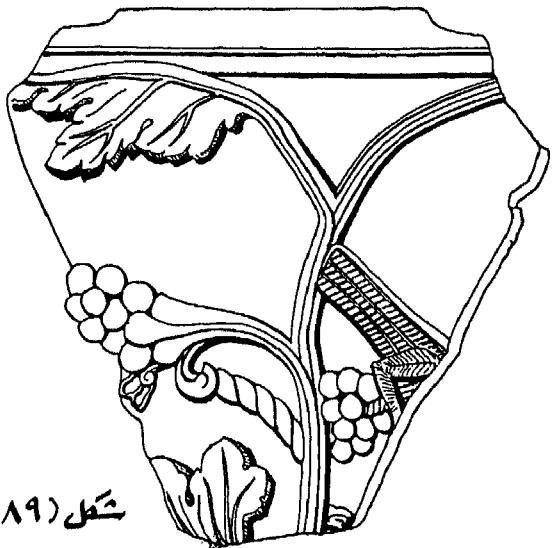
شكل (٩٠)

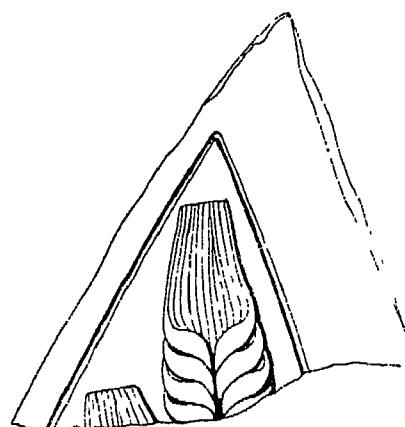


شكل (٩١)



شكل (٨٩)

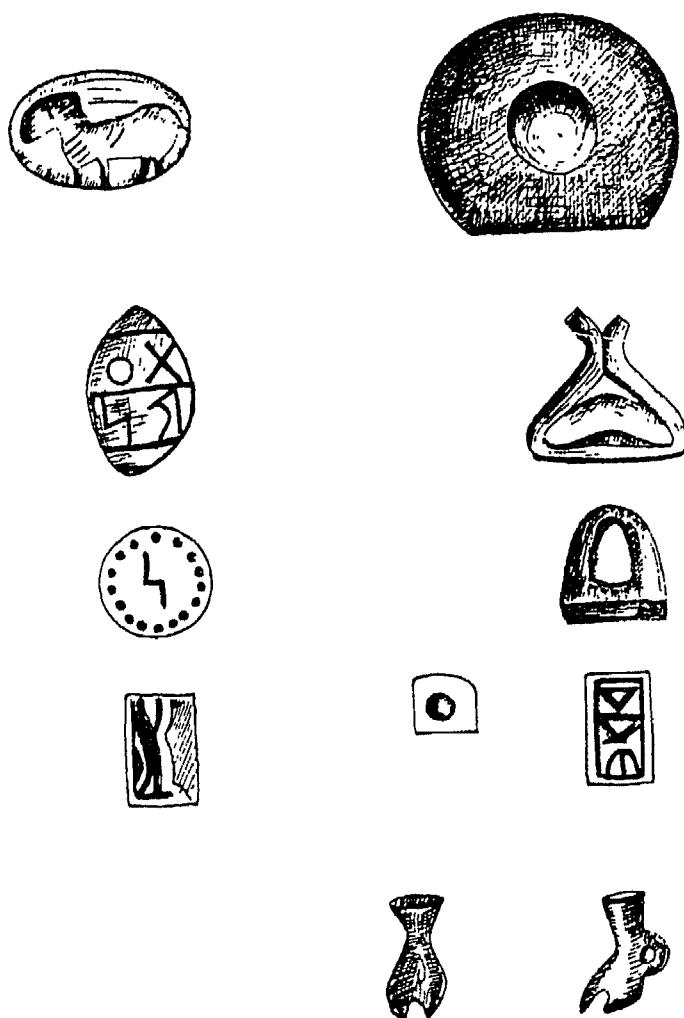




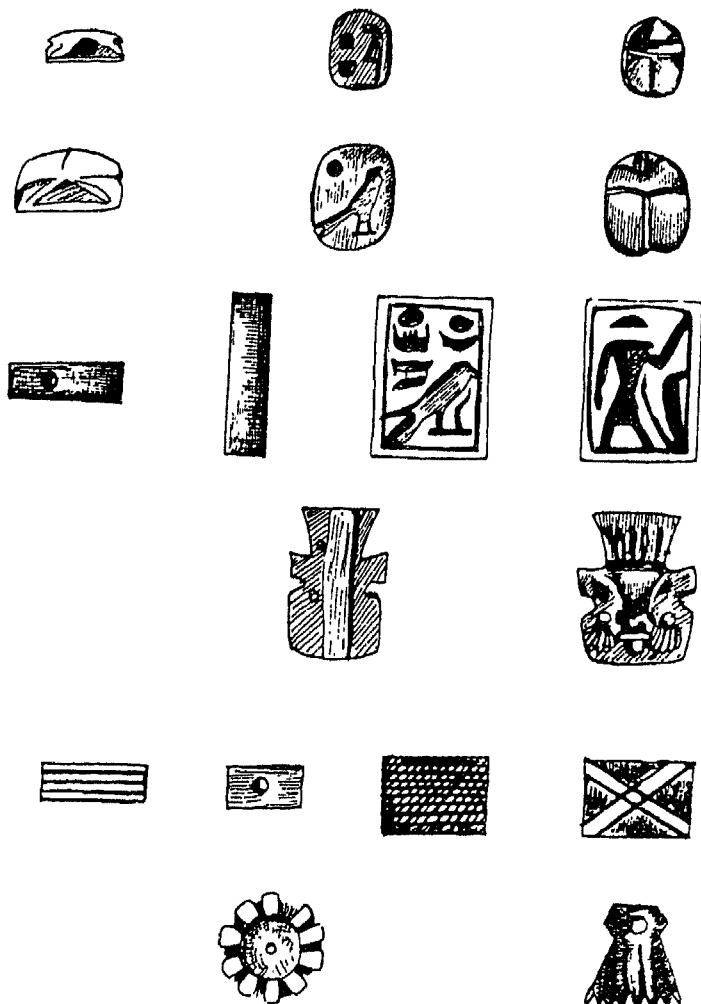
شکل (۹۲)



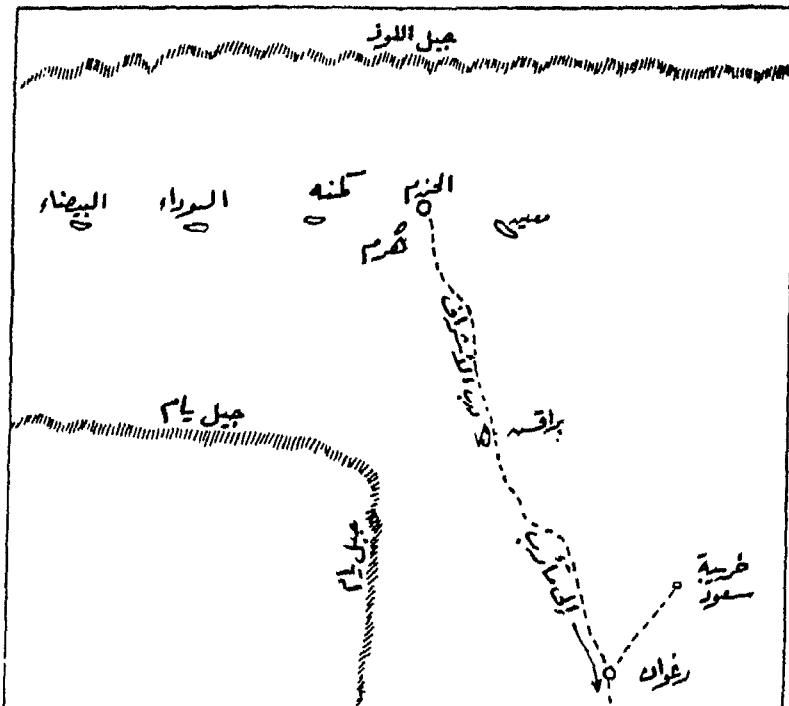
شکل (۹۳)



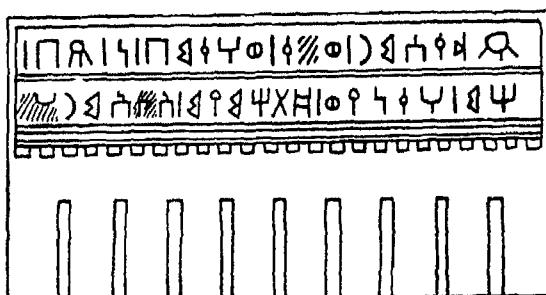
شكل (٩٤)



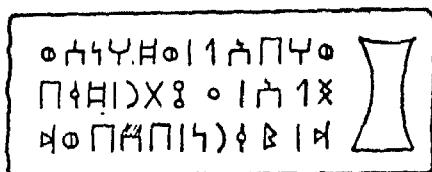
خطل (٩٥)



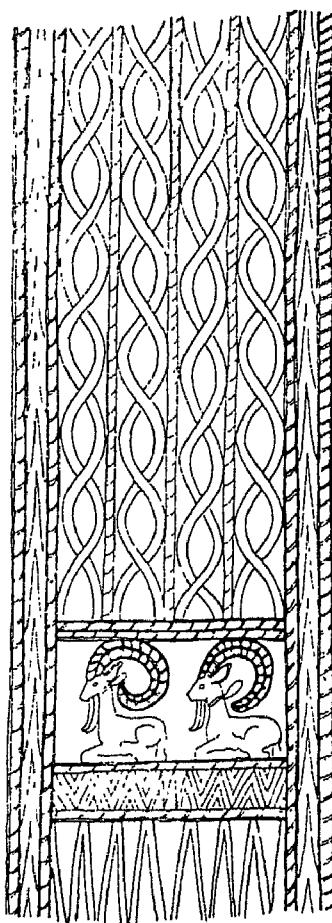
شكل (٩٦)



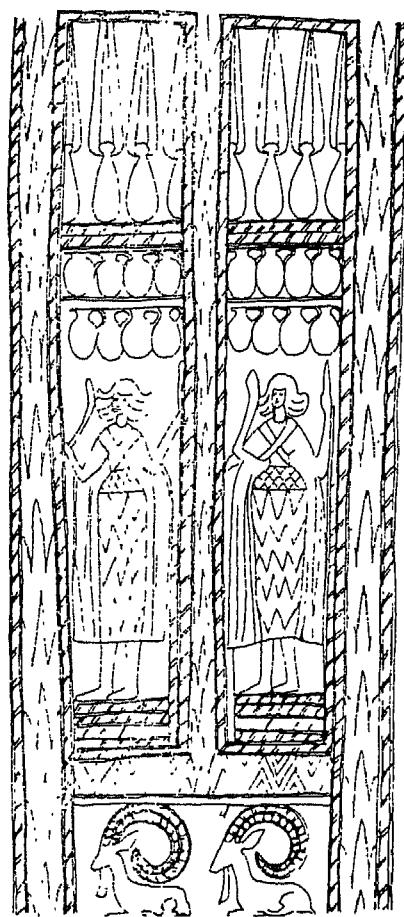
شكل (٩٧)



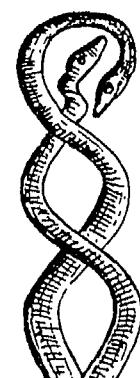
شكل (٩٨)



شكل (١٠٠)



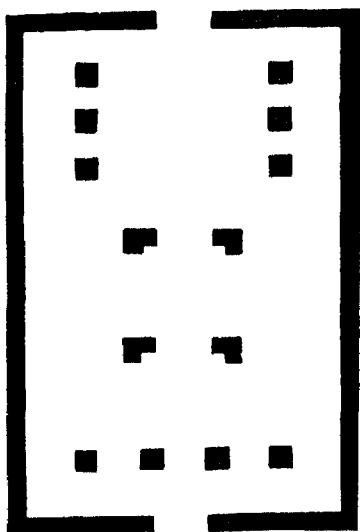
شكل (٩٩)



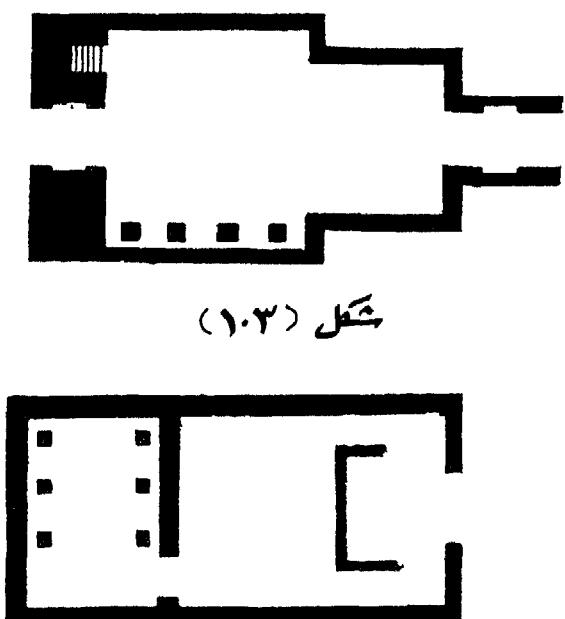
شكل (١٠١)

۱۰۶) ۱۰۷) بۇ نېمىپەن ۱۰۸) بۇ نېمەتىپەن ۱۰۹) بۇ نېمەتىپەن  
۱۱۰) بۇ نېمەتىپەن ۱۱۱) بۇ نېمەتىپەن ۱۱۲) بۇ نېمەتىپەن ۱۱۳) بۇ نېمەتىپەن  
۱۱۴) بۇ نېمەتىپەن ۱۱۵) بۇ نېمەتىپەن ۱۱۶) بۇ نېمەتىپەن ۱۱۷) بۇ نېمەتىپەن  
۱۱۸) بۇ نېمەتىپەن ۱۱۹) بۇ نېمەتىپەن ۱۲۰) بۇ نېمەتىپەن  
۱۲۱) بۇ نېمەتىپەن ۱۲۲) بۇ نېمەتىپەن ۱۲۳) بۇ نېمەتىپەن ۱۲۴) بۇ نېمەتىپەن  
۱۲۵) بۇ نېمەتىپەن ۱۲۶) بۇ نېمەتىپەن ۱۲۷) بۇ نېمەتىپەن ۱۲۸) بۇ نېمەتىپەن  
۱۲۹) بۇ نېمەتىپەن ۱۳۰) بۇ نېمەتىپەن ۱۳۱) بۇ نېمەتىپەن ۱۳۲) بۇ نېمەتىپەن  
۱۳۳) بۇ نېمەتىپەن ۱۳۴) بۇ نېمەتىپەن ۱۳۵) بۇ نېمەتىپەن ۱۳۶) بۇ نېمەتىپەن

شکل (۱۰۴)



شکل (۱۰۵)



شکل (۱۰۶)

نَسْمَه RES 2980 = ١٧٧

بٰ ) ۴۱ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۹  
كٰ ) ۶۳ ) بٰ ) ۱۸ ۹ ۱۷ - ۱۰  
شُوَيْفَاتِ نَوْفَاتِ خَلَقَ - ۱۱  
۱۴۸ ) ۰ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۲  
شُوكَاتِ نَوْفَاتِ بَعْلَى - ۱۳  
كٰ ) ۱۱ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۴  
شُوكَاتِ نَوْفَاتِ بَعْلَى - ۱۵  
كٰ ) ۱۶ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۶

كٰ ) ۱۷ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۷  
كٰ ) ۱۸ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۸  
شُوكَاتِ نَوْفَاتِ بَعْلَى - ۱۹  
بَعْلَى شَاهٍ - ۲۰  
كٰ ) ۱۹ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۲۱  
كٰ ) ۲۰ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۲۲  
شُوكَاتِ نَوْفَاتِ بَعْلَى - ۲۳  
كٰ ) ۲۱ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۲۴  
كٰ ) ۲۲ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۲۵

نَسْمَه RES - 2871 = ١٧٨

شَاهٌ ) ۱۰ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱  
شَاهٌ ) ۱۱ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۲  
شَاهٌ ) ۱۲ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۳  
شَاهٌ ) ۱۳ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۴  
شَاهٌ ) ۱۴ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۵  
شَاهٌ ) ۱۵ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۶  
شَاهٌ ) ۱۶ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۷  
شَاهٌ ) ۱۷ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۸  
شَاهٌ ) ۱۸ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۹  
شَاهٌ ) ۱۹ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۰  
شَاهٌ ) ۲۰ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۱  
شَاهٌ ) ۲۱ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۲  
شَاهٌ ) ۲۲ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۳  
شَاهٌ ) ۲۳ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۴  
شَاهٌ ) ۲۴ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۵  
شَاهٌ ) ۲۵ ) بَعْلَى شَاهٍ - ۱۶

شَطَلٌ ( ۱۰۷ )

١٠٠ - فخرى	١٠١ - فخرى
١٠٢ - فخرى	١٠٣ - فخرى
١٠٤ - فخرى	١٠٥ - فخرى
١٠٦ - فخرى	١٠٧ - فخرى
١٠٨ - فخرى	٩٠٤
١٠٩ - فخرى	١١٠ - فخرى
١١١ - فخرى	١١٢ - فخرى
١١٣ - فخرى	١١٤ - فخرى
١١٥ - فخرى	١١٦ - فخرى
١١٧ - فخرى	١١٨ - فخرى
١٢٠ - فخرى	١٢٢ - فخرى
١٢٤ - فخرى	١٢٥ - فخرى
١٢٦ - فخرى	١٢٧ - فخرى
١٢٨ - فخرى	

(١٠٧) شكل

## فهرس الاعلام

امة ١٧٠

آب أمر ١٦٥

(أ)

اوثر بن علها نعمان ١٣٧

ايرهه ٩٦، ٩٧، ١٠٢، ١١١، ١١٢، ١١٣

ليل أمر بن عم عربين: ١٢٣

ابن عباس ٩١

ليل شرح بن سمه علي ذرانج: ١٠٩

احمد فخرى ٦٨، ١٥

١٢٠

احمد الكهلاني (السيد) ٣٧

ليل شرح يحيضب: ١٤٥

احمد (الامام) ٢٧

(ب)

احمد (ولي العهد) ١٨

بلدر ١٧٠

اخنخو ١٧٠

برنستون ٦٤

ادولف فون ريده ٤٨

بطليموس ٩٤

ارنسو ٥٦، ٦٠، ٦١، ٦٤، ٦٥، ٦٩

بلقيس ٦٣، ٦٦، ٧٨، ٧٩، ٩٠، ٩١

٧٠، ٧١، ٩٧، ٩٥

١٢٤، ١٢٢، ١٢١، ١٢٠، ٩٤، ٩٣

اشوع ذويكرب ٨١

الأعشى: ٩٦

الأكوع ١١٦

الأوزيريون ١٧٦

البرايات ١٢

المقه (الله) ٦٦، ٦٨، ٦٩، ٧٠، ٧٢

٧٣، ٧٥، ٧٧، ٨٢، ٨٣، ٨٧

١٠٣، ١٢١، ١٢٠، ١١٩، ١١٥، ١٠٦

١٢٣، ١٣١، ١٣٩، ١٣٤، ١٤١

١٤٢، ١٤٣، ١٤٤، ١٥٣، ١٦٠

١٧٦

(ت)

المنصور (الامام) ٤٣، ٤٢

امت بن سلمت ١٤٢

ثوب نعم ١٣١

ذریح بن سمه علی ٧٤

ذمار علی ٧٠، ٧٨، ١٢٣، ١٥٠

ذمار علی ینوف بن یکرب ١٣٥

ذو حبیب ٨٥

ذو خلیل ٧٠

ذی عبیم ١٣٢

ذی سماوی ١٧١

(ر)

راتینز ٤٧، ١٥٢

ریس ١٦١

رحین سمه ٦٩

الروسلوبیون ٢٦

رعیم ١٣٤

رودوکنکس ٥٦، ٧٣، ١٣٢

ریکمانز ١١، ١٢، ١٤، ١٣، ٦٠، ٦٨

١٠٩، ٨٧، ٨٢، ٧٩، ٧٨، ٧٦، ٧٣

١٧٥، ١٤٤، ١٢٩، ١٢٦

(س)

سباء بن عبد بن یشجب بن یعرب بن

قطھاطان ٩١

سباء بن یشجب ٩١

سلیمان ٩٠، ٩٤

سمه علی ٦٨، ٦٩، ٧٧، ١٤٥، ١٣١

سمه علی ینوف ٩٦، ٩٨، ٩٩، ١٠٩

١٤٣، ١١٥، ١٢٧، ١٣٩

سمه علی ینوف بن ذمار علی ٩٥، ١٠٢

سمه کرب ١٣٠

سمه علی ینوف بن تبع أمر ٧٥

ستفرو: ٨

السید احمد الکھلاني ٣٧

السید کرین ٦٠

(ج)

جروہمان ٢٧، ٧٢، ٨٣، ١٢٠، ١٤٢

١٥٣، ١٤٧

جلازر ١٧، ٤٧، ٤٠، ٣٩، ٣٣، ٥٤

٥٥، ٥٦، ٥٧، ٥٨، ٥٩

٦٥، ٦٠، ٧٢، ٧٣، ٧١، ٩٧، ٨٣، ٨٢

٦٧، ١٠٣، ١١٢، ١١١، ١١٠، ١٠٧

١١٦، ١٢٢، ١٢١، ١٢٠، ١١٧، ١٧٥، ١٢٤

جوزیف ارنو ٤٧، ٤٩، ٤٨، ٥١

(ح)

حایم جبشوش ٢٧

حیوم ١٣٠، ١٤٩

جبشوش ٥٤

حسین (الساج) ٥٦، ٥٧

حسین الوبیسی ١٨

حزة الاصفهانی ٨٩

جمیر الازادین الغوث ٩٣

(خ)

خلیل یحیی نامی ٦١

(د)

دب الوم ١٤٤

دعلب ٩٥

الدمیری ٨٧، ٩١

(ذ)

ذات بعдан ١٤٥

ذات حمیم ٦٩، ٧٠، ٧٥، ١٤٢، ١٤٥

١٥٣، ١٦٥

ذریح ایل ١٤٥

- السيدة دوري يدي ١٤  
سيف الاسلام احمد ٢٦  
سيف الاسلام الحسن ٢٠  
سين (الله) ١٥٣
- (ش)  
شارق (الله) ١٥٣  
شرحبيل ١١٢، ١١١، ١٠٢  
شرحبيل يغفر ٩٦، ١٣٢  
شرح يحصب ١٤١  
الشريف حسين ٥٧، ٥٨  
الشريف حسين البرالي ٣٩  
الشريف بن الشريف محمد ٣٨، ٣٩  
الشريف محمد ٣٩  
شعر اوتر ١٤٢  
شمس (الله) ١٧٠  
الشيخ كمال الدين الدميري ٩٠
- (ص)  
صرصر ١٤١  
الصلحيون ٢٦
- (ط)  
الطيحان ٩٣
- (ع)  
عائلة حبشوش ٢٧  
عامر بن احمد بن يزيد القشبي ٦٤  
عبد الله حران ٣١  
عشتر ٦٩، ٧٠، ٧٦، ١٠٨، ١٢٩،  
١٣١، ١٣٣، ١٣٤، ١٣٥، ١٤٢  
١٤٣، ١٤٤، ١٥٣، ١٦٦، ١٦٩،  
١٧٥، ١٧٠، ١٧٤، ١٧٢، ١٧١،  
١٧٦
- عشكلن ١٢٣  
عثمان باشا ٥٦  
عزت باشا ٥٥، ٥٦  
عشتار (الله) ١٧٠  
العظم ٩٧، ٥٤  
علقية بن ذي جدن ٦٤، ٩٣، ٩٤  
علهان ثهفان بن بريم اين ١٣٥
- (ف)  
فأنان ٨١  
فخري ٧٣، ٧٣، ٧٧، ٧٦، ٧٥، ٧٨،  
٧٩، ٩٥، ٨٦، ٨٥، ٨٢، ٨١، ٨٠،  
١٢١، ١١١، ١١٠، ١٠٩، ١٠٨،  
١٣٠، ١٢٣، ١٢٥، ١٢٩، ١٢٥،  
١٣٥، ١٣٣، ١٣٢، ١٣١، ١٣٤،  
١٣٦، ١٣٧، ١٣٨، ١٣٩، ١٣٩،  
١٤٠، ١٤١، ١٤٢، ١٤٣، ١٤٤،  
١٤٥، ١٦٠، ١٦٥، ١٦٦، ١٦٥  
فؤاد بحسين ٧٣  
فيليبي ١٦٧  
فيسان ١٤٧  
فينوس (الله) ٧٠
- (ق)  
القشيب بن ذي حزفر ٩٣  
القاضي محمد عبد الله العمري ١٨  
القاضي محمد الأكوع ٦٤
- (ك)  
كارستن نيبور ٤٧  
كرب عثت عصيت ١٣٧

- نصر ١٥٣ ، ١٥٦  
نشأ كرب يهرب ٧٦  
نعمان ١٦٠  
نيقولوس رود وكناس ٧١
- (ه)
- هليفي ١٧ ، ٤٨ ، ٤٧ ، ٤٠ ، ٢٧ ، ٥٠ ، ٤٧ ، ٤٨ ، ٤٠ ، ٢٧ ، ٧٤ ، ٦٨ ، ٦٤ ، ٥٧ ، ٥٦ ، ٥٤ ، ٥١ ، ١٦٤ ، ١١٧ ، ٨٧ ، ٨٢ ، ١١١ ، ١١٧ . ١١١ ، ١٧٥ ، ١٧٢ ، ١٧١ ، ١٧٠ ، ١٦٦ ، ١٦٥ هتك أمر ١١١  
الحمداني ٩١ ، ٩٢ ، ٩٦ ، ٩٩  
هوبس (الله) ١٢٩ ، ١٣٣ ، ١٣٤  
هوف عث ٨٣  
هومل ٥٦ ، ٥٨ ، ٧٢ ، ١٧٠
- (و)
- ود ١٥٣ ، ١٥٥  
ود إل ١٤٣ ، ٨٧  
ولستيد ٤٨  
وندل فليس ١٢  
وهب ٩١  
وهب ايل ١٣٥ ، ١٦٦
- (ي)
- يأزل بين ٧٩  
ياقوت ٨٩  
يشع أمر ١٤٠ ، ١٠٩  
يشع أمر بن سمه علي ينسوف ٩٥ ، ١٠٥ ، ١٣٣  
يشع أمر بين ٧١ ، ٨٢ ، ٩٧ ، ١٠٣  
يشع أمر بين ١٤٣ ، ١١٥ ، ١٠٨  
يشع أمر بين بن يكرب ١٢٠
- كرب ال ١١٠ ، ١١١ ، ١٤١  
كرب ال بين بن تبع أمر ٨٢  
كرب ال وتر ، ٢٧ ، ٧٢ ، ٧٧ ، ٩٦  
١١٦ ، ١٢٥ ، ١٧٦  
كيتون طمسون ١٤٧
- (ل)
- لحى عثت سطران ١٣٢  
لهمان بن عاد بن الكبير ١٩٣  
لوفجرن ٦٤
- (م)
- مارثو ٧١  
ماهر افندي شعلان ١٤  
محمد توفيق ٤٨ ، ٦١ ، ٦٠ ، ١٦٤ ، ١٦٥  
محمد بن خالد ٩٤  
محمد عبد الله اليوسفي  
مراد كامل  
مرثيد الن ينوف  
مصطففي افندي عثمان ٢٤  
معاذ بن جبل ٢٦  
الملك سليمان (نبي) ١٢٠  
منحتب الثالث  
مولدر ٥٥ ، ٥٦ ، ٦٤
- (ن)
- نبية أمين فارس ٦٤ ، ٩٦ ، ١١٦  
نزيه مؤيد العظم ١٧ ، ٤٨ ، ١٨ ، ٥٩  
٩٠ ، ٦٥ ، ٦٠  
نسر (الله) ١٣٩  
نشأ كرب يهأ بن يهرب ٨٠ ، ١٣٤ ، ١٣٦

يدع ال وتر	١١٠	يشع أمر وتر	١١٠
يجي الاما	١٧ ، ١٨ ، ٢٠ ، ٢٧ ، ٣٨	يجي الاما	١٧ ، ١٨ ، ٢٠ ، ٢٧ ، ٣٨
يدع ال وتر بن سمهو علي ينوف	١٤٠	٦٠	
يدع ال	١٥٩	١٠٩	يدع ال
يكرب وتر	٧٣	٨٨	يدع ال بن ذمار علي
يهرب	١٢٠	٧٣	يدع ال بين
يهعن	٨١		يدع ال ذرح
يوسيل	١٥٠	١٢٦ ، ٨٢	٦٨ ، ٦٩ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩

## فهرس الأماكن

<p>(أ)</p> <p>باريس ١١ براغ ٣٩ براقش ١٣٩ ، ٤٠ ، ١٦٣ ، ١٦٦ برلين ١١٢ ، ٥٦ ، ٧ ، ٦ بروكسل ٧ بكيل ٤٣ البناء ١٦٣ ، ٦٥ بنات عاد ٦٦ ، ٥٤ بنسلفانيا ٨ بنو سمه ريم ١٣٣ بني الحارث ٣١ ، ٣١ بني جبر ٣٣ بني حشيش ٢٨ ، ٢٨ بني زومة ٣١ بني سطران ١٣٣ بني هيسان ٣٣ ، ٣٤ بوسعيد ٥٥ بيت الفقيه ٣٤ ، ٤٧ بيحان ١٢ اليضباء ١٧٢ ، ١٧١ بينون ٩٤</p> <p>(ت)</p> <p>تركيا ٨ تعز ٢٦ ، ٢٠ ، ١٩ ، ١٨</p>	<p>إب ١٩ ، ٢٠ ، ٢٦ ، ٩٤ ابيدوس ١٧٦ اربعم ١٣٤ ارحب ١٧٤ ، ٤٢ اسطنبول ١٥٠ ، ١٥١ ، ١٥٣ ، ١٥٤ ، ١٥٥ اسلم ١٣٧ افق ٩١ اكسفورد ٧ الاتحاد السوفيتي ٨ الاحزوق ٣٣ ، ٣١ الأردن ٨ الاقصر ٧ المانيا ٨ أمريكا ٨ أمريكا اللاتينية ٨ اوسان ٧١ ، ١١٥ ، ١٧٦ ايطاليا ٨</p> <p>(ب)</p> <p>بشر عبيدة ٣٩ بشر علي ٤٨ باب الشقاريف ٢٨ بابل ١٧</p>
--	--

جبل يام	٢٨
جدن ، ٣٨	٥٥
جدعنم	١٣٦
جلده ، ٤٥	
جير دسلون	٩٨

(ث)

نعم	٢٨
تونس	٥٥
تهمت	١٣٦

١٤٥ شهلا

(ح)

حازة	٨٣
حاشد	٤٢
الحبشة	١٥٣
حبيش	٩٤
حجر صوانه	٩٨
حججة	٤٤
الحديدة ، ١٩	٥٥
حربيب	٣٥
الخريطة	١٤٧

(ج)

الجامع الكبير	٢٧
الجند	٩٥
الجوف ، ١٧ ، ٢٠ ، ٣١ ، ٣٨ ، ٣٥ ، ٣١ ، ٤١ ، ٤٤ ، ٤٧ ، ٤٩ ، ٥٤ ، ٥١ ، ٥٨ ، ٥٧	
حجر صوانه ، ٩٨	
حججة ، ٤٤	
الحديدة ، ١٩	٥٥
حربيب ، ٣٥	
الخريطة ، ١٤٧	

(ح)

الحزم ، ٤٠ ، ٤١ ، ٩٨ ، ٩٩ ، ١٦٣ ، ١٦٧ ، ١٧٠	
حصن الغراب	٤٨
حصن الناصر	٩٨
حضرموت ، ٦١ ، ٦٣ ، ٧٣ ، ١٣٦ ، ١٤٧	
حقة همدان ، ٤٦ ، ٨٣ ، ١٤٧	
حير ، ٩١	٩٦

(خ)

الخارجية	٧
خرية السودة	٧٢
خرية آل علي	٤٠ ، ١٦٧ ، ١٧٠
خرية سعود	٣٩ ، ١٦٢ ، ٢٦٣
الخريبة	٦٣ ، ٦٥ ، ٨٣ ، ٨٤

جامعة صالح	١٧
جامعة جون هوبيكتنر	١٢٤
جبل البلق ، ١١١	
جبل التعكر	٢٥
جبل الدملوة	٢٥
جبل السياني	١٩
جبل الشعث	١٦٣
جبل القصر	٣٦
جبل اللوز	١٦٣
جبل بربط	١٦٣
جبل دمذت	١٣٥
جبل سليمان	٤١
جبل شيبان	٥١
جبل صبر	٢٦
جبل صرف	٢٨
جبل ظفار	٤٣
جبل نقم	٥٠١

- سبأ ، ٩ ، ٦٣ ، ٦٩ ، ٦٠ ، ٧٧ ،  
٨٢ ، ٩٥ ، ١١٥ ، ١٣٤ ، ١٣٦ ، ١٤١ .  
١٧٦ ، ١٤٢
- سفيسان ٤٢  
سنوان ٤٢  
السوداء ، ٤٠ ، ١٧٢ ، ١٧١  
السودان ٨  
سوريا ٨  
السوق ١١٧  
السويس ١٧  
سهل الرحبة ٢٨  
سهل القاع ٣٦
- (ش)
- شاطئ بلحان الشرقي ٤٨  
شبوه ، ١٣٧ ، ٢٤٢ ، ١٤٨  
شارع ٥١  
شعرم ١٣٦  
شوابه ، ١٤٢ ، ١٤١  
الشوان ٨٠
- (ص)
- صحراء الخبت ١٦٣  
صرواح ، ٣٤ ، ٣٥ ، ٣٦ ، ٤٩ ، ٥١ ،  
٥٧ ، ٦٠ ، ٦٣ ، ٦٤ ، ٦٥ ، ٦٧ ، ٦٨ ،  
٧٤ ، ٧٥ ، ٧٦ ، ٧٧ ، ٧٨ ، ٧٩ ، ٧٢  
٨٠ ، ٨١ ، ٨٢ ، ٨٣ ، ٨٤ ، ٨٥ ، ٨٦ ،  
٨٧ ، ٨٨ ، ٩٤ ، ٩٧ ، ١١١ ، ١١٥ ، ١٢٠ ،  
١٢٩ ، ١٤٧ ، ١٥٤ ، ١٧٦ ، ١٢٠ ، ١٧٧  
صناعة ، ١٨ ، ١٩ ، ٢٠ ، ٢١ ، ٢٥ ، ٢٦ ،  
٢٧ ، ٢٨ ، ٣١ ، ٣٢ ، ٣٣ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٠ ،  
٤٢ ، ٤٤ ، ٤٨ ، ٤٩ ، ٥٠ ، ٥١ ، ٥٤
- خولان ٣٣ ، ٣٤ ، ٦٤  
(د)
- دار البيضاء ، ١٣٧ ، ١٤٤ ، ١٥٢ ، ١٥٦  
الدار البيضاء ١١٨  
درب الإشراف ١٦٣  
دمشق ١١  
دويع ١٣٦  
دهشور ٨
- (ذ)
- الذير ١٦٥  
ذمار ، ١٩ ، ٢٠  
ذوريدان ، ٩٥ ، ١٣٦ ، ١٤١ ، ١٤٢ ، ١٤٥  
ذو سحر ١٤٣  
ذبيين ٤٢  
ذي خلفان ١٣١
- (ر)
- الربع الخالي ، ١٦٣ ، ١٧٢  
الرجيبات ٩٨  
الرحبة ٥١  
رغوان ، ٣٩ ، ١٢٠  
الروضة ، ٢٨ ، ٥١  
روما ١٦٩  
ريده ٤٣
- (ن)
- زبيد ٢٧  
الزيبرات ٥١
- (س)
- ساحل تهامة ٤٩

(ف)		
فلسطين ٨	٥٧ ، ٥٨ ، ٥٩ ، ٦٠ ، ٩٤ ، ١١٧ ، ١١٨	
فيمنا ، ٥٥ ، ٥٩ ، ١٥١	١٤٨ ، ١٥٠ ، ١٥٢	
الفيوم ٧	١٦٠ ، ١٥٩ ، ١٥٨	الصين ٨
(ق)		(ض)
قاع البون ٩٤	٥١ ضبوعة	
قاع سودان ٤٣	٤٢ ضروان	
القاهرة ٧ ، ١٢ ، ١٥ ، ١٧ ، ١٨ ، ١٩		(ط)
٦١ ، ٦٠ ، ٤٥ ، ٤٢		١٧ الطائف
قبص ٨		١٣٦ طودم
قبور البياعين ١٢٥		(ظ)
قبيلة دهم ٣٩		٥٦ ظبيان
قبيلة عبيدة ٣٨		٩٨ الظلمة
قطبان ٧١ ، ١١٥ ، ١٥٣ ، ١٧٦		١٦٤ الظريب
القدس ٥٠	٦٩	٢٠ ظفار
قرية الاكمة ٣٢		٩٥ ظفار
قرية البديع الأعلى ٣٣	٥٦ ، ٢٠ ، ١٩ ، ١٧٩	٤٣ ظفار ذبيبن
قرية البديع الأسفل ٣٣		
قرية الدرب ٣٩		(ع)
قرية الصلاحي ٣٠		٩٨ العبر
قرية الظربة ١٩		١٣٧ عشكلان
قرية العظم ٤٢		٥٦ عسلان
قرية آل على ١٦٧	٤٥ ، ٤٥ ، ٥٦ ، ١٨ ، ١٧	٧٧ ، ١٤٨ ، ٩٤ ، ١١٢
قرية سلمة ٣٠		٨ العراق
قرية شعوب ٢		٢٠ عصر
قرية غظران ٢٩		٤٢ عماريين
قرية غيل مرار ٤١		٤٤ عمران
قرية غيل مجزر ٤٣		
القصر ٦٣		(غ)
قصر المقلاب ٩٥		١١٦ غزة
قصر سلحين ١١٦		٤٤ غيمان
قصر غمدان ٢٦	٥٠ ، ٩٥	

ماريسيليا	١٥٣	قلعة براش	٥٠
المحفة	٣٦	القليس	٥٠
المحيط الهندي	١٤٨	(ك)	
المخادر	١٩		
المحربة	٤٩	كلدور	١١٢
المدير	٥١	كلفورنيا	٨
مدينة هرم	٤٠ ، ٤٠ ، ١٦٦ ، ١٧٠ ، ١٧١ ، ١٧١	كمته	٤٠ ، ٤٠ ، ١٧١ ، ١٧٢
	١٧٢	كنيسة القليس	٢٦
(م)		(ل)	
مروت	١٢٤	لحج	٥٠ ، ٢٥
مروث	٩٨	لندن	٦١
مسجد الجند	٢٦	لعرف	٦٤
مسجد سليمان	١١٧	لوفان	١٣ ، ١١
مصر	٧ ، ٩ ، ٥٥ ، ٥٥ ، ٦٩ ، ١٥٥ ، ١٦٢	ليفربول	٧
	١٧٦ ، ١٧٩	(م)	
مصنعة	٩٤	مأذن	١٤٠
المطمة	٤١	ما بين النهرين	١٣٧ ، ١٦٢ ، ١٧٦
المعسال	١٣٧	صارب	١٢ ، ١٧ ، ٢١ ، ٢٠ ، ١٨
العمر	٤٤ بس		، ٣٤ ، ٣٦ ، ٣٧ ، ٣٨ ، ٣٩ ، ٤٤
معين	٤٠ ، ٤٠ ، ٦١ ، ٧٢ ، ٦٥ ، ١١٥		، ٣٥ ، ٤٧ ، ٤٨
	، ١٦٣ ، ١٦٣ ، ١٦٨ ، ١٦٧ ، ١٦٦		، ٥٩ ، ٥٧ ، ٥٦ ، ٥٤ ، ٥١ ، ٤٩
	، ١٧٦ ، ١٧٥ ، ١٧٤ ، ١٧٢		، ٤٨ ، ٥٠ ، ٨٩ ، ٨٢ ، ٧١ ، ٦٧ ، ٦٣ ، ٦٠
المزب	٨		، ٩٠ ، ٩٩ ، ٩٤ ، ٩٥ ، ٩٦ ، ٩٣
مقابر التجار	١٢٤		، ١٠٠ ، ٩٩ ، ٩٤ ، ٩٣
مكراب	١٢٤		، ١٠١ ، ١٠٢ ، ١٠٣ ، ١٠٤ ، ١٠٥
المكسيك	٨		، ١٠١ ، ١١١ ، ١١٠ ، ١٠٩ ، ١٠٨ ، ١٠٧
منازل الزيادة	٢٥		، ١١٨ ، ١١٧ ، ١١٦ ، ١١٥ ، ١١٣
المين	١٢٤		، ١٢٦ ، ١٢٥ ، ١٢٤ ، ١٢١ ، ١١٩
(ن)			، ١٣٢ ، ١٣١ ، ١٣٠ ، ١٢٩ ، ١٢٧
ناعط	٥١ ، ٤٤		، ١٣٧ ، ١٣٦ ، ١٣٥ ، ١٣٤ ، ١٣٣
	٧٣ ، ٧٢ ، ٥٤ ، ٥١		، ١٣٩ ، ١٣٨ ، ١٤٢ ، ١٤١ ، ١٤٠ ، ١٤١
			، ١٤٣ ، ١٤٤ ، ١٤٥ ، ١٤٧ ، ١٤٨ ، ١٤٣
			، ١٥٤ ، ١٥٧ ، ١٦٠ ، ١٦٣ ، ١٦٣
			، ١٧٦
			١٧٧

(و)

الواحات المصرية	٧	النحاس	٩٨
وادي أذنة	٩٧، ٩٨، ١١٩، ١٢١، ١٢٥	النخلة الحمراء	٤٤، ١٥٠
وادي السر	٣١٢، ٣٠، ٢٨	نشان	٧٢
وادي الشرفة	٣٠	شقق	٣٢، ١٧١
وادي الشريجة	٥	نقيل سلوت	٧٤
وادي حرب	٥٧	نعمان	١٣٧
وادي حرثب القراميش	٣٤، ٣٣	نقيل سيارة	١٩
وادي دوعان	٤٨	نقيل شجاع	٣٢
وادي سلوت	٣٤	النسماء	٥٩
وادي عثر	٤٣	نهر الخارج	١٦٤، ١٦٣
وتار	١٢٠	نهر النيل	٧
وثير	٣٤	نهم	٥١
وحاظة	٩٤	نيشان	٣٢

(هـ)

(يـ)

يتتببة	١٧٢	هران	٤٢
يريم	٢٦، ٢٠، ١٩	هكر	٩٥
يوغسلافيا	٨	هند	٩٤
اليونان	٧٠، ٨	المهند	١٤٨، ١٦٢
		هنيدة	٩٤

## المحتويات

---

١١		مقدمة
١٧	.....	تمهيد
٢٥	.....	الفصل الأول: وصف الرحلة
٤٧	.....	الفصل الثاني: الزائرون السابقون لمارب والجوف
٦٣	.....	الفصل الثالث: صرواح
٨٩	.....	الفصل الرابع: سد مأرب
١١٥	.....	الفصل الخامس: مأرب ومعابدها
١٣٩	.....	الفصل السادس: نقوش مجهولة من مأرب
١٤٧	.....	الفصل السابع: حجارة مزخرفة ولقى أثرية أخرى
١٦٣	.....	الفصل الثامن: بلاد الجوف
١٧٩	.....	ملحق (١) - مقدمة مختصرة عن تاريخ السبيئين وديانتهم
٢٣٥	.....	فهرس الاعلام
٢٤٠	.....	فهرس الأماكن



حَمْدَةٌ  
لِلرَّبِّ  
الَّذِي لَمْ يَعْنِ